



## DIAMANT PLUS

Climatizzatore per ambienti

Domestic air conditioner

Acondicionador de ambiente

Aparat de aer condiționat pentru locuință

Climatiseur d'ambiance

Klimatyzator

Aparelho de climatização do ar para ambientes

Κλιματιστικό χώρου

İç mekan kliması



|           |                                |
|-----------|--------------------------------|
| <b>IT</b> | <b>MANUALE UTENTE</b>          |
| <b>EN</b> | <b>USER MANUAL</b>             |
| <b>ES</b> | <b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b> |
| <b>RO</b> | <b>MANUAL DE UTILIZARE</b>     |
| <b>FR</b> | <b>MANUEL DE L'UTILISATEUR</b> |
| <b>PL</b> | <b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>      |
| <b>PT</b> | <b>MANUAL DO UTILIZADOR</b>    |
| <b>EL</b> | <b>ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ</b>       |
| <b>TR</b> | <b>KULLANICI KILAVUZU</b>      |

|                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. CARATTERISTICHE GENERALI .....</b>                                                | <b>3</b>  |
| 1.1 RICEVIMENTO.....                                                                    | 3         |
| 1.2 PREMESSA.....                                                                       | 3         |
| 1.3 PRESENTAZIONE DELLE UNITÀ .....                                                     | 3         |
| 1.4 DIRETTIVE EUROPEE .....                                                             | 3         |
| 1.5 TELECOMANDO.....                                                                    | 4         |
| Descrizione Tasti.....                                                                  | 4         |
| Descrizione Display .....                                                               | 5         |
| <b>2. MESSA IN FUNZIONE .....</b>                                                       | <b>6</b>  |
| 2.1 CONSIGLI PER L'UTILIZZO DEL TELECOMANDO.....                                        | 6         |
| 2.2 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE .....                                                   | 6         |
| 2.3 ACCENSIONE DEL CONDIZIONATORE.....                                                  | 6         |
| 2.4 ACCENSIONE DEL CONDIZIONATORE.....                                                  | 7         |
| 2.5 ALTRE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO .....                                               | 8         |
| 2.6 VISUALIZZAZIONE ERRORI.....                                                         | 9         |
| 2.7 FUNZIONAMENTO AUTO .....                                                            | 10        |
| 2.8 REGOLAZIONE DELL'USCITA DELL'ARIA .....                                             | 10        |
| 2.9 IMPOSTAZIONE DEL TIMER.....                                                         | 11        |
| Impostazione dell'ora di accensione automatica (TIMER ON) .....                         | 11        |
| Impostazione dell'ora di spegnimento automatico (TIMER OFF) .....                       | 11        |
| 2.10 FUNZIONE TIMER.....                                                                | 12        |
| "TIMER ON" (funzionamento con accensione automatica).....                               | 12        |
| "TIMER OFF" (funzionamento con spegnimento automatico).....                             | 12        |
| TIMER COMBINATO (Impostazione simultanea dei timer di accensione e di spegnimento)..... | 13        |
| DISPLAY UNITA' INTERNA .....                                                            | 14        |
| 2.11 TASTO DI EMERGENZA.....                                                            | 15        |
| 2.12 FUNZIONE AUTO-RESTART .....                                                        | 15        |
| 2.13 FUNZIONE MEMORIA POSIZIONE DEFLETTORE.....                                         | 15        |
| 2.14 SPEGNIMENTO E MESSA A RIPOSO .....                                                 | 15        |
| 2.15 PULIZIA DEI FILTRI DELL'UNITÀ INTERNA MURALE .....                                 | 16        |
| 2.16 PULIZIA DELL'UNITÀ INTERNA.....                                                    | 16        |
| 2.17 PULIZIA DELL'UNITÀ ESTERNA.....                                                    | 16        |
| <b>3. SICUREZZA ED INQUINAMENTO .....</b>                                               | <b>17</b> |
| 3.1 CONSIDERAZIONI GENERALI .....                                                       | 17        |
| <b>4. ASSISTENZA E RICAMBI .....</b>                                                    | <b>17</b> |
| 4.1 ANALISI GUASTI .....                                                                | 17        |
| 4.2 NORME DI SICUREZZA .....                                                            | 18        |
| <b>5. CERTIFICATO DI GARANZIA .....</b>                                                 | <b>19</b> |

## 1. CARATTERISTICHE GENERALI

### 1.1 RICEVIMENTO

Al momento del ricevimento dell'unità è indispensabile controllare di aver ricevuto tutto il materiale indicato sul documento d'accompagnamento, ed inoltre che la stessa non abbia subito danni durante il trasporto. In caso affermativo, far constatare allo spedizioniere l'entità del danno subito, avvertendo nel frattempo il nostro ufficio gestione clienti. Soltanto agendo in questo modo e tempestivamente sarà possibile avere il materiale mancante o il risarcimento dei danni.

### 1.2 PREMESSA

Il condizionatore è una macchina progettata e costruita esclusivamente per la climatizzazione e deve essere usata solo per tale scopo. La macchina può funzionare bene e lavorare con profitto soltanto se usata correttamente e mantenuta in piena efficienza. Preghiamo perciò di leggere attentamente questo libretto d'istruzioni e di rileggerlo ogni qualvolta, nell'usare l'unità, sorgeranno delle difficoltà o dei dubbi. In caso di necessità ricordiamo comunque che il nostro servizio d'assistenza, organizzato in collaborazione con i nostri concessionari, è sempre a disposizione per eventuali consigli e interventi diretti.

### 1.3 PRESENTAZIONE DELLE UNITÀ

I condizionatori sono climatizzatori aria/aria del tipo split, vanno quindi collegati ad una unità esterna. Questa serie di modelli può essere abbinata sia a unità esterne di tipo Mono-Split, con una sola unità interna abbinata oppure di tipo Multi-Split abbinabili quindi a due o più unità interne. La serie è disponibile in versione pompa di calore ad R32.



Questo apparecchio è riempito con refrigerante.

Si prega di notare che l'unità è piena di gas R32 infiammabile. Il non appropriato

uso dell'apparecchio comporta il rischio di gravi danni di persone e materiale. Dettagli a questo refrigerante si trovano nella sezione "SICUREZZA ED INQUINAMENTO" a pagina 17.

### 1.4 DIRETTIVE EUROPEE

L'azienda dichiara che la macchina in oggetto è conforme a quanto prescritto dalle seguenti direttive e successive modifiche.

- Direttiva bassa tensione 2014/35/EU;
- Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU;
- Direttiva 2012/19/EU RAEE;
- Direttiva 2011/65/EU RoHS.
- Direttiva 2009/125/CE ErP

E risulta conforme a quanto indicato nelle Normative

- EN 60335-2-40



## 1.5 TELECOMANDO

Il telecomando ("fig. 1 -") è composto da una serie di tasti e da un display che visualizza tutte le funzioni attive ed i vari parametri necessari all'utente ed all'installatore per un corretto utilizzo dell'unità stessa.

### Descrizione Tasti

1. Tasto "ON/OFF", permette l'accensione e lo spegnimento del condizionatore.
2. Tasto "MODE", permette di selezionare il modo di funzionamento: AUTO - COOL - DRY - HEAT - FAN.
  - "AUTO": seleziona automaticamente la modalità di funzionamento più opportuna in relazione alla temperatura ambiente iniziale (modalità automatica).
  - "COOL-FREDDO": l'unità si attiva quando la temperatura impostata è più bassa della temperatura ambiente.
  - "DRY-DEUMIDIFICAZIONE" per deumidificare.
  - "HEAT-CALDO": l'unità si attiva quando la temperatura impostata è più alta della temperatura ambiente.
  - "FAN": l'unità attiva solo il ventilatore per la circolazione dell'aria".
3. Tasto "FAN" permette di selezionare la velocità della ventilazione: automatica - bassa - media - alta.
4. Tasto "ECO". Consente di attivare la modalità "risparmio energetico".
5. Tasto "TURBO" attiva/disattiva la modalità di raffreddamento e riscaldamento veloce.
6. Tasto "CLEAN" consente di attivare o disattivare la funzione di SELF CLEAN per l'asciugatura della batteria interna in modo da evitare formazione di odori.
7. Tasto "LED" attiva o disattiva il display dell'unità.
8. Tasto "FOLLOW" consente di attivare o disattivare la lettura locale della temperatura fatta dal telecomando. Tale temperatura viene presa a riferimento per il controllo della macchina.
9. Tasto SWING . Attiva il movimento automatico del deflettore.
10. Tasto SWING . Non disponibile.
11. Tasto "TIMER". Consente di attivare le funzioni TIMER per l'accensione e lo spegnimento ritardato della macchina.
12. Tasto "SHORTCUT". Consente la memorizzazione e il richiamo rapido delle impostazioni preferite.
13. Tasto "TEMP": per impostazione "TEMPERATURA": (▲) ne imposta l'aumento, (▼) ne imposta la diminuzione.

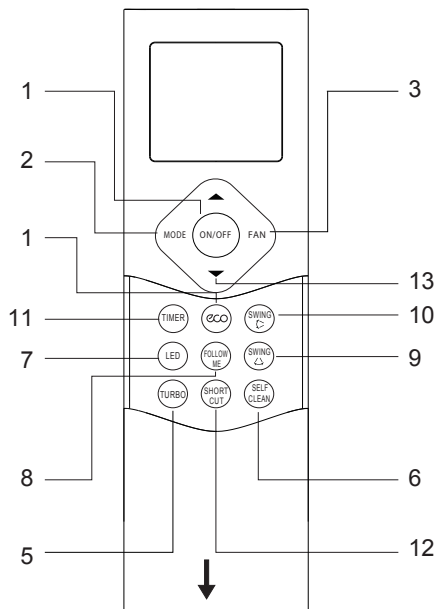


fig. 1 -

### Descrizione Display

Il display del telecomando ("fig. 2 -") presenta una serie di icone:

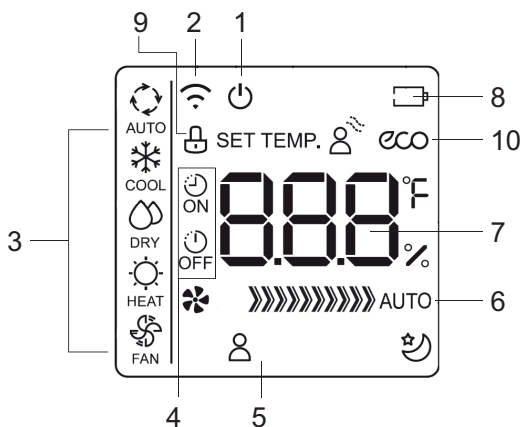


fig. 2 -

1. Icona accensione/spengimento. Viene visualizzata premendo il tasto "ON/OFF". Premendo nuovamente l'icona scompare.
2. Indicatore di trasmissione. L'indicatore di trasmissione si accende quando il telecomando trasmette il segnale all'unità interna.
3. Visualizzazione modalità. Area del display in cui è indicata la modalità operativa corrente: auto () , cool () , dry () , heat () , fan () e nuovamente auto () .
4. Visualizzazione TIMER:
  - "TIMER ON". Viene visualizzata quando il TIMER di accensione è impostato.
  - "TIMER OFF". Viene visualizzata quando il TIMER di spegnimento è impostato.
5. Visualizzazione Icone:
  - Icona FOLLOW ME. Viene visualizzata quando è attivata la funzione "FOLLOW ME".
  - Icona CLEAN. Viene visualizzata quando è attiva la funzione "CLEAN".
  - Icona SLEEP. Viene visualizzata quando è attivata la modalità di funzionamento "SLEEP".
6. Visualizzazione velocità ventilatore. Area del display in cui, attivando la modalità operativa "FAN", è visualizzata la velocità impostata per il ventilatore. La velocità del ventilatore può essere automatica ( AUTO) oppure regolata a diversi intervalli: Basso () , Media () , Alta () . La velocità del ventilatore viene forzata su "AUTO" quando la modalità operativa è "AUTO" o "DRY".
7. Visualizzazione Temperatura/Timer/Velocità Ventilatore. Area in cui è indicata l'impostazione della temperatura (17°C~30°C, incrementi di 1°C).. Se viene attivata la modalità "FOLLOW ME", dopo alcuni secondi viene indicata la temperatura rilevata dal telecomando e contestualmente scompare l'icona "Set Temp". Impostando la modalità di funzionamento "FAN", la temperatura non viene visualizzata. Attivando le funzioni "TIMER", per alcuni secondi viene mostrato il timer impostato in luogo della temperatura.
8. Visualizzazione BATTERIA SCARICA. Viene visualizzata quando le batterie del telecomando sono quasi scariche.
9. Icona TASTIERA BLOCCATA. Viene visualizzata quando la tastiera del telecomando è bloccata.
10. Icona ECO. Viene visualizzata quando è attivata la funzione "ECO"

## 2. MESSA IN FUNZIONE

### 2.1 CONSIGLI PER L'UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Per un corretto utilizzo del telecomando ricordare quanto segue:

1. Rimuovere la batteria se non viene usato per un lungo periodo
2. Quando si utilizza, indirizzarlo verso il ricevitore di segnale dell'unità interna.
3. Il segnale del telecomando viene recepito sino ad una distanza di 8 metri.
4. Il segnale emesso non deve essere ostacolato da nessun oggetto.
5. Maneggiare il telecomando con cura.
6. Il segnale infrarosso emesso potrebbe essere disturbato da una lampada ad accensione rapida, da una lampada fluorescente del tipo ad inverter o da un telefono portatile
7. Il telecomando non va lasciato in luogo direttamente esposto alla luce del sole, vicino a una stufa o un'altra fonte di calore.

N.B. Le batterie al punto 1, devono essere poste in un luogo sicuro fuori dalla portata dei bambini.

### 2.2 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

In caso di inserimento/sostituzione delle batterie, si deve operare come indicato in seguito "fig. 3 -":

1. Rimuovere il coperchio.
2. Togliere le batterie scariche ed inserire quelle nuove, assicurandosi che siano collocate secondo lo schema riportato all'interno della sede.
3. Riposizionare il coperchio.

N.B.: Togliere le batterie dal telecomando quando il climatizzatore non viene utilizzato per lunghi periodi, e porle fuori dalla portata dei bambini. Per il rispetto dell'ambiente e dell'incolumità delle persone, le batterie sostituite devono essere gettate negli appositi raccoglitori.

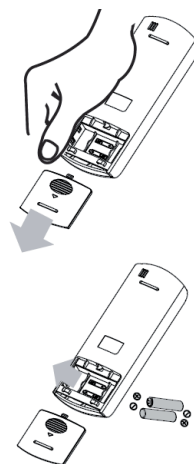


fig. 3 -

### 2.3 ACCENSIONE DEL CONDIZIONATORE

Per accendere il condizionatore, premere il pulsante di ON/OFF ("fig. 4 -"). Tenete presente che il visualizzatore a cristalli liquidi indicherà sempre l'ultimo modo di funzionamento e le funzioni precedentemente usate. Seguite le istruzioni se desiderate modificare il modo di funzionamento del sistema.

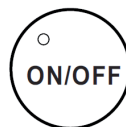


fig. 4 -

## 2.4 ACCENSIONE DEL CONDIZIONATORE

Premendo il tasto "MODE" ("fig. 5 -") si selezionano i vari modi di funzionamento preferito, scegliendo tra i seguenti:

AUTO –FREDDO –DEUMIDIFICAZIONE – CALDO – FAN.

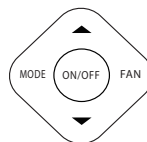


fig. 5 -

1. **AUTO** Funzionamento Automatico: questa funzione è selezionata premendo il tasto MODE fino a visualizzare a display il relativo simbolo. Il condizionatore imposta automaticamente il modo di funzionamento (FREDDO-DEUMIDIFICAZIONE- CALDO - FAN) in base alla temperatura ambiente ed alla temperatura selezionata. Il campo di temperatura selezionabile varia da 17 a 30°C a intervalli di 1°C
2. **FREDDO** Funzionamento in raffreddamento: questa funzione è selezionata premendo il tasto MODE fino a visualizzare a display il relativo simbolo. L'unità inizia a funzionare in raffreddamento e si porta velocemente vicino alla temperatura ambiente richiesta. Il campo di temperatura selezionabile varia da 17 a 30°C a intervalli di 1°C. In questa modalità di funzionamento è possibile selezionare la velocità del ventilatore (alta – media – bassa – auto) utilizzando il tasto FAN.
3. **DEUMIDIFICAZIONE** Funzionamento deumidificazione: questa funzione è selezionata premendo il tasto MODE fino a visualizzare a display il relativo simbolo. L'unità inizia a funzionare in raffreddamento e si porta velocemente vicino alla temperatura ambiente richiesta (la velocità del ventilatore non è modificabile). Il campo di temperatura selezionabile varia da 17 a 30°C a intervalli di 1°C.
4. **CALDO** Funzionamento in riscaldamento: questa funzione è selezionata premendo il tasto MODE fino a visualizzare a display il relativo simbolo. L'unità inizia a funzionare in riscaldamento e si porta velocemente vicino alla temperatura ambiente richiesta. Il campo di temperatura selezionabile varia da 17 a 30°C a intervalli di 1°C. In questa modalità di funzionamento è possibile selezionare la velocità del ventilatore (alta – media – bassa – auto) utilizzando il tasto FAN.
5. **FAN** Funzionamento ventilazione: questa funzione è selezionata premendo il tasto MODE fino a visualizzare a display il relativo simbolo. Nel funzionamento in sola ventilazione non è possibile impostare un valore di set point temperatura.

## 2.5 ALTRE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Alcune delle modalità selezionate vengono indicate nel display mentre altre vengono solo recepite dall'unità con una indicazione sul pannello frontale oppure senza alcuna indicazione.

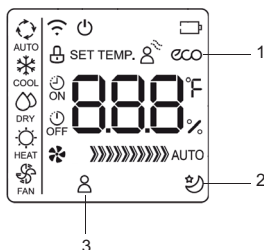


fig. 6 -

- Funzionamento "ECO"** (part.1 "fig. 6 -") (il display dell'unità interna mostra la scritta "E--C--O" con le lettere che appaiono una in seguito all'altra, seguite dall'indicazione della temperatura impostata). La funzione "risparmio energetico" è attivabile esclusivamente nel funzionamento COOL, premendo il tasto "ECO". Se il set point di temperatura è inferiore a 24°C, attivando la modalità "ECO" il set point di temperatura viene automaticamente modificato a 24°C e la velocità del ventilatore portata su "Auto" per risparmiare energia. Se il set point di temperatura è superiore a 24°C, attivando la modalità "ECO" il set point di temperatura non viene modificato e la velocità del ventilatore viene portata su "Auto". Per uscire dalla modalità di funzionamento "ECO", premere il tasto "ECO", oppure selezionare un'altra modalità di funzionamento, oppure abbassare il set point di temperatura ad un valore inferiore a 24°C.
- Funzionamento SLEEP** (part.2 "fig. 6 -"). Premendo per 2 secondi il tasto "ECO" si attiva la modalità "SLEEP" che predispose la macchina nella modalità di funzionamento notturno evidenziato dal relativo simbolo sul display. La temperatura di set point aumenta (funzionamento in freddo "COOL"), o diminuisce (funzionamento in caldo "HEAT"), di 1°C ad intervalli prestabiliti per un massimo di 2 °C. La funzione SLEEP termina automaticamente dopo 8 ore e l'unità continua a funzionare mantenendo l'ultimo set point. La funzione non è disponibile nelle modalità di funzionamento "FAN" (ventilazione) e "DRY" (deumidificazione).
- Funzionamento "FOLLOW ME"** (part.3 "fig. 6 -"). Attivabile nel funzionamento HEAT - AUTO - COOL. Il telecomando invia automaticamente ogni 3 minuti il segnale della temperatura locale letta dal medesimo al condizionatore. Tale temperatura viene presa a riferimento per il controllo della macchina. E' necessario che telecomando e unità possano trasmettere e ricevere il segnale tra loro. Se il condizionatore non riceve il segnale dal telecomando per 7 minuti, smetterà di considerare tale valore e tornerà ad utilizzare il valore letto dalla sonda a bordo macchina.
- Funzionamento SELF CLEAN** (non visualizzata sul display del telecomando, il display dell'unità interna mostra la scritta "SC"). Attivabile nel funzionamento COOL - DRY. Alla pressione del tasto "SELF CLEAN", si attiva in sequenza la modalità di VENTILAZIONE-RISCALDAMENTO-VENTILAZIONE in modo da evitare che eventuale condensa residua formi muffe e cattivi odori. Al termine del ciclo l'unità si spegne automaticamente. Se il tasto "SELF CLEAN" è premuto durante il ciclo di pulizia, questo arresta il ciclo e spegne l'unità.
- Funzionamento TURBO** (non visualizzata sul display del telecomando, il display dell'unità interna mostra la scritta "ON" per 3 secondi all'attivazione della funzione, "OF" per 3 secondi alla disattivazione della funzione). La funzione è attivabile solo in modalità raffreddamento e riscaldamento. Forza l'unità a raggiungere nel più breve tempo possibile la temperatura desiderata.
- Funzionamento SWING** (non visualizzata sul display del telecomando, il display dell'unità interna mostra la scritta "ON" per 3 secondi all'attivazione della funzione, "OF" per 3 secondi alla disattivazione della funzione). Premendo il tasto "SWING", si attiva il movimento automatico del deflettore. Tenendo premuto il tasto SWING (part. 9 "fig. 1 -") si attiva il movimento automatico del deflettore. Premendo una volta il tasto SWING (part. 9 "fig. 1 -") si aggiusta la direzione del deflettore a intervalli di 6°.
- Funzionamento 8°C** (non visualizzato sul display del telecomando, il display dell'unità interna mostra la scritta "FP") In modalità HEAT con setpoint di temperatura a 16°C, premere 2 volte il tasto "-" nell'arco di un secondo per attivare la modalità di funzionamento 8°C. Il setpoint di temperatura viene impostato a 8°C per prevenire fenomeni di congelamento.
- Blocco tasti.** Premendo contemporaneamente i tasti "TURBO" (part. 5 "fig. 1 -") e "SELF CLEAN" (part. 6 "fig. 1 -") per un secondo si attiva/disattiva il blocco della tastiera del telecomando.
- Funzione shortcut.** Permette di salvare e richiamare rapidamente le impostazioni. Premere il tasto "Shortcut" (part. 12 "fig. 1 -") per 2 secondi per memorizzare le proprie impostazioni. Premere il tasto "Shortcut" (part. 12 "fig. 1 -") per richiamare le impostazioni salvate.

## 2.6 VISUALIZZAZIONE ERRORI

Nel caso insorgesse una condizione di errore durante il funzionamento dell'unità, tale condizione sarà visualizzata sul display da un codice che identifica il numero del sistema che ha causato l'errore. Per interpretare i codici di errore, utilizzare la tabella sottostante. Si segnala che alcuni codici errori sono specifici nel solo abbinamento con unità Mono-Split e Multi-Split.

**Tabella. 1 - Errori**

| Codice Errore su Display | Tipo di malfunzionamento                                                       | Note                  |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>E0 / EH 00</b>        | Errore EEPROM Unità Interna                                                    | Allarme               |
| <b>E1 / EL 01</b>        | Errore di comunicazione tra Unità Interna ed Esterna                           | Allarme               |
| <b>E2 / EH 02</b>        | Errore Zero Crossing                                                           | Allarme               |
| <b>E3 / EH 03</b>        | Anomalia motore interno                                                        | Allarme               |
| <b>E4 / EH 60</b>        | Sensore temp. ambiente interna aperto o cortocircuito                          | Allarme               |
| <b>E5 / EH 61</b>        | Sensore di temp. evaporatore interno aperto o cortocircuito                    | Allarme               |
| <b>E7 / EH 0b</b>        | Errore di comunicazione tra scheda elettronica e ricevitore dell'Unità Interna | Allarme               |
| <b>EC / EL 0C</b>        | Perdita di refrigerante                                                        | Allarme               |
| <b>F0 / PC 08</b>        | Errore di sovra corrente                                                       | Allarme               |
| <b>F1 / EC 53</b>        | Sensore di temp. ambiente esterna aperto o cortocircuito                       | Allarme               |
| <b>F2 / EC 52</b>        | Sensore di temp. esterna condensatore aperto o cortocircuito                   | Allarme               |
| <b>F3 / EC 54</b>        | Sensore di temp. scarico compressore aperto o cortocircuito                    | Allarme               |
| <b>F4 / EC 51</b>        | Errore EEPROM unità Esterna                                                    | Allarme               |
| <b>F5 / EC 07</b>        | Anomalia motore esterno                                                        | Allarme               |
| <b>P0 / PC 00</b>        | Protezione sovra corrente o protezione Modulo di Potenza Inverter              | Protezione temporanea |
| <b>P1 / PC 01</b>        | Protezione per non corretta tensione in ingresso (troppo bassa o troppo alta)  | Protezione temporanea |
| <b>P2 / PC 02</b>        | Protezione sovra temperatura compressore                                       | Protezione temporanea |
| <b>P4 / PC 04</b>        | Errore sul Modulo di Potenza Inverter                                          | Protezione temporanea |

Alcuni errori vengono segnalati dal display ma non generano lo spegnimento delle unità. È opportuno in ogni caso segnalare il guasto all'Assistenza Tecnica. Alcuni allarmi potrebbero essere generati da una carente manutenzione ordinaria. Si raccomanda di eseguire tale procedura prima di far intervenire l'Assistenza Tecnica.

### Nota per applicazioni MultiSplit

Nel caso in cui fossero richieste contemporaneamente modalità di funzionamento non compatibili tra le varie unità interne, l'eventuale incompatibilità verrà gestita spegnendo o non accendendo un'unità interna secondo la tabella delle compatibilità di cui sotto. Il sistema in generale garantisce la priorità alle unità impostate a Caldo.

**Tabella. 2 - Tabella delle compatibilità**

|                               |                  | Impostazione Unità 2 (in accensione) |        |                  |              |
|-------------------------------|------------------|--------------------------------------|--------|------------------|--------------|
|                               |                  | Freddo                               | Caldo  | Deumidificazione | Ventilazione |
| Impostazione Unità 1 (accesa) | Freddo           | No                                   | Sì (1) | No               | No           |
|                               | Caldo            | Sì (2)                               | No     | Sì (2)           | Sì (2)       |
|                               | Deumidificazione | No                                   | Sì (1) | No               | No           |
|                               | Ventilazione     | No                                   | Sì (1) | No               | No           |

(1): si spegne l'unità 1

(2): non si accende l'unità 2

## 2.7 FUNZIONAMENTO AUTO

Durante il funzionamento AUTO, l'unità seleziona automaticamente HEAT, FAN, COOL in base alla temperatura ambiente.

### Attivazione della modalità AUTO:

Prima selezionare sul telecomando la modalità AUTO mediante il tasto MODE. Selezionare quindi la temperatura di set point desiderata. La modalità di funzionamento dipenderà dalla differenza, positiva o negativa tra la temperatura impostata e la temperatura ambiente. Se tale differenza non supera i due gradi l'unità si attiva solo in modalità ventilazione.

### Note al funzionamento AUTO

1. In modalità "AUTO", il condizionatore può alternare automaticamente tra le modalità di raffreddamento, ventilazione e riscaldamento rilevando la differenza tra l'effettiva temperatura ambiente e la temperatura impostata nel telecomando.
2. In modalità "AUTO", non è possibile selezionare la velocità del ventilatore, che viene regolata automaticamente.
3. Se si ritiene che la modalità "AUTO" non garantisca il necessario comfort, sarà possibile selezionare manualmente la modalità desiderata.

## 2.8 REGOLAZIONE DELL'USCITA DELL'ARIA

È possibile regolare in modo automatico la direzione verticale dell'aria mentre per la regolazione orizzontale è necessario intervenire manualmente.

### Regolazione Verticale

Per regolare la direzione del flusso d'aria verticale ("fig. 7 -") che esce dall'unità interna premere il tasto "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -").

Tenendo premuto il tasto "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") per 2 secondi, il deflettore continua a muoversi miscelando l'aria nell'ambiente.

Premendo il tasto "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -"), il deflettore si blocca e ad ogni successiva pressione del tasto "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -"), cambia la direzione del flusso d'aria di un angolo pari a 6°.

**Nota:** in modalità di funzionamento "COOL" o "DRY", si sconsiglia di posizionare il deflettore in posizione verticale al pavimento troppo a lungo per evitare l'accumulo di gocce di condensa.

In modalità di funzionamento "COOL" o "HEAT", si sconsiglia di posizionare il deflettore in posizione verticale al pavimento in quanto lo scarso flusso d'aria può ridurre le prestazioni dell'unità. Non modificare manualmente la posizione del deflettore. In caso questo avvenisse, spegnere l'unità e disalimentarla per alcuni secondi, per resettare il posizionamento del deflettore.

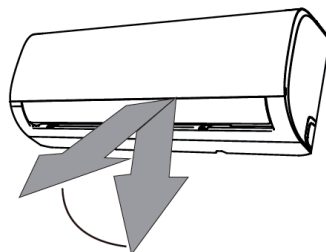


fig. 7 -

### Regolazione Orizzontale

Per regolare la direzione del flusso d'aria orizzontale ("fig. 8 -") occorre operare manualmente agendo sulle leve del deflettore.

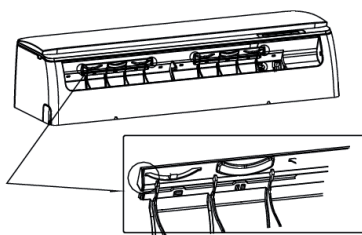


fig. 8 -

## 2.9 IMPOSTAZIONE DEL TIMER

Premere il tasto "TIMER" una volta e quindi il pulsante "▲" o "▼" per impostare l'ora di accensione automatica dell'unità, oppure premere il tasto "TIMER" due volte e quindi il pulsante "▲" o "▼" per impostare l'ora di spegnimento automatico dell'unità.

### Impostazione dell'ora di accensione automatica (TIMER ON)

- Premere il tasto "TIMER" una volta. Il display LCD del telecomando mostra l'icona del "TIMER ON" ed indica l'orario di accensione automatica invece che la temperatura. A questo punto è possibile impostare la nuova ora di accensione automatica.
- Premere ripetutamente il tasto "▲" oppure "▼" per impostare l'ora di accensione desiderata. Ad ogni pressione del tasto, l'ora aumenta di 30 minuti tra 0 e 10 ore, mentre l'aumento è d'un'ora tra 10 e 24 ore.
- Una volta impostata la funzione "TIMER", si verifica un ritardo di tre secondi prima che il telecomando trasmetta il segnale al condizionatore. Quindi, trascorsi altri 2 secondi circa, sul display LCD del telecomando appare nuovamente la temperatura impostata e l'icona del "TIMER ON" (ON) rimane accesa.

### Impostazione dell'ora di spegnimento automatico (TIMER OFF)

- Premere il tasto "TIMER" due volte. Il display LCD del telecomando mostra l'icona del "TIMER OFF" indica l'orario di accensione automatica invece che la temperatura. A questo punto è possibile impostare la nuova ora di spegnimento automatico.
- Premere ripetutamente il tasto "▲" oppure "▼" per impostare l'ora di spegnimento desiderata. Ad ogni pressione del tasto, l'ora aumenta di 30 minuti tra 0 e 10 ore, mentre l'aumento è d'un'ora tra 10 e 24 ore.
- Una volta impostata la funzione "TIMER", si verifica un ritardo di tre secondi prima che il telecomando trasmetta il segnale al condizionatore. Quindi, trascorsi altri 2 secondi circa, sul display LCD del telecomando appare nuovamente la temperatura impostata e l'icona del "TIMER OFF" (OFF) rimane accesa.

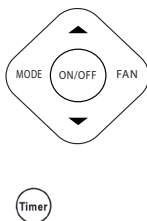


fig. 9 -

## AVVERTENZE

- Quando si seleziona il funzionamento con timer, il telecomando trasmette automaticamente all'unità interna il segnale del timer all'ora specificata. Si raccomanda pertanto di riporre il telecomando in un luogo da cui possa trasmettere correttamente il segnale all'unità interna.
- L'effettiva ora di attivazione che è possibile impostare mediante la funzione timer del telecomando è limitata a intervalli di mezz'ora.

## 2.10 FUNZIONE TIMER

### **"TIMER ON" (funzionamento con accensione automatica)**

La funzione "TIMER ON" è utile, ad esempio, quando si desidera che l'unità si accenda automaticamente prima che si rientri in casa. Il condizionatore entrerà automaticamente in funzione all'ora impostata.

Esempio: Accensione del condizionatore dopo 6 ore.

1. Premere il tasto "TIMER" una volta. Nell'apposita area del display appariranno l'ora di avvio del funzionamento, il segnale "H" e l'icona "TIMER ON".
2. Premere il tasto "▲" per visualizzare "6:0H" nel display del telecomando
3. Dopo 3 secondi, nella stessa area del display digitale verrà visualizzata nuovamente la temperatura. L'indicatore "TIMER ON" rimane acceso per confermare che la funzione è stata attivata.

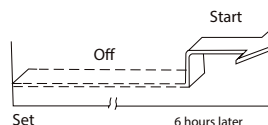


fig. 10 -

### **"TIMER OFF" (funzionamento con spegnimento automatico)**

La funzione "TIMER OFF" è utile, ad esempio, quando si desidera che l'unità si spenga automaticamente dopo essere andati a letto. Il funzionamento del condizionatore si interromperà automaticamente all'ora impostata.

Esempio: Spegnimento del condizionatore dopo 10 ore.

1. Premere il tasto "TIMER" due volte. Nell'apposita area del display appariranno l'ora di interruzione del funzionamento, il segnale "H" e l'icona "TIMER OFF".
2. Premere il tasto "▼" per visualizzare "10H" nel display del telecomando.
3. Dopo 3 secondi, nella stessa area del display digitale verrà visualizzata nuovamente la temperatura. L'indicatore "TIMER OFF" rimane acceso per confermare che la funzione è stata attivata.

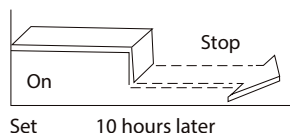


fig. 11 -

## TIMER COMBINATO (Impostazione simultanea dei timer di accensione e di spegnimento)

"TIMER ON" → "TIMER OFF" (Spento → Avvio → Interruzione del funzionamento)

Questa funzione è utile, ad esempio, quando si desidera mettere in funzione il condizionatore al mattino prima di alzarsi e spegnerlo una volta usciti di casa.

Esempio:

Avvio programmato del condizionatore dopo 2 ore e arresto dopo 5 ore.

1. Premere il tasto "TIMER" una volta.
2. Premere il tasto "▲" per visualizzare 2.0H nel display del telecomando.

3. Dopo 3 secondi, nella stessa area del display digitale verrà visualizzata nuovamente la temperatura.

L'indicatore "TIMER ON" rimane acceso per confermare che la funzione è stata attivata.

4. Premere il tasto "TIMER" due volte.
5. Premere il tasto "▲" per visualizzare 5.0H nel display del telecomando.

6. Dopo 3 secondi, nella stessa area del display digitale verrà visualizzata nuovamente la temperatura.

L'indicatore "TIMER OFF" rimane acceso per confermare che la funzione è stata attivata

### NOTA:

La prima funzione del timer ("TIMER ON" o "TIMER OFF") che entra in funzione è la prima in sequenza dopo l'ora di impostazione.

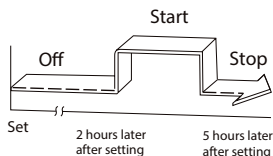


fig. 12 -

## DISPLAY UNITA' INTERNA

Di seguito viene descritto il significato dei codici mostrati dal display dell'unità interna ("fig. 7 -"), in luogo dei due "88" mostrati nella figura.



fig. 13 -

1. **INDICAZIONE TEMPERATURA.** In normali condizioni di funzionamento, il display mostra la temperatura impostata.
2. **INDICAZIONE ERRORE.** In caso di errore, il display mostra un codice errore come indicato nella tabella "VISUALIZZAZIONE ERRORI".
3. **INDICAZIONE FUNZIONE ECO.** Attivando la funzione "ECO", il simbolo "88" si illumina gradualmente mostrando ciclicamente la scritta "E - C - - O", seguito dall'indicazione della temperatura impostata.
4. **INDICAZIONE ATTIVAZIONE TIMER ON O FUNZIONE.** Il display mostra la scritta "ON" per 3 secondi quando:
  - viene attivato un timer accensione ritardata ("TIMER ON")
  - viene attivata una tra le seguenti funzioni: "SWING" o "TURBO"
5. **INDICAZIONE ATTIVAZIONE TIMER OFF O DISATTIVAZIONE FUNZIONE.** Il display mostra la scritta "OF" per 3 secondi quando:
  - viene attivato un timer di spegnimento ritardato ("TIMER OFF")
  - viene disattivata una tra le seguenti funzioni: "SWING" o "TURBO"
6. **INDICAZIONE ATTIVAZIONE SBRINAMENTO.** Il display mostra la scritta "dF" (defrost) quando l'unità esterna esegue un ciclo di sbrinamento.
7. **INDICAZIONE ATTIVAZIONE SELF CLEAN.** Il display mostra la scritta "SC" quando l'unità esegue un ciclo di asciugatura della batteria.
8. **INDICAZIONE ATTIVAZIONE FUNZIONE PRE-RISCALDAMENTO.** Il display mostra la scritta "cF" quando è attiva la funzione di pre-riscaldamento per evitare flusso d'aria fredda. La funzione è disponibile solo in modalità riscaldamento.
9. **INDICAZIONE ATTIVAZIONE WIFI.** Il display mostra il simbolo indicato in "fig. 7 -", particolare 1, quando l'unità è regolarmente connessa alla rete wireless per il controllo remoto.
10. **INDICAZIONE PERDITA REFRIGERANTE.** In modalità di funzionamento "COOL", il display mostra la scritta "EC" qualora sia rilevata una perdita di refrigerante.
11. **INDICAZIONE ATTIVAZIONE MODALITA' ANTIGELO.** Il display mostra la scritta "FP" (frost protection) quando viene attivata la funzione antigelo che permette di impostare una temperatura di sicurezza di 8°C in ambiente. La funzione è disponibile solo in modalità riscaldamento.
12. **INDICAZIONE PULIZIA O SOSTITUZIONE FILTRI.** Dopo 240 ore di utilizzo, il display mostra la scritta "CL" per 15 secondi, come promemoria per la pulizia dei filtri aria, quindi l'avviso scompare. Dopo 2.880 ore di utilizzo, il display mostra la scritta "nF" per 15 secondi, come promemoria per la sostituzione dei filtri aria, quindi l'avviso scompare. Per resettare il promemoria, premere 4 volte il pulsante "LED" oppure premere 3 volte il tasto di emergenza. Se il promemoria non viene resettato, questo ricompare, secondo le modalità sopra indicate, alla riaccensione dell'unità.

## 2.11 TASTO DI EMERGENZA

Permette il funzionamento di emergenza in caso di rottura o smarrimento del telecomando. Per questi modelli, il bottone Emergenza ON/OFF è su angolo in alto a destra sotto il pannello frontale ("fig. 8 -").

Per utilizzare l'unità in modalità manuale:

1. Aprire il pannello frontale dell'unità e localizzare il tasto di emergenza
2. Premere una volta il tasto di emergenza per attivare la modalità di funzionamento "AUTO"; il set-point è impostato automaticamente a 24°C
3. Premere una seconda volta il tasto di emergenza per attivare la modalità di funzionamento "COOL". Sull' display dell'unità compare la scritta "FC" (forced cooling)
4. Premere una terza volta il tasto di emergenza per spegnere l'unità
5. Chiudere il pannello frontale

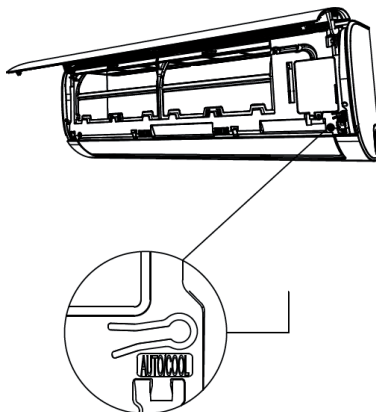


fig. 14 -

## 2.12 FUNZIONE AUTO-RESTART

L'unità è programmata per accendersi automaticamente in caso di interruzione di corrente elettrica.

## 2.13 FUNZIONE MEMORIA POSIZIONE DEFLETTORE

All'accensione dell'unità, il deflettore verrà orientato nella stessa direzione dell'ultimo utilizzo.

## 2.14 SPEGNIMENTO E MESSA A RIPOSO

Per spegnere il condizionatore basta premere il tasto di "ON/OFF" sul telecomando. Appena acceso o quando viene spento e riacceso, il compressore del condizionatore non inizia a funzionare immediatamente ma dopo tre minuti, al fine di proteggere il sistema. A fine stagione, prima di spegnere la macchina per un lungo periodo, è consigliabile farla funzionare per 2 o 3 ore in raffreddamento con temperatura impostata a 30 °C. Dopodiché staccare l'alimentazione, pulire i filtri e togliere la batteria dal telecomando.

## 2.15 PULIZIA DEI FILTRI DELL'UNITÀ INTERNA MURALE

Per un corretto funzionamento dell'apparecchio è necessario controllare e pulire periodicamente il filtro dell'aria. Per fare ciò procedere come indicato in seguito:

1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Sollevare il pannello frontale.
3. Rimuovere i filtri spingendo in alto le linguette centrali fino a che si liberano dal fermo e sfilarli tirandoli verso il basso ("fig. 15 -" e "fig. 16 -")
4. Rimuovere il filtro purificatore d'aria posto sul retro del filtro principale ("fig. 17 -") e pulirlo con l'aspirapolvere
5. Lavare i filtri principali con acqua "fig. 18 -" o pulirli con l'aspirapolvere. Lasciare asciugare completamente i filtri evitando l'esposizione alla luce solare diretta.
6. Rimontare il tutto nella posizione iniziale.
7. Chiudere il pannello frontale dell'unità e attaccare la presa di corrente.

N.B. Quest'operazione è da compiere almeno una volta al mese (la frequenza degli interventi di pulizia varia secondo le caratteristiche e della polvere presente nel locale da condizionare)

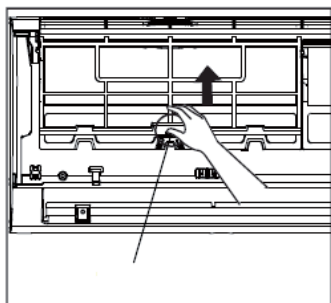


fig. 15 -

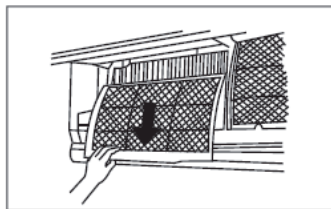


fig. 16 -

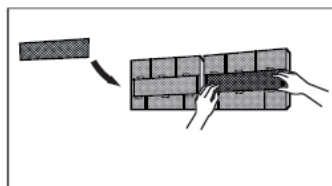


fig. 17 -

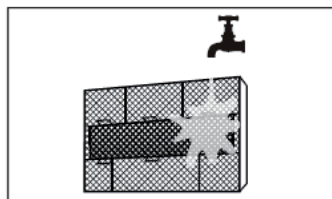


fig. 18 -

## 2.16 PULIZIA DELL'UNITÀ INTERNA

Per eseguire la pulizia dell'unità interna procedere come indicato in seguito:

1. Pulire con un panno umido.
2. Non pulire con getti d'acqua diretti per evitare di danneggiare i componenti elettrici.
3. Non pulire utilizzando alcool o altre sostanze corrosive.

## 2.17 PULIZIA DELL'UNITÀ ESTERNA

- La pulizia dell'unità esterna deve essere eseguita periodicamente e all'inizio della stagione di utilizzo del climatizzatore esclusivamente da personale tecnico autorizzato.
- Pulire le griglie di entrata ed uscita aria, asportando gli eventuali corpi che possono limitare la libera circolazione dell'aria. Fare attenzione a non piegare le alette della batteria condensante.

N.B.: Durante la pulizia della griglia posteriore prestare attenzione a non tagliarsi con le alette della batteria condensante.

## 3. SICUREZZA ED INQUINAMENTO

### 3.1 CONSIDERAZIONI GENERALI

La macchina è stata progettata in modo da ridurre al minimo i rischi per le persone e l'ambiente nel quale essa viene installata. Pertanto, per eliminare i rischi residui ai quali si va incontro è opportuno conoscere il più possibile della stessa per non incorrere in incidenti che potrebbero causare danni a persone e/o cose.

Per ulteriori informazioni sulle caratteristiche del fluido frigorifero si rimanda alle schede tecniche di sicurezza disponibili presso i produttori di refrigeranti.

## 4. ASSISTENZA E RICAMBI

Il nostro servizio di Assistenza più vicino, se non conosciuto, può essere richiesto al Concessionario dove l'apparecchio è stato acquistato, o può essere reperito sulle Pagine Gialle sotto la voce "Condizionamento" o "Caldaie a gas".

### 4.1 ANALISI GUASTI

Forniamo di seguito uno schema per spiegare alcuni tipi di guasto che l'elettronica può captare e trasmettere all'utente.

| Inconveniente                                                               | Cause                                                                                                                                | Rimedi                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'unità non si avvia premendo il tasto ON/OFF sul telecomando               | Mancanza di alimentazione.                                                                                                           | Controllare che la spina del cavo di alimentazione sia correttamente inserita nella presa di rete. Verificare che ci sia tensione nella spina. Se il guasto persiste chiamare il servizio di assistenza. |
|                                                                             | L'unità ha una funzione di protezione che ne previene il sovraccarico. L'unità può essere riavviata dopo 3 minuti dallo spegnimento. | Attendere 3 minuti, quindi riavviare l'unità.                                                                                                                                                            |
| L'unità interna funziona mentre l'esterna rimane completamente spenta.      | Mancanza di alimentazione all'unità esterna.                                                                                         | Chiamare il servizio di assistenza.                                                                                                                                                                      |
| La macchina funziona ma non raffredda.                                      | Macchina scarica di refrigerante. Possibile guasto valvola solenoide.                                                                | Chiamare il servizio di assistenza.                                                                                                                                                                      |
| Il compressore funziona per brevi periodi e rimane fermo per alcuni minuti. | Macchina parzialmente scarica. Lo scambiatore dell'unità esterna è sporco o intasato da foglie, cartacce, ecc.                       | Chiamare il servizio di assistenza. Pulire lo scambiatore come indicato nel paragrafo "Pulizia dell'unità esterna" del presente manuale.                                                                 |

## **4.2 NORME DI SICUREZZA**

Le norme sottoindicate vanno seguite attentamente per evitare danni all'operatore e alla macchina.

- L'installazione della macchina deve essere eseguita secondo le norme di impiantistica nazionale
- Il presente manuale dell'installatore, il manuale dell'utente e gli schemi elettrici sono parte integrante della macchina. Tutti insieme devono essere custoditi e conservati con cura affinché siano disponibili agli operatori per le consultazioni necessarie.
- La mancata osservanza di quanto descritto in questo manuale ed un'inadeguata installazione del condizionatore, possono essere causa d'annullamento del certificato di garanzia. La Ditta Costruttrice inoltre non risponde d'eventuali danni diretti e/o indiretti dovuti ad errate installazioni.
- Durante l'installazione operare in ambiente pulito e libero da impedimenti.
- Evitare assolutamente di toccare le parti in movimento o di interporvi tra le stesse.
- Prima di mettere in funzione il condizionatore, controllare la perfetta integrità e sicurezza dei vari componenti e dell'intero impianto.
- Eseguire scrupolosamente la manutenzione ordinaria.
- In caso si devono sostituire dei pezzi, richiedere sempre ricambi originali. In caso contrario la garanzia decade.
- Non rimuovere o manomettere i dispositivi di sicurezza.
- Prima di eseguire qualsiasi intervento sulla macchina togliere l'alimentazione elettrica.
- Si eviti di appoggiare qualsiasi oggetto sulla parte superiore delle unità.
- Non inserire o far cadere oggetti attraverso le griglie di protezione dei ventilatori.
- La superficie della batteria è tagliente. Non toccare senza protezioni.
- Leggere attentamente le etichette sulla macchina, non coprirle per nessuna ragione e sostituirle in caso fossero danneggiate.
- Non usare la macchina in atmosfera esplosiva.
- La linea d'alimentazione deve essere provvista di messa a terra regolamentare.
- Nel momento in cui si riscontrasse un danneggiamento al cavo d'alimentazione bisogna spegnere la macchina, se si è in fase di lavoro, e farlo sostituire da un tecnico autorizzato.
- La temperatura d'immagazzinamento deve essere compresa tra i -25°C e i 55°C.
- In caso d'incendio usare un estintore a polvere. Non usare acqua.
- Nel momento in cui si dovessero riscontrare anomalie nel funzionamento della macchina accertarsi che non siano dipendenti dalla mancata manutenzione ordinaria. In caso contrario richiedere l'intervento di un tecnico specializzato.
- Ogni intervento di manutenzione straordinaria deve essere eseguito da personale specializzato ed abilitato.
- La macchina non deve essere abbandonata, in fase di rottamazione, per la presenza di materiali soggetti a norme che ne prevedono il riciclaggio o lo smaltimento presso centri appositi.
- Non lavare la macchina con getti d'acqua diretti o in pressione o con sostanze corrosive.

**La Ditta costruttrice, con la sua rete d'assistenza, è comunque a disposizione per assicurare una pronta ed accurata assistenza tecnica e tutto quanto può essere utile per il miglior funzionamento ed ottenere il massimo della resa.**

## 5. CERTIFICATO DI GARANZIA

# Certificato di Garanzia

La presente garanzia convenzionale è valida per gli apparecchi destinati alla commercializzazione, **venduti ed installati sul solo territorio italiano**

La Direttiva Europea 99/44/CE ha per oggetto taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo e regola il rapporto tra venditore finale e consumatore. La direttiva in oggetto prevede che in caso di difetto di conformità del prodotto, il consumatore ha diritto a rivalersi nei confronti del venditore finale per ottenerne il ripristino senza spese, per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

Ferrolì S.p.A., pur non essendo venditore finale nei confronti del consumatore, intende comunque supportare le responsabilità del venditore finale con una propria Garanzia Convenzionale, fornita tramite la propria Rete di Assistenza Tecnica Autorizzata alle condizioni riportate di seguito.

### Oggetto della Garanzia e Durata

L'oggetto della presente garanzia convenzionale consiste nel ripristino della conformità del bene senza spese per il consumatore, alle condizioni qui di seguito specificate. L'Azienda produttrice garantisce dai difetti di fabbricazione e di funzionamento gli apparecchi venduti ai consumatori per un periodo di **24 mesi** dalla data di consegna, purché avvenuta entro **3 anni** dalla data di fabbricazione del prodotto e documentata attraverso regolare documento di acquisto.

### Modalità per far valere la presente Garanzia

In caso di guasto, il cliente deve richiedere entro il termine di decadenza di 30 giorni l'intervento del Centro Assistenza di zona, autorizzato Ferrolì S.p.A.

I nominativi dei Centri Assistenza autorizzati sono reperibili:

- attraverso il sito internet dell'azienda costruttrice;
- attraverso il numero verde 800-59-60-40.

I Centri Assistenza e/o l'Azienda produttrice potranno richiedere di visionare il documento fiscale di acquisto: conservare pertanto con cura tali documenti per tutta la durata della garanzia. I costi di intervento sono a carico dell'azienda produttrice, fatte salve le esclusioni previste e riportate nel presente Certificato. Gli interventi in garanzia non modificano la data di decorrenza della Garanzia e non prolungano la durata della stessa.

### Esclusioni

Sono esclusi dalla presente garanzia i difetti di conformità causati da:

- trasporto non effettuato a cura dell'azienda produttrice;
- anomalie o anomalie di qualsiasi genere nell'alimentazione degli impianti idraulici, elettrici e scarichi;
- calcare, inadeguati trattamenti dell'acqua e/o trattamenti disincrostanti erroneamente effettuati;
- corrosioni causate da condensa o aggressività dell'acqua;
- gelo, correnti vaganti e/o effetti dannosi di scariche atmosferiche;
- mancanza di dispositivi di protezione contro le scariche atmosferiche;
- trascuratezza, incapacità d'uso o manomissioni/modifiche effettuate da personale non autorizzato;
- cause di forza maggiore indipendenti dalla volontà e dal controllo dell'azienda produttrice

E' esclusa qualsiasi responsabilità dell'Azienda produttrice per danni diretti e/o indiretti, a qualsiasi titolo dovuti.

### La presente Garanzia Convenzionale decade nel caso di:

- assenza del documento fiscale d'acquisto
- inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze previste dall'azienda produttrice e riportate sui manuali di utilizzo a corredo del prodotto;
- errata installazione o inosservanza delle prescrizioni di installazione, previste dall'Azienda produttrice e riportate sui manuali di installazione a corredo del prodotto;
- inosservanza di norme e/o disposizioni previste da leggi e/o regolamenti vigenti, in particolare per assenza o difetto di manutenzione periodica;
- interventi tecnici effettuati sul prodotto da soggetti estranei alla Rete di Assistenza Autorizzata dall'Azienda produttrice;
- impiego di parti di ricambio non originali Ferrolì S.p.A.;

Non rientrano nella presente Garanzia Convenzionale la sostituzione delle parti soggette a normale usura di impiego (anodi, guarnizioni, manopole, lampade spia, resistenze elettriche, ecc...), le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria e le eventuali attività o operazioni per accedere al prodotto (smontaggio mobili o coperture, allestimento ponteggi, noleggio gru/cestelli, ecc.).

### Responsabilità

Il personale autorizzato dalla azienda produttrice interviene a titolo di assistenza tecnica nei confronti del Cliente; l'installatore resta comunque l'unico responsabile dell'installazione che deve rispettare le prescrizioni di legge e le prescrizioni tecniche riportate sui manuali di installazione a corredo del prodotto.

Le condizioni di garanzia convenzionale qui elencate sono le uniche offerte da Ferrolì Spa. Nessun terzo è autorizzato a modificare i termini della presente garanzia né a rilasciarne altri verbali o scritti.

### Dritti di legge

La presente Garanzia Convenzionale si aggiunge e non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla direttiva 99/44/CEE e relativo decreto nazionale di attuazione. D. Lgs. 06/09/2005 n. 206. Qualsiasi controversia relativa alla presente garanzia sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Verona.

FERROLI S.p.A. - Via Ritonda 78/a - 37047 San Bonifacio (Verona) Italy - tel. +39.045.6139411 - fax. +39.045.6100933 - www.ferrolì.com



|                                                                                                   |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. GENERAL SPECIFICATIONS .....</b>                                                            | <b>21</b> |
| 1.1 CONSIGNMENT OF THE MACHINE .....                                                              | 21        |
| 1.2 FOREWORD .....                                                                                | 21        |
| 1.3 PRESENTATION OF THE UNIT .....                                                                | 21        |
| 1.4 DECLARATION OF CONFORMITY .....                                                               | 21        |
| 1.5 REMOTE CONTROL .....                                                                          | 22        |
| Button description .....                                                                          | 22        |
| Indicators on LCD "fig. 2 -" .....                                                                | 23        |
| <b>2. STARTING .....</b>                                                                          | <b>24</b> |
| 2.1 ADVICE ON HOW TO USE THE REMOTE CONTROL .....                                                 | 24        |
| 2.2 INSERTING/REPLACING THE BATTERIES .....                                                       | 24        |
| 2.3 POWERING THE AIR CONDITIONER .....                                                            | 24        |
| 2.4 HOW TO USE THE BUTTONS .....                                                                  | 25        |
| 2.5 Other operations mode .....                                                                   | 26        |
| 2.6 FAILURE DISPLAY .....                                                                         | 27        |
| 2.7 AUTO MODE .....                                                                               | 28        |
| 2.8 ADJUSTING THE OUTPUT AIR .....                                                                | 28        |
| 2.9 TIMER SETTING .....                                                                           | 29        |
| Setting the auto-start time (TIMER ON) .....                                                      | 29        |
| Setting the auto-off timer (TIMER OFF) .....                                                      | 29        |
| 2.10 TIMER FUNCTION .....                                                                         | 30        |
| "TIMER ON" (funzionamento con accensione automatica) .....                                        | 30        |
| "TIMER OFF" (Auto-off Operation) .....                                                            | 30        |
| TIMER ON TIMER OFF (Simultaneous setting for turning on and turnin ogg the air conditioner) ..... | 31        |
| INDOOR UNIT DISPLAY .....                                                                         | 32        |
| 2.11 INTERNAL UNIT EMERGENCY BUTTON .....                                                         | 33        |
| 2.12 AUTO-RESTART FUNCTION .....                                                                  | 33        |
| 2.13 FLAP POSITION MEMORY .....                                                                   | 33        |
| 2.14 SWITCHING OFF AND SHUT DOWN .....                                                            | 33        |
| 2.15 CLEANING THE FILTERS OF THE WALL MODELS UNIT .....                                           | 34        |
| 2.16 CLEANING THE INDOOR UNIT .....                                                               | 34        |
| 2.17 CLEANING THE OUTDOOR UNIT .....                                                              | 34        |
| <b>3. SAFETY AND POLLUTION .....</b>                                                              | <b>35</b> |
| 3.1 GENERAL CONSIDERATIONS .....                                                                  | 35        |
| <b>4. SERVICE AND SPARE PARTS .....</b>                                                           | <b>35</b> |
| 4.1 TROUBLE SHOOTING .....                                                                        | 35        |
| 4.2 SAFETY REGULATIONS .....                                                                      | 36        |

## 1. GENERAL SPECIFICATIONS

### 1.1 CONSIGNMENT OF THE MACHINE

As soon as the machine is consigned, it is essential for the user to make sure that he has received all the items indicated on the consignment note and that the machine has not been damaged during transport. If damage is discovered, allow the forwarding agent to ascertain its entity and also inform our seller. Only in this way will you be able to receive the missing items or reimbursement of damages within the shortest possible time.

### 1.2 FOREWORD

This machine has been designed and built for air conditioning purposes alone and must only be used for that purpose. Even the best of machines can only operate properly if they are correctly used and kept fully efficient. Please read this instruction manual carefully and consult it should difficulties arise when the machine is used. Remember that our after sales-service, organized in collaboration with our dealers, is always at your disposal if advice or interventions are required.

### 1.3 PRESENTATION OF THE UNIT

Air conditioners/split type air conditioners must be connected to an outdoor unit. This model range can be coupled to both outdoor units like the Mono-Split type, coupled to only one indoor unit, or the Multi-Split type that can be coupled to two or more indoor units. The series is available in the heat pump version with R32.



Appliance filled with flammable gas R32.

Please notice that the unit is filled with flammable gas R32. Inappropriate treatment of the unit involves the risk of severe damages of people and material. Details to this refrigerant are found in section "SERVICE AND SPARE PARTS" a pagina 35.

### 1.4 DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer declares that the machines described in this instruction manual meet the requirements of the following directives and subsequent modifications.

- Low voltage directive 2014/35/EU;
- Electromagnetic compatibility directive 2014/30/EU;
- RAEE directive 2012/19/EU;
- RoHS directive 2011/65/EU;
- ErP directive 2009/125/CE
- Energy labelling regulation EU 2017/1369;

It conforms to what is stated in the legislation

- EN 60335-2-40



## 1.5 REMOTE CONTROL

The remote control ("fig. 1 -") has a series of keys and a display which visualizes all the activated functions and the various parameters the user and installer need in order to correctly use the unit itself.

### Button description

1. "ON/OFF" key to turn the air conditioner on and off.
2. "MODE" key to select the operating mode: AUTO - COOL- DRY - FAN - HEAT:
  - AUTO: The conditioner automatically sets the suitable operating mode (HEAT, DRY, FAN, COOL) depending on room temperature.
  - COOL: The unit begins to operate if the set temperature is lower than that of the room.
  - DRY for Dehumidify
  - FAN: the unit get the air automatically circulating in the room.
  - HEAT: The unit begins to operate if the set temperature is higher than that of the room.
3. "FAN" key to set the fan speed by the choosing Automatic - low - mid - high
4. "SLEEP" key, overnight button to set/cancel the Sleep mode regardless of the operating mode of the conditioner.
5. "ECO" button. Activates the "energy saving" mode.
6. "TURBO" button to enable/disable the rapid cooling mode.
7. "SELF CLEAN" button allows you to activate or deactivate the SELF CLEAN to the drying of the internal coil in order to prevent the formation of odors.
8. "LED" button to enable/disable the display of the unit.
9. "FOLLOW ME" button Push this button to initiate the Follow Me feature, the remote display is actual temperature at its location. The remote control will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the Follow Me button again. The air conditioner will cancel the Follow Me feature automatically if it does not receive the signal during any 7 minute interval.
10. "SWING"  buttons activate/deactivate automatic movement of air flap.
11. SWING  buttons . Not available.
12. "TIMER" button. Activates the TIMER function for delayed activation and delayed shutdown of the unit.
13. "SHORTCUT" button. Memorizes the current settings and enables to recall them rapidly.
14. "TEMP" button. For setting "TEMP" () it sets the increase, () sets its decline. If you activate the TIMER function enables you to set the time for switching off desired.

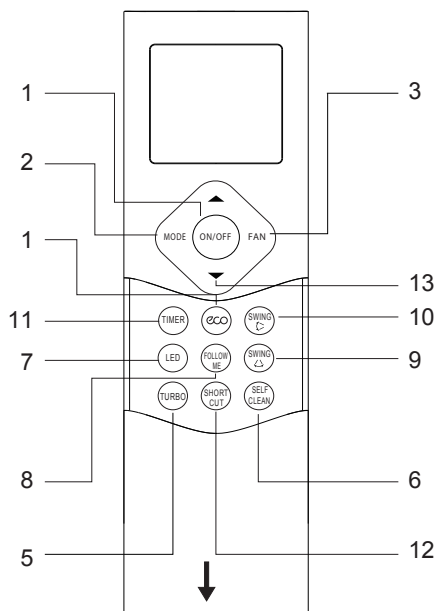


fig. 1 -

## Indicators on LCD "fig. 2 -"

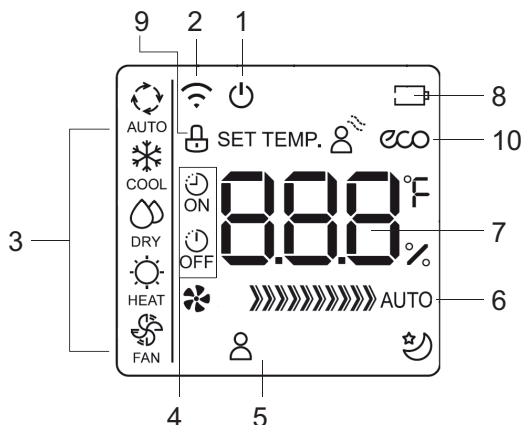


fig. 2 -

1. ON/OFF display Displayed by pressing the ON/OFF button. Press the ON/OFF button again to remove. If present this icon indicates that you have set the power-up.
2. Transmission Indicator. This transmission indicator lights when remote controller transmits signals to the indoor unit.
3. Mode display. Displays the current operation mode. Including auto (↻), cool (❄), dry (💧), heat (☀) (be applicable to cooling & heating models only), fan (🌀) and back to auto (↻).
4. TIMER display:
  - TIMER ON - Displayed when TIMER ON time is set.
  - TIMER OFF - Displayed when TIMER OFF time is set.
5. Icons display:
  - FOLLOW ME icon. It is displayed when the "FOLLOW ME" function is activated.
  - CLEAN icon. It is displayed when the "CLEAN" function is active.
  - SLEEP icon. It is displayed when the "SLEEP" operating mode is activated.
6. Fan speed display. Display area where fan speed setting is displayed. The fan speed can be automatic (❄️ 🌀 AUTO) or adjusted at different intervals: low (❄️ 🌀), medium (❄️ 🌀) ... max (❄️ 🌀). The fan speed is forced to "AUTO" when the operating mode is "AUTO" or "DRY".
7. Display Temperature / Timer / Fan Speed. Area in which the temperature setting is indicated (17 °C ~ 30 °C, increments of 1 °C) .. If the "FOLLOW ME" mode is activated, after a few seconds the temperature detected by the remote control is indicated and at the same time the "Set Temp" icon disappears. By setting the "FAN" operating mode, the temperature is not displayed. When activating the "TIMER" functions, timer setting is shown for a few seconds in place of the temperature setting.
8. LOW BATTERY icon. Displayed when the charge of remote control batteries is low.
9. KEYBOARD LOCKED icon. Displayed when the remote control keypad is locked.
10. ECO icon. Displayed when the "ECO" function is activated

## 2. STARTING

### 2.1 ADVICE ON HOW TO USE THE REMOTE CONTROL

Comply with the following instructions to correctly use the remote control:

1. Remove the battery if the remote control is not going to be used for a long period of time.
2. When used, direct the remote control towards the signal receiver of the interior unit (1).
3. The remote control signal is received up to a distance of 8 meters.
4. The signal must not be obstructed by any kind of object.
5. Handle the remote control with care.
6. The signal could be disturbed by a fast-acting lamp, a fluorescent lamp of the inverter type or a mobile phone.
7. The remote control should not be left in a place where it could be exposed to direct sunlight, near a stove or another heat source.

N.B. The batteries described in point 1 must be kept in a safe place, well away from children's reach.

### 2.2 INSERTING/REPLACING THE BATTERIES

To insert/replace batteries, proceed as follows "fig. 3 -":

1. Remove the cover (1).
2. Remove the discharged batteries and insert the new ones (2), making sure that they are positioned as shown in the diagram in the battery housing.
3. Fit the cover (3) back in place.

N.B.: Remove the batteries from the remote control when the air conditioner is not going to be used for a long period of time, must be kept in a safe place, well away from children's reach. To safeguard the environment and the safety of persons, always dispose of old batteries in the specific containers.

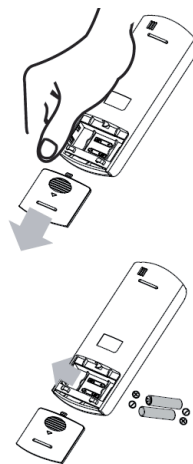


fig. 3 -

### 2.3 POWERING THE AIR CONDITIONER

Press the ON/OFF button ("fig. 4 -") to power the air conditioner. Remember that the liquid crystal display will always indicate the last operating mode and previously used functions. Comply with the instructions if you wish to change the operating mode of the system.

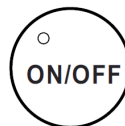


fig. 4 -

## 2.4 HOW TO USE THE BUTTONS

By pressing the "MODE" button ("fig. 5 -") it is possible to select the operating modes (Fig. 3) you prefer, choosing between the following ones: AUTO - COOL - DRY - HEAT - FAN.

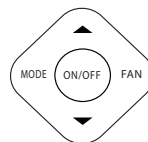


fig. 5 -

1. **AUTO Mode- Automatic:** this function is selected by pressing the "MODE" button until the relative Symbol appears on the display. The conditioner automatically sets the suitable operating mode (COOL, DRY, HEAT, FAN) depending on room temperature. The temperature can be set within a range of 17°C ~ 30°C in 1°C increments.
2. **COOL Mode- Cooling:** this function is selected by pressing the "MODE" button until the relative Symbol appears on the display. The unit begins to operate if the set temperature is lower than that of the room. The temperature can be set within a range of 17°C ~ 30°C in 1°C increments. In this operation mode, it is possible to set fan speed (high-medium-low-auto) by pushing the FAN button.
3. **DRY Mode - Dehumidifying:** this function is selected by pressing the "MODE" button until the relative Symbol appears on the display. The unit will begin to operate in the cooling mode, and will quickly reach the required ambient temperature. Condensation may form on the delivery port if the "DRY" function is used for a long period of time (the fan speed isn't adjustable). The temperature can be set within a range of 17°C ~ 30°C in 1°C increments.
4. **HEAT Mode- Heating:** this function is selected by pressing the "MODE" button until the relative Symbol appears on the display. The unit begins to operate if the set temperature is higher than that of the room. The temperature can be set within a range of 17°C ~ 30°C in 1°C increments. In this operation mode, it is possible to set fan speed (high-medium-low-auto) by pushing the FAN button.
5. **FAN Mode- Ventilation:** this function is selected by pressing the "MODE" button until the relative Symbol appears on the display and the unit get the air automatically circulating in the room. When operating in ventilation alone can not set a value for set point.

## 2.5 OTHER OPERATIONS MODE

Some of the selected modes are indicated in the display while others are only implemented by the unit without any indication.

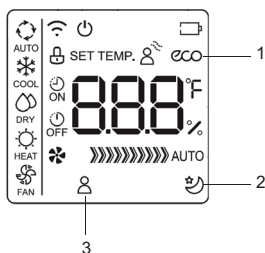


fig. 6 -

- ECO mode** (part. 1 "fig. 6 -") (the indoor unit display shows the "E-C-O" letters one by one, followed by the temperature setpoint). The "energy saving" mode is only available in COOL mode by pressing the "ECO" button. If the temperature setpoint is lower than 24°C, by activating the "ECO" mode the temperature setpoint is automatically set to 24°C and fan speed to "Auto" to save energy. If the temperature setpoint is higher than 24°C, by activating the "ECO" mode the temperature setpoint does not change and fan speed is set to "Auto". To stop the "ECO" mode, either press the "ECO" button, or choose another operation mode, or choose a temperature setpoint lower than 24°C
- SLEEP function** (part.2 "fig. 6 -"). Keep pressed the "ECO" button for 2 seconds to activate the "SLEEP" mode is indicated by the symbol on the display. The set point temperature will be increased (in cooling operation "COOL") or decreases (in hot operation "HEAT") 1 ° C at predetermined intervals to a maximum of 2 ° C. SLEEP function stops automatically after 8 hours and the unit will continue operation by keeping the last setpoint. The function is not available in "FAN" and "DRY" modes.
- FOLLOW ME function** (part.3 "fig. 6 -"). Activated in HEAT - AUTO - COOL mode operation. The remote control will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the Follow Me button again. The air conditioner will cancel the Follow Me feature automatically if it does not receive the signal during any 7 minute interval.
- SELF CLEAN mode** (nothing is shown on the remote, the indoor unit display shows the text "SC"). Available in COOL – DRY modes. By pressing the "SELF CLEAN" button, VENTILATION-HEATING-VENTILATION modes are activated in sequence to prevent any residual condensation from forming mold and bad smells. At the end of the cycle the unit switches off automatically. If the "SELF CLEAN" button is pressed during the cleaning cycle, this will stop the cycle and turn off the unit.
- TURBO mode** (nothing is shown on the remote, the indoor unit display shows the text "ON" for 3 seconds when the mode is activated, "OF" for 3 seconds when the mode is deactivated). This operation mode is only available in cool and heat mode. It forces the unit to reach the desired setpoint as soon as possible.
- SWING mode** (nothing is shown on the remote, the indoor unit display shows the text "ON" for 3 seconds when the mode is activated, "OF" for 3 seconds when the mode is deactivated). The automatic movement of the air flap is activated by pressing the "SWING" button. Keep pushed the "SWING" button (part. 9 "fig. 1 -") to activate automatic movement of the flap. Push once the "SWING" button (part. 9 "fig. 1 -") button to adjust the position of the flap by 6°.
- 8°C Heat mode** (not shown on the display of remote control, the display of the indoor unit shows the text "FP") In HEAT mode with a temperature setpoint at 16°C, press the "-" button twice within one second to activate the 8°C heat operating mode. The temperature setpoint is set at 8 ° C to prevent frosting.
- Key lock.** Pressing the "TURBO" (part. 5 "fig. 1 -") and "SELF CLEAN" (part. 6 "fig. 1 -") buttons simultaneously for one second activates / deactivates the remote control keypad lock.
- Shortcut Function.** Memorizes the current settings and enables to recall them rapidly. Push the "SHORTCUT" (part. 12 "fig. 1 -") button for 2 seconds to save current settings. Push the "SHORTCUT" (part. 12 "fig. 1 -") button to recall the saved settings.

## 2.6 FAILURE DISPLAY

When there is failure in the unit operation the code of failure will be displayed. The following table describes the error messages represented by the code displayed on the Indoor Display. It should be noted that some error codes are specific only in conjunction with unit single Split or Multi-Split

**Table. 1 - Error**

| Error Code on Display | Error description                                                                    | Notes                |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>E0 / EH 00</b>     | Indoor unit EEPROM parameter error                                                   | Alarm                |
| <b>E1 / EL 01</b>     | Indoor / outdoor unit communication error                                            | Alarm                |
| <b>E2 / EH 02</b>     | Zero-crossing signal detection error (for some models)                               | Alarm                |
| <b>E3 / EH 03</b>     | The indoor fan speed is operating outside of the normal range                        | Alarm                |
| <b>E4 / EH 60</b>     | Indoor room temperature sensor T1 is in open circuit or has short circuited          | Alarm                |
| <b>E5 / EH 61</b>     | Evaporator coil temperature sensor T2 is in open circuit or has short circuited      | Alarm                |
| <b>E7 / EH 0b</b>     | Indoor PCB / Display board communication error                                       | Alarm                |
| <b>EC / EL 0C</b>     | Refrigerant leak detected                                                            | Alarm                |
| <b>F0 / PC 08</b>     | Current overload protection                                                          | Alarm                |
| <b>F1 / EC 53</b>     | Outdoor room temperature sensor T4 is in open circuit or has short circuited         | Alarm                |
| <b>F2 / EC 52</b>     | Condenser coil temperature sensor T3 is in open circuit or has short circuited       | Alarm                |
| <b>F3 / EC 54</b>     | Compressor discharge temperature sensor TP is in open circuit or has short circuited | Alarm                |
| <b>F4 / EC 51</b>     | Outdoor unit EEPROM parameter error                                                  | Alarm                |
| <b>F5 / EC 07</b>     | The outdoor fan speed is operating outside of the normal range (for some models)     | Alarm                |
| <b>P0 / PC 00</b>     | IPM malfunction or IGBT over-strong current protection                               | Temporary protection |
| <b>P1 / PC 01</b>     | Over voltage or over low voltage protection                                          | Temporary protection |
| <b>P2 / PC 02</b>     | High temperature protection of IPM module                                            | Temporary protection |
| <b>P4 / PC 04</b>     | Inverter compressor drive error                                                      | Temporary protection |

Some errors are reported by the display but do not generate the shutdown of the unit. It should report in every case to Technical Assistance. Some alarm can be caused by the poor maintenance of the units. It is recommended to perform this procedure before ask for the Technical Assistance.

### Note for Multi Split applications

In case of simultaneously operating mode requested, any incompatibility will be signaled by the symbol P5. The system generally ensures priority to units set to Heat.

**Table. 2 - Compatibility Table**

|                          |      | Unit 2 setting (Unit turning on) |         |         |         |
|--------------------------|------|----------------------------------|---------|---------|---------|
|                          |      | Cool                             | Heat    | Dry     | Fan     |
| Unit 1 setting (Unit On) | Cool | Non                              | Yes (1) | Non     | Non     |
|                          | Heat | Yes (2)                          | Non     | Yes (2) | Yes (2) |
|                          | Dry  | Non                              | Si (1)  | Non     | Non     |
|                          | Fan  | Non                              | Si (1)  | Non     | Non No  |

(1): unit 1 turns off

(2): unit 2 does not switch on

## 2.7 AUTO MODE

During the AUTO mode, the unit automatically selects HEAT, FAN, COOL based on the ambient temperature

### AUTO mode activation:

First select the AUTO on the remote control using the MODE key. Then select the desired set point temperature. The mode of operation will depend on the difference, positive or negative, between the set temperature and the ambient temperature. If this difference cannot exceed the unit is activated only in ventilation mode.

### Notes to the AUTO mode

1. In "AUTO" mode, the air conditioner can automatically switch between the modes of cooling, heating and ventilation by detecting the difference between the actual temperature and the set temperature on the remote control.
2. In "AUTO" mode, you can select the fan speed, which is adjusted automatically.
3. If you think that the "AUTO" mode does not ensure the necessary comfort, you can manually select the desired mode.

## 2.8 ADJUSTING THE OUTPUT AIR

When you turn the flap assumes a preset angle. It's possible to adjust automatically the vertical direction of the air while the horizontal adjustment is necessary to intervene manually.

### Vertical Adjustment

To adjust the vertical air flow direction ("fig. 7 -") of the indoor unit

press the "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -").

By holding down the key "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") for 2 sec, the air flap continues to move, mixing the air in the environment.

By pressing the "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") button, the air flap blocks and each time the "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") button is pressed, the airflow direction is changed by an angle of 6°.

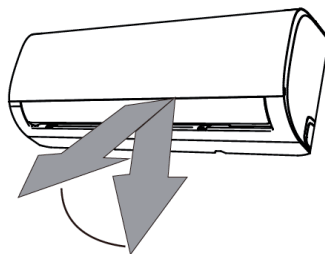


fig. 7 -

**Note:** in "COOL" or "DRY" operating mode, it is not recommended to set the flap in vertical position for too long to avoid the accumulation of condensate drops

In "COOL" or "HEAT" operating mode, it is not recommended to position the flap in a vertical position as the low air flow can reduce the performance of the unit.

Do not change the position of the flap manually. If this happens, switch the unit off and switch it off for a few seconds to reset the positioning of the deflector.

### Horizontal Adjustment

To adjust the direction of the horizontal air flow ("fig. 8 -") must be operated manually by acting on the levers of the deflector

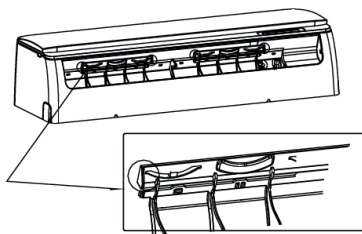


fig. 8 -

## 2.9 TIMER SETTING

Press the "TIMER" button once and then the "▲" or "▼" button to set the unit's automatic switch-on timer, or press the "TIMER" button twice and then the "+" or "-" button to set the switch-off time automatic unit.

### Setting the auto-start time (TIMER ON)

- Press the "TIMER" button once. The LCD display on the remote control shows the "TIMER ON" icon and indicates the automatic switch-on time instead of the temperature. At this point it is possible to set the auto-start timer.
- Press the "▲" or "▼" button repeatedly to set the desired auto-start time. Each time the button is pressed, the time increases by 30 minutes between 0 and 10 hours, while the increase is one hour between 10 and 24 hours.
- Once the "TIMER" function has been set, a delay of three seconds occurs before the remote control transmits the signal to the air conditioner. Then, after about 2 more seconds, the temperature setpoint appears on the remote control LCD display again and the "TIMER ON" icon ( ) remains lit.

### Setting the auto-off timer (TIMER OFF)

- Press the "TIMER" button twice. The LCD display on the remote control shows the "TIMER OFF" icon indicating the automatic switch-on time instead of the temperature. At this point it is possible to set the new automatic auto-off timer.
- Press the "▲" or "▼" button repeatedly to set the desired switch-off time. Each time the button is pressed, the time increases by 30 minutes between 0 and 10 hours, while the increase is one hour between 10 and 24 hours.
- Once the "TIMER" function has been set, a delay of three seconds occurs before the remote control transmits the signal to the air conditioner. Then, after about 2 more seconds, the temperature setpoint appears on the remote control LCD display again and the "TIMER OFF" icon ( ) remains lit.

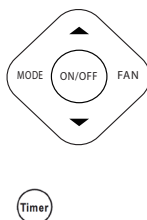


fig. 9 -

### CAUTION

- When you select the timer operation, the remote controller automatically transmits the timer signal to the indoor unit for the specified time. Therefore, keep the remote controller in a location where it can transmit the signal to the indoor unit properly.
- The effective operation time set by the remote controller for the timer function is limited every 30 minutes.

## 2.10 TIMER FUNCTION

### "TIMER ON" (funzionamento con accensione automatica)

The TIMER ON feature is useful when you want the unit to turn on automatically before you return home. The air conditioner will automatically start operating at the set time.

Example to start the air conditioner in 6 hours.

1. Press the TIMER button once, the turning on time, the signal "H" and the signal "TIMER ON" will be shown on the specific display area.
2. Press the "▲" button to display "6:0H" on the display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and in the same display area will be shown the temperature again. The "TIMER ON" indicator remains on and this feature is activated.

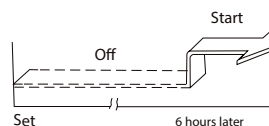


fig. 10 -

### "TIMER OFF" (Auto-off Operation)

The TIMER OFF feature is useful when you want the unit to turn off automatically after you go to bed. The air conditioner will stop automatically at the set time.

Example to turn off the air conditioner in 10 hours

1. Press the TIMER button two times, the turning off time, the signal "H" and the signal "TIMER OFF" will be shown on the specific display area.
2. Press the "▼" button to display "10H" on the display of the remote controller.
3. Wait for 3 seconds and in the same display area will be shown the temperature again. The "TIMER OFF" indicator remains on and this feature is activated.

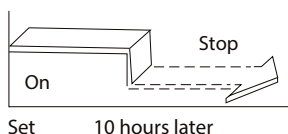


fig. 11 -

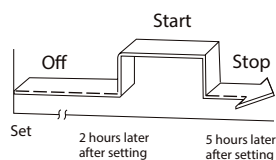
## TIMER ON TIMER OFF (Simultaneous setting for turning on and turning off the air conditioner)

"TIMER ON" → "TIMER OFF" (Turned Off → Turned On → Stopped)

This feature is useful when you want to start the air conditioner before you wake up and stop it after you leave the house.

Example: auto-on 2 hours after setting and auto-off 5 hours after setting

1. Press the "TIMER" button once.
2. Press the "▲" button to display 2.0H on the remote control display.
3. After 3 seconds, the temperature will be shown again in the same area of the display. The "TIMER" signal remains lit to confirm that the feature has been activated.
4. Press the "TIMER" button twice.
5. Press the "▲" button to display 5.0H in the remote control display.
6. After 3 seconds, the temperature will be shown again in the same area of the digital display. The "TIMER OFF" indicator remains lit to confirm that the feature has been activated



### NOTE:

The timer setting (TIMER ON or TIMER OFF) that in sequence occurs directly after the set time will be activated first.

fig. 12 -

## INDOOR UNIT DISPLAY

The meaning of the codes shown on the display of the indoor unit is described below ("fig. 7 -").



fig. 13 -

### 1. TEMPERATURE

In normal operating conditions, the display shows the temperature setpoint.

### 2. ERROR

In case of error, the display shows an error code as indicated in the table "ERROR DISPLAY".

### 3. ECO FUNCTION

By activating the "ECO" function, the "88" symbol lights up gradually showing the letters "E - C - O", followed by the temperature setpoint

### 4. TIMER ON/FUNCTION ACTIVATION

The display shows the text "ON" for 3 seconds when:

- a delayed start timer is activated ("TIMER ON")
- one of the following functions is activated: "SWING" or "TURBO"

### 5. TIMER OFF/FUNCTION DEACTIVATION

The display shows the text "OF" for 3 seconds when:

- a delayed shutdown timer is activated ("TIMER OFF")
- one of the following functions is deactivated: "SWING" or "TURBO"

### 6. DEFROST ACTIVATION

The display shows the text "dF" (defrost) when the outdoor unit performs a defrost cycle.

### 7. SELF CLEAN ACTIVATION

The display shows the text "SC" when the unit performs a battery drying cycle

### 8. PRE-HEATING FUNCTION ACTIVATION INDICATION

The display shows the text "cF" when the pre-heating function is active to avoid cold air flow. The function is only available in heating mode.

### 9. WIFI ACTIVATION

The display shows the symbol shown in "fig. 7 -", detail 1, when the unit is regularly connected to the wireless network for remote control.

### 10. REFRIGERANT LOSS

In "COOL" operating mode, the display shows the text "EC" if a refrigerant leak is detected.

### 11. ANTI-FREEZE MODE ACTIVATION

The display shows the text "fF" (frost protection) when the antifreeze function is activated, which allows to set a safety temperature of 8 ° C in the room. The function is only available in heating mode.

### 12. CLEAN FILTER OR FILTER REPLACEMENT

After 240 hours of use, the display shows the text "CL" for 15 seconds, as a reminder to clean the air filters, then the warning disappears.

After 2,880 hours of use, the display shows the text "nF" for 15 seconds, as a reminder to replace the air filters, then the warning disappears.

To reset the reminder, press the "LED" button 4 times or press the emergency button 3 times. If the reminder is not reset, it will appear again, as described above, when the unit is turned back on.

## 2.11 INTERNAL UNIT EMERGENCY BUTTON

To use the unit in manual mode ("fig. 8 -").

1. Open the front panel of the unit and locate the "MANUAL BUTTON"
2. Press the manual button once to activate the "AUTO" operating mode; the set-point is automatically set to 24 °C
3. Press the manual button a second time to activate the "COOL" operating mode. The text "FC" (forced cooling) appears on the unit display
4. Press the manual button a third time to turn off the unit
5. Close the front panel

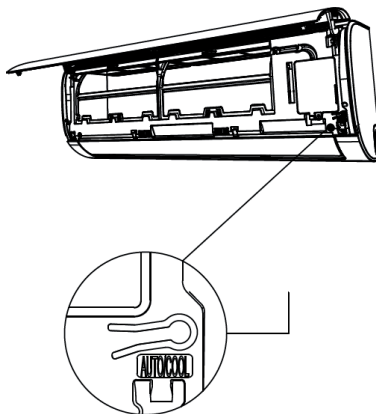


fig. 14 -

## 2.12 AUTO-RESTART FUNCTION

The unit is programmed to switch on automatically in the event of a power failure.

## 2.13 FLAP POSITION MEMORY

When turning on the unit, the flap direction is the same of the last use

## 2.14 SWITCHING OFF AND SHUT DOWN

To switch off the conditioner, press the "ON/OFF" button on the remote control. As soon as it is switched on, or when it is switched off and back on again, the compressor does not start working immediately but waits three minutes in order to protect the system. Before switching off the unit for a long period, keep it running for two or three hours in the cooling mode with the temperature set to 30°C. Then disconnect the power supply, clean the filters and remove the battery from the remote.

## 2.15 CLEANING THE FILTERS OF THE WALL MODELS UNIT

To ensure the appliance operates correctly, the air filter must be checked and cleaned periodically. To do so, proceed as follows:

1. Remove the plug from the socket.
2. Lift the front panel.
3. Remove the filters by pushing up the central tabs until they free themselves from the retainer and slide them off downwards ("fig. 15 -" and "fig. 16 -")
4. Remove the air purifier filter on the back of the main filter ("fig. 17 -") and clean it with a vacuum cleaner
5. Wash the main filters with water or clean them with a vacuum cleaner. Allow the filters to dry completely without exposure to direct sunlight.
6. Reassemble everything in the initial position.
7. Close the front panel of the unit and plug in the socket.

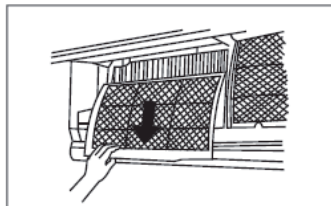


fig. 16 -

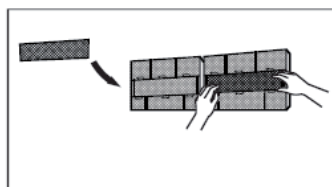


fig. 17 -

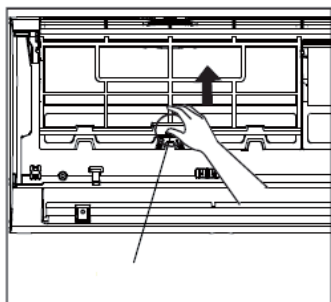


fig. 15 -

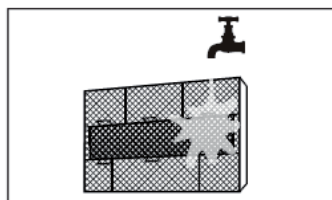


fig. 18 -

## 2.16 CLEANING THE INDOOR UNIT

Proceed as follows to clean the interior unit :

1. Clean with a damp cloth.
2. Do not use direct jets of water to clean the unit or the electrical components could be damaged.
3. Never use spirits or other corrosive substances to clean the unit

## 2.17 CLEANING THE OUTDOOR UNIT

- The exterior unit must be cleaned periodically and at the beginning of the season before starting the air conditioner.
- Clean the air intake and outlet gratings, removing any dirt that may obstruct the free circulation of air, being careful not to damage the fins of the condensing bank.

Note: When cleaning the rear grille be careful not to cut yourself on the fins of the condensing bank.

## 3. SAFETY AND POLLUTION

### 3.1 GENERAL CONSIDERATIONS

The machine has been designed to reduce risks to persons and to the environment in which it is installed, to the minimum. To eliminate residual hazards, it is therefore advisable to become as familiar as possible with the machine in order to avoid accidents that could cause injuries to persons and/or damage to the machine.

Consult the technical safety briefs available from coolant manufacturers for further information about the characteristics of the cooling fluid.

## 4. SERVICE AND SPARE PARTS

Ask the dealer where the appliance was purchased for the address of our nearest Service center or look in the Yellow Pages under the heading: "Air Conditioners" or "Boilers".

### 4.1 TROUBLE SHOOTING

The table below explains some of the faults that the electronic monitoring plant may detect and transmit to the user.

| Issue                                                                   | Cause                                                                                                       | Solution                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The unit does not start by pressing ON/OFF button on the remote control | No power                                                                                                    | Check that the power cord is properly plugged in the mains socket. Check that there is voltage in the mains socket. If the fault persists, call service. |
|                                                                         | The unit has a overload protection functions. The unit can be restarted 3 minutes after being switched off. | Wait 3 minutes, then restart the unit.                                                                                                                   |
| The indoor unit works properly while the outdoor unit remains off.      | The outdoor unit is not powered                                                                             | Call service                                                                                                                                             |
| The unit works but does not cool.                                       | The unit lacks refrigerant. Potential solenoid valve failure                                                | Call service                                                                                                                                             |
| The compressor operates for short periods and stops for a few minutes.  | Unit partially lacks refrigerant charge. The outdoor unit heat exchanger is dirty.                          | Call service. Clean the outdoor unit heat exchanger as indicated in the section "Cleaning the outdoor unit" of the present manual.                       |

## 4.2 SAFETY REGULATIONS

Strictly comply with the following regulations to prevent injury to the operator or damage to the machine.

- The unit installation must be done according to the installation rules valid in your country.
- This installer's handbook, the user manual and the wiring diagrams are integral part of the machine. They must be kept with care and be ready to hand should the operators require them for consultation.
- Failure to comply with the instructions in this manual and inadequate installation of the conditioner may void the certificate of guarantee. Moreover, the Manufacturer shall not be liable for direct and/or indirect damages due to incorrect installation or for damages caused by conditioners installed by inexperienced or unauthorized personnel.
- Work in a clean, uncluttered place when installing the equipment.
- It is absolutely forbidden to touch moving parts or to move between the same.
- Before starting the conditioner, make sure that the various components and the entire system are in perfect and safe conditions.
- Strictly comply with the routine maintenance operations.
- Insist on genuine spare parts. Failure to do so will void the guarantee.
- Do not remove or tamper with the safety devices.
- Disconnect the electric power source before proceeding with any work on the machine.
- Do not place anything on the top part of the units.
- Do not push items through the protective fan grilles or allow objects to drop through.
- The bank surface is sharp. Do not touch it without protective gloves.
- Carefully read the stickers on the machine, never cover them and replace them immediately should they be damaged.
- Do not use the machine in an explosive atmosphere.
- The power line must be regularly grounded.
- If the power cable has been damaged, stop the machine if it is operating, and have the cable immediately replaced by an authorized technician.
- The machine must be stored at a temperature between -25°C and 55°C.
- Use a powder extinguisher in the event of a fire outbreak. Do not use water.
- If the machine operates in an abnormal way, make sure that this does not depend on failure to carry out routine maintenance. Failing this, ask to have the machine checked by a specialized technician.
- If the outdoor unit must be dismantled, it is advisable to have the job done by an authorized technical service centre.
- The machine must not be dumped if it is to be scrapped since it contains materials that must be recycled or disposed of by authorized centres.
- Do not wash the machine with direct or pressurized jets of water or with corrosive substances.

**The Manufacturer and after-sales service network are at your disposal for prompt and accurate technical assistance and for anything else able to ensure the best operation and achieve the utmost efficiency from your machine.**

|                                                                                    |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. CARACTERÍSTICAS GENERALES</b>                                                | <b>38</b> |
| 1.1 RECEPCIÓN DEL APARATO                                                          | 38        |
| 1.2 PRESENTACIÓN                                                                   | 38        |
| 1.3 PRESENTACIÓN DE LOS APARATOS                                                   | 38        |
| 1.4 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD                                                     | 38        |
| 1.5 DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA                                                     | 39        |
| Descripción de los botones                                                         | 39        |
| Descripción de pantalla                                                            | 40        |
| <b>2. MISE EN SERVICE</b>                                                          | <b>41</b> |
| 2.1 CONSEJOS PARA EL USO DEL MANDO A DISTANCIA                                     | 41        |
| 2.2 INTRODUCCIÓN/SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS                                          | 41        |
| 2.3 ENCENDIDO DEL ACONDICIONADOR                                                   | 41        |
| 2.4 MODOS DE FUNCIONAMIENTO                                                        | 42        |
| 2.5 Otros modos de funcionamiento                                                  | 43        |
| 2.6 VISUALIZACIÓN DE ERRORES                                                       | 44        |
| 2.7 FUNCIONAMIENTO «AUTO»                                                          | 45        |
| 2.8 REGULACIÓN DE LA SALIDA DE AIRE                                                | 45        |
| 2.9 AJUSTE DEL TEMPORIZADOR                                                        | 46        |
| Configuración de la hora de inicio automático (TIMER ON)                           | 46        |
| Configuración del temporizador de apagado automático (TIMER OFF)                   | 46        |
| 2.10 FUNCIÓN TIMER                                                                 | 47        |
| "TIMER ON" (funcionamiento con encendido automático)                               | 47        |
| "TIMER OFF" (funcionamiento con apagado automático)                                | 47        |
| EMPORIZADOR COMBINADO (Ajuste simultáneo de temporizadores de encendido y apagado) | 48        |
| INDICADORES LED DE LA UNIDAD INTERIOR                                              | 49        |
| 2.11 BOTÓN DE EMERGENCIA                                                           | 50        |
| 2.12 FUNCIÓN «AUTO-RESTART»                                                        | 50        |
| 2.13 MEMORIA DE POSICIÓN FUNCIÓN DEFLECTOR                                         | 50        |
| 2.14 APAGADO Y PUESTA EN REPOSO                                                    | 50        |
| 2.15 LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE LA UNIDAD INTERIOR MURAL                           | 51        |
| 2.16 LIMPIEZA DE LA UNIDAD INTERIOR                                                | 51        |
| 2.17 LIMPIEZA DE LA UNIDAD EXTERIOR                                                | 51        |
| <b>3. SEGURIDAD Y CONTAMINACION</b>                                                | <b>52</b> |
| 3.1 CONSIDERACIONES GENERALES                                                      | 52        |
| <b>4. ASISTENCIA Y REPUESTOS</b>                                                   | <b>52</b> |
| 4.1 ANALISIS FALLOS                                                                | 52        |
| 4.2 NORMAS DE SEGURIDAD                                                            | 53        |
| <b>5. CERTIFICADO DE GARANTÍA</b>                                                  | <b>54</b> |

## **1. CARACTERÍSTICAS GENERALES**

### **1.1 RECEPCIÓN DEL APARATO**

A la recepción del aparato, es indispensable controlar que estén presentes todos los elementos detallados en el albarán y que no se hayan dañado durante el transporte. Si descubre algún daño, notifíquelo al transportista con la descripción del problema y también a nuestro departamento de atención al cliente. Solo de este modo será posible recibir sin demora el material necesario o el resarcimiento de los daños.

### **1.2 PRESENTACIÓN**

Este aparato ha sido diseñado y construido exclusivamente para la climatización y debe utilizarse solo para tal fin. Para un funcionamiento adecuado y provechoso del aparato, es indispensable utilizarlo de modo correcto y mantenerlo en plena eficiencia. Para ello, se ruega leer con atención este manual de instrucciones y consultarlo por cualquier dificultad con el uso del aparato. En caso de necesidad, se recuerda que nuestro servicio de asistencia, organizado en colaboración con los distribuidores de la marca, está a disposición de los clientes para las consultas o reparaciones que fueran necesarias.

### **1.3 PRESENTACIÓN DE LOS APARATOS**

Los acondicionadores son climatizadores aire/aire de tipo split ("partido"), lo que significa que deben conectarse a una unidad exterior. Esta serie de modelos se puede combinar tanto con unidades exteriores de tipo Monosplit, con una sola unidad interior asociada, o Multisplit para dos o más unidades interiores. La serie está disponible en versión bomba de calor con refrigerante R32.

El aparato se entrega con el refrigerante ya cargado.



Téngase en cuenta que el aparato está lleno de gas R32 inflamable.

El uso indebido del aparato puede causar daños graves a personas y materiales. Para más información sobre este refrigerante, consulte "SEGURIDAD Y CONTAMINACION" a pagina 52.

### **1.4 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

La empresa declara que el aparato cumple las siguientes directivas y sus modificaciones.

- Directiva de baja tensión 2014/35 / UE;
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30 / UE;
- Directiva RAEE 2012/19 / UE;
- Directiva RoHS 2011/65 / UE;
- Directiva ErP 2009/125 / CE
- Reglamento de etiquetado energético UE 2017/1369;

Y es conforme a lo establecido por la norma

- EN 60335-2-40



## 1.5 DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

El mando a distancia ("fig. 1 -") está compuesto por una serie de botones y una pantalla que muestra todas las funciones activas y los diversos parámetros que necesita el usuario para una correcta utilización de la unidad.

### Descripción de los botones

**1. Botón «ON/OFF»**, permite encender y apagar el acondicionador.

**2. Botón «MODE»**, permite seleccionar el modo de funcionamiento:

AUTO - COOL - DRY - HEAT- FAN.

- «AUTO»: selecciona automáticamente el modo de funcionamiento más adecuado según la temperatura ambiente inicial (modo automático).
- «COOL-FRÍO»: La unidad se activa cuando la temperatura programada es más baja que la temperatura ambiente.
- «DRY-DESHUMIDIFICACIÓN», para deshumidificar.
- «HEAT-CALOR»: La unidad se activa cuando la temperatura programada es más alta que la temperatura ambiente.
- «FAN». La unidad solo activa el ventilador para la circulación del aire.

**3. El botón «FAN»** permite seleccionar la velocidad de ventilación:

automática - baja - media - alta.

**4. Botón "ECO"**. Activa el modo "ahorro de energía".

**5. Botón «TURBO»**, activa y desactiva el modo rápido de refrigeración y calefacción.

**6. Botón «SELF CLEAN»**, permite activar o desactivar la función SELF CLEAN para secar el intercambiador interno, con el fin de evitar la formación de olores.

**7. Botón «LED»**, activa o desactiva la pantalla de la unidad.

**8. Botón «FOLLOW ME»**, permite activar o desactivar la lectura local de la temperatura del mando a distancia. Dicha temperatura se toma como referencia para el control de la máquina.

**9. Los botones "SWING"**  activan / desactivan el movimiento automático de la aleta de aire.

**10. Tasto SWING** . No disponible.

**11. El botón "DIRECT"** adapta la dirección del flujo de aire en cada pulsación.

**11. Botón «TIMER»**. Activa la función TIMER para activación retardada y apagado retardado de la unidad.

**12. Botón "SHORTCUT"**. Memoriza los ajustes actuales y permite recuperarlos rápidamente.

**13. Botón «TEMP»** para la programación de la «TEMPERATURA»: (▲) la aumenta, (▼) la disminuye. Si la función TIMER está activa, permite programar el horario de encendido o apagado deseado.

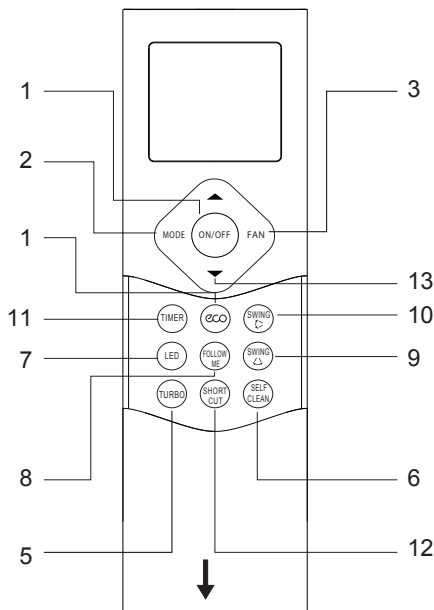


fig. 1 -

### Descripción de pantalla

La pantalla del control remoto ("fig. 2 -") tiene una serie de iconos :

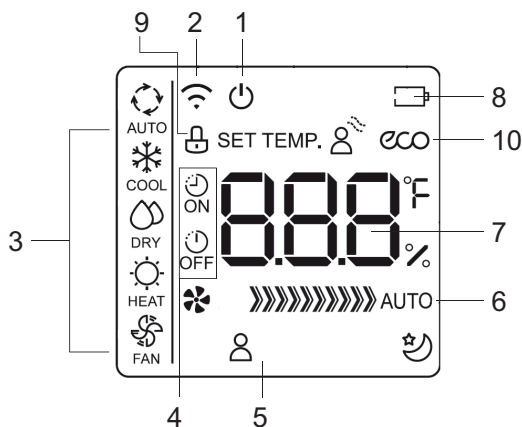


fig. 2 -

1. Icono de encendido / apagado. Se visualiza presionando el botón "ON / OFF". Si se pulsa el icono desaparece de nuevo.
2. Indicador de transmisión. El indicador de transmisión se ilumina cuando el controlador remoto transmite la señal a la unidad interior.
3. Modo de visualización. Área de visualización en la que se muestra el modo de funcionamiento actual: auto () , enfriamiento () , deshumidificación () , calefacción () , ventilación () y de nuevo auto ().
4. Visualización del temporizador:
  - "TIMER ON". Se muestra cuando se configura el temporizador de encendido.
  - "TIMER OFF". Se muestra cuando se configura el temporizador de apagado
5. Iconos de la pantalla:
  - Icono FOLLOW ME. Aparece cuando se activa la función "Follow Me".
  - Icono CLEAN. Se muestra cuando la función "CLEAN" está activa.
  - Icono SLEEP. Aparece cuando se activa el modo de funcionamiento "sleep"
6. Velocidad del ventilador. Área de visualización en la que, al activar el modo de funcionamiento "FAN" se muestra el ajuste de la velocidad para el ventilador. La velocidad del ventilador puede ser alta () , media () , baja () o automática (). La velocidad del ventilador se ve obligado a "AUTO" cuando el modo operativo es "AUTO" o "deshumidificación".
7. Temperatura / Temporizador. Área en la que se indica el ajuste de temperatura (17 ° C ~ 30 ° C, incrementos de 1 ° C). Si se activa el modo "Sígueme", después de unos segundos muestra la temperatura detectada por el mando a distancia y al mismo tiempo desaparece el icono "Set Temp". Al establecer el modo "FAN", no se visualiza la temperatura. Mediante la activación de la función "TIMER", se muestra durante unos segundos configurado el tiempo en lugar de la temperatura.
8. Icono de la batería. Aparece cuando el nivel de carga de las pilas del mando a distancia es bajo.
9. Icono TECLADO BLOQUEADO. Aparece cuando el teclado del control remoto está bloqueado.
10. Icono ECO. Cuando el "modo de ahorro de energía" está activado

## 2. MISE EN SERVICE

### 2.1 CONSEJOS PARA EL USO DEL MANDO A DISTANCIA

Para un uso correcto del mando a distancia, recordar lo siguiente:

1. Extraer las pilas si no se va a utilizar durante un período prolongado.
2. Al utilizarlo, dirigirlo hacia el receptor de señal de la unidad interior.
3. La señal del mando a distancia puede ser recibida hasta una distancia de 8 metros.
4. La señal emitida no debe ser obstaculizada por ningún objeto.
5. Manejar el mando a distancia con cuidado.
6. La señal emitida podría sufrir interferencias de lámparas de encendido rápido, de lámparas fluorescentes con inversor o de teléfonos móviles.
7. No exponer el mando a distancia directamente a la luz del sol, a una estufa, ni a ninguna otra fuente de calor.

Nota. Las pilas, mencionadas en el apartado 1, deben dejarse siempre en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

### 2.2 INTRODUCCIÓN/SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

En caso de introducción/sustitución de las pilas, se debe actuar del modo indicado a continuación "fig. 3 -":

1. Quitar la tapa.
2. Quitar las pilas agotadas e introducir las nuevas, respetando el esquema expuesto dentro del compartimento.
3. Volver a colocar la tapa.

N.B.: Extraer las pilas del mando a distancia cuando el climatizador no se utilice por mucho tiempo. Deben dejarse siempre en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños. Para respetar el medio ambiente y la salud de las personas, las pilas sustituidas deben ser depositadas en los correspondientes contenedores de recogida y reciclado.

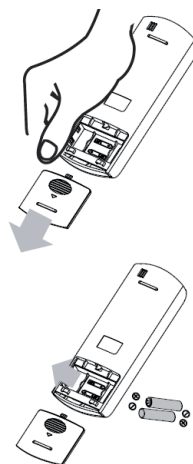


fig. 3 -

### 2.3 ENCENDIDO DEL ACONDICIONADOR

Para encender el acondicionador, pulsar el botón ON/OFF ("fig. 4 -"). Recordar que la pantalla de cristal líquido indicará siempre el último modo de funcionamiento y las funciones usadas previamente. Si desea modificar el modo de funcionamiento del sistema, siga las siguientes instrucciones

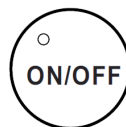


fig. 4 -

## 2.4 MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Pulsando el botón «MODE» ("fig. 5 -") se pueden seleccionar los diversos modos de funcionamiento preferidos, eligiendo entre los siguientes: AUTO - FRÍO - DESHUMIDIFICACIÓN - FAN - CALOR.

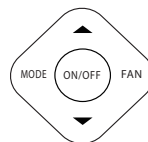


fig. 5 -

1. **AUTO.Funcionamiento automático:** esta función se selecciona pulsando el botón MODE hasta visualizar en la pantalla el símbolo correspondiente. El acondicionador configura automáticamente el modo de funcionamiento (FRÍO - DESHUMIDIFICACIÓN - FAN - CALOR) con arreglo a la temperatura ambiente y a la temperatura seleccionada. El rango de temperaturas seleccionables varía de 17 a 30 °C, a intervalos de 1 °C.
2. **FRÍO.Funcionamiento en refrigeración:** esta función se selecciona pulsando el botón MODE hasta visualizar en la pantalla el símbolo correspondiente. La unidad inicia el funcionamiento en refrigeración para llegar rápidamente a la temperatura ambiente solicitada. El rango de temperaturas seleccionables varía de 17 a 30 °C, a intervalos de 1 °C. En este modo de funcionamiento es posible seleccionar la velocidad del ventilador (alto - medio - bajo - auto) utilizando el botón FAN.
3. **DESHUMIDIFICACIÓN. Funcionamiento en deshumidificación:** esta función se selecciona pulsando el botón MODE hasta visualizar en la pantalla el símbolo correspondiente. La unidad inicia el funcionamiento en refrigeración para llegar rápidamente a la temperatura ambiente solicitada (la velocidad del ventilador no es variable). El rango de temperaturas seleccionables varía de 17 a 30 °C, a intervalos de 1 °C.
4. **FAN.Funcionamiento en ventilación:** esta función se selecciona pulsando el botón MODE hasta visualizar en la pantalla el símbolo correspondiente. En el modo de solo ventilación no se puede programar una temperatura de referencia.
5. **CALOR. Funcionamiento en calefacción:** esta función se selecciona pulsando el botón MODE hasta visualizar en la pantalla el símbolo correspondiente. La unidad inicia el funcionamiento en calefacción para llegar rápidamente a la temperatura ambiente solicitada. El rango de temperaturas seleccionables varía de 17 a 30 °C, a intervalos de 1 °C. En este modo de funcionamiento es posible seleccionar la velocidad del ventilador (alto - medio - bajo - auto) utilizando el botón FAN.

## 2.5 OTROS MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Algunos de los modos seleccionados se indican en la pantalla, mientras que otros solo son ejecutados por la unidad, sin ninguna indicación.

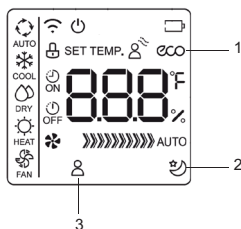


fig. 6 -

- Funcionamiento "ECO"** (part. 1 "fig. 6 -") (la pantalla de la unidad de interior lee "E - C - OR" con las letras que aparecen uno tras otro, seguido de una indicación de la temperatura fijada). La función de "ahorro de energía" se activa exclusivamente en un funcionamiento fresco, pulsando el botón "ECO". Si la temperatura del punto de ajuste es inferior a 24 ° C, de activar el modo "ECO" el punto de ajuste de temperatura se cambia automáticamente a 24 ° C y la velocidad del flujo del ventilador a "Auto" para ahorrar energía. Si la temperatura del punto de consigna es mayor que 24 ° C, de activar el modo "ECO" el punto de referencia de temperatura no se cambia y la velocidad del ventilador se desplaza a "Auto". Para salir del modo de funcionamiento "ECO", pulse el botón "ECO", o seleccionar otro modo de funcionamiento, o disminuir el punto de consigna de la temperatura a un valor inferior a 24 ° C.
- Funcionamiento SLEEP** (n.º 2-"fig. 6 -"). Mantenga pulsado el botón "ECO" durante 2 segundos para activar el modo "SLEEP" de la máquina, indicado por el símbolo correspondiente en la pantalla. La temperatura de referencia aumenta (funcionamiento en modo frío «COOL») o disminuye (funcionamiento en modo calor «HEAT») 1 ° C a intervalos preestablecidos hasta un máximo de 2 ° C. La función SLEEP termina automáticamente después de 8 horas y la unidad continúa funcionando mientras se mantiene el último punto de ajuste. La función no está disponible en el modo de funcionamiento "FAN" (ventilación) y "DRY" (deshumidificación)
- Funcionamiento «FOLLOW ME»**. El mando a distancia envía automáticamente cada 3 minutos la señal de la temperatura local leída por el mismo al acondicionador. Dicha temperatura se toma como referencia para el control de la máquina. Es necesario que el mando a distancia y la unidad puedan transmitir y recibir mutuamente sus señales. Si el acondicionador no recibe la señal del mando a distancia durante 7 minutos, dejará de considerar dicho valor y volverá a utilizar el valor leído por la sonda interna de la máquina.
- Funcionamiento «SELF CLEAN»** (no visualizado en la pantalla del mando a distancia) Disponible en modos COOL – DRY. Al presionar el botón "SELF CLEAN", los modos VENTILACIÓN-CALEFACCIÓN-VENTILACIÓN se activan en secuencia para evitar que cualquier condensación residual forme moho y malos olores. Al final del ciclo, la unidad se apaga automáticamente. Si se presiona el botón "SELF CLEAN" durante el ciclo de limpieza, esto detendrá el ciclo y apagará la unidad.
- Funcionamiento «TURBO»** (no visualizado en la pantalla del mando a distancia, la pantalla de la unidad interior mostrará "ON" durante 3 segundos cuando la función está activada, "OF" durante 3 segundos cuando la función está desactivada). Esta función se puede activar tanto en modo refrigeración como en modo calefacción. Fuerza la unidad a alcanzar en el menor tiempo posible la temperatura deseada.
- Funcionamiento «SWING»** (no se muestra nada en el control remoto, la pantalla de la unidad interior muestra el texto "ON" durante 3 segundos cuando el modo está activado, "OF" durante 3 segundos cuando el modo está desactivado). El movimiento automático de la aleta de aire se activa presionando el botón "SWING". Mantener pulsado el botón "SWING"  (pieza 9, "fig. 1 -") para activar el movimiento automático de la aleta. Presione una vez el botón "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") para ajustar la posición de la aleta en 6 °.
- Modo de calefacción 8 ° C (no se muestra en la pantalla del control remoto, la pantalla de la unidad interior muestra el texto "FP"). En el modo HEAT con un punto de ajuste de temperatura a 16 ° C, presione el botón "-" dos veces dentro de un segundo para activar el modo de funcionamiento de calefacción a 8 ° C. El punto de ajuste de temperatura se establece en 8 ° C para evitar la formación de escarcha.
- Bloqueo de teclas. Al presionar los botones "TURBO" (part. 5 "fig. 1 -") y "SELF CLEAN" (part. 6 "fig. 1 -") simultáneamente durante un segundo, se activa / desactiva el bloqueo del teclado del control remoto.
- Función de acceso directo. Memoriza los ajustes actuales y permite recuperarlos rápidamente. Pulse el botón "SHORTCUT" (part. 12 "fig. 1 -") durante 2 segundos para guardar la configuración actual. Pulse el botón "SHORTCUT" para recuperar los ajustes guardados.

## 2.6 VISUALIZACIÓN DE ERRORES

En el caso de que surgiese una condición de fallo en el funcionamiento de la unidad, tal condición será mostrada en la pantalla mediante un código que identifica el número del sistema que ha causado el fallo. Para interpretar los códigos de error, utilizar la tabla siguiente. Cabe señalar que algunos códigos de error son específicos de las diferentes combinaciones con unidades mono-split o multi-split.

**Tabla. 1 - Error**

| Código de error en la pantalla | Tipo de mal funcionamiento                                                            | Notas               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| E0 / EH 00                     | Error de EEPROM de unidad interna                                                     | Alarma              |
| E1 / EL 01                     | Error de comunicación entre unidades internas y externas                              | Alarma              |
| E2 / EH 02                     | Error de Zero-Crossing                                                                | Alarma              |
| E3 / EH 03                     | Anomalia interna del motor                                                            | Alarma              |
| E4 / EH 60                     | Sensor de temperatura interno T1 abierto o cortocircuito                              | Alarma              |
| E5 / EH 61                     | Sensor de temperatura evaporador T2 abierto o cortocircuito                           | Alarma              |
| E7 / EH 0b                     | Error de comunicación entre la tarjeta electrónica y el receptor de la unidad interna | Alarma              |
| EC / EL 0C                     | Fuga de refrigerante                                                                  | Alarma              |
| F0 / PC 08                     | Error de sobrecorriente                                                               | Alarma              |
| F1 / EC 53                     | Sensor de temperatura exterior T4 abierto o cortocircuito                             | Alarma              |
| F2 / EC 52                     | Sensor de temperatura condensador externo T3 abierto o cortocircuito                  | Alarma              |
| F3 / EC 54                     | Sensor de temperatura compresor TP abierto o descarga de cortocircuito                | Alarma              |
| F4 / EC 51                     | Error de EEPROM de unidad exterior                                                    | Alarma              |
| F5 / EC 07                     | El ventilador exterior funciona fuera del rango normal (para algunos modelos)         | Alarma              |
| P0 / PC 00                     | Protección contra sobrecorriente o protección Módulo de potencia del inversor         | Protección temporal |
| P1 / PC 01                     | Protección para voltaje incorrecto (demasiado bajo o demasiado alto)                  | Protección temporal |
| P2 / PC 02                     | Protección contra sobrettemperatura del compresor                                     | Protección temporal |
| P4 / PC 04                     | Error en el módulo de potencia del inversor                                           | Protección temporal |

Algunas alarmas podrían deberse a un mantenimiento ordinario insuficiente. Se recomienda realizar dicho procedimiento antes de recurrir a la asistencia técnica.

### Nota para instalaciones multi-split

En caso de que se solicitaran a la vez modos de funcionamiento incompatibles entre las diversas unidades interiores, dicha incompatibilidad se señalaría con el símbolo P5. El sistema, en general, da prioridad a las unidades configuradas en modo calor.

**Tabla. 2 - Tabla de compatibilidades**

|                                         |                   | Configuración de la Unidad 2 (en activación) |             |                   |             |
|-----------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------|-------------|-------------------|-------------|
|                                         |                   | Enfriamiento                                 | Calefacción | Deshumidificación | Ventilación |
| Configuración de la Unidad 1 (activada) | Enfriamiento      | No                                           | Si (1)      | No                | No          |
|                                         | Calefacción       | Si (2)                                       | No          | Si (2)            | Si (2)      |
|                                         | Deshumidificación | No                                           | Si (1)      | No                | No          |
|                                         | Ventilación       | No                                           | Si (1)      | No                | No          |

(1): la unidad 1 se apaga

(2): la unidad 2 no se enciende

## 2.7 FUNCIONAMIENTO «AUTO»

Durante el funcionamiento AUTO, la unidad selecciona automáticamente HEAT, DRY, FAN, COOL con arreglo a la temperatura ambiente.

### Activación del modo AUTO:

En primer lugar, seleccionar en el mando a distancia el modo AUTO mediante el botón MODE. A continuación, seleccionar la temperatura de referencia deseada. El modo de funcionamiento dependerá de la diferencia, positiva o negativa, entre la temperatura programada y la temperatura ambiente. Si dicha diferencia no supera un grado, la unidad se activará solo en modo ventilación..

### Notas para el funcionamiento AUTO

1. En modo «AUTO», el acondicionador puede alternar automáticamente entre los modos de refrigeración, ventilación y calefacción, detectando la diferencia entre la temperatura ambiente real y la temperatura programada en el mando a distancia.
2. En modo «AUTO» no se puede seleccionar la velocidad del ventilador, que se regula automáticamente.
3. Si considera que el modo «AUTO» no proporciona el confort necesario, puede seleccionar manualmente el modo deseado.

## 2.8 REGULACIÓN DE LA SALIDA DE AIRE

Al encender la unidad, el deflector adopta un ángulo predeterminado.

Se puede regular de forma automática la dirección vertical del aire, pero la regulación horizontal se ha de realizar manualmente.

### Regulación vertical

Para ajustar la dirección vertical del flujo de aire ("fig. 7 -") que sale de la unidad interior, presionar el botón "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -").

Manteniendo pulsado el botón "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") durante 2 segundos, el deflector continúa moviéndose, mezclando el aire en el ambiente.

Al presionar el botón "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -"), el deflector se bloquea y cada vez que se presiona el botón "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -"), la dirección del flujo de aire cambia en un ángulo de 6°.

Nota: en modo de operación "COOL" o "DRY", no se recomienda colocar el deflector en posición vertical durante demasiado tiempo para evitar la acumulación de gotas de condensación.

En el modo de operación "COOL" o "DRY", no se recomienda colocar el deflector en posición vertical ya que el bajo flujo de aire puede reducir el rendimiento de la unidad.

No cambie la posición de la aleta manualmente. Si esto sucede, apague la unidad y apáguela durante unos segundos para restablecer la posición del deflector de la aleta manualmente.

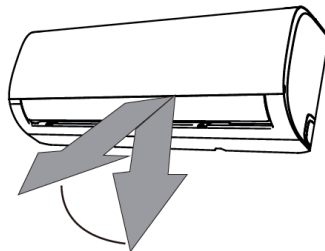


fig. 7 -

### Regulación horizontal

Para regular la dirección del flujo de aire horizontal ("fig. 8 -") hay que actuar manualmente en las aletas del deflector.

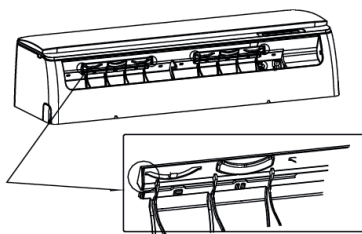


fig. 8 -

## 2.9 AJUSTE DEL TEMPORIZADOR

Presione el botón "TIMER" una vez y luego el botón "▲" o "▼" para configurar el temporizador de encendido automático de la unidad, o presione el botón "TIMER" dos veces y luego el botón "▲" o "▼" para configurar el unidad automática de la hora de apagado.

### Configuración de la hora de inicio automático (TIMER ON)

- Presione el botón "TIMER" una vez. La pantalla LCD del mando a distancia muestra el icono "TIMER ON" e indica la hora de encendido automático en lugar de la temperatura. En este punto, es posible configurar el temporizador de inicio automático.
- Presione el botón "▲" o "▼" repetidamente para establecer la hora de inicio automático deseada. Cada vez que se presiona el botón, la hora aumenta en 30 minutos entre 0 y 10 horas, mientras que el aumento es de una hora entre 10 y 24 horas.
- Una vez configurada la función "TIMER", se produce un retraso de tres segundos antes de que el control remoto transmita la señal al aire acondicionado. Luego, después de aproximadamente 2 segundos más, el punto de ajuste de temperatura aparece nuevamente en la pantalla LCD del control remoto y el icono "TIMER ON" (  ) permanece encendido.

### Configuración del temporizador de apagado automático (TIMER OFF)

- Presione el botón "TIMER" dos veces. La pantalla LCD del mando a distancia muestra el icono "TIMER OFF" que indica la hora de encendido automático en lugar de la temperatura. En este punto, es posible configurar el nuevo temporizador de apagado automático.
- Pulse el botón "▲" o "▼" repetidamente para ajustar la hora de apagado deseada. Cada vez que se presiona el botón, la hora aumenta en 30 minutos entre 0 y 10 horas, mientras que el aumento es de una hora entre 10 y 24 horas.
- Una vez configurada la función "TIMER", se produce un retraso de tres segundos antes de que el control remoto transmita la señal al aire acondicionado. Luego, después de aproximadamente 2 segundos más, el punto de ajuste de temperatura aparece nuevamente en la pantalla LCD del control remoto y el icono "TIMER OFF" (  ) permanece encendido.

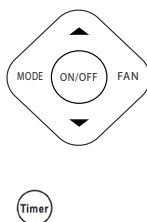


fig. 9 -

## PRECAUCIÓN

- Cuando selecciona la operación del temporizador, el control remoto transmite automáticamente la señal del temporizador a la unidad interior durante el tiempo especificado. Por lo tanto, mantenga el control remoto en un lugar donde pueda transmitir correctamente la señal a la unidad interior.
- La hora de funcionamiento efectiva establecida por el control remoto para la función de temporizador está limitado cada 30 minutos.

## 2.10 FUNCIÓN TIMER

### **"TIMER ON" (funcionamiento con encendido automático)**

La función "TIMER ON" es útil, por ejemplo, cuando desea que la unidad se encienda automáticamente antes de irse a casa. El aire acondicionado comenzará a funcionar automáticamente a la hora establecida.

Ejemplo: Encienda el aire acondicionado después de 6 horas.

1. Presione el botón "TIMER" una vez. La hora de inicio de la operación, la señal "H" y el icono "TIMER ON" aparecerán en el área correspondiente de la pantalla.
2. Presione el botón "▲" para mostrar "6: 0H" en la pantalla del control remoto
3. Después de 3 segundos, la temperatura reaparecerá en la misma área de la pantalla digital. El indicador "TIMER ON" permanece encendido para confirmar que la función ha sido activada.

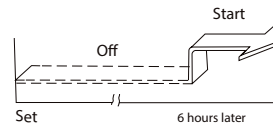


fig. 10 -

### **"TIMER OFF" (funcionamiento con apagado automático)**

La función "TEMPORIZADOR APAGADO" es útil, por ejemplo, cuando desea que la unidad se apague automáticamente después de acostarse. El funcionamiento del aire acondicionado se detendrá automáticamente a la hora establecida.

Ejemplo: Apagar el aire acondicionado después de 10 horas.

1. Presione el botón "TIMER" dos veces. El tiempo de interrupción del funcionamiento, la señal "H" y el icono "TIMER OFF" aparecerán en el área correspondiente de la pantalla.
2. Presione la tecla "▼" para mostrar "10H" en la pantalla del control remoto.
3. Después de 3 segundos, la temperatura reaparecerá en la misma área de la pantalla digital. El indicador "TIMER OFF" permanece encendido para confirmar que la función ha sido activada.

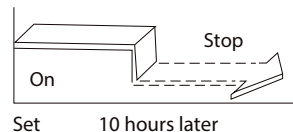


fig. 11 -

## EMPORIZADOR COMBINADO (Ajuste simultáneo de temporizadores de encendido y apagado)

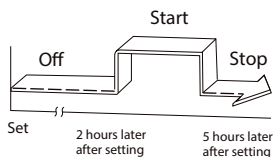
"TIMER ON" → "TIMER OFF" (Apagado → Inicio → Detener operación)

Esta función es útil, por ejemplo, cuando desea encender el aire acondicionado por la mañana antes de levantarse y apagarlo cuando salga de casa.

Ejemplo:

Inicio programado del acondicionador de aire después de 2 horas y parada después de 5 horas.

1. Presione el botón "TIMER" una vez.
2. Presione el botón "▲" para mostrar 2.0H en la pantalla del control remoto.
3. Después de 3 segundos, la temperatura reaparecerá en la misma área de la pantalla digital.
4. El indicador "TIMER ON" permanece encendido para confirmar que la función ha sido activada.
5. Presione el botón "TIMER" dos veces.
6. Presione el botón "▲" para mostrar 5.0H en la pantalla del control remoto.
7. Después de 3 segundos, la temperatura reaparecerá en la misma área de la pantalla digital.
8. El indicador "TIMER OFF" permanece encendido para confirmar que la función ha sido activada



NOTA:

La primera función de temporizador ("TIMER ON" o "TIMER OFF") que funciona es la primera en secuencia después de la hora establecida.

fig. 12 -

## INDICADORES LED DE LA UNIDAD INTERIOR

El significado de los códigos que se muestran en la pantalla de la unidad interior ("fig. 7 -") se describe a continuación, en lugar de los dos "88" que se muestran en la figura.



fig. 13 -

### **1. INDICACIÓN DE TEMPERATURA**

En condiciones normales de funcionamiento, la pantalla muestra la temperatura establecida.

### **2. INDICACIÓN DE ERROR**

En caso de error, la pantalla muestra un código de error como se indica en la tabla "PANTALLA DE ERRORES".

### **3. INDICACIÓN DE FUNCIÓN ECO**

Al activar la función "ECO", el símbolo "88" se ilumina gradualmente mostrando la palabra "E- C - - O", seguido de la indicación de la temperatura establecida.

### **4. INDICACIÓN DE ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR O DE FUNCIÓN**

La pantalla muestra el texto "ON" durante 3 segundos cuando:

- se activa un temporizador de inicio retardado ("TIMER ON")
- se activa una de las siguientes funciones: "SWING" o "TURBO"

### **5. INDICACIÓN DE ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR O DESACTIVACIÓN DE FUNCIÓN**

La pantalla muestra "OF" durante 3 segundos cuando:

- se activa un temporizador de apagado retardado ("TIMER OFF")
- una de las siguientes funciones está desactivada: "SWING" o "TURBO"

### **6. INDICACIÓN DE ACTIVACIÓN DE DEFROST**

La pantalla muestra la palabra "dF" (defrost) cuando la unidad exterior realiza un ciclo de defrost.

### **7. INDICACIÓN DE ACTIVACIÓN SELF CLEAN**

La pantalla muestra la palabra "SC" cuando la unidad realiza un ciclo de secado de la batería.

### **8. INDICACIÓN DE ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN DE PRECALENTAMIENTO**

La pantalla muestra la palabra "cF" cuando la función de precalentamiento está activa para evitar el flujo de aire frío. La función solo está disponible en modo calefacción.

### **9. INDICACIÓN DE ACTIVACIÓN WIFI**

La pantalla muestra el símbolo que se muestra en la "fig. 7 -", detalle 1, cuando la unidad se conecta regularmente a la red inalámbrica para control remoto.

### **10. INDICACIÓN DE PÉRDIDA DE REFRIGERANTE**

En el modo operativo "FRÍO", la pantalla muestra la palabra "EC" si se detecta una fuga de refrigerante.

### **11. INDICACIÓN DE ACTIVACIÓN DEL MODO FROST PROTECTION**

La pantalla muestra la palabra "FP" (protección contra heladas) cuando la función anticongelante está activada, lo que le permite establecer una temperatura de seguridad de 8 °C en la habitación. La función solo está disponible en modo calefacción.

### **12. INDICACIÓN DE LIMPIEZA O REEMPLAZO DEL FILTRO**

Después de 240 horas de uso, la pantalla muestra la palabra "CL" durante 15 segundos, como un recordatorio para limpiar los filtros de aire, luego desaparece la advertencia.

Después de 2.880 horas de uso, la pantalla muestra la palabra "nF" durante 15 segundos, como un recordatorio para reemplazar los filtros de aire, luego desaparece la advertencia.

Para restablecer el recordatorio, presione el botón "LED" 4 veces o presione el botón de emergencia 3 veces. Si el recordatorio no se restablece, reaparecerá, como se describió anteriormente, cuando la unidad se vuelva a encender.

## 2.11 BOTÓN DE EMERGENCIA

Permite el funcionamiento de emergencia en caso de rotura o pérdida del control remoto. Para estos modelos, el botón de emergencia ON / OFF está en la esquina en la parte superior derecha bajo el panel frontal ("fig. 8 -").

Para utilizar la unidad en modo manual:

1. Abra el panel frontal de la unidad y localizar el botón de emergencia
2. Pulse una vez el botón de emergencia para activar el modo "AUTO"; el punto de ajuste se establece automáticamente a 24 ° C
3. Pulse de nuevo el botón de emergencia para activar el modo de funcionamiento "COOL". unidad Sull'display mostrará "FC" (refrigeración forzada)
4. Pulse una tercera vez el botón de emergencia para apagarlo
5. Cierre el panel frontal

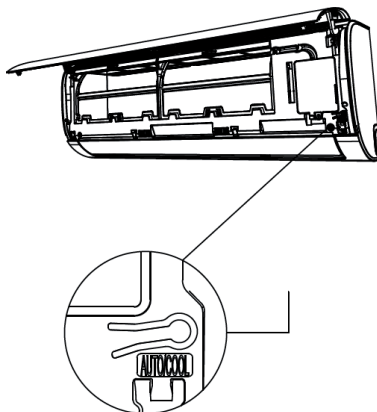


fig. 14 -

## 2.12 FUNCIÓN «AUTO-RESTART»

La unidad está programada para encenderse automáticamente en caso de interrupción de la corriente eléctrica.

## 2.13 MEMORIA DE POSICIÓN FUNCIÓN DEFLECTOR

Cuando se enciende la unidad, el deflector se orientará en la misma dirección que el último uso.

## 2.14 APAGADO Y PUESTA EN REPOSO

Para apagar el acondicionador basta con pulsar el botón «ON/OFF» en el mando a distancia. Recién encendido, o cuando apagamos y volvemos a encender inmediatamente el acondicionador, el compresor no se pone en marcha inmediatamente, sino que espera tres minutos, para proteger el sistema. Al final de la temporada, antes de apagar la máquina por un período de tiempo prolongado, es aconsejable hacerla funcionar durante 2 o 3 horas en refrigeración a una temperatura de 30 °C. A continuación, desconectar la alimentación, limpiar los filtros y extraer las pilas del mando a distancia.

## 2.15 LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE LA UNIDAD INTERIOR MURAL

Para un correcto funcionamiento del aparato es necesario controlar y limpiar periódicamente el filtro del aire. Para ello, seguir las instrucciones siguientes :

1. Retire el enchufe de la toma.
  2. Levante el panel frontal.
  3. Retire los filtros empujando hacia arriba las pestañas centrales hasta que se liberen del retenedor y deslícelos hacia abajo ("fig. 15 -" e "fig. 16 -")
  4. Retire el filtro purificador de aire en la parte posterior del filtro principal ("fig. 17 -") y límpielo con una aspiradora
  5. Lave los filtros principales con agua o límpielos con una aspiradora "fig. 18 -". Permita que los filtros se sequen por completo sin exposición a la luz solar directa.
  6. Vuelva a montar todo en la posición inicial.
  7. Cierre el panel frontal de la unidad y enchufe el enchufe
- N.B. Esta operación debe realizarse al menos una vez al mes (la frecuencia de las intervenciones de limpieza varía según las características y el polvo presente en la habitación a acondicionar)

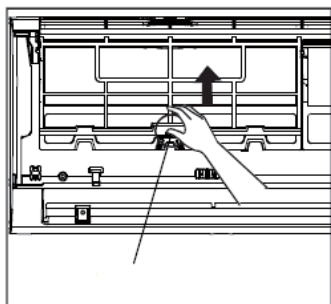


fig. 15 -

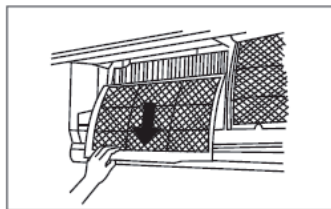


fig. 16 -

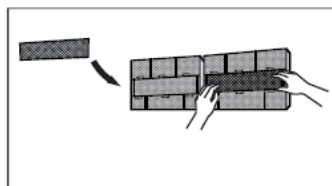


fig. 17 -

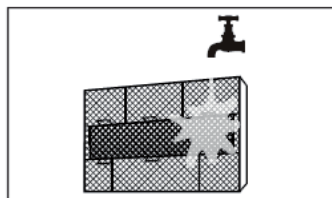


fig. 18 -

## 2.16 LIMPIEZA DE LA UNIDAD INTERIOR

Para realizar la limpieza de la unidad interior, seguir las instrucciones :

1. Limpiar con un paño húmedo.
2. No limpiar con chorros de agua directos, para evitar dañar los componentes eléctricos.
3. No limpiar utilizando alcohol u otras sustancias corrosivas.

## 2.17 LIMPIEZA DE LA UNIDAD EXTERIOR

- La limpieza de la unidad exterior se debe realizar periódicamente y al principio de la temporada de uso del climatizador.
- Limpiar las rejillas de entrada y salida, quitando las posibles partículas que puedan impedir la libre circulación del aire. Tener cuidado para no doblar las aletas del grupo de condensación.

N.B.: Durante la limpieza de la rejilla trasera, tener cuidado para no cortarse con las aletas del grupo de condensación.

## 3. SEGURIDAD Y CONTAMINACION

### 3.1 CONSIDERACIONES GENERALES

La máquina ha sido proyectada para reducir al mínimo los riesgos para las personas y para el ambiente en el que la instalamos. Por lo tanto para eliminar los riesgos residuales existentes es conveniente conocer lo más posible la máquina para no sufrir accidentes que puedan causar daños a las personas y/o a las cosas.

Para más información sobre las características del fluido frigorífico se remite a las fichas técnicas de seguridad disponibles en las sedes de los productores de refrigerantes.

## 4. ASISTENCIA Y REPUESTOS

Si Usted no conoce nuestro servicio de Asistencia más cercano, puede informarse en el Concesionario donde ha comprado el aparato, o buscarlo en las Páginas Amarillas bajo el ítem "Acondicionamiento" o "Calderas de gas".

### 4.1 ANALISIS FALLOS

Suministramos a continuación un esquema identificativo de fallos que no detecta la tarjeta electrónica sino más bien el usuario.

| Inconveniencia                                                                                  | Causas                                                                                                                                                | Remedios                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La unidad no se inicia pulsando el botón ON / OFF en el mando a distancia                       | falta de energía eléctrica.                                                                                                                           | Compruebe que el cable de alimentación está conectado correctamente a la toma de corriente. Asegúrese de que haya tensión. Si el fallo persiste llame al servicio técnico. |
|                                                                                                 | La unidad tiene una característica de seguridad que evita la sobrecarga. La unidad se puede reiniciar después de 3 minutos después de la desconexión. | Espere 3 minutos, a continuación, reinicie la unidad.                                                                                                                      |
| Unidad interior opera mientras la unidad exterior es completamente apagado.                     | Falta de energía a la unidad exterior.                                                                                                                | Llame al servicio técnico.                                                                                                                                                 |
| La máquina funciona pero no enfría.                                                             | Máquina descarga de refrigerante. Posible fallo de la válvula solenoide.                                                                              | Llame al servicio técnico.                                                                                                                                                 |
| El compresor funciona durante períodos cortos y permanecer estacionario durante varios minutos. | descarga parcialmente máquina. El intercambiador de la unidad exterior está sucio o tapado por el follaje, papel, etc.                                | Llame al servicio técnico. Limpiar el intercambiador de calor, como se indica en el párrafo "Limpieza de la unidad exterior" de este manual.                               |

## 4.2 NORMAS DE SEGURIDAD

Las normas siguientes deben respetarse estrictamente para evitar daños al usuario y al aparato.

- El aparato se debe instalar de acuerdo con las normas vigentes en la materia.
- El presente manual del instalador, el manual del usuario y los esquemas eléctricos son parte integrante del aparato. Manténgalos en buenas condiciones para futuras consultas.
- La inobservancia de lo indicado en este manual o la instalación incorrecta del acondicionador pueden invalidar la garantía. El fabricante no se hace responsable de daños directos o indirectos derivados de una instalación incorrecta.
- Durante la instalación, trabaje en un lugar limpio y sin obstáculos.
- No toque por ningún motivo las partes en movimiento, ni se interponga entre ellas.
- Antes de poner en marcha el acondicionador, compruebe la perfecta integridad y seguridad de cada componente y del sistema en su conjunto.
- Realice escrupulosamente el mantenimiento ordinario.
- Para la sustitución de piezas, utilice exclusivamente recambios originales. De lo contrario, se anulará la garantía.
- No quite ni modifique los dispositivos de seguridad.
- Antes de hacer cualquier intervención en el aparato, desconéctelo de la alimentación eléctrica.
- No apoye ningún objeto en la parte superior de las unidades.
- No introduzca ni deje caer objetos por las rejillas de protección de los ventiladores.
- La superficie de la batería es cortante. No la toque sin protección.
- Lea atentamente las etiquetas aplicadas al aparato, no las cubra por ningún motivo y cámbielas si se estropean.
- No utilice este aparato en una atmósfera explosiva.
- La línea de alimentación eléctrica debe estar dotada de una conexión a tierra reglamentaria.
- Si se daña el cable de alimentación, apague el aparato (si está en marcha) y haga cambiar el cable por un técnico autorizado.
- La temperatura de almacenamiento debe estar comprendida entre -25 °C y 55 °C.
- En caso de incendio, utilice un extintor de polvo químico. No utilice agua.
- Si nota un funcionamiento anómalo del aparato, controle que no se deba a la necesidad de mantenimiento ordinario. Una vez excluido este motivo, llame a un técnico autorizado.
- Todas las operaciones de mantenimiento extraordinario deben ser realizadas por técnicos autorizados.
- Cuando el aparato ya no se utilice, llévelo a un centro autorizado para la recuperación de residuos especiales.
- No lave el aparato con chorros de agua directos o a presión, ni con sustancias corrosivas.

**La red de asistencia del fabricante está a su disposición para brindarle un servicio técnico rápido y eficiente, incluido todo lo necesario para optimizar el funcionamiento y el rendimiento del aparato.**

## 5. CERTIFICADO DE GARANTÍA

FERROLI ESPAÑA garantiza los equipos que suministra de acuerdo con RD Legislativo 1/2007 de 16 Nov

El equipo objeto de este documento y garantía contiene un refrigerante fluorado, por lo que el propietario de dicho equipo deberá contratar la ejecución de las actividades enumeradas en el RD 115/2017 artículo 3 (tales como instalación, manipulación, o desmontaje) a empresas habilitadas por este RD, con su personal certificado, según proceda. (Ver documentos adjuntos ANEXO VI A y B; para más información consultar el RD 115/2017)

FERROLI ESPAÑA S.L.U. garantiza al primer comprador de los equipos de climatización marca FERROLI ESPAÑA, cuyo modelo figuren en la factura emitida por FERROLI ESPAÑA, que los equipos suministrados están libres de defectos de fabricación, y que sus prestaciones son las indicadas en los manuales y documentación técnica emitida por el fabricante.

FERROLI ESPAÑA se hará cargo de la reparación o sustitución de todos aquellos componentes de los aparatos que presenten defectos de fabricación y que se encuentren en las condiciones de garantía especificadas.

Esta garantía tiene validez, única y exclusivamente, para los aparatos vendidos e instalados en el territorio español.

### PROPIEDAD DE LA MERCANCÍA

Se produce la transferencia de la Propiedad de la Mercancía cuando se efectúa el pago íntegro de la misma.

### PERÍODO

El período de Garantía para los equipos de aire acondicionado afectados por este documento es de 2 años de Garantía Total a partir de la fecha de factura de venta, siempre y cuando haya sido instalado en un plazo máximo de 12 meses desde la fecha de expedición y salida de los almacenes de Ferrolí España.

### ALCANCE

La Garantía contempla:

- Atención de avisos de averías.
- Reparación o cambio de los componentes o piezas defectuosas de los equipos afectados y la mano de obra y gastos de desplazamiento asociados.
- También quedan cubiertos por la presente Garantía todos los componentes opcionales y accesorios incorporados a los equipos suministrados por FERROLI ESPAÑA.

Quedan exentos de la Garantía:

- La instalación de los equipos.
- Los elementos incorporados en los mismos no suministrados por FERROLI ESPAÑA
- La instalación de opciones o accesorios no fabricados por FERROLI ESPAÑA
- Los daños causados por la incorrecta instalación de alguno de los elementos indicados anteriormente

### PÉRDIDA DE LA GARANTÍA

La Garantía no cubre las incidencias producidas por:

- La alimentación eléctrica de las máquinas con grupos electrógenos o cualquier otro sistema que no sea una red eléctrica estable y de suficiente capacidad.
- Transporte no efectuado a cargo de FERROLI ESPAÑA S.L.U.
- Corrosiones, deformaciones o golpes producidos por un almacenamiento inadecuado.
- Incorrecta manipulación o mantenimiento inadecuado de los equipos.
- Intervención en el producto por personal ajeno a FERROLI ESPAÑA durante el período de Garantía.
- Montaje no acorde con las instrucciones que se suministran en los equipos.
- Funcionamiento fuera de los rangos establecidos en la documentación técnica de FERROLI ESPAÑA
- Instalación del equipo que no sea conforme a las Leyes y Reglamentaciones en vigor (electricidad, hidráulicas, frigoríficas, etc.).
- Defectos en las instalaciones eléctrica, hidráulica o aerólica, por alimentación fuera de rango, falta de protecciones eléctricas, secciones de conducciones insuficientes, obstrucciones o cualquier defecto atribuible a la instalación.
- Anomalías causadas por agentes atmosféricos (hielos, rayos, inundaciones, etc.) así como por corrientes erráticas.
- Las averías ocasionadas por el deterioro o corrosión en intercambiadores de agua ocasionados por suciedad en el circuito hidráulico o por la presencia de sustancias agresivas.
- La limpieza de filtros y la sustitución de piezas deterioradas por el natural desgaste de las mismas.
- Las incidencias ocasionadas por un mantenimiento inadecuado de los equipos o una carencia del mismo, o un mal uso del equipo.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Para la solicitud de la aplicación de la Garantía es imprescindible la cumplimentación de la totalidad de los datos reseñados en el Certificado de Garantía adjunto. La convalidación de la Garantía deberá realizarse consignando en ella su fecha de compra, enviándola seguidamente a FERROLI ESPAÑA. Las posibles reclamaciones deberán efectuarse ante el organismo competente en esta materia. La solicitud de la aplicación de la garantía se hará presentando el resguardo de Garantía que se entrega con la documentación del equipo, junto con el albarán de envío del equipo afectado y la factura de compra en el momento de cualquier intervención por parte del Servicio Técnico de Ferrolí España. Los sistemas accesibilidad especial a los aparatos, tales como andamios, elevadores, etc., serán aportados por cuenta del cliente. Las piezas reemplazadas durante el período de Garantía quedarán bajo la custodia y propiedad de FERROLI ESPAÑA, siendo obligatoria su entrega. La presente Garantía no tendrá efecto si no se ha cumplido con las condiciones generales de la venta de las Unidades especificadas por FERROLI ESPAÑA S.L.U.

No está incluido en la Garantía los desperfectos ocurridos durante el transporte o instalación del equipo. Los defectos observados se indicarán inmediatamente a la agencia de transportes. Todo defecto observado por golpes antes de la descarga del equipo y su consiguiente recepción por parte del cliente deberá ser notificado por escrito y detallado al SAT Central de FERROLI ESPAÑA dentro de las 24 horas siguientes a la misma, según la fecha indicada en el albarán de entrega. De no disponer del registro de tal reclamación, FERROLI ESPAÑA no asumirá los gastos ocasionados por tales desperfectos. El Servicio Técnico de FERROLI ESPAÑA no realizará ningún tipo de reparación en aquellos equipos que estén instalados incumpliendo la legislación vigente, en lugares de difícil o imposible acceso, o en lugares que revistan peligrosidad para el operario. El equipo será reparado cuando dicho equipo haya sido previamente desinstalado por el cliente. FERROLI ESPAÑA no se hará cargo de los costes de desinstalación e instalación del equipo. FERROLI ESPAÑA declina toda responsabilidad que pueda derivarse por sucesos extraordinarios como los que pudieran derivarse en los casos de "Fuerza mayor" (incendio, catástrofes naturales, restricciones gubernativas, etc.). En cualquier caso, la Garantía se aplicará según lo indicado en el presente documento y será obligatorio en el momento de cualquier intervención del Servicio Técnico Oficial de FERROLI ESPAÑA la presentación del albarán de entrega de los equipos y la factura de compra. Dicha garantía tiene validez, única y exclusivamente, para los aparatos vendidos e instalados en el territorio español.

## Datos de Contacto

Centro de Asistencia Técnica y Recepción de Avisos: 902 197 397

E-mail: [usuario@ferrolí.es](mailto:usuario@ferrolí.es)

## DATOS A CUMPLIMENTAR POR EL CLIENTE

### Datos del CLIENTE

Apellidos : \_\_\_\_\_

Nombre : \_\_\_\_\_

Calle : \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_

C.P. : \_\_\_\_\_ Ciudad : \_\_\_\_\_

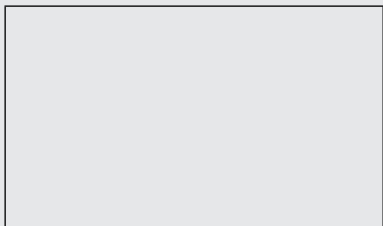
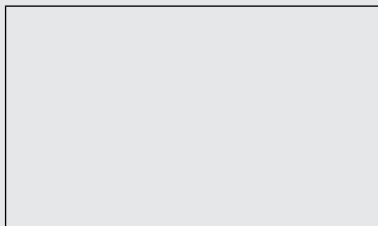
Provincia : \_\_\_\_\_

### Datos del EQUIPO

Fecha de Compra : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Sello de la empresa que realiza la instalación

Colocar aquí el adhesivo con los códigos de barras contenidos en el interior de la máquina

|                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. CARACTERISTICI GENERALE .....</b>                                           | <b>57</b> |
| 1.1 PRELUAREA APARATULUI .....                                                    | 57        |
| 1.2 INTRODUCERE .....                                                             | 57        |
| 1.3 PREZENTAREA UNITĂȚII .....                                                    | 57        |
| 1.4 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE .....                                              | 57        |
| 1.5 TELECOMANDĂ .....                                                             | 58        |
| Descrierea tastelor .....                                                         | 58        |
| Descrierea ecranului ("fig. 2 -") .....                                           | 59        |
| <b>2. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE .....</b>                                              | <b>60</b> |
| 2.1 SFATURI PENTRU UTILIZAREA TELECOMENZII .....                                  | 60        |
| 2.2 ÎNLOCUIREA BATERIILOR .....                                                   | 60        |
| 2.3 PORNIREA APARATULUI .....                                                     | 60        |
| 2.4 PORNIREA APARATULUI .....                                                     | 61        |
| 2.5 Alte moduri de funcționare .....                                              | 62        |
| 2.6 AFIȘARE ERORI .....                                                           | 63        |
| 2.7 FUNCȚIONAREA AUTO .....                                                       | 64        |
| 2.8 REGLAREA IEȘIRII AERULUI .....                                                | 64        |
| 2.9 REGLAREA TIMER-ului .....                                                     | 65        |
| Setarea orei de pornire automată (TIMER ON) .....                                 | 65        |
| Etarea timpului de oprire automată (TIMER OFF) .....                              | 65        |
| 2.10 FUNCȚIA TIMER .....                                                          | 66        |
| „TIMER ON” (funcționare cu aprindere automată) .....                              | 66        |
| "TIMER OFF" (funcționare cu oprire automată) .....                                | 66        |
| TIMER COMBINAT (setarea simultană a temporizatoarelor de pornire și oprire) ..... | 67        |
| INDICATOARE LED UNITATE INTERNĂ .....                                             | 68        |
| 2.11 TASTA DE URGENȚĂ ("fig. 8 -") .....                                          | 69        |
| 2.12 FUNCȚIA AUTO-RESTART .....                                                   | 69        |
| 2.13 FUNCȚIA MEMORIA DE POZIȚIE A DEFLECTORULUI .....                             | 69        |
| 2.14 OPRIREA ȘI PREGĂTIREA PENTRU O PAUZĂ MAI LUNGĂ .....                         | 69        |
| 2.15 CURĂȚAREA FILTRELOR UNITĂȚII INTERNE DE PERETE .....                         | 70        |
| 2.16 CURĂȚAREA UNITĂȚII INTERNE .....                                             | 70        |
| 2.17 CURĂȚAREA UNITĂȚII EXTERNE .....                                             | 70        |
| <b>3. SIGURANȚĂ ȘI POLUARE .....</b>                                              | <b>71</b> |
| 3.1 CONSIDERENTE GENERALE .....                                                   | 71        |
| <b>4. ASISTENȚĂ ȘI PIESE DE SCHIMB .....</b>                                      | <b>71</b> |
| 4.1 ANALIZĂ DEFECȚIUNI .....                                                      | 71        |
| 4.2 NORME DE SIGURANȚĂ .....                                                      | 72        |
| <b>5. CERTYFIKAT JAKOŚCI : GWARANACJA .....</b>                                   | <b>73</b> |

## 1. CARACTERISTICI GENERALE

### 1.1 PRELUAREA APARATULUI

În momentul preluării unității, este obligatoriu să verificați dacă ați primit toate materialele indicate în documentul care o însoțește și, de asemenea, să verificați ca aparatul să nu fi suferit deteriorări pe durata transportului. În caz afirmativ, transportatorul trebuie să constate dauna care a avut loc, iar dvs. trebuie să anunțați biroul nostru de asistență clienți. Doar acționând rapid și în acest mod veți putea primi materialul care vă lipsește sau despăgubiri pentru daune.

### 1.2 INTRODUCERE

Acest aparat a fost proiectat și construit exclusiv pentru condiționarea aerului și trebuie utilizat doar în acest scop. Aparatul poate funcționa bine și în mod profitabil doar dacă este utilizat corect și menținut în deplină eficiență. Vă rugăm să citiți atent aceste instrucțiuni și să le recitiți în caz că apar probleme la utilizarea unității. Dacă este nevoie, vă reamintim că serviciul nostru de asistență, organizat în colaborare cu distribuitorii, se află întotdeauna la dispoziția dvs. pentru sfaturi și intervenții directe.

### 1.3 PREZENTAREA UNITĂȚII

Aparatele de aer condiționat sunt aparate de climatizare aer/aer de tip split, respectiv sunt conectate la o unitate externă. Această serie de modele poate fi conectată atât la o unitate externă de tip Mono-Split, cu o singură unitate internă conectată, cât și de tip Multi-Split, caz în care se pot conecta două sau mai multe unități interne. Seria este disponibilă în versiunea cu pompă de căldură cu R32.



Acest aparat este plin cu agent frigorific.

Vă rugăm să notați că unitatea este plină cu gaz R32 inflamabil. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului duce la apariția unor riscuri de accidentări grave ale persoanelor și de daune materiale. Detalii referitoare la acest agent frigorific puteți găsi în capitolul „Siguranță și poluare”. "SIGURANȚĂ ȘI POLUARE" a pagina 71.

### 1.4 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Compania declară că acest aparat este în conformitate cu cerințele următoarelor directive și modificărilor ulterioare:

- Directiva de joasă tensiune 2014/35 / UE;
- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30 / UE;
- Directiva 2012/19 / DEEE UE;
- Directiva RoHS 2011/65 / UE.
- Directiva 2009/125 / CE ErP
- Regulamentul UE privind etichetarea energetică 2017/1369;

Și sunt în conformitate cu cerințele Normei

- EN 60335-2-40



## 1.5 TELECOMANDĂ

Telecomanda ("fig. 1 -") este compusă dintr-o serie de taste și de un ecran care afișează toate funcțiile active și diferiții parametri necesari utilizatorului și instalatorului pentru utilizarea corectă a unității.

### Descrierea tastelor

**1. Tasta „ON/OFF”** permite pornirea și stingerea aparatului de aer condiționat.

**2. Tasta „MOD”** permite selectarea modului de funcționare.  
AUTO - COOL - DRY - HEAT - FAN.

- „AUTO”: selectează automat modul de funcționare optim în funcție de temperatura ambiantă la inițială (mod automat).
- „COOL” (RĂCIRE): unitatea se activează atunci când temperatura setată este mai mică decât temperatura ambiantă.
- „DRY” (DEZUMIDIFICARE) pentru dezumidificare.
- „HEAT” (ÎNCĂLZIRE): unitatea se activează atunci când temperatura setată este mai mare decât temperatura ambiantă.
- „FAN” (VENTILAȚIE): unitatea activează doar ventilatorul, pentru circulația aerului.

**3. Tasta „FAN”** permite selectarea vitezei ventilației: automată - scăzută - medie - ridicată.

**4. Tasta de noapte „SLEEP”** este utilizată pentru setarea/anularea modului Sleep, indiferent de modul în care funcționează aparatul.

**5. Tasta „ECO”**. Activează modul „economisire de energie”.

**6. Tasta „TURBO”** activează/dezactivează modul de răcire și de încălzire rapidă.

**7. Tasta „SELF CLEAN”** (AUTOCURĂȚARE) permite activarea sau dezactivarea funcției de autocurățare pentru uscarea bateriei interne, pentru a se evita formarea de mirosuri neplăcute.

**8. Tasta „LED”** activează sau dezactivează ecranul unității.

**9. Tasta „FOLLOW ME”** (URMEAȘĂ-MĂ) permite activarea sau dezactivarea citirii locale a temperaturii de la telecomandă. Această temperatură este luată ca referință pentru comanda aparatului.

**9. Tastele „SWING”**  pentru a activa / dezactiva mișcarea automată a deflectorului de aer pentru a direcționa fluxul de aer.

**10. Tastele „SWING”**  . Non disponibile.

**11. Tastele „TIMER”**. Activează funcția TIMER pentru activarea întârziată și oprirea întârziată a unității.

**12. Tastele „SHORTCUT”**. Memorează setările actuale și permite să le revocați rapid.

**13. Tasta „TEMP”** pentru a seta „TEMPERATURA”: (▲) setează creșterea, (▼) setează scăderea acesteia. Dacă este activă funcția TIMER, permite setarea orarului de pornire și de oprire dorit.

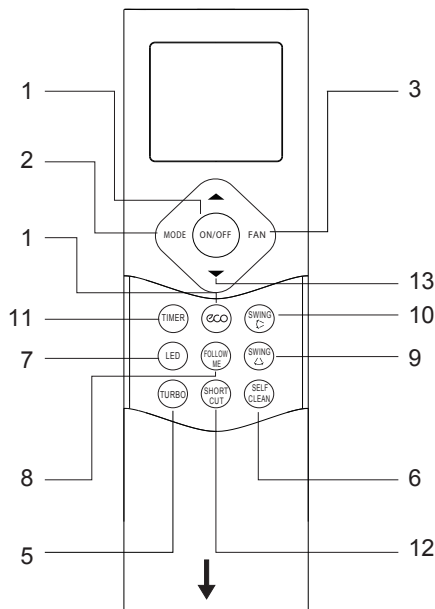


fig. 1 -

## Descrierea ecranului ("fig. 2 -")

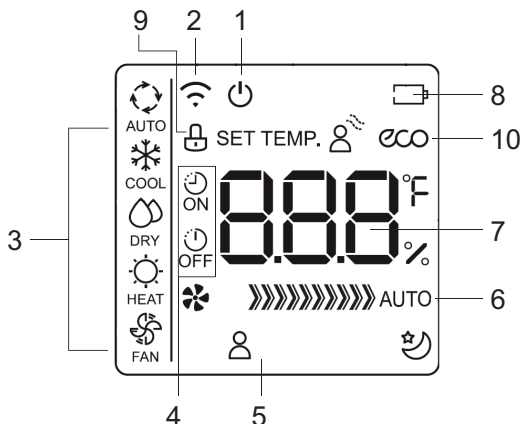


fig. 2 -

1. **Pictograma de pornire/oprire** este afișată prin apăsarea tastei „ON/OFF”. La o nouă apăsare, pictograma dispăre.
2. **Indicator de transmisie.** Indicatorul de transmisie se aprinde atunci când telecomanda transmite semnalul unității interne.
3. **Afișare mod Zonă** a ecranului în care este indicat modul de funcționare curent: auto (↻), cool (\*), dry (◊), heat (☀), fan (🌀) și din nou auto (↻).
4. Afișare TIMER:
  - "TIMER ON" - Este afișată atunci când este setat temporizatorul pentru pornire.
  - "TIMER OFF" - Este afișată atunci când este setat temporizatorul pentru oprire.
5. Afișare pictograme:
  - Pictograma FOLLOW ME. Este afișat atunci când funcția „FOLLOW ME” este activată.
  - Pictograma CLEAN. Se afișează când funcția „CLEAN” este activă.
  - Pictograma SLEEP Este afișat atunci când modul de operare „SLEEP” este activat.
6. Afișare viteză ventilator Zonă a ecranului în care este afișată viteza setată pentru ventilator: Viteza ventilatorului poate fi mare (\*>>), medie (\*>>>>), scăzută (\*>>>>>>) sau automată (\*>>>>>> AUTO). Viteza ventilatorului este obligată să „AUTO” atunci când modul de operare este „AUTO” sau „DRY”. Viteza ventilatorului trece pe „AUTO” atunci când modul de funcționare este „AUTO” sau „DRY”.
7. Afișare temperatură/TIMER Zonă în care este indicată setarea temperaturii (17°C~30°C, creșteri de 1 ° C). Dacă modul „FOLLOW ME” este activat, după câteva secunde este indicată temperatura detectată de telecomandă și pictograma „Set Temp” dispăre. Prin setarea modului „FAN”, temperatura nu este afișată. Activând funcțiile „TIMER”, cronometrul setat în locul temperaturii este afișat timp de câteva secunde.
8. Pictograma bateriei. Afișat atunci când nivelul bateriei telecomenzii este scăzut.
9. Pictogramă TASTATURĂ BLOCATĂ. Afișat când tastatura telecomenzii este blocată.
10. Pictograma ECO Este afișat atunci când este activat modul „economisire de energie”

## 2. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

### 2.1 SFATURI PENTRU UTILIZAREA TELECOMENZII

Pentru corecta utilizare a telecomenzii, rețineți următoarele:

1. Scoateți bateria dacă nu utilizați telecomanda o perioadă mai lungă de timp.
2. În timpul utilizării, direcționați telecomanda spre receptorul de semnal al unității interne.
3. Semnalul telecomenzii este receptat până la o distanță de 8 metri.
4. Semnalul emis nu trebuie să fie blocat de obiecte.
5. Manevrați telecomanda cu atenție.
6. Semnalul emis poate fi bruiaat de o lampă cu aprindere rapidă, de o lampă fluorescentă de tip cu inverter sau de un telefon portabil.
7. Nu lăsați telecomanda expusă direct la razele soarelui sau în apropierea unei sobe sau a unei alte surse de căldură pentru o perioadă lungă.

Notă: Bateriile de la punctul 1 trebuie păstrate într-un loc sigur; nu le lăsați la îndemâna copiilor.

### 2.2 ÎNLOCUIREA BATERIILOR

În cazul introducerii/înlocuirii bateriilor, procedați după cum urmează "fig. 3 -":

1. Scoateți capacul
2. Scoateți bateriile epuizate și introduceți unele noi (2), asigurându-vă că respectați schema din interiorul carcasei
3. Puneți capacul la loc

N.B.: Scoateți bateriile din telecomandă atunci când aparatul de aer condiționat nu este utilizat o perioadă mai lungă, și nu le lăsați la îndemâna copiilor. Pentru protejarea mediului înconjurător și a siguranței persoanelor, bateriile înlocuite trebuie eliminate în recipientele speciale.

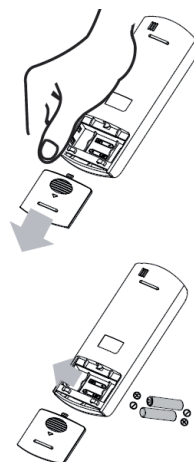


fig. 3 -

### 2.3 PORNIREA APARATULUI

Pentru a porni aparatul, apăsați butonul ON/OFF ("fig. 4 -"). Rețineți că ecranul cu cristale lichide indică întotdeauna ultimul mod de funcționare și funcțiile utilizate anterior. Urmăți instrucțiunile dacă doriți să modificați modul de funcționare al sistemului.



fig. 4 -

## 2.4 PORNIREA APARATULUI

Apăsați tasta „MODE” (fig. 5 -) și alegeți modul de funcționare dorit dintre următoarele:

AUTO - RĂCIRE - DEUMIDIFICARE - ÎNCĂLZIRE - FAN.

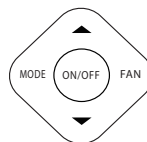


fig. 5 -

1. **AUTO Funcționare automată:** această funcție este selectată prin apăsarea tastei MODE până la afișarea pe ecran a simbolului aferent. Aparatul setează automat modul de funcționare (AUTO - RĂCIRE - DEZUMIDIFICARE - ÎNCĂLZIRE - FAN) în funcție de temperatura ambientală și de temperatura selectată. Intervalul de temperatură selectabil este între 17 și 30°C, cu intervale de 1°C
2. **RĂCIRE Funcționare pentru răcire:** această funcție este selectată prin apăsarea tastei MODE până la afișarea pe ecran a simbolului aferent. Unitatea începe să răcească și aduce rapid temperatura la valoarea dorită. Intervalul de temperatură selectabil este între 17 și 30°C, cu intervale de 1°C. În acest mod de operare este posibil să selectați viteza ventilatorului (mare - mediu - scăzut - auto) cu ajutorul butonului FAN.
3. **DEZUMIDIFICARE Funcționare pentru dezumidificare:** această funcție este selectată prin apăsarea tastei MODE până la afișarea pe ecran a simbolului aferent. Unitatea începe să răcească și aduce rapid temperatura la valoarea dorită (viteza ventilatorului nu poate fi modificată). Intervalul de temperatură selectabil este între 17 și 30°C, cu intervale de 1°C
4. **ÎNCĂLZIRE Funcționare pentru încălzire:** această funcție este selectată prin apăsarea tastei MODE până la afișarea pe ecran a simbolului aferent. Unitatea începe să încălzească și aduce rapid temperatura la valoarea dorită. Intervalul de temperatură selectabil este între 17 și 30°C, cu intervale de 1°C. În acest mod de operare este posibil să selectați viteza ventilatorului (mare - mediu - scăzut - auto) cu ajutorul butonului FAN.
5. **FAN Funcționare pentru ventilație:** această funcție este selectată prin apăsarea tastei MODE până la afișarea pe ecran a simbolului aferent. La funcționarea doar pentru ventilație nu este posibilă setarea unei valori de referință.

## 2.5 ALTE MODURI DE FUNCȚIONARE

Unele dintre modulele selectate sunt indicate pe ecran, în timp ce altele sunt doar receptate de unitate, fără nicio indicație.

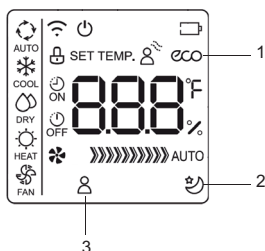


fig. 6 -

- Funcționare „ECO”** (partea 1 - "fig. 6 -") (afișarea unității interioare arată cuvântul "E - C - O" cu literele care apar una după alta, urmate de indicarea temperaturii setate). Funcția de „economisire a energiei” poate fi activată doar în modul COOL prin apăsarea tastei „ECO”. Dacă punctul de reglare a temperaturii este mai mic de 24 ° C, prin activarea modului „ECO”, temperatura setată se modifică automat la 24 ° C, iar viteza ventilatorului este setată pe „Auto” pentru a economisi energie. Dacă punctul de reglare a temperaturii este mai mare de 24 ° C, prin activarea modului „ECO”, punctul de reglare a temperaturii nu este modificat și viteza ventilatorului este setată pe „Auto”. Pentru a ieși din modul de funcționare „ECO”, apăsați tasta „ECO” sau selectați un alt mod de operare sau coborâți punctul setat de temperatură până la o valoare mai mică de 24 ° C.
- Funcționare SLEEP** (part.2 - "fig. 6 -"). Păstrează butonul "ECO" în 2 secunde pentru activarea modului "SLEEP", arătat de simbolul aferent de pe ecran. Temperatura de referință crește (funcționare în răcire „COOL”) sau scade (funcționare în încălzire „HEAT”) cu 1°C la intervale prestabilite, pentru un maximum de 2 °C. Funcția SLEEP se încheie automat după 8 ore și unitatea continuă să funcționeze menținând ultimul punct stabilit. Funcția nu este disponibilă în modulele de operare „FAN” (ventilație) și „DRY” (dehumidificare)
- Funcționare „FOLLOW ME”** (part.3 - "fig. 6 -"). Activabilă în funcționarea HEAT - AUTO - COOL. Telecomanda trimite automat la fiecare 3 minute semnalul temperaturii locale citită de aceasta către aparatul de aer condiționat. Această temperatură este luată ca referință pentru comanda aparatului. Trebuie ca telecomanda și unitatea să poată transmite și primi semnalul de la una la cealaltă. Dacă aparatul nu primește semnalul de la telecomandă timp de 7 minute, nu va mai lua în considerare această valoare și va reveni la utilizarea valorii citite de sonda aparatului.
- Funcționare SELF CLEAN** (nu este afișată pe ecranul telecomenzii, pe afișajul unității interioare apare scrierea „SC”). La stingerea unității după funcționarea în RĂCIRE sau DEZUMIDIFICARE se activează succesiv modul VENTILAȚIE ZONE-ÎNCĂLZIRE-VENTILAȚIE, pentru a evita ca eventualul condens rezidual să formeze mușgai și mirosuri neplăcute. La sfârșitul ciclului unitatea se oprește automat. Dacă se apasă tasta „SELF CLEAN” în timpul ciclului de curățare, aceasta oprește ciclul și oprește unitatea.
- Funcționare TURBO** (nu este afișată pe ecranul telecomenzii, pe afișajul unității interioare este afișat cuvântul „ON” timp de 3 secunde când funcția este activată, „OF” timp de 3 secunde când funcția este dezactivată). Funcția poate fi activată doar în modul de răcire sau încălzire. Forțează unitatea să atingă temperatura dorită în cel mai scurt timp posibil.
- Funcționarea SWING** (nu este afișată pe ecranul telecomenzii, pe afișajul unității interioare este afișat cuvântul „ON” timp de 3 secunde când funcția este activată, „OF” timp de 3 secunde când funcția este dezactivată). Apăsarea butonului „SWING” activează mișcarea automată a deflectorului. Țineți apăsat butonul „SWING”  (part. 9 "fig. 1 -") pentru a activa mișcarea automată a clapetei. Apăsați o dată butonul „SWING”  (part. 9 "fig. 1 -") pentru a regla poziția clapetei cu 6 °.
- Mod de încălzire 8 ° C** (nu este afișat pe afișajul telecomenzii, afișajul unității interioare arată textul "FP") În modul HEAT cu un punct de referință de temperatură la 16 ° C, apăsați butonul "-" de două ori în o secundă pentru a activa modul de funcționare a căldurii la 8 ° C. Valoarea de referință a temperaturii este setată la 8 ° C pentru a preveni înghețarea.
- Blocare cheie.** Apăsarea simultană a butoanelor „TURBO” (part. 5 "fig. 1 -" și „SELF CLEAN” (part. 6 "fig. 1 -") timp de o secundă activează / dezactivează blocarea tastaturii telecomenzii.
- Funcția de comandă rapidă.** Memorează setările actuale și permite să le revocați rapid. Apăsați butonul „SHORTCUT”(part. 12 "fig. 1 -") timp de 2 secunde pentru a salva setările actuale. Apăsați butonul „SHORTCUT”(part. 12 "fig. 1 -") pentru a reveni la setările salvate.

## 2.6 AFISARE ERORI

În cazul în care apare o eroare în timpul funcționării unității, problema va fi afișată pe ecran sub forma unui cod care identifică numărul sistemului care a cauzat eroarea. Pentru a interpreta codurile de eroare, utilizați tabelul de mai jos. Menționăm faptul că anumite coduri de eroare sunt specifice cuplării cu unitățile Mono-Split sau Multi-Split

**Tabella. 1 - Errori**

| Cod de eroare afișat | Tipul de defecțiune                                                       | Notițe              |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>E0 / EH 00</b>    | Eroare EEPROM Unitate internă                                             | Alarmă              |
| <b>E1 / EL 01</b>    | Eroare de comunicare între unitățile interne și externe                   | Alarmă              |
| <b>E2 / EH 02</b>    | Eroare de Zero-Crossing                                                   | Alarmă              |
| <b>E3 / EH 03</b>    | Anomalie motorie internă                                                  | Alarmă              |
| <b>E4 / EH 60</b>    | Senzor de temperatură mediu intern deschis sau scurtcircuit               | Alarmă              |
| <b>E5 / EH 61</b>    | Senzor de temperatură evaporator intern deschis sau scurtcircuit          | Alarmă              |
| <b>E7 / EH 0b</b>    | Eroare de comunicare între electro-card și receptorul unității interne    | Alarmă              |
| <b>EC / EL 0C</b>    | Scurgeri de refrigerant                                                   | Alarmă              |
| <b>F0 / PC 08</b>    | Eroare supracurent                                                        | Alarmă              |
| <b>F1 / EC 53</b>    | Senzor de temperatură mediu exterior deschis sau scurtcircuit             | Alarmă              |
| <b>F2 / EC 52</b>    | Senzor de temperatură condensator extern deschis sau scurtcircuit         | Alarmă              |
| <b>F3 / EC 54</b>    | Senzor de temperatură compresor deschis sau de scurtcircuit               | Alarmă              |
| <b>F4 / EC 51</b>    | Eroare EEPROM Unitate Externa                                             | Alarmă              |
| <b>F5 / EC 07</b>    | Anomalie motorie externă                                                  | Alarmă              |
| <b>P0 / PC 00</b>    | Protecție curentă sau protecție Modul de alimentare inversor              | Protecție temporară |
| <b>P1 / PC 01</b>    | Protecție pentru tensiunea de intrare incorectă (prea mică sau prea mare) | Protecție temporară |
| <b>P2 / PC 02</b>    | Protecție împotriva temperaturii împotriva compresorului                  | Protecție temporară |
| <b>P4 / PC 04</b>    | Eroare la modulul de alimentare a invertorului                            | Protecție temporară |

Anumite erori sunt semnalate pe ecran dar nu duc la stingerea unității. În orice caz, este bine să semnalati problema departamentului asistență clienți. Anumite alarme pot fi generate de lipsa întreținerii obișnuite. Se recomandă efectuarea întreținerii obișnuite înainte de contactarea asistenței tehnice.

### Notă pentru aplicațiile MultiSplit

În cazul în care sunt cerute simultan moduri de funcționare incompatibile între diferitele unități interne, eventuala incompatibilitate va fi semnalată de simbolul P5. În general, sistemul garantează prioritate unităților setate pentru Încălzire.

**Tabella. 2 - Tabelul compatibilit ilor**

|                                       |                | Setarea unității 2 (în activare) |           |                |            |
|---------------------------------------|----------------|----------------------------------|-----------|----------------|------------|
|                                       |                | Răcire                           | Încălzire | Dezumidificare | Ventilație |
| Setarea unității 1 (unitate activată) | Răcire         | Nu                               | Da (1)    | Nu             | Nu         |
|                                       | Încălzire      | Da (2)                           | Nu        | Da (2)         | Da (2)     |
|                                       | Dezumidificare | Nu                               | Da (1)    | Nu             | Nu         |
|                                       | Ventilație     | Nu                               | Da (1)    | Nu             | Nu         |

(1): unitatea 1 se oprește

(2): unitatea 2 nu se oprește

## 2.7 FUNCȚIONAREA AUTO

În timpul funcționării AUTO, unitatea selectează automat HEAT, FAN, COOL în funcție de temperatura ambiantă.

### Activarea în modul AUTO:

Întâi selectați pe telecomandă modul AUTO cu ajutorul tastei MODE. Selectați apoi temperatura de referință dorită. Modul de funcționare va depinde de diferența, pozitivă sau negativă, dintre temperatura setată și temperatura ambiantă. Dacă această diferență nu depășește gradul, unitatea se activează doar în modul ventilație.

### Note referitoare la funcționarea AUTO

1. În modul „AUTO”, aparatul poate alterna automat între modul de răcire, ventilație și încălzire, relevând diferența dintre temperatura ambiantă efectivă și temperatura setată în telecomandă.
2. În modul „AUTO” nu se poate selecta viteza ventilatorului, care este reglată automat.
3. În cazul în care considerați că modul „AUTO” nu vă oferă confortul dorit, puteți selecta manual modul dorit.

## 2.8 REGLAREA IEȘIRII AERULUI

Direcția verticală a aerului se poate regla în mod automat, iar reglarea orizontală trebuie făcută manual

### Reglare verticală

Pentru a regla direcția de curgere a aerului vertical "fig. 7 -" care iese din unitatea interioară, apăsați butonul "SWING"  (part.

9 "fig. 1 -").

Ținând apăsat butonul "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") timp de 2 secunde, deflectorul continuă să se miște, amestecând aerul în mediu.

Prin apăsarea butonului "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -"), deflectorul se blochează și de fiecare dată când este apăsat butonul "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -"), direcția fluxului de aer este modificată cu un unghi de 6°.

Notă: în modul de funcționare „COOL” sau „DRY”, nu se recomandă poziționarea deflectorului într-o poziție verticală mult timp pentru a evita acumularea de picături de condens

În modul de funcționare „COOL” sau „HEAT”, nu se recomandă poziționarea deflectorului în poziție verticală, deoarece debitul de aer scăzut poate reduce performanța unității.

Nu schimbați poziția clapetei manual. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți unitatea și opriți-o timp de câteva secunde pentru a reseta poziționarea deflectorului.

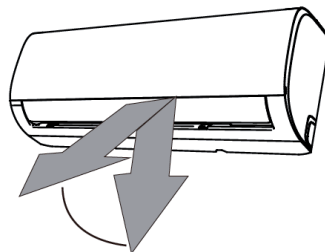


fig. 7 -

### Reglare orizontală

Pentru reglarea direcției fluxului de aer orizontal ("fig. 8 -") trebuie acționată manual maneta deflectorului.

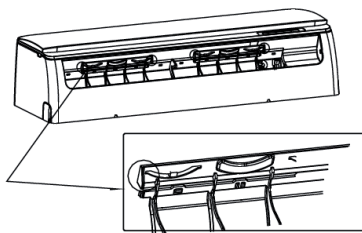


fig. 8 -

## 2.9 REGLAREA TIMER-ului

Apăsați butonul „TIMER” o dată și apoi butonul „▲” sau „▼” pentru a seta ora de pornire automată a unității sau apăsați de două ori butonul „TIMER” și apoi butonul „▲” sau „▼” pentru a seta ora de oprire automată a aparatului.

### Setarea orei de pornire automată (TIMER ON)

- Apăsați butonul „TIMER” o dată. Afișajul LCD al telecomenzii arată pictograma „TIMER ON” și indică timpul de pornire automată în loc de temperatură. În acest moment este posibil să setați noua oră de pornire automată.
- Apăsați în mod repetat butonul „▲” sau „▼” pentru a seta ora de pornire dorită. De fiecare dată când apăsați butonul, ora crește cu 30 de minute între 0 și 10 ore, în timp ce creșterea este cu o oră între 10 și 24 de ore.
- Odată setată funcția „TIMER”, există o întârziere de trei secunde înainte ca telecomanda să transmită semnalul către aparatul de aer condiționat. Apoi, după încă vreo 2 secunde, temperatura setată apare din nou pe afișajul LCD al telecomenzii și pictograma „TIMER ON” (  ) rămâne activată.

### Etarea timpului de oprire automată (TIMER OFF)

- Apăsați butonul „TIMER” de două ori. Afișajul LCD al telecomenzii arată pictograma „TIMER OFF” indică timpul de pornire automată în locul temperaturii. În acest moment puteți seta noul timp de oprire automată.
- Apăsați în mod repetat butonul „▲” sau „▼” pentru a seta timpul de oprire dorit. De fiecare dată când apăsați butonul, ora crește cu 30 de minute între 0 și 10 ore, în timp ce creșterea este cu o oră între 10 și 24 de ore.
- Odată setată funcția „TIMER”, există o întârziere de trei secunde înainte ca telecomanda să transmită semnalul către aparatul de aer condiționat. Apoi, după aproximativ încă 2 secunde, temperatura setată apare din nou pe afișajul LCD al telecomenzii și pictograma „TIMER OFF” (  ) rămâne activată.

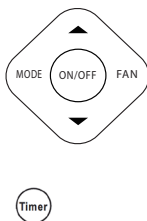


fig. 9 -

## AVERTIZĂRI

- Când este selectată funcționarea temporizatorului, telecomanda transmite automat semnalul temporizatorului la ora specificată către unitatea interioară. Prin urmare, se recomandă depozitarea telecomenzii într-un loc unde poate transmite corect semnalul către unitatea interioară.
- Timpul real de activare care poate fi setat utilizând funcția de temporizare a telecomenzii este limitat la intervale de jumătate de oră.

## 2.10 FUNCȚIA TIMER

### „TIMER ON” (funcționare cu aprindere automată)

Funcția „TIMER ON” este utilă, de exemplu, atunci când doriți ca unitatea să pornească automat înainte de a pleca acasă. Aparatul de aer condiționat va începe automat să ruleze la ora stabilită.

Exemplu: Porniți aparatul de aer condiționat după 6 ore.

1. Apăsați butonul „TIMER” o dată. Ora de pornire a funcționării, semnalul „H” și pictograma „TIMER ON” vor apărea în zona corespunzătoare a afișajului.
2. Apăsați butonul „▲” pentru a afișa „6: 0H” pe afișajul telecomenzii
3. După 3 secunde, temperatura va reapărea în aceeași zonă a afișajului digital. Indicatorul „TIMER ON” rămâne aprins pentru a confirma că funcția a fost activată.

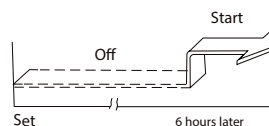


fig. 10 -

### „TIMER OFF” (funcționare cu oprire automată)

Funcția „TIMER OFF” este utilă, de exemplu, atunci când doriți ca unitatea să se oprească automat după ce v-ați culcat. Funcționarea aparatului de aer condiționat se va opri automat la ora stabilită.

Exemplu: Opiți aparatul de aer condiționat după 10 ore.

1. Apăsați butonul „TIMER” de două ori. Ora de întrerupere a funcționării, semnalul „H” și pictograma „TIMER OFF” vor apărea în zona corespunzătoare a afișajului.
2. Apăsați tasta „▼” pentru a afișa „10H” pe afișajul telecomenzii.
3. După 3 secunde, temperatura va reapărea în aceeași zonă a afișajului digital. Indicatorul „TIMER OFF” rămâne aprins pentru a confirma că funcția a fost activată.

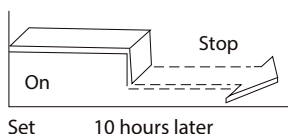


fig. 11 -

## TIMER COMBINAT (setarea simultană a temporizatoarelor de pornire și oprire)

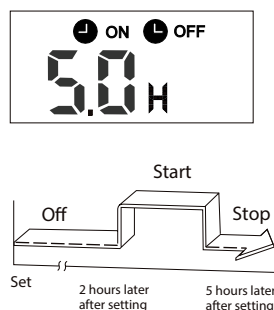
"TIMER ON" → "TIMER OFF" (Off → Start → Stop operație)

Această funcție este utilă, de exemplu, atunci când doriți să porniți aparatul de aer condiționat dimineața înainte de a vă ridica și a-l opri după ieșirea din casă.

Exemplu:

Pornirea programată a aparatului de aer condiționat după 2 ore și oprirea după 5 ore.

1. Apăsăți butonul „TIMER” o dată.
2. Apăsăți butonul „▲” pentru a afișa 2.0H pe afișajul telecomenzii.
3. După 3 secunde, temperatura va reapărea în aceeași zonă a afișajului digital.
4. Indicatorul „TIMER ON” rămâne aprins pentru a confirma că funcția a fost activată.
5. Apăsăți butonul „TIMER” de două ori.
6. Apăsăți butonul „▲” pentru a afișa 5.0H pe afișajul telecomenzii.
7. După 3 secunde, temperatura va reapărea în aceeași zonă a afișajului digital.
8. Indicatorul „TIMER OFF” rămâne aprins pentru a confirma că funcția a fost activată



NOTĂ:

Prima funcție de temporizare („TIMER ON” sau „TIMER OFF”) care funcționează este prima în ordine după timpul de setare.

fig. 12 -

## INDICATOARE LED UNITATE INTERNĂ

Semnificația codurilor afișate pe afișajul unității interioare este descrisă mai jos, în locul celor două „88” prezentate în figură („fig. 7 -”).



fig. 13 -

### 1. INDICAREA TEMPERATURII

În condiții normale de funcționare, afișajul arată temperatura setată.

### 2. INDICAREA EROAREI

În caz de eroare, afișajul afișează un cod de eroare, așa cum este indicat în tabelul „DISPLAY ERROR”.

### 3. INDICAREA FUNCȚIEI ECO

Prin activarea funcției „ECO”, simbolul „88” se aprinde treptat, afișând cuvântul „E - C - - O”, urmat de indicarea temperaturii setate.

### 4. TIMER DE INDICARE A ACTIVĂRII SAU FUNCȚIEI

Pe ecran apare cuvântul „ON” timp de 3 secunde când:

- este activat un cronometru de pornire cu întârziere („TIMER ON”)
- una dintre următoarele funcții este activată: „SWING” sau „TURBO”

### 5. TIMER OFF INDICAȚIE DE ACTIVARE SAU DEZACTIVARE FUNCȚIE

Afișajul arată „OF” timp de 3 secunde când:

- este activat un temporizator de închidere întârziat („TIMER OFF”)
- una dintre următoarele funcții este dezactivată: „SWING” sau „TURBO”

### 6. INDICAREA DE ACTIVARE A DEFROSTULUI

Afișajul arată cuvântul „dF” (dezgheț) atunci când unitatea exterioară efectuează un ciclu de decongelare.

### 7. INDICARE DE ACTIVARE AUTO CLEANĂ

Pe afișaj apare cuvântul „SC” atunci când unitatea efectuează un ciclu de uscare a bateriei

### 8. INDICAȚIA DE ACTIVARE A FUNCȚIEI PRE-ÎNCĂLZIRE

Afișajul arată cuvântul „cF” atunci când funcția de preîncălzire este activă pentru a evita curgerea aerului rece. Funcția este disponibilă numai în regim de încălzire .

### 9. INDICAȚIE DE ACTIVARE WIFI

Afișajul arată simbolul din „fig. 7 -”, detaliu 1, când unitatea este conectată regulat la rețeaua wireless pentru telecomandă.

### 10. INDICAȚIA PERDURILOR REFRIGERANȚE

În modul de funcționare „COOL”, afișajul arată cuvântul „EC” dacă este detectată o scurgere de agent frigorific.

### 11. INDICAREA ACTIVĂRII MODULUI ÎN ÎNCĂRCARE ANTI

Pe afișaj apare cuvântul „FP” (protecție împotriva înghețului) atunci când funcția antigel este activată, ceea ce vă permite să setați o temperatură de siguranță de 8 ° C în cameră. Funcția este disponibilă numai în regim de încălzire.

### 12. INDICAREA ÎNCĂRCĂRII SAU ÎNLOCUIREA FILTRULUI

După 240 de ore de utilizare, pe afișaj apare cuvântul „CL” timp de 15 secunde, ca un memento pentru curățarea filtrelor de aer, apoi avertismentul dispare.

După 2.880 de ore de utilizare, pe afișaj apare cuvântul „nF” timp de 15 secunde, ca un memento pentru înlocuirea filtrelor de aer, apoi avertismentul dispare.

Pentru a reseta memento-ul, apăsați butonul „LED” de 4 ori sau apăsați butonul de urgență de 3 ori. Dacă memento-ul nu este resetat, acesta va reapărea, așa cum este descris mai sus, când unitatea este pornită din

## 2.11 TASTA DE URGENTĂ ("fig. 8 -")

Pentru a utiliza unitatea în modul manual:

1. Deschideți panoul frontal al unității și localizați butonul de urgență
2. Apăsați o dată butonul de urgență pentru a activa modul de operare „AUTO”; punctul de reglare este setat automat la 24 ° C
3. Apăsați butonul de urgență a doua oară pentru a activa modul de operare „COOL”. Pe afișajul unității apare cuvântul "FC" (răcire forțată)
4. Apăsați butonul de urgență a treia oară pentru a opri aparatul
5. Închideți panoul frontal

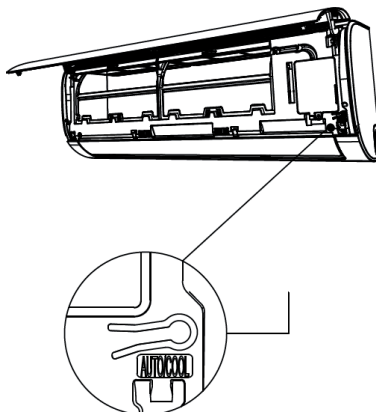


fig. 14 -

## 2.12 FUNCȚIA AUTO-RESTART

Unitatea este programată pentru a porni automat în caz de întrerupere a curentului electric.

## 2.13 FUNCȚIA MEMORIA DE POZIȚIE A DEFLECTORULUI

Când aparatul este pornit, deflectorul va fi orientat în aceeași direcție ca la ultima utilizare.

## 2.14 OPRIREA ȘI PREGĂTIREA PENTRU O PAUZĂ MAI LUNGĂ

Pentru a opri aparatul, apăsați tasta "ON/OFF" de pe telecomandă. După pornire sau atunci când este oprit și pornit din nou, compresorul aparatului de aer condiționat nu pornește imediat, ci după trei minute, pentru a proteja sistemul. La sfârșitul sezonului, înainte de a opri aparatul pentru o perioadă mai lungă, se recomandă să se lase aparatul să funcționeze timp de 2 sau 3 ore în răcire, cu o temperatură setată la 30 °C. După aceasta, scoateți alimentarea, curățați filtrele și scoateți bateria din telecomandă.

## 2.15 CURĂȚAREA FILTRELOR UNITĂȚII INTERNE DE PERETE

Pentru funcționarea corectă a aparatului trebuie verificat și curățat periodic filtrul de aer. Pentru aceasta, procedați după cum urmează :

1. Scoateți fișa din priză.
2. Ridicați panoul frontal.
3. Îndepărtați filtrele împingând în sus filetele centrale până când se eliberează de dispozitivul de fixare și glisați-le în jos ("fig. 15 -" e "fig. 16 -")
4. Scoateți filtrul de purificator de aer din spatele filtrului principal ("fig. 17 -") și curățați-l cu un aspirator
5. Spălați filtrele principale cu apă sau curățați-le cu un aspirator "fig. 18 -". Lăsați filtrele să se usuce complet fără expunerea la soare direct.
6. Reasamblați totul în poziția inițială.
7. Închideți panoul frontal al unității și conectați-l în priză.

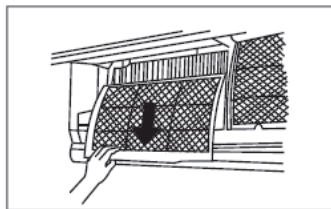


fig. 16 -

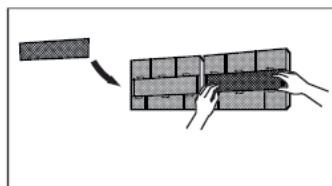


fig. 17 -

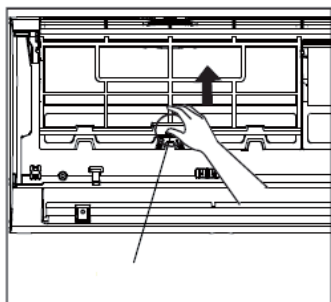


fig. 15 -

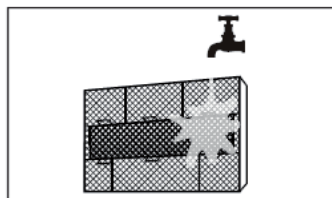


fig. 18 -

## 2.16 CURĂȚAREA UNITĂȚII INTERNE

Pentru curățarea unității interne, procedați după cum se indică în continuare :

1. Curățați cu o cârpă umedă.
2. Nu curățați cu jeturi de apă directe pentru a evita deteriorarea componentelor electrice.
3. Nu curățați utilizând alcool sau alte substanțe corozive.

## 2.17 CURĂȚAREA UNITĂȚII EXTERNE

- Curățarea unității externe (Fig. 3) trebuie efectuată periodic și la începutul sezonului de utilizare a aparatului.
- Curățați grilajele de intrare și ieșire a aerului, îndepărtând eventualele obiecte care pot limita libera circulație a aerului. Fiți atenți să nu îndoiți clapetele bateriei de condensare.

N.B.: În timpul curățării grilajului posterior, fiți atenți să nu vă tăiați în clapetele bateriei de condensare.

### 3. SIGURANȚĂ ȘI POLUARE

#### 3.1 CONSIDERENTE GENERALE

Aparatul a fost proiectat pentru a reduce la minimum riscurile pentru persoane și pentru spațiul în care este instalat. Pentru eliminarea riscurilor reziduale care pot apărea, este important să cunoașteți aparatul cât mai bine, pentru a elimina riscul de accidente care pot aduce daune persoanelor și/sau obiectelor.

Pentru informații suplimentare asupra caracteristicilor fluidului frigorific, consultați schemele tehnice de siguranță disponibile la producătorii agenților frigorifici.

### 4. ASISTENȚĂ ȘI PIESE DE SCHIMB

Dacă nu vă este cunoscut serviciul nostru de asistență cel mai apropiat, puteți să îi cereți informații distribuitorului de la care ați achiziționat aparatul sau le puteți găsi în catalogul Pagini Aurii, în secțiunea „Aer condiționat” sau „Cazane pe gaz”.

#### 4.1 ANALIZĂ DEFECTIUNI

În continuare vă prezentăm o schemă pentru explicarea tuturor tipurilor de defecțiuni care pot apărea.

| Problemă                                                                     | Cauza                                                                                                                  | Soluție                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unitatea nu pornește apăsând butonul ON / OFF de pe telecomandă              | Lipsa sursei de alimentare.                                                                                            | Verificați dacă cablul de alimentare este bine conectat la priza de alimentare. Verificați dacă există tensiune în priza de alimentare. Dacă defectul persistă, apălați serviciul. |
|                                                                              | Unitatea are o funcție de protecție care previne supraîncălzirea. Unitatea poate fi repornită la 3 minute după oprire. | Așteptați 3 minute, apoi reporniți unitatea.                                                                                                                                       |
| Unitatea interioară funcționează în timp ce exteriorul rămâne complet stins. | Unitatea exterioară nu este alimentată                                                                                 | Apelați serviciul de asistență.                                                                                                                                                    |
| Aparatul funcționează, dar nu reîmprospătează.                               | Unitatea nu are refrigerent. Eșecul potențial al electrovalvei                                                         | Apelați serviciul de asistență.                                                                                                                                                    |
| Compresorul funcționează timp scurt și se oprește câteva minute.             | Unit partially lacks refrigerant charge. The outdoor unit heat exchanger is dirty.                                     | Apelați serviciul de asistență. Curățați schimbătorul conform indicațiilor din secțiunea „Curățarea unității exterioare” din acest manual.                                         |

## 4.2 NORME DE SIGURANȚĂ

Normele de mai jos trebuie respectate cu atenție pentru a se evita accidentarea operatorului și deteriorarea aparatului.

- Instalarea aparatului trebuie efectuată conform normelor de instalare în vigoare
- Acest manual de instalare, manualul de utilizare și schemele electrice constituie parte integrantă a aparatului. Toate acestea trebuie păstrate cu grijă, pentru a putea fi consultate de către operatori.
- Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual și instalarea necorespunzătoare a aparatului pot duce la anularea certificatului de garanție. Compania producătoare nu este răspunzătoare de eventualele daune directe și/sau indirecte cauzate de instalarea necorespunzătoare.
- Pe durata instalării, zona de lucru trebuie să fie curată și fără obstacole.
- Evitați în mod categoric să atingeți componentele în mișcare sau să vă situați între acestea.
- Înainte de a putea în funcționa aparatul de aer condiționat, verificați integritatea și siguranța diferitelor componente și a întregii instalații.
- Efectuați întreținerea obișnuită cu scrupulozitate.
- În caz că trebuie înlocuite piese, solicitați întotdeauna piese de schimb originale. În caz contrar, se pierde garanția.
- Nu îndepărtați și nu modificați dispozitivele de siguranță.
- Înainte de a efectua orice lucrare asupra aparatului, întrerupeți alimentarea electrică.
- Nu așezați niciun obiect pe partea superioară a unităților.
- Nu introduceți și nu lăsați să cadă obiecte prin grilajele de protecție ale ventilatoarelor.
- Suprafața schimbătorului este tăioasă. Nu o atingeți fără protecții.
- Citiți cu atenție etichetele aparatului, cu le acoperiți din niciun motiv și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
- Nu utilizați aparatul în atmosferă explozivă.
- Linia de alimentare trebuie să fie prevăzută cu o împământare corespunzătoare.
- În momentul în care constatați deteriorarea cablului de alimentare, stingeți aparatul, dacă funcționează; cablul trebuie înlocuit de un tehnician autorizat.
- Temperatura de depozitare trebuie să fie cuprinsă între -25°C și 55°C.
- În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere. Nu folosiți apă.
- Dacă detectați anomalii în funcționarea aparatului, verificați ca acestea să nu fie cauzate de lipsa întreținerii obișnuite. În caz contrar, solicitați intervenția unui tehnician specializat.
- Toate intervențiile de întreținere extraordinară trebuie efectuate de către personal specializat și autorizat.
- În faza de casare, aparatul nu trebuie să fie abandonat, deoarece conține materiale supuse normelor care prevăd reciclarea și eliminarea în centre specializate.
- Nu spălați aparatul cu jeturi de apă directe sau sub presiune și nici cu substanțe corozive.

**Compania producătoare, prin intermediul rețelei de asistență, se află la dispoziția dvs. pentru a asigura o asistență tehnică rapidă și adecvată; aceasta poate fi utilă pentru funcționarea mai bună și pentru obținerea eficienței maxime a aparatului.**

**5. CERTYFIKAT JAKOŚCI : GWARANACJA****PENTRU APARATE DE AER CONDIȚIONAT TIP SPLIT**

Garanția se aplică în conformitate O.G. 21/1992 privind protecția consumatorilor, republicată, modificată prin O.G. 58/2000, aprobată prin Legea 37/2002 și O.U.G. 174/2008 astfel cum a fost amendată de OUG 34/2014; Legea 11/1991 privind combaterea concurenței neloiale, modificată prin OG 12/2014 și OUG 25/2019 și Legea 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora modificată prin OG 9/2016, actualizată la 06.01.2019.

**Garanția este de 2 ani, cu excepția componentelor supuse uzurii normale de funcționare (baterii, filtre, siguranțe, etc) la care nu se acordă garanție. Garanția se derulează de la data punerii în funcțiune, dar nu mai târziu de 2 luni de la achiziționare. Dacă punerea în funcțiune se realizează după trecerea celor 2 luni de la achiziție, perioada de garanție începe de la data facturii.**

**PREZENTUL CERTIFICAT DE GARANȚIE ESTE VALABIL NUMAI ÎNȘOȚIT DE FACTURA DE CUMPĂRARE. EL TREBUIE PREZENTAT ÎN MOD OBLIGATORIU PERSONALULUI DE SERVICE LA SOLICITAREA DE INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE.**

**ATENȚIE! PIERDEREA CERTIFICATULUI DE GARANȚIE DUC LA ANULAREA GARANȚIEI PRODUSULUI.**

**CONDIȚII DE GARANȚIE**

Beneficiarul, împreună cu vânzătorul, este obligat ca, în momentul cumpărării să verifice dacă ambalajul conține toate accesoriile și subansamblele și dacă aparatul este în bună stare.

1. Produsul a fost predat cumpărătorului împreună cu:

- factura originală
- avizul de însoțire a mărfii
- documentația tehnică
- certificatul de garanție completat și semnat de distribuitor.

2. FERROLI nu își asumă răspunderea pentru alegerea greșită a echipamentului. Aparatul de aer condiționat este destinat utilizării exclusiv domestice (locuințe, birouri, spații comerciale) și nu industriale (răcire camere server, laboratoare sau bucătării, etuve, spații comerciale cu trafic intens și deschideri mari sau dese ale căilor de acces, spații cu surse puternice de căldură).

3. Documentația Tehnică, Certificatul de Garanție și factura de cumpărare se vor păstra la locul de instalare al echipamentului.

4. Durata medie de viață a echipamentelor este de 10 ani

5. Prezentul CERTIFICAT DE GARANȚIE confirmă calitatea produselor FERROLI, limitându-se numai asupra defectelor de material sau de execuție datorate producătorului, înțelegându-se prin aceasta repararea sau furnizarea gratuită a oricărei piese care prezintă defecte sau vicii de fabricație, respectiv înlocuirea gratuită a produsului în funcție de opțiunea clientului cu excepția situației în care această solicitare este imposibilă sau disproporționată. Se garantează funcționalitatea și păstrarea performanțelor termice pe perioada susmenționată, în condițiile montării și exploatării în condiții normale, în conformitate cu normativele, prescripțiile tehnice și legislația în vigoare. Orice inconvenient ce decurge din nerespectarea acestora cade în sarcina exclusivă a utilizatorului.

6. Pentru intervenții service apelați la societatea care a instalat echipamentul sau la societățile service autorizate FERROLI România disponibile pe [www.ferrol.com/ro/service\\_distributie](http://www.ferrol.com/ro/service_distributie).

7. La apariția și reclamarea unei defecțiuni, firma de service agreeată are obligația de a asigura intervenția în maxim 2 zile lucrătoare de la data înregistrării solicitării. În situația în care se constată că defecțiunea reclamată se datorează unei exploatare sau întrețineri incorecte a echipamentului, beneficiarul va suporta integral atât contravaloarea pieselor înlocuite, cât și manopera de reparație și cheltuielile de deplasare la intervenție.

8. Echipamentul de aer condiționat nu poate fi o sursă unică de încălzire pentru un spațiu datorită limitărilor sale termice față de temperaturile exterioare / interioare.

9. Pentru a putea să beneficiați de avantajele oferite de garanție, în această perioadă, pentru orice intervenție trebuie să apelați exclusiv la firmele de service autorizate de FERROLI România, în caz contrar produsul își va pierde garanția. FERROLI România S.R.L., prin unitățile de service autorizate, asigură efectuarea activităților de service atât în perioada de garanție cât și în post garanție pe toată durata de utilizare a echipamentului, garanția acordându-se în condițiile respectării prescripțiilor prezentului CERTIFICAT DE GARANȚIE și a documentației tehnice însoțitoare, prescripții în conformitate cu legile în vigoare.

10. Instalarea aparatului de condiționare a aerului se va face exclusiv de către o firmă specializată și agreeată de FERROLI România S.R.L. În caz contrar se va pierde garanția.

## LIMITELE GARANȚIEI

**Garantia nu se aplică** în situația în care apar inconveniente din cauze independente de producător, respectiv:

- transport, manipulare sau depozitare necorespunzătoare, loviri, șocuri, zgârieturi;
- instalare sau punere în funcțiune incorecte, executate de personal neautorizat, neconforme legilor, normativelor și prescripțiilor tehnice în vigoare;
- utilizarea echipamentului în alte scopuri decât cele cărora a fost destinat;
- utilizarea echipamentului fără filtrele obligatorii pe calea aerului, utilizarea unor filtre neconforme sau necurățarea lor periodică;
- defecțiuni ale aparatului de condiționare a aerului cauzate de pierderi de freon prin racordarea necorespunzătoare a circuitelor frigorifice sau de neexecutarea vidului în conductele și unitatea internă înainte de deschiderea robinetelor unității exterioare;
- fluctuații ale tensiunii electrice de alimentare diferite de 220 Vca cu mai mult de  $\pm 10\%$ ;
- conectarea la instalații electrice fără împământare sau cu rezistența de dispersie a acesteia mai mare de 4 Ohm
- instalarea și funcționarea echipamentului în încăperi cu temperatură mai mică de 10°C.
- dacă aparatul este subdimensionat și acest lucru a dus la deteriorarea acestuia
- deteriorarea echipamentului ca urmare a incendiilor sau a calamităților naturale (inundații, trăsnet etc)
- existența corpurilor străine în echipamente
- dacă au fost montate piese sau subansamble ce nu sunt originale sau nu au fost furnizate de FERROLI România.

**ATENȚIE!** Colmatarea cu praf sau alte impurități a schimbătorului unității exterioare poate duce la defectarea compresorului, cazul nefiind acoperit de garanție. Se recomandă încheierea unui contract de întreținere cu o firmă specializată.

**NU sunt considerate cazuri de garanție, intervenția fiind suportată de utilizator:**

- curățarea filtrelor, tăviței de condens și a schimbătoarelor de căldură (condensator, vaporizator)
- echipament nealimentat electric, baterii electrice lipsă sau consumate
- intervenție asupra conductei de eliminare a condensului în cazul înfundării acesteia
- alegerea unui regim de lucru necorespunzător
- lucrări de întreținere pentru echipamente.

Produs/Model: ..... Nr.: ..... din: .....

Serie unitate exterioară: .....

Serie unitate interioară (1): ..... Serie unitate interioară (2): .....

Serie unitate interioară (3): ..... Serie unitate interioară (4): .....

Cumpărător: .....

Adresa: .....

Unitate vânzătoare: .....

Adresa: .....

Factura nr.: ..... din data de: .....

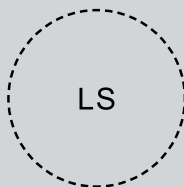
Unitate Montaj: .....

Nume Montator: ..... Semnatura: ..... Data Montaj: .....

**IMPORTATOR**  
**Ferrol Romania SRL**



**UNITATEA VÂNZĂTOARE**



**Semnătura**

**CUMPĂRĂTOR**

Am luat la cunoștință  
precizările făcute în prezentul  
certificat

**Semnătura**

Conform Regulamentului General privind Protecția Datelor 679/2016, firma de service își asumă responsabilitatea pentru completarea corectă a informațiilor, pentru clarificarea față de client a importanței bifării opțiunilor referitoare la protecția datelor și pentru transferul corect și conform al acestor informații în programul de raportare pus la dispoziție de FERROLI ROMANIA SRL.

|                                                                             |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES .....</b>                                  | <b>76</b> |
| 1.1 RÉCEPTION DE L'UNITÉ .....                                              | 76        |
| 1.2 INTRODUCTION .....                                                      | 76        |
| 1.3 PRÉSENTATION DES UNITÉS .....                                           | 76        |
| 1.4 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....                                         | 76        |
| 1.5 TÉLÉCOMMANDE .....                                                      | 77        |
| Description des touches .....                                               | 77        |
| Description Affichage ("fig. 2 -") .....                                    | 78        |
| <b>2. MISE EN SERVICE .....</b>                                             | <b>79</b> |
| 2.1 RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE .....             | 79        |
| 2.2 REMPLACEMENT DES PILES .....                                            | 79        |
| 2.3 ALLUMAGE DU CLIMATISEUR .....                                           | 79        |
| 2.4 ALLUMAGE DU CLIMATISEUR .....                                           | 80        |
| 2.5 Autres modes de fonctionnement .....                                    | 81        |
| 2.6 AFFICHAGE ERREURS .....                                                 | 82        |
| 2.7 FONCTIONNEMENT AUTO .....                                               | 83        |
| 2.8 RÉGLAGE DE LA SORTIE D'AIR .....                                        | 83        |
| 2.9 RÉGLAGE DE LA MINUTERIE .....                                           | 84        |
| Réglage de l'heure de démarrage automatique (TIMER ON) .....                | 84        |
| Réglage de l'heure d'arrêt automatique (TIMER OFF) .....                    | 84        |
| 2.10 FONCTION TIMER .....                                                   | 85        |
| "TIMER ON" (fonctionnement avec allumage automatique) .....                 | 85        |
| "TIMER OFF" (fonctionnement avec arrêt automatique) .....                   | 85        |
| MINUTERIE COMBINÉE (réglage simultané des minuteries marche et arrêt) ..... | 86        |
| INDICATEURS LED UNITÉ INTÉRIEURE .....                                      | 87        |
| 2.11 BOUTON DE SECOURS ("fig. 8 -") .....                                   | 88        |
| 2.12 FONCTION AUTO-RESTART (REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE) .....                  | 88        |
| 2.13 MÉMOIRE DE POSITION FLAP .....                                         | 88        |
| 2.14 EXTINCTION ET VEILLE .....                                             | 88        |
| 2.15 NETTOYAGE DES FILTRES DE L'UNITÉ INTÉRIEURE MURALE .....               | 89        |
| 2.16 NETTOYAGE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE .....                                  | 89        |
| 2.17 NETTOYAGE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE .....                                  | 89        |
| <b>3. SÉCURITÉ ET POLLUTION .....</b>                                       | <b>90</b> |
| 3.1 CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES .....                                          | 90        |
| <b>4. ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES .....</b>                              | <b>90</b> |
| 4.1 DÉPANNAGE .....                                                         | 90        |
| 4.2 RÈGLES DE SÉCURITÉ .....                                                | 91        |
| <b>5. CERTIFICAT DE GARANTIE .....</b>                                      | <b>92</b> |

## **1. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

### **1.1 RÉCEPTION DE L'UNITÉ**

Au moment de la réception de l'unité, il faut impérativement s'assurer non seulement d'avoir reçu tout le matériel figurant sur le document d'accompagnement, mais également que l'unité n'a pas subi de dommages pendant le transport. Si l'unité est par contre endommagée, signalez l'ampleur et la nature du(des) dommage(s) au transporteur et avisez entre-temps notre service de gestion clients. Notez que seule cette procédure permettra de recevoir dans les plus brefs délais le matériel manquant ainsi que l'indemnisation des dommages.

### **1.2 INTRODUCTION**

C'est une machine conçue et construite exclusivement pour la climatisation et qui ne doit être utilisée qu'à cette fin. La machine ne peut fonctionner et travailler de manière satisfaisante que si elle est utilisée correctement et maintenue en pleine efficacité. Nous vous demandons donc de lire attentivement ce manuel d'instructions et de le relire chaque fois que vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de l'appareil. En cas de besoin, nous vous rappelons que notre service d'assistance, organisé en collaboration avec les revendeurs, est toujours disponible pour tout conseil ou intervention directe.

### **1.3 PRÉSENTATION DES UNITÉS**

Les climatiseurs sont de type air/air split, ils doivent donc être reliés à une unité extérieure. Cette série de modèles peut être combinée à la fois avec des unités extérieures de type Mono-Split, avec une seule unité intérieure combinée ou de type Multi-Split, qui peuvent donc être combinés avec deux unités intérieures ou plus. La série est disponible en version pompe à chaleur R32.



Cet appareil est rempli de réfrigérant.

Veuillez noter que l'appareil est rempli de gaz R32 inflammable. L'utilisation inappropriée de l'appareil entraîne des risques de dommages graves aux personnes et aux matériels. Vous trouverez des détails sur ce réfrigérant dans la section « "SÉCURITÉ ET POLLUTION" a pagina 90 ».

### **1.4 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

La société déclare que l'équipement en question est conforme aux dispositions des directives et règlements européens.

- Directive basse tension 2014/35 / UE;
- Directive de compatibilité électromagnétique 2014/30 / UE;
- Directive RAEE 2012/19 / UE;
- Directive RoHS 2011/65 / UE;
- directive ErP 2009/125 / CE
- Règlement sur l'étiquetage énergétique UE 2017/1369;

Et qu'il est conforme à ce qui est indiqué dans le règlement

- EN 60335-2-40.



## 1.5 TÉLÉCOMMANDE

La télécommande ("fig. 1 -") se compose d'une série de touches et d'un écran indiquant toutes les fonctions actives et les divers paramètres nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil par l'utilisateur et l'installateur.

### Description des touches

**1. Touche « ON/OFF »**, permet d'allumer et d'éteindre le climatiseur.

**2. Touche « MODE »**, permet de sélectionner le mode de fonctionnement:

AUTO - COOL- DRY – HEAT- FAN (AUTOMATIQUE-FROID-DÉSHUMIDIFICATION-CHAUD-VENTILATION)

- « AUTO » : sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement le plus approprié en fonction de la température ambiante initiale (mode automatique).
- « COOL-FROID » : l'appareil s'active lorsque la température programmée est inférieure à la température ambiante.
- « DRY-DÉSHUMIDIFICATION » pour déshumidifier.
- « HEAT-CHAUD » : l'unité s'active quand la température programmée dépasse la température ambiante.
- « FAN-VENTILATION » : l'appareil n'active que le ventilateur pour la circulation de l'air

**3. La touche « FAN »** permet de sélectionner la vitesse de ventilation : automatique - basse - moyenne - haute.

**4. Touche "ECO".** Activez le mode « économie d'énergie ».

**5. Touche « TURBO »** active/désactive le mode de refroidissement et de chauffage rapides.

**6. Touche « SELF CLEAN »** permet d'activer ou de désactiver la fonction SELF CLEAN pour sécher la batterie interne afin d'éviter la formation d'odeurs.

**7. Touche « LED »** active ou désactive l'affichage de l'appareil.

**8. Touche « FOLLOW ME »** permet d'activer ou de désactiver la lecture locale de la température effectuée par la télécommande. Cette température est prise comme référence pour le contrôle de la machine.

**9. Touche « SWING »**  pour activer / désactiver le mouvement automatique du déflecteur d'air pour diriger le flux d'air.

**10. Touche SWING**  . Non disponible.

**11. Touche «TIMER».** Active la fonction TIMER pour l'activation retardée et l'arrêt retardé de l'unité.

**12. Touche «SHORTCUT».** Mémorise les réglages actuels et permet de les rappeler rapidement.

**13. Touche « TEMP »** pour programmation « TEMPÉRATURE » : (▲) augmente, (▼) diminue. Si vous activez la fonction TIMER, vous pourrez régler l'heure d'allumage souhaitée.

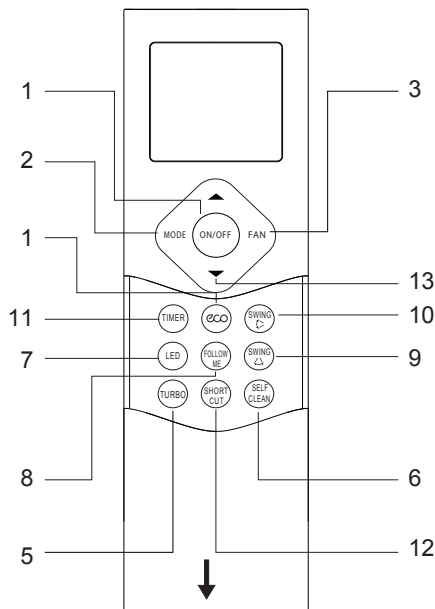


fig. 1 -

**Description Affichage ("fig. 2 -")**

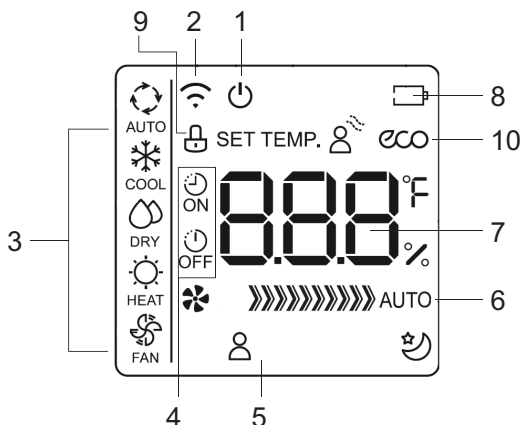


fig. 2 -

1. Icône allumage/extinction. S'affiche en appuyant sur la touche « ON/OFF ». Avec une nouvelle pression, l'icône disparaît.
2. Indicateur de transmission. L'indicateur de transmission s'allume lorsque la télécommande transmet le signal à l'unité intérieure.
3. Visualisation mode Zone d'affichage indiquant le mode de fonctionnement actuel : auto (☺), froid (\*), déshumidification-dry (☹), chaud-heat (☀), ventilation-fan (🌀) et auto à nouveau (☺).
4. Affichage TIMER :
  - TIMER ON - S'affiche lorsque le TIMER d'allumage est réglé.
  - TIMER OFF - S'affiche lorsque le TIMER d'extinction est réglé.
5. Visualisation icônes :
  - Icône FOLLOW ME. Il apparaît lorsque la fonction « FOLLOW ME » est activée.
  - Icône CLEAN. Il s'affiche lorsque la fonction "CLEAN" est active.
  - Icône SLEEP. Il apparaît lorsque le mode de fonctionnement « SLEEP » est activée.
6. Visualisation de la vitesse du ventilateur Zone d'affichage indiquant la vitesse définie du ventilateur : élevé (🌪️), moyen (🌀), faible (🌀) ou automatique (🌀 AUTO). La vitesse du ventilateur est forcée sur « AUTO » lorsque le mode de fonctionnement est « AUTO » ou « DRY ».
7. Affichage de la température/TIMER Zone dans laquelle le réglage de la température est indiqué (17°C à 30°C). Si vous activez le mode « FOLLOW ME », après quelques secondes montre la température détectée par la télécommande et en même temps l'icône « Set Temp » disparaît. En activant le fonction «TIMER », il est affiché pendant quelques secondes le réglage de la minuterie en place de la température. Le réglage du mode « FAN » n'est pas affiché.
8. Icône de la batterie. Il apparaît lorsque le niveau de charge des batteries de la télécommande est faible.
9. Icône CLAVIER VERROUILLÉ. S'affiche lorsque le clavier de la télécommande est verrouillé.
10. Icône ECO. Il apparaît que le « mode d'économie d'énergie est activée »

## 2. MISE EN SERVICE

### 2.1 RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour utiliser la télécommande correctement, rappelez-vous les points suivants :

1. Retirez la batterie si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.
2. Lors de l'utilisation, dirigez-la vers le récepteur de signal de l'unité intérieure.
3. Le signal de la télécommande est reçu jusqu'à une distance de 8 mètres.
4. Le signal émis ne doit être gêné par aucun objet.
5. Manipulez la télécommande avec précaution
6. Le signal émis pourrait être perturbé par une lampe à allumage rapide, une lampe fluorescente de type inverseur ou un téléphone portable.
7. La télécommande ne doit pas être laissée dans un endroit directement exposé au soleil, près d'un poêle ou d'une autre source de chaleur.

N.B. Les piles, au point 1, doivent être placées dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

### 2.2 REMPLACEMENT DES PILES

En cas d'insertion/remplacement des piles, procédez comme suit "fig. 3 -":

1. Retirez le couvercle.
2. Retirez les piles déchargées et insérez les nouvelles piles (2) en vous assurant qu'elles sont placées conformément au schéma situé à l'intérieur du logement.
3. Remplacez le couvercle.

N.B. : Retirez les piles de la télécommande lorsque le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période et gardez-les hors de portée des enfants. Pour respecter l'environnement et la sécurité des personnes, les batteries remplacées doivent être jetées dans les bacs appropriés.

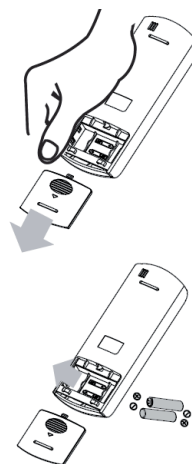


fig. 3 -

### 2.3 ALLUMAGE DU CLIMATISEUR

Pour allumer le climatiseur, appuyez sur la touche ON/OFF ("fig. 4 -"). N'oubliez pas que l'écran à cristaux liquides indiquera toujours le dernier mode de fonctionnement et les fonctions précédemment utilisées. Suivez les instructions si vous souhaitez modifier le fonctionnement du système.



fig. 4 -

## 2.4 ALLUMAGE DU CLIMATISEUR

Appuyez sur la touche « MODE » (fig. 5 -) pour sélectionner les différents modes de fonctionnement, en choisissant parmi les options suivantes :

AUTO - FROID cool - DÉSHUMIDIFICATION dry - CHAUD heat - VENTILATION fan.

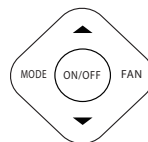


fig. 5 -

1. **AUTO** Fonctionnement automatique : cette fonction est sélectionnée en appuyant sur la touche MODE jusqu'à ce que le symbole correspondant apparaisse à l'écran. Le climatiseur règle automatiquement le mode de fonctionnement (FROID - DÉSHUMIDIFICATION - CHAUD - VENTILATION) en fonction de la température ambiante et de la température sélectionnée. La plage de température sélectionnable varie de 17 à 30°C à des intervalles de 1°C
2. **FROID** Fonctionnement en mode refroidissement : cette fonction est sélectionnée en appuyant sur la touche MODE jusqu'à ce que le symbole correspondant apparaisse à l'écran. L'appareil commence à fonctionner en mode refroidissement et se rapproche rapidement de la température ambiante souhaitée. La plage de température sélectionnable varie de 17 à 30°C à des intervalles de 1°C. Dans ce mode de fonctionnement, il est possible de sélectionner la vitesse du ventilateur (haute - moyenne - basse - auto) en utilisant le bouton FAN.
3. **DÉSHUMIDIFICATION** Fonctionnement en mode déshumidification : cette fonction est sélectionnée en appuyant sur la touche MODE jusqu'à ce que le symbole correspondant apparaisse à l'écran. L'appareil commence à fonctionner en mode de refroidissement et se rapproche rapidement de la température ambiante souhaitée (la vitesse du ventilateur ne peut pas être modifiée). La plage de température sélectionnable varie de 17 à 30°C à des intervalles de 1°C.
4. **CHAUD** Fonctionnement en mode chauffage : cette fonction est sélectionnée en appuyant sur la touche MODE jusqu'à ce que le symbole correspondant apparaisse à l'écran. L'appareil commence à fonctionner en mode chauffage et se rapproche rapidement de la température ambiante souhaitée. La plage de température sélectionnable varie de 17 à 30°C à des intervalles de 1°C. Dans ce mode de fonctionnement, il est possible de sélectionner la vitesse du ventilateur (haute - moyenne - basse - auto) en utilisant le bouton FAN.
5. **VENTILATION** Fonctionnement en mode ventilation : cette fonction est sélectionnée en appuyant sur la touche MODE jusqu'à ce que le symbole correspondant apparaisse à l'écran. En mode ventilation uniquement, il n'est pas possible de définir un point de consigne.

## 2.5 AUTRES MODES DE FONCTIONNEMENT

Certains des modes sélectionnés apparaissent à l'écran, tandis que d'autres ne sont reçus que par l'appareil, sans aucune indication.

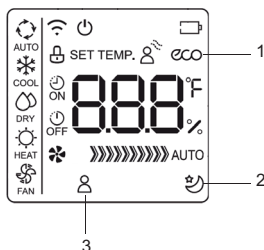


fig. 6 -

- Fonctionnement ECO** (réf 1 - "fig. 6 -"). (L'affichage de l'unité intérieure lit « E - C - O » avec les lettres qui apparaissent l'un après l'autre, suivie d'une indication de la température). La fonction « économie d'énergie » est exclusivement activée en mode COOL, en appuyant sur le bouton « ECO ». Si la température de consigne est inférieure à 24 °C, l'activation du mode « ECO » le point de consigne de température est modifiée automatiquement à 24 °C et la vitesse du ventilateur sur « Auto » pour économiser l'énergie. Si la température de consigne est supérieure à 24 °C, l'activation du mode « ECO » le point de consigne de température ne change pas et la vitesse du ventilateur est sur « Auto ». Pour quitter le mode de fonctionnement « ECO », appuyez sur le bouton « ECO », ou sélectionner un autre mode de fonctionnement, ou abaisser le point de consigne de la température à une valeur inférieure à 24 °C.
- Fonctionnement SLEEP** (réf.2 - "fig. 6 -") Maintenez enfoncé le bouton «ECO» pendant 2 secondes pour activer le mode «SLEEP» mis en évidence par le symbole correspondant à l'écran. La température de consigne augmente (fonctionnement en mode froid « COOL ») ou diminue (fonctionnement en mode chaud « HEAT ») de 1°C à des intervalles prédéterminés pour un maximum de 2°C. La fonction SLEEP se termine automatiquement après 8 heures et l'unité continue à fonctionner tout en maintenant le dernier point de consigne. La fonction n'est pas disponible dans le mode de fonctionnement « FAN » (ventilation) et « DRY » (déshumidifier).
- Fonctionnement « FOLLOW ME »** (réf.3 - "fig. 6 -"). Peut être activé en fonctionnement HEAT - AUTO - COOL. La télécommande envoie automatiquement au climatiseur le signal de température locale lu par la télécommande toutes les 3 minutes. Cette température est prise comme référence pour le contrôle de la machine. Il est nécessaire que la télécommande et l'appareil puissent transmettre et recevoir le signal entre eux. Si le climatiseur ne reçoit pas le signal de la télécommande pendant 7 minutes, il cessera de prendre en compte cette valeur et recommence à utiliser la valeur lue par la sonde de la machine.
- Fonctionnement SELF CLEAN** (non affiché sur l'écran de la télécommande, l'écran de l'unité intérieure affiche le texte "SC") Lorsque l'appareil est mis hors tension après le fonctionnement FROID ou DÉSHUMIDIFICATION, le mode VENTILATION-CHAUFFAGE-VENTILATION est activé dans l'ordre afin d'empêcher toute condensation résiduelle de former des moisissures et des mauvaises odeurs. Si le bouton « SELF CLEAN » est pressée pendant le cycle de nettoyage, ce qui arrête le cycle et se éteint l'appareil.
- Fonctionnement TURBO** (non affiché sur l'écran de la télécommande, l'écran de l'unité intérieure affiche « ON » pendant 3 secondes lorsque la fonction, « OF » pendant 3 secondes pour désactiver la fonction). La fonction ne peut être activée que dans les modes refroidissement et chauffage. Force l'appareil à atteindre la température souhaitée le plus rapidement possible.
- Fonctionnement SWING** (non affiché sur l'écran de la télécommande, l'écran de l'unité intérieure affiche « ON » pendant 3 secondes lorsque la fonction, « OF » pendant 3 secondes pour désactiver la fonction). En appuyant sur le bouton « SWING », vous activez le mouvement automatique du déflecteur. Maintenez enfoncé le bouton «SWING» ( partie 9 "fig. 1 -") pour activer le mouvement automatique du volet. Appuyez une fois sur le bouton «SWING» ( (partie. 9 "fig. 1 -") pour régler la position du volet de 6 °.
- Mode de chauffage 8 °C (non indiqué sur l'écran de la télécommande, l'écran de l'unité intérieure affiche le texte "FP") En mode HEAT avec un point de consigne de température à 16 °C, appuyez deux fois sur le bouton "-" une seconde pour activer le mode de fonctionnement de chauffage à 8 °C. La température de consigne est réglée à 8 °C pour éviter le givrage.
- Verrouillage des touches. Appuyer simultanément sur les boutons «TURBO»(partie. 5 "fig. 1 -") et «SELF CLEAN»(partie. 6 "fig. 1 -") pendant une seconde active / désactive le verrouillage du clavier de la télécommande.
- Fonction de raccourci. Mémorise les réglages actuels et permet de les rappeler rapidement. Appuyez sur le bouton «SHORTCUT» (partie. 12 "fig. 1 -") pendant 2 secondes pour enregistrer les paramètres actuels. Appuyez sur le bouton «SHORTCUT»(partie. 12 "fig. 1 -") pour rappeler les paramètres enregistrés.

## 2.6 AFFICHAGE ERREURS

Si une condition d'erreur survient pendant le fonctionnement de l'unité, cette condition sera indiquée à l'écran par un code identifiant le numéro du système qui a provoqué l'erreur. Pour interpréter les codes d'erreur, utilisez le tableau ci-dessous. Veuillez noter que certains codes d'erreur ne sont spécifiques qu'en combinaison avec des unités Mono-split ou Multi-split.

**Tabella. 1 - Errori**

| Code d'erreur     | Type d'erreur                                                                                        | Notes                 |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>E0 / EH 00</b> | Erreur de paramètre EEPROM de l'unité intérieure                                                     | Alarme                |
| <b>E1 / EL 01</b> | Erreur de communication de l'unité intérieure / extérieure                                           | Alarme                |
| <b>E2 / EH 02</b> | Erreur de détection du signal de Zero-Crossing                                                       | Alarme                |
| <b>E3 / EH 03</b> | La vitesse du ventilateur intérieur fonctionne en dehors de la plage normale                         | Alarme                |
| <b>E4 / EH 60</b> | La sonde de température ambiante T1 est en circuit ouvert ou est en court-circuit                    | Alarme                |
| <b>E5 / EH 61</b> | La sonde de température du serpent d'évaporateur T2 est en circuit ouvert ou est en court-circuit    | Alarme                |
| <b>E7 / EH 0b</b> | Erreur de communication intérieure avec le circuit imprimé / le tableau d'affichage                  | Alarme                |
| <b>EC / EL 0C</b> | Fuite de réfrigérant détectée                                                                        | Alarme                |
| <b>F0 / PC 08</b> | Protection contre les surcharges de courant                                                          | Alarme                |
| <b>F1 / EC 53</b> | La sonde de température ambiante extérieure T4 est en circuit ouvert ou est en court-circuit         | Alarme                |
| <b>F2 / EC 52</b> | La sonde de température T3 du serpent du condenseur est en circuit ouvert ou en court-circuit        | Alarme                |
| <b>F3 / EC 54</b> | Le capteur de température de reflux du compresseur TP est en circuit ouvert ou est en court-circuit  | Alarme                |
| <b>F4 / EC 51</b> | Erreur de paramètre EEPROM de l'unité extérieure                                                     | Alarme                |
| <b>F5 / EC 07</b> | La vitesse du ventilateur extérieur fonctionne en dehors de la plage normale (pour certains modèles) | Alarme                |
| <b>P0 / PC 00</b> | Dysfonctionnement IPM ou protection contre les surintensités IGBT                                    | Protection temporaire |
| <b>P1 / PC 01</b> | Protection contre les surtensions ou les surtensions                                                 | Protection temporaire |
| <b>P2 / PC 02</b> | Protection haute température du module IPM                                                           | Protection temporaire |
| <b>P4 / PC 04</b> | Erreur d'entraînement du compresseur de l'onduleur                                                   | Protection temporaire |

Certaines erreurs sont signalées par l'affichage mais ne génèrent pas d'arrêt de l'unité. Dans tous les cas, il est conseillé de signaler le problème à l'assistance technique. Certaines alarmes pourraient être générées par un manque d'entretien de routine. Il est recommandé d'effectuer cette intervention d'entretien avant de contacter l'assistance technique.

### Note pour les applications MultiSplit

S'il est demandé des modes de fonctionnement incompatibles entre les différentes unités intérieures, l'incompatibilité sera indiquée par le symbole P5. Le système en général donne la priorité aux unités réglées sur Chaud.

**Tabella. 2 - Tableau de compatibilités**

|                               |                   | Réglage de l'unité 2 (en activation) |           |                   |             |
|-------------------------------|-------------------|--------------------------------------|-----------|-------------------|-------------|
|                               |                   | Refroidissement                      | Chauffage | Déshumidification | Ventilation |
| Réglage de l'unité 1 (allumé) | Refroidissement   | Non                                  | Oui (1)   | Non               | Non         |
|                               | Chauffage         | Oui (2)                              | Non       | Oui (2)           | Oui (2)     |
|                               | Déshumidification | Non                                  | Oui (1)   | Non               | Non         |
|                               | Ventilation       | Non                                  | Oui (1)   | Non               | Non         |

(1): l'unité 1 s'éteint

(2): l'unité 2 ne s'allume pas

## 2.7 FONCTIONNEMENT AUTO

En mode AUTO, l'appareil sélectionne automatiquement HEAT, FAN, COOL en fonction de la température ambiante.

### Activation du mode AUTO:

Sélectionnez le mode AUTO sur la télécommande à l'aide de la touche MODE. Sélectionnez la température de consigne souhaitée. Le mode de fonctionnement dépend de la différence, positive ou négative, entre la température réglée et la température ambiante. Si cette différence ne dépasse pas le degré, l'appareil est activé uniquement en mode ventilation.

### Remarques sur le fonctionnement AUTO

1. En mode « AUTO », le climatiseur peut basculer automatiquement entre les modes de refroidissement, de ventilation et de chauffage en détectant la différence entre la température ambiante réelle et la température définie dans la télécommande.
2. En mode « AUTO », il n'est pas possible de sélectionner la vitesse du ventilateur, qui est automatiquement ajustée.
3. Si vous pensez que le mode « AUTO » ne garantit pas le confort nécessaire, vous pouvez sélectionner manuellement le mode souhaité.

## 2.8 RÉGLAGE DE LA SORTIE D'AIR

Il est possible d'ajuster automatiquement la direction verticale de l'air tandis que pour l'ajustement horizontal, il est nécessaire d'intervenir manuellement.

### Réglage vertical

Pour régler la direction du flux d'air vertical ("fig. 7 -") qui sort de l'unité intérieure, appuyez sur le bouton « SWING »  (part. 9 "fig. 1 -").

En maintenant le bouton "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") enfoncé pendant 2 secondes, le déflecteur continue de se déplacer en mélangeant l'air dans l'environnement.

En appuyant sur le "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -"), le déflecteur se verrouille et chaque fois que vous appuyez sur le bouton "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -"), la direction du flux d'air change d'un angle de 6°.

**Remarque:** en mode de fonctionnement «COOL» ou «DRY», il est déconseillé de placer le déflecteur en position verticale trop longtemps pour éviter l'accumulation de gouttes de condensation. En mode de fonctionnement "COOL" ou "HEAT", il est déconseillé de positionner le déflecteur en position verticale, car un faible débit d'air peut réduire les performances de l'appareil.

### Réglage horizontal

Pour régler la direction du flux d'air horizontal ("fig. 8 -"), agir manuellement sur les leviers du déflecteur.

Ne changez pas la position du volet manuellement. Si cela se produit, éteignez l'appareil et éteignez-le pendant quelques secondes pour réinitialiser le positionnement du déflecteur.

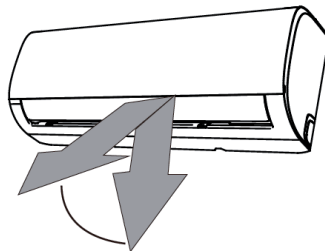


fig. 7 -

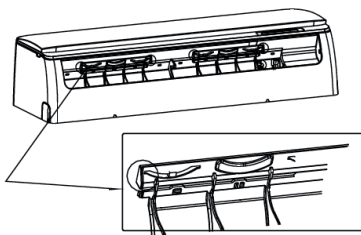


fig. 8 -

## 2.9 RÉGLAGE DE LA MINUTERIE

Appuyez une fois sur le bouton «TIMER» puis sur le bouton «▲» ou «▼» pour régler l'heure de démarrage automatique de l'unité, ou appuyez deux fois sur le bouton «TIMER» puis sur le bouton «▲» ou «▼» "Pour régler l'heure à laquelle l'appareil s'éteint automatiquement.

### Réglage de l'heure de démarrage automatique (TIMER ON)

- Appuyez une fois sur le bouton «TIMER». L'écran LCD de la télécommande affiche l'icône «TIMER ON» et indique l'heure de mise en marche automatique au lieu de la température. À ce stade, il est possible de définir la nouvelle heure de démarrage automatique.
- Appuyez sur le bouton «▲» ou «▼» à plusieurs reprises pour régler l'heure de démarrage souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'heure augmente de 30 minutes entre 0 et 10 heures, tandis que l'augmentation est d'une heure entre 10 et 24 heures.
- Une fois la fonction «TIMER» réglée, il y a un délai de trois secondes avant que la télécommande transmette le signal au climatiseur. Ensuite, après environ 2 secondes supplémentaires, la température réglée réapparaît sur l'écran LCD de la télécommande et l'icône «TIMER ON» (  ) reste allumée.

### Réglage de l'heure d'arrêt automatique (TIMER OFF)

- Appuyez deux fois sur le bouton «TIMER». L'écran LCD de la télécommande affiche l'icône «TIMER OFF» indique l'heure de mise en marche automatique au lieu de la température. À ce stade, vous pouvez définir la nouvelle heure d'arrêt automatique.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton «▲» ou «▼» pour régler l'heure d'arrêt souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'heure augmente de 30 minutes entre 0 et 10 heures, tandis que l'augmentation est d'une heure entre 10 et 24 heures.
- Une fois la fonction «TIMER» réglée, il y a un délai de trois secondes avant que la télécommande transmette le signal au climatiseur. Ensuite, après environ 2 secondes supplémentaires, la température réglée apparaît à nouveau sur l'écran LCD de la télécommande et l'icône «TIMER OFF» (  ) reste allumée.

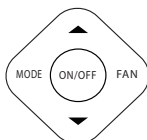


fig. 9 -

### MISES EN GARDE

- Lorsque le fonctionnement de la minuterie est sélectionné, la télécommande transmet automatiquement le signal de la minuterie à l'heure spécifiée à l'unité intérieure. Il est donc recommandé de ranger la télécommande dans un endroit où elle peut correctement transmettre le signal à l'unité intérieure.
- L'heure d'activation réelle qui peut être réglée à l'aide de la fonction de minuterie de la télécommande est limitée à des intervalles d'une demi-heure.

## 2.10 FONCTION TIMER

### "TIMER ON" (fonctionnement avec allumage automatique)

La fonction «TIMER ON» est utile, par exemple, lorsque vous souhaitez que l'appareil s'allume automatiquement avant de rentrer chez vous. Le climatiseur commencera automatiquement à fonctionner à l'heure définie.

Exemple: allumez le climatiseur après 6 heures.

1. Appuyez une fois sur le bouton «TIMER». L'heure de début de l'opération, le signal "H" et l'icône "TIMER ON" apparaîtront dans la zone appropriée de l'écran.
2. Appuyez sur le bouton «▲» pour afficher «6: 0H» sur l'affichage de la télécommande
3. Après 3 secondes, la température réapparaîtra dans la même zone de l'affichage numérique. L'indicateur «TIMER ON» reste allumé pour confirmer que la fonction a été activée.

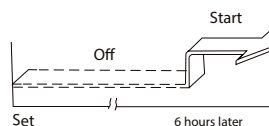


fig. 10 -

### "TIMER OFF" (fonctionnement avec arrêt automatique)

La fonction «TIMER OFF» est utile, par exemple, lorsque vous souhaitez que l'appareil s'éteigne automatiquement après le coucher. Le fonctionnement du climatiseur s'arrêtera automatiquement à l'heure définie.

Exemple: arrêt du climatiseur après 10 heures.

1. Appuyez deux fois sur le bouton «TIMER». L'heure d'interruption de fonctionnement, le signal "H" et l'icône "TIMER OFF" apparaîtront dans la zone appropriée de l'affichage.
2. Appuyez sur la touche «▼» pour afficher «10H» sur l'affichage de la télécommande.
3. Après 3 secondes, la température réapparaîtra dans la même zone de l'affichage numérique. L'indicateur «TIMER OFF» reste allumé pour confirmer que la fonction a été activée.

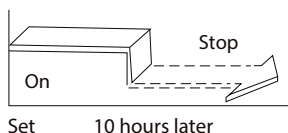


fig. 11 -

## MINUTERIE COMBINÉE (réglage simultané des minuteries marche et arrêt)

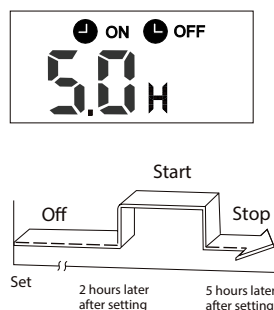
"TIMER ON" → "TIMER OFF" (Arrêt → Marche → Arrêt du fonctionnement)

Cette fonction est utile, par exemple, lorsque vous souhaitez démarrer le climatiseur le matin avant de vous lever et l'éteindre lorsque vous quittez la maison.

Exemple:

Démarrage programmé du climatiseur après 2 heures et arrêt après 5 heures.

1. Appuyez une fois sur le bouton «TIMER».
2. Appuyez sur le bouton «▲» pour afficher 2.0H sur l'affichage de la télécommande.
3. Après 3 secondes, la température réapparaîtra dans la même zone de l'affichage numérique.
4. L'indicateur «TIMER ON» reste allumé pour confirmer que la fonction a été activée.
5. Appuyez deux fois sur le bouton «TIMER».
6. Appuyez sur le bouton «▲» pour afficher 5.0H sur l'affichage de la télécommande.
7. Après 3 secondes, la température réapparaîtra dans la même zone de l'affichage numérique.
8. L'indicateur «TIMER OFF» reste allumé pour confirmer que la fonction a été activée



### REMARQUE:

La première fonction de minuterie («TIMER ON» ou «TIMER OFF») à fonctionner est la première en séquence après l'heure de réglage.

fig. 12 -

## INDICATEURS LED UNITÉ INTÉRIEURE

Ce qui suit décrit la signification des codes représentés par l'affichage de l'unité intérieure ("fig. 7 -"), à la place des deux « 88 » représenté sur la figure.



fig. 13 -

### 1. INDICATION TEMPERATURE

Dans des conditions normales de fonctionnement, l'écran affiche la température de consigne.

### 2. ERREUR

En cas d'erreur, l'écran affiche un code d'erreur comme indiqué dans le tableau « DISPLAY ERREUR ».

### 3. INDICATION ECO FONCTION

En activant la fonction "ECO", le symbole "88" s'allume progressivement, affichant le mot "E - C - - O", suivi de l'indication de la température réglée.

### 4. INDICATION ACTIVATION FONCTION OU TIMER

L'afficheur indique le mot "ON" pendant 3 secondes lorsque:

- - une minuterie de démarrage différé est activée ("TIMER ON")
- - une des fonctions suivantes est activée: "SWING" ou "TURBO"

### 5. INDICATION ACTIVATION TIMER OFF OU DÉSACTIVATION DE FONCTION

L'écran affiche "OF" pendant 3 secondes lorsque:

- - une minuterie d'arrêt retardé est activée ("TIMER OFF")
- - une des fonctions suivantes est désactivée: "SWING" ou "TURBO"

### 6. INDICATION D'ACTIVATION DE DÉGIVRAGE

Le mot "dF" (defrost) apparaît à l'écran lorsque l'unité extérieure effectue un cycle de dégivrage.

### 7. INDICATION D'ACTIVATION SELF-CLEAN

L'écran affiche le mot "SC" lorsque l'appareil effectue un cycle de séchage de la batterie

### 8. INDICATION D'ACTIVATION DE LA FONCTION DE PRÉCHAUFFAGE

L'écran affiche le mot "cF" lorsque la fonction de préchauffage est active afin d'éviter tout écoulement d'air froid. La fonction est uniquement disponible en mode chauffage.

### 9. INDICATION D'ACTIVATION WIFI

L'écran affiche le symbole illustré à la "fig. 7 -", détail 1, lorsque l'unité est régulièrement connectée au réseau sans fil pour le contrôle à distance.

### 10. INDICATION DE PERTE DE REFRIGÉRANT

En mode de fonctionnement "COOL", l'écran affiche le mot "EC" si une fuite de réfrigérant est détectée.

### 11. INDICATION D'ACTIVATION DU MODE ANTIGEL

Lorsque la fonction antigel est activée, l'écran affiche le mot "FROST PROTECTION" (FP), ce qui vous permet de régler une température de sécurité de 8 °C dans la pièce. La fonction est uniquement disponible en mode chauffage.

### 12. INDICATION DE NETTOYAGE OU DE REMPLACEMENT DU FILTRE

Après 240 heures d'utilisation, l'écran affiche le mot "CL" pendant 15 secondes pour rappeler de nettoyer les filtres à air, puis l'avertissement disparaît.

Après 2880 heures d'utilisation, l'écran affiche le mot "nF" pendant 15 secondes pour rappeler de remplacer les filtres à air, puis l'avertissement disparaît.

Pour réinitialiser le rappel, appuyez 4 fois sur le bouton "LED" ou 3 fois sur le bouton d'urgence. Si le rappel n'est pas réinitialisé, il réapparaîtra, comme décrit ci-dessus, lorsque l'unité sera rallumée.

## 2.11 BOUTON DE SECOURS ("fig. 8 -")

Pour utiliser l'appareil en mode manuel:

1. Ouvrez le panneau avant de l'appareil et localisez le bouton d'urgence
2. Appuyez une fois sur le bouton d'urgence pour activer le mode de fonctionnement "AUTO"; le point de consigne est automatiquement réglé à 24 ° C
3. Appuyez une deuxième fois sur le bouton d'urgence pour activer le mode de fonctionnement "COOL". Le mot "FC" (refroidissement forcé) apparaît sur l'écran de l'appareil
4. Appuyez une troisième fois sur le bouton d'urgence pour éteindre l'appareil.
5. Fermer le panneau avant

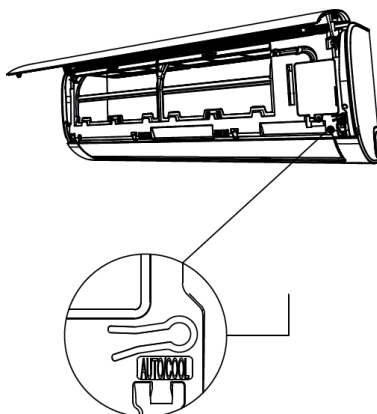


fig. 14 -

## 2.12 FONCTION AUTO-RESTART (REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE)

L'unité est programmée pour s'allumer automatiquement en cas de panne de courant.

## 2.13 MÉMOIRE DE POSITION FLAP

L'unité est programmée pour s'allumer automatiquement en cas de panne de courant.

## 2.14 EXTINCTION ET VEILLE

Pour éteindre le climatiseur, appuyez simplement sur la touche « ON/OFF » de la télécommande. Dès qu'il est allumé ou éteint et rallumé, le compresseur du climatiseur ne commence pas à fonctionner immédiatement, mais après trois minutes, afin de protéger le système. En fin de saison, avant d'arrêter la machine pour une longue période, il est conseillé de la laisser fonctionner pendant 2 ou 3 heures en refroidissement avec une température réglée à 30°C. Ensuite, débranchez l'alimentation électrique, nettoyez les filtres et retirez la pile de la télécommande.

## 2.15 NETTOYAGE DES FILTRES DE L'UNITÉ INTÉRIEURE MURALE

Pour un fonctionnement correct de l'appareil, vérifiez et nettoyez périodiquement le filtre à air. Pour ce faire procéder comme indiqué ci-dessous :

1. Retirez la fiche de la prise.
2. Soulevez le panneau avant.
3. Retirez les filtres en poussant les languettes centrales vers le haut jusqu'à ce qu'elles se libèrent du dispositif de retenue et faites-les glisser vers le bas ("fig. 15 -" et "fig. 16 -").
4. Retirez le filtre purificateur d'air à l'arrière du filtre principal ("fig. 17 -") et nettoyez-le avec un aspirateur
5. Lavez les filtres principaux avec de l'eau "fig. 18 -" ou nettoyez-les avec un aspirateur. Laissez les filtres sécher complètement sans exposition directe au soleil.
6. Remontez le tout dans la position initiale.
7. Fermez le panneau avant de l'appareil et branchez la prise.

N.B. Cette opération doit être effectuée au moins une fois par mois (la fréquence des interventions de nettoyage varie en fonction des caractéristiques et de la poussière présente dans la pièce à climatiser).

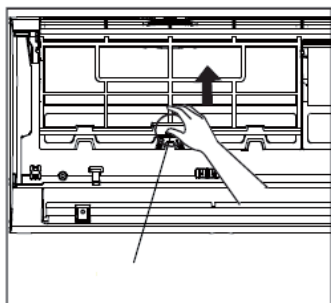


fig. 15 -

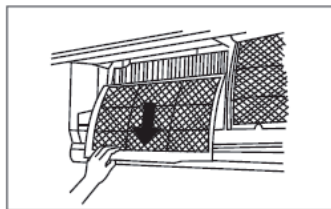


fig. 16 -

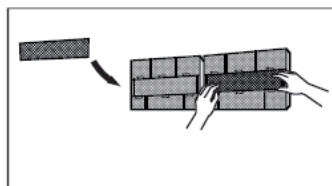


fig. 17 -

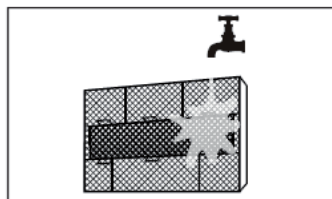


fig. 18 -

## 2.16 NETTOYAGE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Pour nettoyer l'unité intérieure, procédez comme suit :

1. Nettoyez avec un chiffon humide.
2. Ne nettoyez pas avec des jets d'eau directs pour éviter d'endommager les composants électriques.
3. Ne nettoyez pas avec de l'alcool ou d'autres substances corrosives.

## 2.17 NETTOYAGE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

- Le nettoyage de l'unité extérieure doit être effectué périodiquement et au début de la saison d'utilisation du climatiseur.
- Nettoyez les grilles d'entrée et de sortie d'air en éliminant tout corps susceptible de limiter la libre circulation de l'air. Veillez à ne pas plier les ailettes du serpentin du condenseur.

N.B. : Lors du nettoyage de la grille arrière, veillez à ne pas vous couper sur les ailettes du serpentin du condenseur.

## 3. SÉCURITÉ ET POLLUTION

### 3.1 CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Les unités ont été conçues de manière à réduire au minimum les risques pour les personnes et pour l'environnement dans lequel il est prévu de les installer. Par conséquent, pour éliminer les risques résiduels pouvant survenir, il y a lieu de connaître au mieux le système afin de ne pas s'exposer à des incidents qui pourraient provoquer des dommages aux personnes et/ou biens ou choses. Pour plus d'informations sur les caractéristiques du fluide frigorigène, voir les fiches techniques de sécurité disponibles auprès des fabricants de réfrigérants.

## 4. ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Notre service d'assistance le plus proche, s'il n'est pas connu, peut être demandé auprès du revendeur chez qui l'appareil a été acheté ou se trouve dans les Pages Jaunes sous « Conditionnement » ou « Chaudières à gaz ».

### 4.1 DÉPANNAGE

Nous fournissons ci-dessous un diagramme pour expliquer certains types de défauts que l'électronique peut détecter et transmettre à l'utilisateur.

| Problème                                                                                    | Cause                                                                                                                           | Solution                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne démarre pas en appuyant sur la touche ON / OFF de la télécommande             | Manque d'alimentation                                                                                                           | Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise secteur. Vérifiez que la prise de courant est sous tension. Si le problème persiste, appelez le service d'assistance. |
|                                                                                             | L'unité dispose d'une protection contre les surcharges. L'unité peut être redémarrée 3 minutes après avoir été éteinte.         | Attendez 3 minutes, puis redémarrez l'appareil.                                                                                                                                                    |
| L'unité intérieure fonctionne correctement lorsque l'unité extérieure est éteinte.          | L'unité extérieure n'est pas alimentée                                                                                          | Appelez le service d'assistance.                                                                                                                                                                   |
| La machine fonctionne mais ne refroidit pas.                                                | L'unité manque de réfrigérant. Panne potentielle de l'électrovanne                                                              | Appelez le service d'assistance.                                                                                                                                                                   |
| Le compresseur fonctionne pendant de courtes périodes et s'arrête pendant quelques minutes. | Machine partiellement déchargée. L'échangeur thermique de l'unité extérieure est sale ou encrassé de feuilles, de litière, etc. | Appelez le service d'assistance. Nettoyez l'échangeur comme indiqué dans la section "Nettoyage de l'unité extérieure" de ce manuel.                                                                |

## 4.2 RÈGLES DE SÉCURITÉ

Les normes suivantes doivent être scrupuleusement respectées pour éviter des dommages à l'opérateur et à la machine.

- La machine doit être installée conformément aux normes nationales en vigueur.
- Ce manuel d'installation, le manuel d'utilisation et les schémas de câblage font partie intégrante de la machine. Ils doivent être conservés ensemble et soigneusement stockés de manière à être à la disposition des opérateurs pour les consultations nécessaires.
- Le non-respect de ce qui est décrit dans ce manuel et une installation inadéquate du climatiseur peuvent entraîner l'annulation du certificat de garantie. En outre, le fabricant n'est pas responsable des dommages directs et/ou indirects dus à des installations incorrectes.
- Lors de l'installation, travaillez dans un environnement propre et exempt d'obstacles.
- Ne touchez jamais les pièces en mouvement et ne vous placez pas entre elles.
- Avant de faire fonctionner le climatiseur, vérifiez l'intégrité parfaite et la sécurité des différents composants et de l'ensemble du système.
- Effectuez scrupuleusement les entretiens de routine.
- Si des pièces doivent être remplacées, demandez toujours des pièces de rechange d'origine. À défaut, la garantie est annulée.
- Ne pas enlever ni altérer les dispositifs de sécurité.
- Avant d'effectuer des travaux sur la machine, débranchez l'alimentation électrique.
- Évitez de placer un objet sur les unités.
- Ne pas insérer ou faire tomber d'objets à travers les grilles de protection des ventilateurs.
- La surface de la batterie est tranchante. Ne touchez pas sans protections.
- Lisez attentivement les étiquettes sur la machine, ne les recouvrez en aucun cas et remplacez-les si elles sont endommagées.
- N'utilisez pas la machine dans une atmosphère explosive.
- La ligne d'alimentation doit être munie d'une mise à la terre réglementaire.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, la machine doit être éteinte, si elle est en fonctionnement, et remplacée par un technicien agréé.
- La température de stockage doit être comprise entre -25°C et 55°C.
- En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre. Ne pas utiliser d'eau.
- Chaque fois que des anomalies dans le fonctionnement de la machine sont détectées, assurez-vous qu'elles ne sont pas liées à un entretien insuffisant. Dans le cas contraire, demandez l'intervention d'un technicien spécialisé.
- Toute opération de maintenance extraordinaire doit être effectuée par un personnel spécialisé et qualifié.
- La machine ne doit pas être abandonnée, pendant la phase de mise au rebut, en raison de la présence de matériaux soumis à des réglementations nécessitant un recyclage ou une élimination dans des centres spécialisés.
- Ne lavez pas la machine avec des jets d'eau directs ou sous pression, ni avec des substances corrosives.

**L'entreprise de construction de la machine, avec son réseau d'assistance, est disponible dans tous les cas pour assurer une assistance technique rapide et précise, ainsi que tout ce qui peut être utile pour un fonctionnement optimal et pour obtenir le rendement maximal.**

## 5. CERTIFICAT DE GARANTIE

La directive européenne 99/44/CE a pour objet certains aspects de la vente et de la garantie des biens de consommation et réglemente le rapport entre le vendeur final et le consommateur. La directive prévoit qu'en cas de défaut de conformité d'un produit, le consommateur a le droit de réclamer au vendeur final, la remise en conformité du produit sans frais, pendant une période de 2 ans suivant l'acquisition.

Ferrolli n'étant pas le vendeur final vis-à-vis du consommateur, elle entend toutefois supporter sa responsabilité lorsqu'elle est engagée selon sa propre garantie conventionnelle, fournie par son réseau de stations techniques agréées aux conditions rapportées ci-dessous.

Ferrolli garantit le matériel fourni contre tout défaut de fabrication conformément aux articles L211-15 du Code de la Consommation. La présente garantie s'ajoute et ne préjuge pas des droits de l'acheteur prévus dans la directive 99/44/CE et dans l'article 1641 du Code Civil.

Le matériel faisant l'objet de ce document et de cette garantie contient un réfrigérant fluoré, son propriétaire devra donc faire effectuer des activités telles que l'installation, la manipulation ou le démontage par des entreprises habilitées conformément à la Rég. UE 517/2014, par du personnel certifié, le cas échéant.

FERROLI garantit au premier acheteur des appareils de climatisation de marque FERROLI, dont le modèle figure sur la facture émise par FERROLI, que les appareils livrés ne comportent pas de défauts de fabrication, et que leurs prestations sont celles indiquées dans les manuels et la documentation technique délivrés par le fabricant.

FERROLI se chargera de la réparation ou du remplacement de tous les composants des appareils présentant des défauts de fabrication et se trouvant dans les conditions de garantie spécifiées.

Cette garantie sera valable exclusivement pour les appareils vendus et installés en France.

### PROPRIÉTÉ DE LA MARCHANDISE

Le transfert de la propriété de la marchandise a lieu au moment du paiement intégral de la marchandise.

### PÉRIODE

La période de garantie pour les appareils d'air conditionné concernés par ce document est de 2 ans à compter de la date de la facture de vente, à condition qu'ils aient été installés dans un délai maximal de 12 mois après la date d'expédition et de sortie des entrepôts de Ferrolli.

### PORTÉE

La garantie couvre :

- Réponse aux alertes de pannes.
- Réparation ou remplacement des pièces ou composants défectueux des appareils concernés, ainsi que main-d'œuvre et frais de déplacement associés.
- Tous les composants en option et accessoires incorporés aux appareils fournis par FERROLI.

Sont exclus de la garantie :

- L'installation des appareils
- Les éléments non fournis par FERROLI incorporés aux appareils
- L'installation d'options ou d'accessoires non fabriqués par FERROLI
- Les dommages causés par l'installation incorrecte de certains des éléments indiqués plus hauts

### PERTE DE LA GARANTIE

La garantie ne couvre pas les accidents provoqués par :

- L'alimentation électrique des machines via des groupes électrogènes ou tout système autre qu'un réseau électrique stable et de capacité suffisante.
- Transport non effectué à la charge de FERROLI.
- Corrosions, déformations ou coups engendrés par un stockage inadéquat.
- Manipulation incorrecte ou maintenance inadéquate des appareils.
- Intervention sur le produit par du personnel étranger à FERROLI pendant la période de garantie.
- Montage non conforme aux instructions fournies avec les équipements.
- Fonctionnement en dehors des plages indiquées dans la documentation technique de FERROLI.
- Installation de l'équipement non conforme à la législation et à la réglementation en vigueur (électricité, hydraulique, réfrigération, etc.).
- Défauts sur les installations électriques, hydrauliques ou aérauliques, à cause d'une alimentation en dehors des plages, d'une absence de protections électriques, de sections de canalisations insuffisantes, d'obstructions ou de tout autre défaut imputable à l'installation.
- Anomalies causées par des agents atmosphériques (gel, foudre, inondations, etc.) et par les courants erratiques.
- Les pannes causées par la détérioration ou la corrosion sur les échangeurs d'eau à cause de saleté dans le circuit hydraulique ou de la présence de substances agressives.
- Le nettoyage des filtres et le remplacement de pièces détériorées par l'usure naturelle.
- Les incidents causés par une maintenance inadéquate des appareils ou une carence de cette maintenance, ou une mauvaise utilisation de l'appareil.

## CONDITIONS DE LA GARANTIE

Pour solliciter l'application de la garantie, il est indispensable de renseigner la totalité des données demandées sur le certificat de garantie ci-joint. Pour faire valoir la garantie, il faudra consigner la date de l'achat sur le certificat puis l'envoyer à FERROLI. Les éventuelles réclamations devront s'effectuer auprès de l'organisme compétent en la matière. Pour demander l'application de la garantie, au moment de toute intervention par le service technique de Ferrolí, il faudra présenter le reçu de garantie remis avec la documentation de l'appareil, accompagné du justificatif d'envoi de l'appareil concerné et de la facture d'achat. Les systèmes d'accessibilité spéciale aux appareils, comme les échafaudages, les élévateurs, etc., seront fournis par le client. Les pièces remplacées pendant la période de garantie appartiennent à FERROLI et devront obligatoirement être remises. La présente garantie sera sans effet si les conditions générales de la vente des unités spécifiées par FERROLI n'ont pas été respectées.

Les défauts causés pendant le transport ou l'installation de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Les défauts observés seront immédiatement indiqués à l'agence de transport. Tout défaut observé dû à des chocs avant le déchargement de l'appareil et sa réception par le client devra être notifié par écrit et détaillé au SAT Central de FERROLI dans les 24 heures, suivant la date indiquée sur le bon de livraison. Sans l'enregistrement d'une telle réclamation, FERROLI n'assurera pas les frais engendrés par ces défauts. Le service technique de FERROLI n'effectuera aucune réparation sur les appareils installés sans respecter la législation en vigueur, dans des lieux à l'accès difficile ou impossible impliquant un danger pour le technicien. L'appareil sera réparé après avoir été désinstallé par le client. FERROLI ne prendra pas en charge les coûts de désinstallation et d'installation de l'appareil. FERROLI décline toute responsabilité pouvant dériver d'événements extraordinaires tels que ceux causés par une « force majeure » (incendie, catastrophes naturelles, restrictions gouvernementales, etc.). Dans tous les cas, la garantie sera appliquée suivant les indications du présent document et il sera obligatoire, au moment de n'importe quelle intervention du service technique officiel de FERROLI, de présenter le bon de livraison des appareils et la facture d'achat.

## INFORMATION DE CONTACT

LIGNE DIRECTE: 04 72 76 76 82 - [adv@ferrolí.com](mailto:adv@ferrolí.com)

## DONNÉES À INDIQUER PAR LE CLIENT

### Coordonnées du CLIENT

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Rue : \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_

C.P. : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

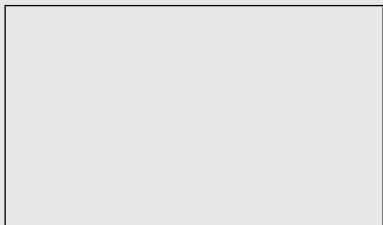
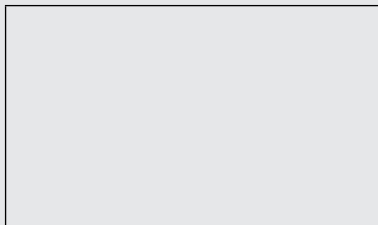
Province : \_\_\_\_\_

### Données de l'APPAREIL

Date d'Achat : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Cachet de l'entreprise effectuant l'installation

Coller ici l'autocollant avec les code-barres  
contenus à l'intérieur de la machine

|                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA</b>                                           | <b>95</b>  |
| 1.1 DOSTAWA URZĄDZENIA                                                     | 95         |
| 1.2 WSTĘP                                                                  | 95         |
| 1.3 PRZEDSTAWIENIE URZĄDZEŃ                                                | 95         |
| 1.4 DEKLARACJA ZGODNOŚCI                                                   | 95         |
| 1.5 PILOT                                                                  | 96         |
| Opis przycisków                                                            | 96         |
| Opis wyświetlacza ("fig. 2 -")                                             | 97         |
| <b>2. URUCHOMIENIE</b>                                                     | <b>98</b>  |
| 2.1 ZALECENIA DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z PILOTA                               | 98         |
| 2.2 WYMIANA BATERII                                                        | 98         |
| 2.3 WŁĄCZENIE KLIMATYZATORA                                                | 98         |
| 2.4 WŁĄCZENIE KLIMATYZATORA                                                | 99         |
| 2.5 INNE TRYBY DZIAŁANIA                                                   | 100        |
| 2.6 WYŚWIETLANIE BŁĘDÓW                                                    | 101        |
| 2.7 PRACA W TRYBIE AUTO                                                    | 102        |
| 2.8 REGULACJA WYJŚCIA POWIETRZA                                            | 102        |
| 2.9 USTAWIANIE TIMERA                                                      | 103        |
| Ustawianie automatycznego czasu startu (TIMER ON)                          | 103        |
| Ustawianie czasu automatycznego wyłączenia (TIMER OFF)                     | 103        |
| 2.10 FUNKCJA TIMERA                                                        | 104        |
| "TIMER ON" (praca z automatycznym zapłonem)                                | 104        |
| "TIMER OFF" (praca z automatycznym wyłączaniem)                            | 104        |
| COMBINED TIMER (Jednoczesne ustawianie włączników i wyłączników czasowych) | 105        |
| WSKAŹNIKI LED MODUŁU WEWNĘTRZNEGO                                          | 106        |
| 2.11 PRZYCISK AWARYJNY                                                     | 107        |
| 2.12 FUNKCJA AUTO-RESTART                                                  | 107        |
| 2.13 FUNKCJA PAMIĘCI POZYCJI DEFLEKTORA PAMIĘCI POZYCJI                    | 107        |
| 2.14 WYŁĄCZENIE I PRZECHOWYWANIE                                           | 107        |
| 2.15 CZYSZCZENIE FILTRÓW MODUŁU WEWNĘTRZNEGO NAŚCIENNEGO                   | 108        |
| 2.16 CZYSZCZENIE MODUŁU WEWNĘTRZNEGO                                       | 108        |
| 2.17 CZYSZCZENIE MODUŁU ZEWNĘTRZNEGO                                       | 108        |
| <b>3. BEZPIECZEŃSTWO I ZANIECZYSZCZENIE</b>                                | <b>109</b> |
| 3.1 UWAGI OGÓLNE                                                           | 109        |
| <b>4. SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE</b>                                         | <b>109</b> |
| 4.1 ANALIZA USTEREK                                                        | 109        |
| 4.2 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA                                                  | 110        |
| <b>5. CERTYFIKAT JAKOŚCI</b>                                               | <b>111</b> |

## 1. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA

### 1.1 DOSTAWA URZĄDZENIA

W momencie dostawy urządzenia należy koniecznie sprawdzić, czy otrzymało się wszystkie materiały wymienione w dołączonym dokumencie oraz czy moduł nie został uszkodzony podczas transportu. Jeśli tak, należy zażądać od kuriera natychmiastowego potwierdzenia takiego uszkodzenia, kontaktując się w międzyczasie z naszym działem obsługi klienta. Tylko podejmując niezwłoczne działania zgodne z powyższymi instrukcjami, możliwe będzie otrzymanie brakujących materiałów lub rekompensaty za szkody.

### 1.2 WSTĘP

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane wyłącznie do klimatyzowania i może być używane tylko do tego celu. Urządzenie może prawidłowo i wydajnie działać tylko wtedy, gdy jest prawidłowo użytkowane i utrzymywane w pełnej sprawności. Z tego powodu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i jej ponowne skonsultowanie za każdym razem, gdy podczas obsługi urządzenia napotka się na trudności. W razie konieczności przypominamy, że nasz serwis techniczny zorganizowany we współpracy z autoryzowanymi punktami sprzedaży jest zawsze do Państwa dyspozycji, jeżeli chodzi o ewentualne porady lub bezpośrednie interwencje.

### 1.3 PRZEDSTAWIENIE URZĄDZEŃ

Klimatyzatory to urządzenia do klimatyzacji powietrze/powietrze typu „split”, które podłącza się go modułu zewnętrznego. Niniejsza seria modeli może być podłączona zarówno do modułu zewnętrznego typu Mono-Split, z tylko jednym podłączonym modułem wewnętrznym, lub do modułu typu Multi-Split, do którego można podłączyć dwa lub więcej modułów wewnętrznych. W skład serii wchodzi urządzenia dostępne w wersji z pompą ciepła, napełnione gazem R32.



Urządzenie jest napełnione czynnikiem chłodzącym.

Należy pamiętać, że urządzenie jest napełnione łatwopalnym gazem R32. Nieprawidłowe stosowanie urządzenia wiąże się z ryzykiem poważnych obrażeń cielesnych oraz szkód materialnych. Szczegółowe informacje na temat czynnika chłodniczego podano w rozdziale pt. "BEZPIECZEŃSTWO I ZANIECZYSZCZENIE" a pagina 109.

### 1.4 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent niniejszym oświadcza, że opisane urządzenie jest zgodne z wymogami następujących dyrektyw z późniejszymi zmianami.

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35 / UE;
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30 / UE;
- Dyrektywa 2012/19 / UE WEEE;
- Dyrektywa 2011/65 / UE RoHS.
- Dyrektywa 2009/125 / WE ErP
- Rozporządzenie UE w sprawie etykietowania energetycznego 2017/1369;

Oraz spełnia wymogi określone w normie

- EN 60335-2-40



## 1.5 PILOT

Pilot ("fig. 1 -") posiada szereg przycisków oraz wyświetlacz, na którym wyświetlane są wszystkie aktywne funkcje oraz różne parametry potrzebne użytkownikowi oraz instalatorowi w celu prawidłowej obsługi urządzenia.

### Opis przycisków

**1. Przyciski „ON/OFF”** (Wł./Wyt.) pozwalają na włączenia i wyłączenie klimatyzatora.

**2. Przycisk „MODE”** (Tryb) pozwala na wybranie trybu działania: AUTO - COOL - DRY – HEAT- FAN.

- „AUTO”: automatycznie wybiera tryb działania na-jodpowiedniejszy do początkowej temperatury otoczenia (tryb automatyczny).
- „COOL-CHŁODZENIE”: urządzenie włącza się, kiedy usta-wiona temperatura jest niższa niż temperatura otoczenia.
- „DRY-OSUSZANIE”: tryb osuszania.
- „HEAT-GRZEWANIE”: urządzenie włącza się, kiedy usta-wiona temperatura jest wyższa niż temperatura otoczenia..
- „FAN”: urządzenie włącza jedynie wentylator, aby zapewnić obieg powietrza.

**3. Przycisk „FAN”** pozwala na wybranie prędkości pracy wenty-latora: automatyczna- mała - średnia - duża.

**4. Przycisk „ECO”.** Aktywuje tryb "oszczędzania energii"

**5. Przycisk „TURBO”** włącza/wyłącza tryb szybkiego chłodzenia i ogrzewania.

**6. Przycisk „SELF CLEAN”** pozwala na włączenie lub wyłączenie funkcji SELF CLEAN (Samoczyszczenie) w celu osuszenia wewnętrznej baterii i za[pobieganiu w ten sposób tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

**7. Przycisk „LED”** włącza lub wyłącza wyświetlacz urządzenia.

**8. Przycisk „FOLLOW ME”** pozwala na włączenie lub wyłączenie lokalnego odczytu temperatury z pilota. Temperatura taka jest uwzględniana podczas sterowania urządzeniem.

**9. Przyciski „SWING”**  do włączania/wyłączania auto-matycznego ruchu deflektora powietrza w celu skierowania strumienia powietrza. Przycisk SWING aktywuje automatyczny ruch klapy.

**10. Przycisk SWING** . Niedostępne.

**11. Przycisk „TIMER”.** Aktywuje funkcję TIMER w celu opóźnionej aktywacji i opóźnionego wyłączenia urządzenia.

**12. Przycisk „SHORTCUT”.** Zapamiętuje aktualne ustawienia i umożliwia ich szybkie przywołanie.

**13. Przycisk „TEMP”.** służy do ustawienia „TEMPERATURE”: (▲) zwiększa temperaturę, a (▼) zmniejsza temperaturę. Jeśli włączona jest funkcja TIMER, pozwala na ustawienie żądanej godziny włączenia i wyłączenia.

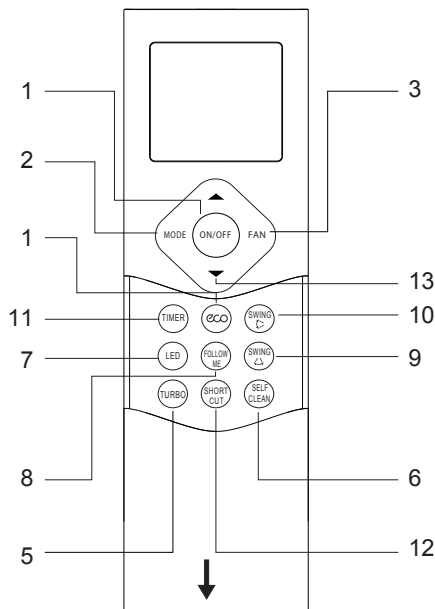


fig. 1 -



## 2. URUCHOMIENIE

### 2.1 ZALECENIA DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z PILOTA

Aby prawidłowo korzystać z pilota, należy:

1. Wyjąć baterię, jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas.
2. Podczas korzystania z pilota kierować go w stronę odbiornika sygnału w module wewnętrznym.
3. Sygnał pilota jest odbierany z odległości do 8 metrów.
4. Emitowany sygnał nie powinien być zakłócany przez żadne przedmioty.
5. Ostrożnie obchodzić się z pilotem.
6. Emitowany sygnał może być zakłócony przez szybko rozświetlające się żarówki, świetlówki lub telefony komórkowe.
7. Nie można zostawiać pilota w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w pobliżu grzejników ani innych źródeł ciepła

**UWAGA!** Baterie, o którym mowa w punkcie 1, powinny być odłożone w bezpieczne miejsce niedostępne dla dzieci.

### 2.2 WYMIANA BATERII

W razie konieczności włożenia/wymiany baterii należy postępować jak poniżej "fig. 3 -":

1. Zdjąć pokrywę.
2. Wyjąć wyczerpane baterie i włożyć nowe. Sprawdzić, czy są włożone zgodnie ze schematem wskazanym w środku komory na baterie.
3. Włożyć z powrotem pokrywę.

Uwaga: Wyjąć baterie z pilota, kiedy klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas. Odłożyć je w miejscu niedostępnym dla dzieci. Aby chronić środowisko oraz zapobiec ewentualnym szkodom dla zdrowia człowieka, baterie należy umieścić w pojemnikach specjalnie przeznaczonych do zbierania baterii do utylizacji.

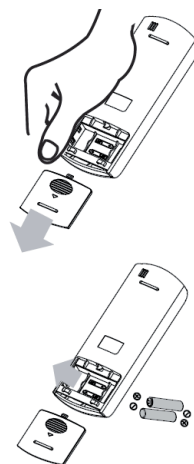


fig. 3 -

### 2.3 WŁĄCZENIE KLIMATYZATORA

Aby włączyć klimatyzator, nacisnąć przycisk ON/OFF ("fig. 4 -"). Należy pamiętać, że wyświetlacz ciekłokrystaliczny zawsze będzie wskazywać ostatni tryb pracy oraz poprzednio używane funkcje. Postępować zgodnie z instrukcjami, aby zmienić tryb działania systemu.

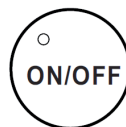


fig. 4 -

## 2.4 WŁĄCZENIE KLIMATYZATORA

Naciśnięcie przycisku „MODE” („fig. 5 -”) pozwala na wybranie żadanego trybu działania spośród następujących:

AUTO - CHŁODZENIE - OSUSZANIE - OGRZEWANIE - WENTYLATOR

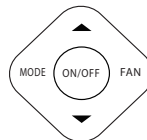


fig. 5 -

1. **AUTO** Działanie w trybie automatycznym: funkcja ta zostaje wybrana poprzez naciskanie przycisku MODE do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol. Klimatyzator automatycznie ustawia tryb działania (CHŁODZENIE - OSUSZANIE -- OGRZEWANIE - WENTYLATOR) na podstawie temperatury otoczenia oraz wybranej temperatury. Temperaturę można ustawić w zakresie od 17 do 30°C w skokach co 1°C.
2. **CHŁODZENIE** Działanie w trybie chłodzenia: funkcja ta zostaje wybrana poprzez naciskanie przycisku MODE do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol. Urządzenie rozpoczyna chłodzenie i szybko zapewnia żadaną temperaturę otoczenia. Temperaturę można ustawić w zakresie od 17 do 30°C w skokach co 1°C. W tym trybie pracy można wybrać prędkość obrotową wentylatora (wysoki - średni - niski - samochód) za pomocą klawisza FAN.
3. **OSUSZANIE** Działanie w trybie osuszania: funkcja ta zostaje wybrana poprzez naciskanie przycisku MODE do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol. Urządzenie rozpoczyna chłodzenie i szybko zapewnia żadaną temperaturę otoczenia (nie ma możliwości regulacji prędkości działania wentylatora). Temperaturę można ustawić w zakresie od 17 do 30°C w skokach co 1°C.
4. **OGRZEWANIE** Działanie w trybie ogrzewania: funkcja ta zostaje wybrana poprzez naciskanie przycisku MODE do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol. Urządzenie rozpoczyna ogrzewanie i szybko zapewnia żadaną temperaturę otoczenia. Temperaturę można ustawić w zakresie od 17 do 30°C w skokach co 1°C. W tym trybie pracy można wybrać prędkość obrotową wentylatora (wysoki - średni - niski - samochód) za pomocą klawisza FAN.
5. **WENTYLATOR** Wentylacja: funkcja ta zostaje wybrana poprzez naciskanie przycisku MODE do momentu, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol. Podczas działania w trybie samej wentylacji nie można ustawić wartości nastawy.

## 2.5 INNE TRYBY DZIAŁANIA

O niektórych wybranych trybach informuje wyświetlacz, a w przypadku innych urządzenie je przeprowadza bez żadnego wskazania.

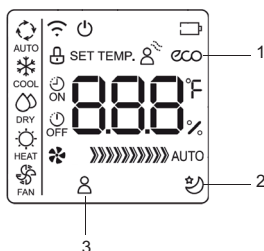


fig. 6 -

- Praca praca "ECO"** (część 1 "fig. 6 -") (na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego pojawia się komunikat "E--C--O" z pojawiającymi się po sobie literami, po których następuje wskazanie ustawionej temperatury). Funkcję "oszczędzania energii" można aktywować tylko w trybie chłodzenia, naciskając przycisk "ECO". Jeśli temperatura zadana jest niższa niż 24°C, włączenie trybu "ECO" automatycznie zmienia temperaturę zadaną na 24°C, a prędkość obrotową wentylatora na "Auto", aby oszczędzać energię. Jeśli wartość zadana temperatury jest wyższa niż 24°C, przy włączonym trybie "ECO", wartość zadana temperatury nie jest zmieniana, a prędkość obrotowa wentylatora jest ustawiona na "Auto". Aby wyjść z trybu pracy "ECO", należy nacisnąć przycisk "ECO", wybrać inny tryb pracy lub obniżyć wartość zadaną temperatury do wartości niższej niż 24°C..
- Praca w trybie SLEEP (Sen)** (poz. 2 "fig. 6 -"). Przytrzymaj przycisk „ECO” przez 2 sekundy, aby włączyć tryb „SLEEP” w tryb pracy nocnej, o czym informuje pojawienie się odpowiedniego symbolu na wyświetlaczu. Temperatura nastawy wzrasta (działanie w trybie chłodzenia „COOL”) lub obniża się (działanie w trybie ogrzewania „HEAT”) zgodnie z wcześniej ustawionymi skokami co 1°C o maksymalnie 2 °C. Funkcja SLEEP kończy się automatycznie po 8 godzinach, a urządzenie kontynuuje pracę z ostatnią wartością zadaną. Funkcja ta nie jest dostępna w trybach pracy "FAN" (wentylacja) i "DRY" (osuszanie).
- Praca w trybie „FOLLOW ME”** (Idź za mną) (poz. 3 "fig. 6 -"). Można ustawić w trybie działania HEAT - AUTO - COOL. Pilot przesyła automatycznie co 3 minuty sygnał odczytanej przez siebie lokalnej temperatury do klimatyzatora. Temperatura taka jest uwzględniana podczas sterowania urządzeniem. Pilot musi mieć możliwość wymiany sygnału z urządzeniem. Jeśli klimatyzator nie otrzymuje sygnału z pilota przez 7 minut, przestanie uwzględniać taką wartość i powróci do uwzględniania wartości odczytanej przez sondę w urządzeniu.
- Praca w trybie SELF CLEAN (Samoczyszczenie)** (nie wyświetla się żadna informacja na wyświetlaczu pilota, na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego pojawia się napis "SC"). Aktywowany w trybie COOL - DRY. W momencie wyłączenia urządzenia po pracy w trybie CHŁODZENIE lub OSUSZANIE włącza się po kolei tryb WENTYLACJA-GRZEWANIE-WENTYLACJA, aby zapobiec ewentualnemu tworzeniu się pleśni i nieprzyjemnych zapachów w związku z ewentualnymi resztkami kondensatu. Jeżeli podczas cyklu czyszczenia zostanie naciśnięty przycisk "SELF CLEAN", zatrzymuje on cykl i wyłącza urządzenie.
- Praca w trybie TURBO** (nie jest wyświetlany na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania, wyświetlacz urządzenia wewnętrznego pokazuje "ON" przez 3 sekundy, gdy funkcja jest aktywna, "OF" przez 3 sekundy, gdy funkcja jest dezaktywowana). Funkcja może być aktywowana tylko w trybie chłodzenia i ogrzewania. Zmusza urządzenie do jak najszybszego osiągnięcia żądanej temperatury.
- Tryb SWING** (nie jest wyświetlany na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania, wyświetlacz urządzenia wewnętrznego pokazuje "ON" przez 3 sekundy, gdy funkcja jest aktywna, "OF" przez 3 sekundy, gdy funkcja jest dezaktywowana). Naciśnięcie przycisku "SWING" aktywuje automatyczny ruch kłapy. Trzymaj wciśnięty przycisk „SWING” (część 9, rys. 1) (część 9 "fig. 1 -"), aby aktywować automatyczny ruch kłapy. Naciśnij raz przycisk „SWING” (część 9 "fig. 1 -"), aby wyregulować położenie żaluzji o 6°.
- Tryb grzania 8 ° C (nie pokazany na wyświetlaczu pilota, wyświetlacz jednostki wewnętrznej pokazuje tekst „FP”) W trybie HEAT z nastawą temperatury na 16 ° C, naciśnij dwukrotnie przycisk „-” w ciągu jedną sekundę, aby włączyć tryb pracy ogrzewania 8 ° C. Nastawa temperatury jest ustawiona na 8 ° C, aby zapobiec szronieniu.
- Zamek na klucz. Jednoczesne wciśnięcie przycisków „TURBO” (część 5 "fig. 1 -") i „SELF CLEAN” (część 6 "fig. 1 -") i przytrzymanie przez jedną sekundę włącza / wyłącza blokadę klawiatury pilota.
- Funkcja skrót. Zapamiętuje aktualne ustawienia i umożliwia ich szybkie przywołanie. Naciśnij przycisk „SHORTCUT”(część 12 "fig. 1 -") przez 2 sekundy, aby zapisać bieżące ustawienia. Naciśnij przycisk „SHORTCUT”(część 12 "fig. 1 -"), aby przywołać zapisane ustawienia.

## 2.6 WYŚWIETLANIE BŁĘDÓW

W razie pojawienia się nieprawidłowości w działaniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się kod informujący o numerze systemu, który spowodował błąd. Poniższa tabela pozwala prawidłowo zinterpretować kody błędów. Należy pamiętać, że niektóre kody błędów pojawiają się jedynie w przypadku pracy w układzie z modułem Mono-Split lub z modułem Multi-Split

**Tabella. 1 - Errori**

| Kod błędu         | Rodzaj usterki                                                                          | Uwagi              |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>E0 / EH 00</b> | Błąd parametru EEPROM jednostki wewnętrznej                                             | Alarm              |
| <b>E1 / EL 01</b> | Błąd komunikacji jednostki wewnętrznej / zewnętrznej                                    | Alarm              |
| <b>E2 / EH 02</b> | Błąd wykrywania sygnału przejścia przez zero (dla niektórych modeli)                    | Alarm              |
| <b>E3 / EH 03</b> | Wentylator wewnętrzny działa poza normalnym zakresem                                    | Alarm              |
| <b>E4 / EH 60</b> | Wewnętrzny czujnik temperatury pomieszczenia T1 jest w obwodzie otwartym lub ma zwarcie | Alarm              |
| <b>E5 / EH 61</b> | Czujnik temperatury cewki parownika T2 jest w obwodzie otwartym lub ma zwarcie          | Alarm              |
| <b>E7 / EH 0b</b> | Błąd komunikacji wewnętrznej płytki drukowanej / płytki wyświetlacza                    | Alarm              |
| <b>EC / EL 0C</b> | Wykryto wyciek czynnika chłodniczego                                                    | Alarm              |
| <b>F0 / PC 08</b> | Aktualne zabezpieczenie przed przeciążeniem                                             | Alarm              |
| <b>F1 / EC 53</b> | Zewnętrzny czujnik temperatury pomieszczenia T4 jest w obwodzie otwartym lub ma zwarcie | Alarm              |
| <b>F2 / EC 52</b> | Czujnik temperatury cewki skraplacza T3 jest w obwodzie otwartym lub ma zwarcie         | Alarm              |
| <b>F3 / EC 54</b> | Czujnik temperatury tłoczenia sprężarki TP jest w obwodzie otwartym lub ma zwarcie      | Alarm              |
| <b>F4 / EC 51</b> | Błąd parametru EEPROM jednostki zewnętrznej                                             | Alarm              |
| <b>F5 / EC 07</b> | Wentylator zewnętrzny działa poza normalnym zakresem (w niektórych modelach)            | Alarm              |
| <b>P0 / PC 00</b> | Nieprawidłowe działanie IPM lub zabezpieczenie przed nadmiernym prądem IGBT             | Tymczasowa ochrona |
| <b>P1 / PC 01</b> | Zabezpieczenie przed przepięciem lub zbyt niskim napięciem                              | Tymczasowa ochrona |
| <b>P2 / PC 02</b> | Zabezpieczenie modułu IPM przed wysoką temperaturą                                      | Tymczasowa ochrona |
| <b>P4 / PC 04</b> | Błąd napędu sprężarki inwertera                                                         | Tymczasowa ochrona |

Niektóre błędy pojawiają się na wyświetlaczu, lecz nie powodują wyłączenia urządzenia. W każdym przypadku należy poinformować o usterce serwis techniczny. Niektóre alarmy mogą być spowodowane nieprzeprowadzeniem czynności zwykłej konserwacji. Zaleca się wykonanie takich czynności przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym.

### Uwaga dotycząca modułu MultiSplit

W przypadku jednoczesnego żądania pracy różnych modułów wewnętrznych w niekompatybilnych trybach działania pojawia się symbol P5 informujący o niekompatybilności. System zasadniczo gwarantuje priorytet dla modułów ustawionych na ogrzewanie.

**Tabella. 2 - Tabela zgodności**

|                                   |            | Ustawianie jednostki 2 (w aktywacji) |            |           |            |
|-----------------------------------|------------|--------------------------------------|------------|-----------|------------|
|                                   |            | Chłodzenie                           | Ogrzewanie | Osuszanie | Wentylacja |
| Ustawianie jednostki 1 (włączone) | Chłodzenie | Nie                                  | Tak (1)    | Nie       | Nie        |
|                                   | Ogrzewanie | Tak (2)                              | Nie        | Tak (2)   | Tak (2)    |
|                                   | Osuszanie  | Nie                                  | Tak (1)    | Nie       | Nie        |
|                                   | Wentylacja | Nie                                  | Tak (1)    | Nie       | Nie        |

(1): urządzenie 1 wyłącza się

(2): urządzenie 2 nie włącza się

## 2.7 PRACA W TRYBIE AUTO

Podczas działania w trybie AUTO urządzenie automatycznie wybiera tryb HEAT, FAN, COOL w zależności od temperatury otoczenia.

### Włączenie trybu AUTO

Najpierw wybrać na pilocie tryb AUTO za pomocą przycisku MODE. Następnie wybrać żądaną temperaturę nastawy. Tryb działania będzie zależał od różnicy - dodatniej lub ujemnej - między temperaturą ustawioną a temperaturą otoczenia. Jeśli różnica ta nie przekracza jednego stopnia, urządzenie będzie działać w trybie wentylacji.

### Uwagi dotyczące pracy w trybie AUTO

1. W trybie „AUTO” klimatyzator może automatycznie przechodzić między trybami ogrzewania, wentylacji i chłodzenia w zależności od odczytanej różnicy między efektywną temperaturą otoczenia a temperaturą ustawioną w pilocie.
2. W trybie „AUTO” nie można ustawić prędkości pracy wentylatora. Jest ona regulowana automatycznie.
3. Jeśli tryb „AUTO” nie gwarantujeżądanego poziomu komfortu, można ręcznie wybrać żądany tryb.

## 2.8 REGULACJA WYJŚCIA POWIETRZA

Można automatycznie ustawić kierunek przepływu powietrza w pionie. Regulacja przepływu powietrza w poziomie wymaga interwencji ręcznej.

### Regulacja pionowa

Aby wyregulować kierunek pionowego przepływu powietrza ("fig. 7 -") wychodzącego z urządzenia wewnętrznego, należy nacisnąć przycisk "SWING" (part. 9 "fig. 1 -").

Przytrzymując "SWING" przycisk przez 2 sekundy, deflektor nadal się porusza, mieszając powietrze w pomieszczeniu.

Po naciśnięciu przycisku "SWING" deflektor blokuje się i po każdym naciśnięciu przycisku "SWING" kierunek przepływu powietrza zmienia się o kąt 6°.

**Uwaga:** W trybie pracy "COOL" lub "DRY" nie zaleca się umieszczania przegrody w pozycji pionowej na podłodze zbyt długo, aby uniknąć gromadzenia się skroplin.

W trybie pracy "CHŁODZENIE" lub "OGRZEWANIE" nie zaleca się umieszczania przegrody w pozycji pionowej na podłodze, ponieważ niski przepływ powietrza może obniżyć wydajność urządzenia.

Nie zmieniaj ręcznie położenia przegrody. W takim przypadku należy wyłączyć i wyłączyć urządzenie na kilka sekund, aby zresetować położenie deflektora

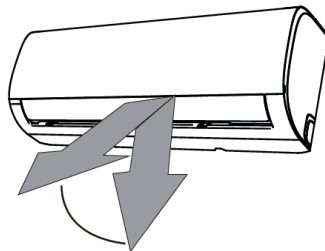


fig. 7 -

### Regulacja pozioma

Aby wyregulować w poziomie kierunek strumienia powietrza ("fig. 8 -") należy ręcznie ustawić dźwignię deflektora.

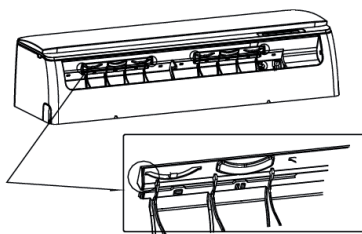


fig. 8 -

## 2.9 USTAWIANIE TIMERA

Naciśnij raz przycisk „TIMER”, a następnie przycisk „▲” lub „▼”, aby ustawić czas automatycznego uruchomienia urządzenia, lub naciśnij dwukrotnie przycisk „TIMER”, a następnie przycisk „▲” lub „▼”. Aby ustawić czas automatycznego wyłączenia urządzenia.

### Ustawianie automatycznego czasu startu (TIMER ON)

- Naciśnij raz przycisk „TIMER”. Wyświetlacz LCD pilota pokazuje ikonę „TIMER ON” i wskazuje automatyczny czas włączenia zamiast temperatury. W tym momencie można ustawić nowy automatyczny czas startu.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk „▲” lub „▼”, aby ustawić żądany czas rozpoczęcia. Każde naciśnięcie przycisku powoduje wydłużenie godziny o 30 minut w zakresie od 0 do 10 godzin, natomiast w zakresie od 10 do 24 godzin o jedną godzinę.
- Po ustawieniu funkcji „TIMER” występuje trzysekundowe opóźnienie, zanim pilot wyśle sygnał do klimatyzatora. Następnie, po około 2 sekundach, ustawiona temperatura pojawia się ponownie na wyświetlaczu LCD pilota, a ikona „TIMER ON” (ON) pozostaje włączona.

### Ustawianie czasu automatycznego wyłączenia (TIMER OFF)

- Naciśnij dwukrotnie przycisk „TIMER”. Na wyświetlaczu LCD pilota pojawia się ikona „TIMER OFF”, która zamiast temperatury wskazuje czas automatycznego włączenia. W tym momencie możesz ustawić nowy czas automatycznego wyłączenia.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk „▲” lub „▼”, aby ustawić żądany czas wyłączenia. Każde naciśnięcie przycisku powoduje wydłużenie godziny o 30 minut w zakresie od 0 do 10 godzin, natomiast w zakresie od 10 do 24 godzin o jedną godzinę.
- Po ustawieniu funkcji „TIMER” występuje trzysekundowe opóźnienie, zanim pilot wyśle sygnał do klimatyzatora. Następnie, po kolejnych 2 sekundach, ustawiona temperatura pojawia się ponownie na wyświetlaczu LCD pilota, a ikona „TIMER OFF” (OFF) pozostaje włączona.

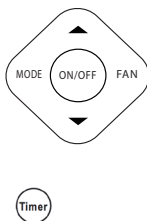


fig. 9 -

## STRZEŻENIA

- Po wybraniu pracy z timerem pilot zdalnego sterowania automatycznie przesyła sygnał timera o określonej godzinie do jednostki wewnętrznej. Dlatego zaleca się przechowywanie pilota zdalnego sterowania w miejscu, w którym może on prawidłowo przysyłać sygnał do jednostki wewnętrznej.
- Rzeczywisty czas aktywacji, który można ustawić za pomocą funkcji timera zdalnego sterowania, jest ograniczony do półgodzinnych odstępów.

## 2.10 FUNKCJA TIMERA

### "TIMER ON" (praca z automatycznym zapłonem)

Funkcja „TIMER ON” jest przydatna, na przykład, gdy chcesz, aby urządzenie włączyło się automatycznie przed powrotem do domu. Klimatyzator uruchomi się automatycznie o ustalonej godzinie.

Przykład: Włącz klimatyzator po 6 godzinach.

1. Naciśnij raz przycisk „TIMER”. Czas rozpoczęcia pracy, sygnał „H” i ikona „TIMER ON” pojawią się w odpowiednim obszarze wyświetlacza.
2. Naciśnij przycisk „▲”, aby wyświetlić „6: 0H” na wyświetlaczu pilota.
3. Po 3 sekundach temperatura pojawi się ponownie w tym samym obszarze wyświetlacza cyfrowego. Wskaźnik „TIMER ON” pozostanie zapalony, aby potwierdzić, że funkcja została aktywowana.

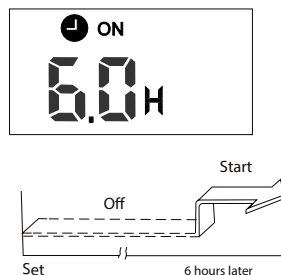


fig. 10 -

### „TIMER OFF” (praca z automatycznym wyłączeniem)

Funkcja „TIMER OFF” jest przydatna, na przykład, gdy chcesz, aby urządzenie wyłączało się automatycznie po pójściu spać. Działanie klimatyzatora zatrzyma się automatycznie o określonej godzinie.

Przykład: Wyłączanie klimatyzatora po 10 godzinach.

1. Naciśnij dwukrotnie przycisk „TIMER”. Czas przerwy w działaniu, sygnał „H” i ikona „TIMER OFF” pojawią się w odpowiednim obszarze wyświetlacza.
2. Naciśnij przycisk „▼”, aby wyświetlić „10H” na wyświetlaczu pilota.
3. Po 3 sekundach temperatura pojawi się ponownie w tym samym obszarze wyświetlacza cyfrowego. Wskaźnik „TIMER OFF” pozostaje zapalony, co oznacza, że funkcja została aktywowana.

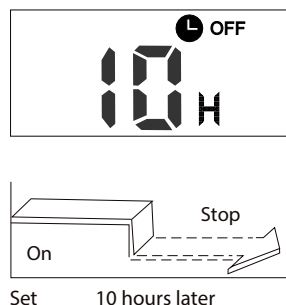


fig. 11 -

## COMBINED TIMER (Jednoczesne ustawianie włączników i wyłączników czasowych)

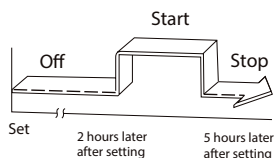
„TIMER ON” → „TIMER OFF” (Off → Start → Stop operation)

Funkcja ta przydaje się na przykład wtedy, gdy chcesz uruchomić klimatyzator rano przed wstaniem i wyłączyć go, gdy wychodzisz z domu.

Przykład:

Zaplanowane uruchomienie klimatyzatora po 2 godzinach i wyłączenie po 5 godzinach.

1. Naciśnij raz przycisk „TIMER”.
2. Naciśnij przycisk „▲”, aby wyświetlić 2,0H na wyświetlaczu pilota.
3. Po 3 sekundach temperatura pojawi się ponownie w tym samym obszarze wyświetlacza cyfrowego.
4. Wskaźnik „TIMER ON” pozostanie zapalony, aby potwierdzić, że funkcja została aktywowana.
5. Naciśnij dwukrotnie przycisk „TIMER”.
6. Naciśnij przycisk „▲”, aby wyświetlić 5,0H na wyświetlaczu pilota.
7. Po 3 sekundach temperatura pojawi się ponownie w tym samym obszarze wyświetlacza cyfrowego.
8. Wskaźnik „TIMER OFF” pozostaje zapalony, co oznacza, że funkcja została aktywowana



UWAGA:

Pierwsza uruchomiona funkcja timera („TIMER ON” lub „TIMER OFF”) jest pierwszą w kolejności po ustawionym czasie.

fig. 12 -

## WSKAŹNIKI LED MODUŁU WEWNĘTRZNEGO

Poniżej opisano znaczenie kodów wyświetlanych na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego ("fig. 7 -"), zamiast dwóch "88" pokazanych na rysunku.



fig. 13 -

### 1. WSKAZANIE TEMPERATURY

W normalnych warunkach pracy wyświetlacz pokazuje ustawioną temperaturę.

### 2. WSKAZANIE BŁĘDU

W przypadku wystąpienia błędu na wyświetlaczu pojawi się kod błędu zgodnie z tabelą "ERROR DISPLAY".

### 3. WSKAZANIE FUNKCJI ECHA

Gdy funkcja "ECO" jest aktywna, symbol "88" świeci stopniowo, pokazując cyklicznie komunikat "E- C - - O", po którym następuje wskazanie ustawionej temperatury.

### 4. WSKAZANIE ZEGARA STERUJĄCEGO PRZY WŁĄCZANIU LUB FUNKCJI

Na wyświetlaczu przez 3 sekundy pojawia się napis "ON":

- aktywowany jest opóźniony wyłącznik czasowy zapłonu ("TIMER ON")
- aktywowana jest jedna z następujących funkcji: "SWING" lub "TURBO".

### 5. WSKAZANIE WYŁĄCZENIA WYŁĄCZNIKA CZASOWEGO LUB WYŁĄCZENIA FUNKCJI.

Na wyświetlaczu przez 3 sekundy pojawia się napis "OF":

- Opóźniony wyłącznik czasowy jest aktywowany ("TIMER OFF").
- jedna z następujących funkcji jest wyłączona: "SWING" lub "TURBO".

### 6. WSKAŹNIK AKTYWACJI ODSZRANIANIA

Na wyświetlaczu pojawia się napis "dF" (odszeranie), gdy urządzenie zewnętrzne wykonuje cykl odszerania.

### 7. WSKAZANIE SAMOOCZYSZCZAJĄCEJ SIĘ AKTYWACJI

Na wyświetlaczu pojawia się napis "SC", gdy urządzenie wykonuje cykl suszenia baterii.

### 8. WSKAZANIE AKTYWACJI FUNKCJI PODGRZEWANIA WSTĘPNEGO

Wyświetlacz pokazuje "cF", gdy aktywna jest funkcja ogrzewania wstępnego, aby zapobiec przepływowi zimnego powietrza. Funkcja jest dostępna tylko w trybie ogrzewania.

### 9. WSKAZANIE AKTYWACJI WLAN

Na wyświetlaczu pojawia się symbol przedstawiony na "fig. 7 -", szczegół 1, gdy urządzenie jest regularnie podłączone do sieci bezprzewodowej w celu zdalnego sterowania.

### 10. WSKAZANIE WYCIEKU CZYNNIKA CHŁODNICZEGO

W trybie pracy "COOL" na wyświetlaczu pojawia się napis "EC" w przypadku wykrycia wycieku czynnika chłodniczego.

### 11. WSKAZANIE WŁĄCZENIA TRYBU PRZECIWZAMROŹENIOWEGO.

Na wyświetlaczu pojawia się napis "FP" (ochrona przed zamarzaniem), gdy aktywowana jest funkcja przeciwzamrożeniowa, która umożliwia ustawienie temperatury bezpieczeństwa na poziomie 8°C w pomieszczeniu. Funkcja jest dostępna tylko w trybie ogrzewania.

### 12. WSKAZANIE CZYSZCZENIA LUB WYMIANY FILTRÓW

Po 240 godzinach pracy na wyświetlaczu przez 15 sekund pojawia się napis "CL", przypominający o konieczności czyszczenia filtrów powietrza, po czym ostrzeżenie znika.

Po 2880 godzinach pracy na wyświetlaczu przez 15 sekund pojawia się napis "nF" jako przypomnienie o konieczności wymiany filtrów powietrza, po czym ostrzeżenie znika.

Aby zresetować przypomnienie, należy czterokrotnie nacisnąć przycisk "LED" lub trzykrotnie nacisnąć przycisk alarmowy. Jeśli przypomnienie nie zostanie zresetowane, pojawi się ono ponownie w sposób opisany powyżej, gdy urządzenie zostanie ponownie włączone.

## 2.11 PRZYCISK AWARYJNY

Umożliwia obsługę awaryjną w przypadku uszkodzenia lub utraty pilota zdalnego sterowania. W przypadku tych modeli przycisk włączania/wyłączania awaryjnego znajduje się w prawym górnym rogu pod panelem przednim ("fig. 8 -").

Aby używać urządzenia w trybie ręcznym:

1. Otwórz panel przedni urządzenia i zlokalizuj przycisk alarmowy.
2. Wcisnąć raz przycisk alarmowy, aby włączyć tryb pracy "AUTO"; wartość zadana jest automatycznie ustawiana na 24°C.
3. Wcisnąć przycisk alarmowy po raz drugi, aby włączyć tryb pracy "COOL". Na wyświetlaczu urządzenia pojawia się "FC" (chłodzenie wymuszone).
4. Naciśnij przycisk alarmowy po raz trzeci, aby wyłączyć urządzenie.
5. Zamknąć panel przedni

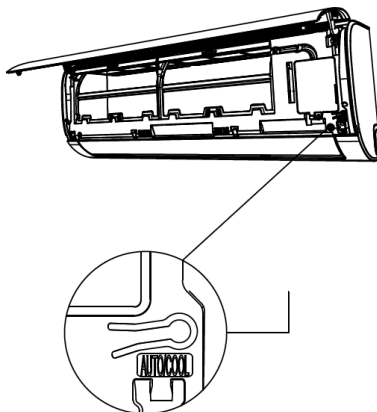


fig. 14 -

## 2.12 FUNKCJA AUTO-RESTART

Urządzenie jest zaprogramowane do automatycznego ponownego włączenia się w przypadku przerwy w zasilaniu elektrycznym.

## 2.13 FUNKCJA PAMIĘCI POZYCJI DEFLEKTORA PAMIĘCI POZYCJI

Gdy urządzenie jest włączone, deflektor będzie skierowany w tym samym kierunku, w którym był ostatnio używany.

## 2.14 WYŁĄCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Aby wyłączyć klimatyzator, wystarczy nacisnąć przycisk „ON/OFF” (Wł./Wył.) na pilocie. Po włączeniu lub po wyłączeniu i ponownym włączeniu sprężarka klimatyzatora nie rozpoczyna pracy natychmiast, lecz dopiero po trzech minutach. Ma to na celu ochronę systemu. Na koniec sezonu, przed wyłączeniem urządzenia na dłuższy czas zaleca się włączyć je do pracy na 2 lub 3 godziny w trybie chłodzenia z temperaturą ustawioną na 30 °C. Następnie odłączyć zasilanie, oczyścić filtry i wyjąć baterie z pilota.

## 2.15 CZYSZCZENIE FILTRÓW MODUŁU WEWNĘTRZNEGO NAŚCIENNEGO

W celu zapewnienia prawidłowe funkcjonowanie urządzenia należy okresowo czyścić filtr powietrza. W tym celu należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami :

1. Odlączyć wtyczkę zasilania od gniazdka ściennego.
2. Podnieść panel przedni.
3. Wyjmij filtry, przesuwając środkowe zatrzaski w górę, aż zostaną one zwolnione z uchwytu i pociągnij je w dół ("fig. 15 -" e "fig. 16 -").
4. Wyjąć filtr oczyszczający powietrze znajdujący się z tyłu filtra głównego ("fig. 17 -") i wyczyścić go odkurzaczem.
5. Filtry główne należy myć wodą lub odkurzyć "fig. 18 -". Pozostawić filtry do całkowitego wyschnięcia, unikając ekspozycji na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
6. Ponowny montaż w pozycji wyjściowej.
7. Zamknąć panel przedni urządzenia i podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

Uwaga: czynność ta powinna być wykonywana przynajmniej raz w miesiącu (częstotliwość czynności czyszczenia różni się w zależności od charakterystyki oraz pyłu w pomieszczeniu, które ma być klimatyzowane).

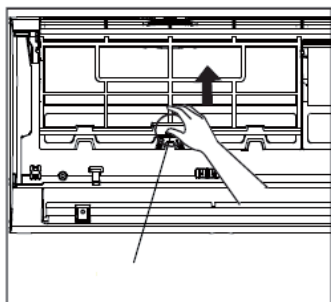


fig. 15 -

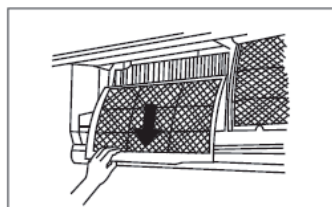


fig. 16 -

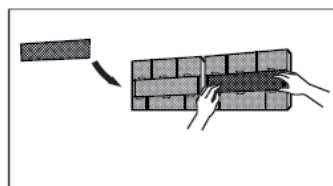


fig. 17 -

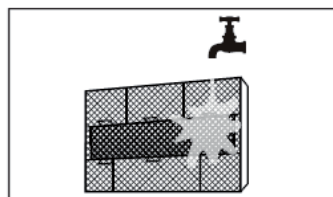


fig. 18 -

## 2.16 CZYSZCZENIE MODUŁU WEWNĘTRZNEGO

W celu wyczyszczenia modułu wewnętrznego należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami

1. Wymyć wilgotną szmatką.
2. Nie czyścić bezpośrednim strumieniem wody, aby nie uszkodzić komponentów elektrycznych.
3. Nie czyścić alkoholem ani innymi substancjami korozyjnymi.

## 2.17 CZYSZCZENIE MODUŁU ZEWNĘTRZNEGO

- Czyszczenie modułu zewnętrznego powinno być wykonywane okresowo oraz zawsze na początku sezonu pracy klimatyzatora.
- Oczyszczyć kratki wlotu i wylotu powietrza. Usunąć ewentualne ciała blokujące swobodny obieg powietrza. Uważać, aby nie złożyć skrzydełek agregatu skraplającego.

Uwaga: Podczas czyszczenia kratki tylnej zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić łopatek agregatu skraplającego.

## 3. BEZPIECZEŃSTWO I ZANIECZYSZCZENIE

### 3.1 UWAGI OGÓLNE

Maszyna została zaprojektowana w taki sposób, aby zmniejszyć do minimum ryzyko dla osób i otoczenia, w którym jest ona zainstalowana. Jednak w celu wyeliminowania ryzyka szczałkowego, należy jak najlepiej poznać urządzenie, aby nie dopuścić do wypadków, które mogłyby spowodować obrażenia i/lub uszkodzenie mienia.

Dodatkowe informacje dotyczące właściwości płynu chłodzącego znaleźć można w kartach bezpieczeństwa materiałowego dostępnych u producentów chłodziw.

## 4. SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

Jeżeli nie wiesz Państwo, gdzie znajduje się najbliższy autoryzowany serwis, mogą Państwo uzyskać takie informacje od sprzedawcy lub znaleźć je w książce telefonicznej w rubryce „Klimatyzacja” lub „Kotły gazowe”.

### 4.1 ANALIZA USTEREK

Poniżej podajemy schemat wyjaśniający niektóre rodzaje usterek, które elektronika może wyłączać elektronika i o których może poinformować użytkownika.

| Problem                                                                     | Przyczyna                                                                                                   | Rozwiązanie                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku ON / OFF na pilocie   | Brak energii elektrycznej                                                                                   | Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka sieciowego. Sprawdź, czy w gniazdku jest napięcie. Jeśli usterka nadal występuje, wezwąć serwis. |
|                                                                             | Urządzenie posiada funkcję ochrony przed przeciążeniem. Urządzenie można przywrócić 3 minuty po wyłączeniu. | Poczekaj 3 minuty, a następnie uruchom ponownie urządzenie.                                                                                                             |
| Jednostka wewnętrzna działa prawidłowo, a jednostka zewnętrzna wyłącza się. | Jednostka zewnętrzna nie jest zasilana                                                                      | Zadzwoń do serwisu pomocy.                                                                                                                                              |
| Urządzenie działa, ale nie chłodzi.                                         | W urządzeniu brakuje czynnika chłodniczego. Potencjalna awaria elektrozaworu                                | Zadzwoń do serwisu pomocy.                                                                                                                                              |
| Sprężarka działa przez krótki czas i zatrzymuje się na kilka minut.         | Jednostka częściowo nie ma ładunku chłodniczego. Wymiennik ciepła jednostki zewnętrznej jest brudny.        | Zadzwoń do serwisu pomocy. Wyczyść wymiennik zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie jednostki zewnętrznej” w tym podręczniku.                                        |

## 4.2 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć obrażeń operatora i uszkodzenia maszyny, należy bezwzględnie przestrzegać poniższych zaleceń.

- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi
- Niniejsza instrukcja instalacji, instrukcja obsługi oraz schematy elektryczne stanowią integralną część urządzenia. Wszystkie te dokumenty należy przechowywać z należytą starannością w miejscu dostępnym dla operatorów, aby w razie potrzeby mogli z nich skorzystać.
- Nieprzestrzeganie zaleceń opisanych w niniejszej instrukcji i nieprawidłowa instalacja klimatyzatora mogą stanowić podstawę do unieważnienia gwarancji. Producent nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody bezpośrednie lub pośrednie wynikające z błędnej instalacji.
- Instalację należy przeprowadzać w otoczeniu czystym i wolnym od przeszkód.
- Należy bezwzględnie unikać kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia i nie przebywać pomiędzy nimi, jak również nie wkładać między nie żadnych części ciała lub przedmiotów.
- Przed uruchomieniem klimatyzatora sprawdzić, czy poszczególne części i cała instalacja są sprawne i bezpieczne.
- Pamiętać o regularnym przeprowadzaniu konserwacji zwykłej.
- W razie konieczności wymiany zawsze stosować oryginalne części zamienne. Niestosowanie się do tego zalecenia oznacza utratę gwarancji.
- Nie zdejmować i nie naruszać urządzeń ochronnych.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności w obrębie urządzenia należy je odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Należy unikać opierania jakichkolwiek przedmiotów o górną część urządzenia.
- Nie wkładać i nie wrzucać żadnych przedmiotów przez kratki ochronne wentylatorów.
- Powierzchnia nagrzewnicy jest ostro zakończona i można się o nią skaleczyć. Nie dotykać jej bez zabezpieczeń.
- Przeczytać uważnie etykiety umieszczone na urządzeniu, w żadnym wypadku ich nie zakrywać i wymienić w razie uszkodzenia.
- Nie używać urządzenia w przestrzeniach zagrożonych wybuchem.
- Przewód zasilania powinien posiadać uziemienie zgodne z obowiązującymi normami.
- W razie zauważenia uszkodzenia przewodu zasilania należy natychmiast wyłączyć urządzenie (jeżeli pracuje) i zlecić wymianę przewodu kompetentnemu serwisantowi.
- Temperatura przechowywania powinna się mieścić w przedziale od -25°C do 55°C.
- W razie pożaru używać gaśnicy proszkowej. Nie gasić wodą.
- W razie zauważenia nieprawidłowości w działaniu urządzenia należy się upewnić, że nie są one spowodowane brakiem konserwacji zwykłej. W przeciwnym razie należy wezwać serwisanta.
- Wszystkie czynności konserwacji nadzwyczajnej powinny być wykonywane przez odpowiednio wykwalifikowany i upoważniony personel.
- W przypadku złomowania należy zutylizować urządzenie w wyznaczonym punkcie zbiórki odpadów zgodnie z obowiązującymi przepisami, aby umożliwić ponowne wykorzystanie surowców lub prawidłową utylizację substancji niebezpiecznych.
- Nie myć urządzenia, kierując na niego bezpośredni strumień wody lub strumień pod ciśnieniem; do mycia nie należy używać substancji o działaniu korozyjnym.

**Producent i sieć jego autoryzowanych serwisów pozostają do Państwa dyspozycji w zakresie sprawnej i kompetentnej pomocy technicznej i chętnie udzielą Państwu porad w zakresie zoptymalizowania działania i wydajności urządzenia.**

## 5. CERTYFIKAT JAKOŚCI

**CERTYFIKAT JAKOŚCI : GWARANCJA  
DLA KLIMATYZATORÓW TYPU SPLIT**

Gwarancja wynosi 2 lata, z wyjątkiem elementów podlegających normalnemu zużyciu eksploatacyjnemu (akumulatory, filtry, bezpieczniki itp.), na które nie udzielono gwarancji. Gwarancja biegnie od daty uruchomienia, ale nie później niż 2 miesiące po zakupie. Jeżeli uruchomienie nastąpi po 2 miesiącach od zakupu, okres gwarancji rozpoczyna się od daty wystawienia faktury.

**GWARANCJA JEST WAŻNA TYLKO Z FAKTURĄ ZAKUPU.**

**KTÓRA MUSI BYĆ PRZEDSTAWIONA NA ŻĄDANIE SERWISU**

**W CAŁYM OKRESIE GWARANCJI.**

**UWAGA! BRAK CERTYFIKATU GWARANCYJNEGO STANOWI UTRATĘ GWARANCJI.**

**WARUNKI GWARANCJI**

Beneficjent wraz ze sprzedawcą jest zobowiązany do sprawdzenia w momencie zakupu, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy.

1. Produkt został dostarczony do kupującego wraz z:

- oryginalny dowód zakupu
- dokumentacja techniczna
- certyfikat gwarancji wypełniony i podpisany przez dystrybutora.

2. FERROLI nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwy wybór sprzętu. Klimatyzator jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego (mieszkalnego, biurowego, handlowego), a nie przemysłowego (chłodnie serwerowni, laboratoriów lub kuchni, czy pomieszczeń komercyjnych przy dużym natężeniu ruchu i dużych lub częstych otwarciach wyjść, przestrzeni z silnymi źródłami ciepła).

3. Dokumentacja techniczna, karta gwarancyjna; na fakturze zakupu będzie przechowywana w miejscu instalacji urządzenia.

4. Średnia żywotność sprzętu wynosi 10 lat

5. Niniejszy CERTYFIKAT GWARANCYJNY potwierdza jakość produktów FERROLI, ograniczając się tylko do wad materiałowych lub wykonawczych ze strony producenta, decydując się tym samym na naprawę lub dostarczenie bezpłatnie części, które mają wady lub wady produkcyjne, odpowiednio bezpłatna wymiana produktu , chyba że żądanie to jest niemożliwe lub nieproporcjonalne. Wydajność we wspomnianym okresie jest gwarantowana, w warunkach montażu i pracy w normalnych warunkach, zgodnie z przepisami, zaleceniami technicznymi; Wszelkie niedogodności wynikające z ich nieprzestrzegania należą do wyłącznej odpowiedzialności użytkownika.

6. W sprawie interwencji serwisowych należy skontaktować się z firmą, która zainstalowała sprzęt lub z autoryzowanym centrum serwisowym FERROLI Poland. Adresy dostępne na stronie [www.ferrol.com.pl](http://www.ferrol.com.pl).

7. W przypadku stwierdzenia wady wynikającej z nieprawidłowej obsługi lub konserwacji sprzętu, beneficjent ponosi pełną odpowiedzialność finansową zarówno za wymienione części, jak i naprawy oraz koszty związane z dojazdem.

8. Urządzenia klimatyzacyjne nie mogą być pojedynczym źródłem ogrzewania przestrzeni ze względu na ograniczenia termiczne temperatur zewnętrznych / wewnętrznych.

9. Aby móc skorzystać z zalet oferowanych przez gwarancję, w tym okresie w przypadku każdej interwencji należy dzwonić wyłącznie do firm serwisowych autoryzowanych przez FERROLI Poland, w przeciwnym razie produkt straci gwarancję. FERROLI Poland, za pośrednictwem autoryzowanych jednostek serwisowych, zapewnia wykonanie czynności serwisowych zarówno w okresie gwarancyjnym, jak i po okresie gwarancji. Gwarancja udzielana jest na warunkach zgodności z wymogami niniejszego CERTYFIKATU GWARANCYJNEGO i dołączonej dokumentacji technicznej, zaleceń zgodnych z obowiązującymi przepisami.

10. Instalacja urządzenia klimatyzacyjnego zostanie wykonana wyłącznie przez wyspecjalizowaną firmę . W przeciwnym razie gwarancja przepada.

## OGRANICZENIA GWARANCJI

### GWARANCJA wygasa w sytuacji:

- niewłaściwy transport, przeładunek lub przechowywanie, nierówności, zarysowania,
- nieprawidłowa instalacja lub uruchomienie, wykonane przez nieupoważniony personel, niezgodne z przepisami i zaleceniami;
- wykorzystanie sprzętu do celów innych niż te, do których było przeznaczone;
- używanie sprzętu bez obowiązkowych filtrów powietrza, stosowanie niezgodnych filtrów lub ich okresowych zanieczyszczeń;
- awarie urządzenia klimatyzacyjnego spowodowane stratami gazu w wyniku niewłaściwego podłączenia obwodów, awaria w rurach i jednostce wewnętrznej przed otwarciem zaworów jednostki zewnętrznej ;
- wahania napięcia zasilania elektrycznego inne niż 230 V prądu przemiennego o więcej niż  $\pm 10\%$ ;
- podłączenie do instalacji elektrycznych bez uziemienia lub o rezystancji większej niż 4 Ohm
- instalacja i eksploatacja sprzętu w temperaturach poniżej  $10^{\circ}\text{C}$ .
- niedowymiarowanie prowadzące do złych warunków pracy;
- uszkodzenie sprzętu w wyniku pożarów lub klęsk żywiołowych (powodzie, wyładowania atmosferyczne itp.)
- istnienie ciał obcych w sprężce
- użycie części lub podzespołów nieoryginalnych lub nie dostarczone przez FERROLI Poland

**OSTRZEŻENIE ! Zatkanie kurzum lub innymi zanieczyszczeniami jednostki zewnętrznej może spowodować awarię sprężarki która nie jest objęta gwarancją. Zaleca się zawarcie umowy serwisowej z wyspecjalizowaną firmą.**

### Z zakresu gwarancji wykluczone są :

- czyszczenie filtrów, rury kondensacyjnej i wymienników ciepła (skraplacz, parownik)
- brakujące lub zużyte baterie elektryczne
- czyszczenie rury odprowadzającej kondensat w przypadku jej zatkania
- wybór nieodpowiedniego systemu pracy
- prace konserwacyjne urządzeń.

Produkt/Model: ..... Nr: ..... z dnia.....

Seria jednostek zewnętrznych.....

Seria jednostek wewnętrznych (1):..... Seria jednostek wewnętrznych (2):.....

Seria jednostek wewnętrznych (3):..... Seria jednostek wewnętrznych (4):.....

**Zakup:**.....

Adres:.....

**Sprzedawca:**.....

Adres:.....

Faktura nr.:..... data : .....

Jednostka montażowa.....

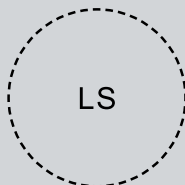
Nazwisko monter..... Podpis..... Data Montażu.....

**DYSTRYBUTOR**  
**Ferrol Poland**

**JEDNOSTKA SPRZEDAJĄCA**

**KUPUJĄCY**

Przyjmuje do wiadomości  
informacje zawarte w tym  
certyfikacie



**Podpis**

**Podpis**

Conform Regulamentului General privind Protectia Datelor 679/2016, firma de service isi asuma responsabilitatea pentru completarea corecta a informatiilor, pentru clarificarea fata de client a importantei bifarii optiunilor referitoare la protectia datelor si pentru transferul corect si conform al acestor informatii in programul de raportare pus la dispozitie de FERROLI ROMANIA SRL.

|                                                                                             |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. CARACTERÍSTICAS GERAIS .....</b>                                                      | <b>114</b> |
| 1.1 TOMADA A CARGO DA MÁQUINA.....                                                          | 114        |
| 1.2 PREMISSA.....                                                                           | 114        |
| 1.3 APRESENTAÇÃO DAS UNIDADES .....                                                         | 114        |
| 1.4 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE .....                                                        | 114        |
| 1.5 CONTROLO REMOTO .....                                                                   | 115        |
| Descrição dos botões.....                                                                   | 115        |
| Descrição do ecrã ("fig. 2 -") .....                                                        | 116        |
| <b>2. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO.....</b>                                                   | <b>117</b> |
| 2.1 CONSELHOS PARA A UTILIZAÇÃO DO CONTROLO REMOTO.....                                     | 117        |
| 2.2 SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS.....                                                            | 117        |
| 2.3 LIGAÇÃO DO APARELHO DE AR CONDICIONADO.....                                             | 117        |
| 2.4 LIGAÇÃO DO APARELHO DE AR CONDICIONADO.....                                             | 118        |
| 2.5 Outras modalidades de funcionamento.....                                                | 119        |
| 2.6 VISUALIZAÇÃO DOS ERROS.....                                                             | 120        |
| 2.7 FUNCIONAMENTO AUTO.....                                                                 | 121        |
| 2.8 REGULAÇÃO DA SAÍDA DO AR .....                                                          | 121        |
| 2.9 AJUSTANDO O TEMPORIZADOR .....                                                          | 122        |
| Impostazione dell'ora di accensione automatica (TIMER ON) .....                             | 122        |
| Definir o tempo de desligamento automático (TIMER OFF) .....                                | 122        |
| 2.10 FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR .....                                                           | 123        |
| "TIMER ON" (operação com ignição automática).....                                           | 123        |
| "TIMER OFF" (operação com desligamento automático) .....                                    | 123        |
| TEMPORIZADOR COMBINADO (configuração simultânea de temporizadores de ligar e desligar)..... | 124        |
| INDICADORES LED DA UNIDADE INTERNA.....                                                     | 125        |
| 2.11 BOTÃO DE EMERGÊNCIA.....                                                               | 126        |
| 2.12 FUNÇÃO AUTO-RESTART.....                                                               | 126        |
| 2.13 FUNÇÃO DE MEMÓRIA DA POSIÇÃO DO DEFLETOR.....                                          | 126        |
| 2.14 DESLIGAMENTO E COLOCAÇÃO EM HIBERNAÇÃO .....                                           | 126        |
| 2.15 LIMPEZA DOS FILTROS DA UNIDADE INTERNA DE PAREDE .....                                 | 127        |
| 2.16 LIMPEZA DA UNIDADE INTERNA.....                                                        | 127        |
| 2.17 LIMPEZA DA UNIDADE EXTERNA .....                                                       | 127        |
| <b>3. SEGURANÇA E POLUIÇÃO .....</b>                                                        | <b>128</b> |
| 3.1 CONSIDERAÇÕES GERAIS .....                                                              | 128        |
| <b>4. ASSISTÊNCIA E PEÇAS DE REPOSIÇÃO .....</b>                                            | <b>128</b> |
| 4.1 ANÁLISE DE AVARIAS.....                                                                 | 128        |
| 4.2 NORMAS DE SEGURANÇA.....                                                                | 129        |
| <b>5. CERTIFICADO DE GARANTIA .....</b>                                                     | <b>130</b> |

## **1. CARACTERÍSTICAS GERAIS**

### **1.1 TOMADA A CARGO DA MÁQUINA**

No ato de tomada a cargo da unidade, é indispensável assegurar-se de que recebeu todo o material indicado no documento de acompanhamento, e ainda que a mesma não sofreu danos durante o transporte. Em caso afirmativo, informe a transportadora do tipo de dano sofrido, alertando entretanto o nosso departamento de gestão de clientes. Apenas procedendo desta forma e em tempo útil será possível obter o material em falta ou a indemnização por danos.

### **1.2 PREMISSA**

Esta é uma máquina projetada e fabricada em exclusivo para a climatização e deve ser usada apenas para esse fim. A máquina apenas pode funcionar devidamente e de forma rentável se usada corretamente e mantida em plena eficiência. Pedimos-lhe por isso que leia atentamente este livreto de instruções e que o releia sempre que, ao usar a unidade, surjam dificuldades. Em caso de necessidade, lembramos-lhe de que o nosso serviço de assistência, organizado em colaboração com os próprios revendedores, está sempre à disposição para eventuais conselhos e intervenções diretas.

### **1.3 APRESENTAÇÃO DAS UNIDADES**

Os aparelhos de ar condicionado são aparelhos de climatização ar/ar de tipo split, sendo por isso ligados a uma unidade externa. Esta série de modelos pode ser combinada quer a unidades externas de tipo Mono-Split, com apenas uma unidade interna combinada, ou de tipo Multi-Split, combináveis a duas ou mais unidades internas. A série encontra-se disponível na versão de bomba de calor a R32.



Este aparelho vem cheio com refrigerante.

Convém notar que a unidade vem cheia com gás R32 inflamável. Uma utilização indevida do aparelho comporta o risco de graves lesões pessoais e danos materiais. Pode encontrar informações sobre este refrigerante na secção "SEGURANÇA E POLUIÇÃO" a pagina 128.

### **1.4 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

A empresa declara que a máquina em objeto se encontra em conformidade com o prescrito pelas seguintes diretivas conforme alteradas.

- Diretiva de baixa tensão 2014/35 / UE;
- Diretiva de compatibilidade eletromagnética 2014/30 / UE;
- Diretiva 2012/19 / UE REEE;
- Diretiva 2011/65 / RoHS da UE.
- Diretiva 2009/125 / CE ErP
- Regulamento de rotulagem energética da UE 2017/1369;

E está em conformidade com o que é indicado nos Regulamentos

- EN 60335-2-40



## 1.5 CONTROLO REMOTO

O controlo remoto ("fig. 1 -") é composto por uma série de botões e um ecrã que apresenta todas as funções ativas e os vários parâmetros necessários ao utilizador e ao técnico de instalação, para uma utilização correta da própria unidade.

### Descrição dos botões

**1. Botão "ON/OFF"**, permite a ligação e o desligamento do aparelho de ar condicionado.

**2. Botão "MODE"**, permite seleccionar o modo de funcionamento:

AUTO - COOL- DRY – HEAT- FAN.

- "AUTO": selecciona automaticamente a modalidade de funcionamento mais adequada em relação à temperatura ambiente inicial (modalidade automática).
- "COOL-FRIO": a unidade activa-se quando a temperatura configurada é mais baixa que a temperatura ambiente.
- "DRY-DESUMIDIFICAÇÃO" para desumidificar.
- "HEAT-QUENTE": a unidade activa-se quando a temperatura configurada é mais alta que a temperatura ambiente.
- "FAN": a unidade activa apenas a ventoinha para a circulação do ar".

**3. Botão "FAN"** permite seleccionar a velocidade da ventilação: automática - baixa - média - alta.

**4. Botão "ECO"**. Activa o modo "economia de energia".

**5. Botão "TURBO"**, activa/desactiva a modalidade de arrefecimento e aquecimento rápidos.

**6. Botão "SELF CLEAN"**, permite ativar ou desativar a função SELF CLEAN para a secagem da bateria interior, de forma a evitar a formação de odores.

**7. Botão "LED"**, activa ou desactiva o ecrã da unidade.

**8. Botão "FOLLOW ME"**, permite ativar ou desativar a leitura local da temperatura efetuada pelo controlo remoto. Tal temperatura é tida como referência para o controlo da máquina.

**9. SWING**  para activar/desactivar o movimento automático do deflector de ar para direccionar o jacto de ar.

**10. Tasto SWING** . Não disponível.

**11. Tasto "TIMER"**. Activa a função TIMER para ativação e desligamento retardado da unidade.

**12. Tasto "SHORTCUT"**. Memoriza as configurações atuais e permite recuperá-las rapidamente.

**13. Botão "TEMP"**, para configuração da "TEMPERATURA": (▲) configura o aumento, (▼) configura a diminuição. Se ativar a função TEMPORIZADOR, esta permite configurar o horário de ligação/desligamento desejado.

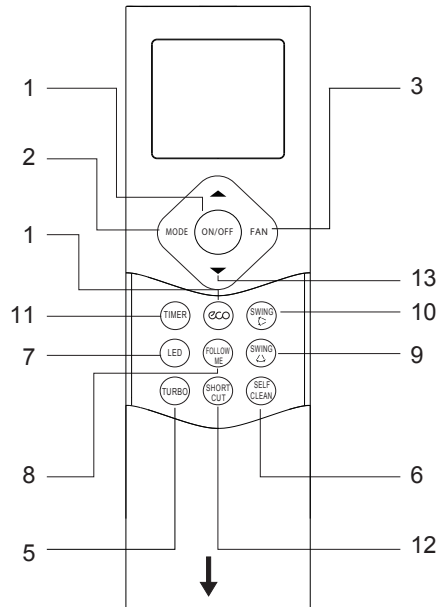


fig. 1 -

**Descrição do ecrã ("fig. 2 -")**

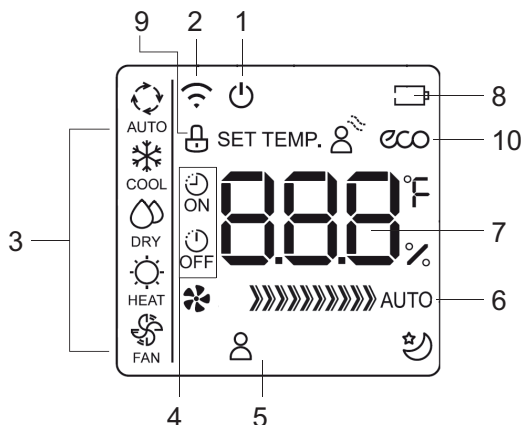


fig. 2 -

1. **Ícone de ligação/desligamento.** É apresentado quando o botão "ON/OFF". Premando de novo, o ícone desaparece.
2. **Indicador de transmissão.** O indicador de transmissão acende-se quando o controlo remoto transmite o sinal à unidade interna.
3. **Apresentação da modalidade** Área do ecrã na qual é indicada a modalidade operativa ativa no momento: auto () , cool () , dry () , heat () , fan () e novamente auto () .
4. Apresentação do TEMPORIZADOR:
  - TIMER ON" - É apresentado quando o TEMPORIZADOR de ligação é configurado.
  - TIMER OFF" - É apresentado quando o TEMPORIZADOR de desligamento é configurado.
5. Apresentação do ícone:
  - Ícone FOLLOW ME. Exibido quando a função "FOLLOW ME" está ativada.
  - Ícone CLEAN. É exibido quando a função "CLEAN"" está ativa.
  - Ícone SLEEP. Exibido quando o modo de operação "SLEEP" está ativado.
6. Apresentação da velocidade da ventoinha Área do ecrã na qual é apresentada a velocidade configurada para a ventoinha: alta () , médio () , baixo () ou automático ( AUTO). A velocidade da ventoinha é forçada para "AUTO" quando a modalidade de funcionamento é "AUTO" ou "DRY".
7. Apresentação da temperatura/TEMPORIZADOR Área onde o ajuste da temperatura é indicado (17°C-30°C, incrementos de 1°C). Se o modo "FOLLOW ME" estiver activado, após alguns segundos é indicada a temperatura detectada pelo telecomando e ao mesmo tempo desaparece o ícone "Set Temp". Se o modo "FAN" estiver definido, a temperatura não é apresentada. Quando as funções "TIMER" estão activadas, o temporizador ajustado no lugar da temperatura é mostrado durante alguns segundos.
8. Ícone de bateria. Exibido quando o nível da bateria do controle remoto está baixo.
9. Ícone de teclado travado. Exibido quando o teclado do controle remoto está bloqueado.
10. Ícone ECO. Exibido quando o modo "economia de energia" é ativado

## 2. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

### 2.1 CONSELHOS PARA A UTILIZAÇÃO DO CONTROLO REMOTO

Para uma utilização correta do controlo remoto, lembre-se do seguinte:

1. Remova a pilha se esta não vier a ser usada durante um longo período de tempo.
2. Ao utilizar, direcione-o para o recetor de sinal da unidade interna.
3. O sinal do controlo remoto é recebido até uma distância de 8 metros.
4. O sinal emitido não deve ser obstruído por nenhum objeto.
5. Manuseie o controlo remoto com cuidado.
6. O sinal emitido pode sofrer interferências provenientes de uma lâmpada de acendimento rápido, de uma lâmpada fluorescente do tipo com inversor ou de um telemóvel.
7. O controlo remoto não deve ser deixado num local onde fique diretamente exposto à luz solar, próximo de uma salamandra ou de outra fonte de calor.

**OBSERVAÇÃO** As pilhas, no ponto 1, devem ser guardadas num local seguro fora do alcance das crianças.

### 2.2 SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Em caso de inserção/substituição das pilhas, proceda conforme indicado de seguida "fig. 3 -":

1. Remova a tampa.
2. Retire as pilhas descarregadas e insira as novas, certificando-se de que sejam colocadas segundo o esquema indicado dentro da sede.
3. Reposicione a tampa

**OBSERVAÇÃO:** Retire as pilhas do controlo remoto quando o aparelho de climatização do ar não for usado durante longos períodos de tempo, e guarde-as fora do alcance das crianças. Para o respeito do meio ambiente e da integridade das pessoas, as pilhas substituídas devem ser eliminadas nos contentores de recolha apropriados.

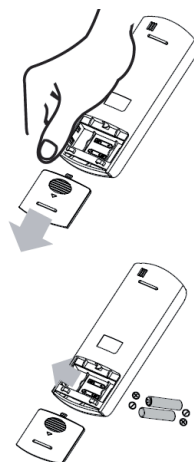


fig. 3 -

### 2.3 LIGAÇÃO DO APARELHO DE AR CONDICIONADO

Para ligar o aparelho de ar condicionado, prima o botão ON/OFF ("fig. 4 -"). Tenha presente que o visor de cristais líquidos indicará sempre o último modo de funcionamento e as funções anteriormente usadas. Siga as instruções, se pretender modificar o modo de funcionamento do sistema.

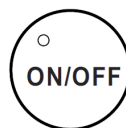


fig. 4 -

## 2.4 LIGAÇÃO DO APARELHO DE AR CONDICIONADO

Premindo o botão "MODE" ("fig. 5 -") podem ser selecionados os vários modos de funcionamento preferidos, escolhendo entre os seguintes:

AUTO - FRIO - DESUMIDIFICAÇÃO - QUENTE - FAN

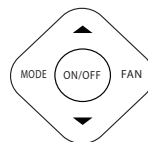


fig. 5 -

1. **AUTO** Funcionamento automático: esta função é selecionada premindo o botão MODE até ser apresentado o ecrã com o respetivo símbolo. O aparelho de ar condicionado configura automaticamente o modo de funcionamento (FRIO-DESUMIDIFICAÇÃO-QUENTE- FAN) com base na temperatura ambiente e na temperatura selecionada. O campo de temperatura selecionável varia de 17 a 30°C, em intervalos de 1°C
2. **FRIO** Funcionamento em arrefecimento: esta função é selecionada premindo o botão MODE até ser apresentado o ecrã com o respetivo símbolo. A unidade começa a funcionar em arrefecimento e atinge rapidamente a temperatura ambiente pedida. O campo de temperatura selecionável varia de 17 a 30°C, em intervalos de 1°C. Neste modo de operação você pode selecionar a velocidade do ventilador (alta - média - baixa - carro) usando a tecla FAN.
3. **DESUMIDIFICAÇÃO** Funcionamento em desumidificação: esta função é selecionada premindo o botão MODE até ser apresentado o ecrã com o respetivo símbolo. A unidade começa a funcionar em arrefecimento e atinge rapidamente a temperatura ambiente pedida (a velocidade da ventoinha não pode ser alterada). O campo de temperatura selecionável varia de 17 a 30°C, em intervalos de 1°C
4. **QUENTE** Funcionamento em aquecimento: esta função é selecionada premindo o botão MODE até ser apresentado o ecrã com o respetivo símbolo. A unidade começa a funcionar em aquecimento e atinge rapidamente a temperatura ambiente pedida. O campo de temperatura selecionável varia de 17 a 30°C, em intervalos de 1°C. Neste modo de operação você pode selecionar a velocidade do ventilador (alta - média - baixa - carro) usando a tecla FAN.
5. **FAN** Funcionamento em ventilação: esta função é selecionada premindo o botão MODE até ser apresentado o ecrã com o respetivo símbolo. No funcionamento apenas em ventilação não é possível configurar um valor de set point.

## 2.5 Outras modalidades de funcionamento

Algumas das modalidades seleccionadas são indicadas no ecrã, enquanto outras são apenas recebidas pela unidade sem qualquer indicação.

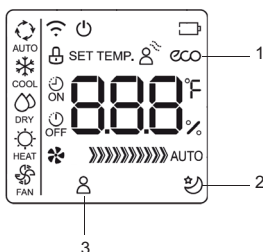


fig. 6 -

- 1. Funcionamento "ECO"** (parte 1 "fig. 6 -") (o visor da unidade interior mostra a mensagem "E--C--O" com as letras que aparecem uma após a outra, seguidas da indicação da temperatura definida). A função "economia de energia" só pode ser activada no modo COOL premindo o botão "ECO". Se o ponto de regulação da temperatura for inferior a 24°C, a activação do modo "ECO" altera automaticamente o ponto de regulação da temperatura para 24°C e a velocidade do ventilador para "Auto" para economizar energia. Se o ponto de regulação da temperatura for superior a 24°C, quando o modo "ECO" estiver activado, o ponto de regulação da temperatura não é alterado e a velocidade do ventilador é definida para "Auto". Para sair do modo de funcionamento "ECO", prima a tecla "ECO" ou selecciona outro modo de funcionamento, ou baixe o ponto de regulação da temperatura para um valor inferior a 24°C.
- 2. Funcionamento SLEEP** (porm.2 "fig. 6 -"). Mantenha pressionado o botão "ECO" por 2 segundos para ativar o modo "SLEEP", evidenciado pelo respetivo símbolo no ecrã. A temperatura de set point aumenta (funcionamento a frio "COOL") ou diminui (funcionamento a quente "HEAT"), de 1°C a intervalos pré-estabelecidos para um máximo de 2 °C. A função SLEEP termina automaticamente após 8 horas e a unidade continua a funcionar com o último set point. Esta função não está disponível nos modos de funcionamento "Ventilador" (ventilação) e "DRY" (desumidificação).
- 3. Funcionamento "FOLLOW ME"** (porm.3 "fig. 6 -"). Ativável no funcionamento HEAT - AUTO - COOL. O controlo remoto envia automaticamente a cada 3 minutos o sinal da temperatura local lida pelo mesmo ao aparelho de ar condicionado. Tal temperatura é tida como referência para o controlo da máquina. É necessário que o controlo remoto e a unidade possam transmitir e receber o sinal entre si. Se o aparelho de ar condicionado não receber nenhum sinal do controlo remoto durante 7 minutos, deixará de considerar tal valor e voltará a usar o valor lido pela sonda incorporada na máquina.
- 4. Funcionamento SELF CLEAN** (não apresentado no ecrã do controlo remoto, o visor da unidade interna mostra "SC"). No ato de desligamento da unidade após o funcionamento de FRIO ou DESUMIDIFICAÇÃO, ativa-se em sequência a modalidade de VENTILAÇÃO-AQUECIMENTO-VENTILAÇÃO, de forma a evitar que eventual condensado residual forme bolores e odores desagradáveis. Se a tecla "SELF CLEAN" for pressionada durante o ciclo de limpeza, ela interrompe o ciclo e desliga a unidade.
- 5. Funcionamento TURBO** (não apresentado no ecrã do controlo remoto, o visor da unidade interior mostra "ON" durante 3 segundos quando a função está activada, "OF" durante 3 segundos quando a função está desactivada). A função só pode ser ativada quer na modalidade de arrefecimento quer aquecimento. Força a unidade a atingir no mais curto espaço de tempo possível a temperatura desejada.
- 6. Funcionamento SWING** (não apresentado no ecrã do controlo remoto, o visor da unidade interior mostra "ON" durante 3 segundos quando a função está activada, "OF" durante 3 segundos quando a função está desactivada). Pressionar o botão "SWING" ativa o movimento automático da aba. Mantenha pressionado o botão "SWING" (part. 9 "fig. 1 -") para ativar o movimento automático da aba. Pressione uma vez o botão "SWING" (part. 9 "fig. 1 -") para ajustar a posição da aba em 6°.
- 7. Modo de aquecimento a 8 °C** (não mostrado no visor do controle remoto, o visor da unidade interna mostra o texto "FP"). No modo HEAT com um ponto de ajuste de temperatura em 16 °C, pressione o botão " " duas vezes dentro um segundo para ativar o modo de operação de aquecimento de 8 °C. O ponto de ajuste da temperatura é definido em 8 °C para evitar congelamento.
- 8. Bloqueio de chave.** Pressionar os botões "TURBO" (part. 5 "fig. 1 -") e "SELF CLEAN" (part. 6 "fig. 1 -") simultaneamente por um segundo ativa / desativa o bloqueio do teclado do controle remoto.
- 9. Função de atalho.** Memoriza as configurações atuais e permite recuperá-las rapidamente. Pressione o botão "SHORTCUT" (part. 12 "fig. 1 -") por 2 segundos para salvar as configurações atuais. Pressione o botão "SHORTCUT" (part. 12 "fig. 1 -") para recuperar as configurações salvas

## 2.6 VISUALIZAÇÃO DOS ERROS

Caso surja uma condição de erro durante o funcionamento da unidade, tal condição será apresentada no ecrã por um código que identifica o número do sistema que causou o erro. Para interpretar os códigos de erro, utilize a tabela seguinte. Ressalva-se que alguns códigos de erro são específicos exclusivamente da combinação com unidades Mono-Split ou Multi-Split

**Tabella. 1 - Erro**

| Código de erro    | Tipo de mau funcionamento                                                     | Notas               |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>E0 / EH 00</b> | Erro EEPROM Unidade interna                                                   | Alarme              |
| <b>E1 / EL 01</b> | Erro de comunicação entre unidades internas e externas                        | Alarme              |
| <b>E2 / EH 02</b> | Erro de Zero-Crossing                                                         | Alarme              |
| <b>E3 / EH 03</b> | Anomalia interna do motor                                                     | Alarme              |
| <b>E4 / EH 60</b> | Sensor de temperatura ambiente interno aberto ou curto-circuito               | Alarme              |
| <b>E5 / EH 61</b> | Sensor de temperatura evaporador interno aberto ou curto-circuito             | Alarme              |
| <b>E7 / EH 0b</b> | Erro de comunicação entre o cartão eletrónico e o receptor da unidade interna | Alarme              |
| <b>EC / EL 0C</b> | Vazamento de refrigerante                                                     | Alarme              |
| <b>F0 / PC 08</b> | Erro de sobrecorrente                                                         | Alarme              |
| <b>F1 / EC 53</b> | Sensor de temperatura ambiente externo aberto ou curto-circuito               | Alarme              |
| <b>F2 / EC 52</b> | Sensor de temperatura capacitor externo aberto ou em curto-circuito           | Alarme              |
| <b>F3 / EC 54</b> | Sensor de temperatura descarga do compressor ou curto-circuito                | Alarme              |
| <b>F4 / EC 51</b> | Erro EEPROM Unidade externa                                                   | Alarme              |
| <b>F5 / EC 07</b> | Anomalia do motor externo                                                     | Alarme              |
| <b>P0 / PC 00</b> | Proteção contra sobrecorrente ou proteção Módulo de potência do inversor      | Proteção temporária |
| <b>P1 / PC 01</b> | Proteção contra tensão de entrada incorreta (muito baixa ou muito alta)       | Proteção temporária |
| <b>P2 / PC 02</b> | Proteção contra temperatura excessiva do compressor                           | Proteção temporária |
| <b>P4 / PC 04</b> | Erro no módulo de potência do inversor                                        | Proteção temporária |

Alguns erros são assinalados pelo ecrã mas não geram o desligamento das unidades. É necessário em todo o caso comunicar a avaria à Assistência Técnica. Alguns alarmes desencadeados podem dever-se à falta de manutenção ordinária. É recomendável executar tal procedimento antes de solicitar a intervenção da Assistência Técnica.

### Nota para aplicações Multi-Split

Caso sejam necessárias em simultâneo modalidades de funcionamento incompatíveis entre as várias unidades internas, a eventual incompatibilidade virá assinalada pelo símbolo P5. O sistema no geral dá prioridade às unidades configuradas para Quente.

**Tabella. 2 - Tabela das compatibilidades**

|                                      |                 | Configurações da unidade 2 (em ativação) |             |                 |            |
|--------------------------------------|-----------------|------------------------------------------|-------------|-----------------|------------|
|                                      |                 | Resfriamento                             | Aquecimento | Desumidificação | Ventilação |
| Configurações da unidade 1 (ativada) | Resfriamento    | Não                                      | Sim (1)     | Não             | Não        |
|                                      | Aquecimento     | Sim (2)                                  | Não         | Sim (2)         | Sim (2)    |
|                                      | Desumidificação | Não                                      | Sim (1)     | Não             | Não        |
|                                      | Ventilação      | Não                                      | Sim (1)     | Não             | Não        |

(1): a unidade 1 desliga

(2): a unidade 2 não liga

## 2.7 FUNCIONAMENTO AUTO

Durante o funcionamento AUTO, a unidade seleciona automaticamente HEAT, FAN, COOL, com base na temperatura ambiente.

### Ativação da modalidade AUTO

Comece por selecionar no controlo remoto a modalidade AUTO usando o botão MODE. Em seguida, seleccione a temperatura de set point desejada. A modalidade de funcionamento dependerá da diferença, positiva ou negativa, entre a temperatura configurada e a temperatura ambiente. Se tal diferença não ultrapassar um grau, a unidade ativa-se apenas na modalidade ventilação.

### Notas para o funcionamento AUTO

1. Na modalidade "AUTO", o aparelho de ar condicionado pode alternar automaticamente entre as modalidades de arrefecimento, ventilação e aquecimento, detetando a diferença entre a temperatura ambiente efetiva e a temperatura configurada no controlo remoto.
2. Na modalidade "AUTO", não é possível selecionar a velocidade da ventoinha, que é regulada de forma automática.
3. Se considerar que a modalidade "AUTO" não garante o conforto necessário, será possível selecionar manualmente a modalidade desejada.

## 2.8 REGULAÇÃO DA SAÍDA DO AR

É possível regular no modo automático a direção vertical do ar, enquanto para a regulação horizontal é necessário intervir manualmente.

### Regulação vertical

Para ajustar a direção do fluxo de ar vertical ("fig. 7 -") que sai da unidade interior, prima o botão "SWING" (part. 9 "fig. 1 -").

Mantendo o botão "SWING" pressionado por 2 segundos, o defletor continua a mover-se, misturando o ar na sala.

Ao pressionar o botão "SWING", o defletor trava e cada vez que o botão "SWING" é pressionado, a direção do fluxo de ar muda em um ângulo de 6°.

Nota: No modo de funcionamento "COOL" ou "DRY", não é recomendado colocar o defletor em posição vertical durante demasiado tempo para evitar a acumulação de gotas de condensação. No modo de funcionamento "COOL" ou "HEAT", não é recomendado colocar o defletor numa posição vertical, uma vez que o baixo fluxo de ar pode reduzir o desempenho da unidade.

Não altere manualmente a posição do defletor. Se isto acontecer, desligue e desligue a unidade durante alguns segundos para repor a posição do defletor.

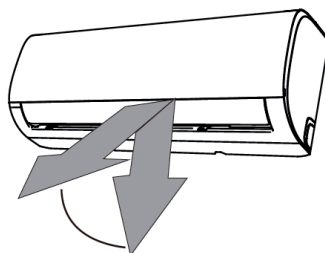


fig. 7 -

### Regulação horizontal

Para regular a direção do fluxo do ar horizontal ("fig. 8 -") é necessário proceder manualmente usando as alavancas do defletor.

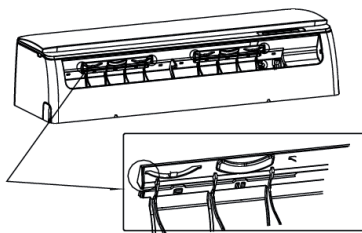


fig. 8 -

## 2.9 AJUSTANDO O TEMPORIZADOR

Pressione o botão "TIMER" uma vez e depois o botão "▲" ou "▼" para definir o tempo de inicialização automática da unidade ou pressione o botão "TIMER" duas vezes e, em seguida, o botão "▲" ou "▼" para definir a hora para a unidade desligar automaticamente.

### Impostazione dell'ora di accensione automatica (TIMER ON)

- Pressione o botão "TIMER" uma vez. O display LCD do controle remoto mostra o ícone "TIMER ON" e indica a hora de ligação automática em vez da temperatura. Neste ponto, é possível definir a nova hora de início automático.
- Pressione o botão "▲" ou "▼" repetidamente para definir a hora de início desejada. Cada vez que você pressiona o botão, a hora aumenta em 30 minutos entre 0 e 10 horas, enquanto o aumento é em uma hora entre 10 e 24 horas.
- Uma vez que a função "TIMER" é definida, há um atraso de três segundos antes que o controle remoto transmita o sinal para o ar condicionado. Então, após cerca de mais 2 segundos, a temperatura definida aparece novamente no visor LCD do controle remoto e o ícone "TIMER ON" (  ) permanece aceso.

### Definir o tempo de desligamento automático (TIMER OFF)

- Pressione o botão "TIMER" duas vezes. O display LCD do controle remoto mostra o ícone "TIMER OFF" indica o tempo de ligação automática em vez da temperatura. Neste ponto, você pode definir o novo tempo de desligamento automático.
- Pressione o botão "▲" ou "▼" repetidamente para definir o tempo de desligamento desejado. Cada vez que você pressiona o botão, a hora aumenta em 30 minutos entre 0 e 10 horas, enquanto o aumento é em uma hora entre 10 e 24 horas.
- Uma vez que a função "TIMER" é definida, há um atraso de três segundos antes que o controle remoto transmita o sinal para o ar condicionado. Então, após cerca de mais 2 segundos, a temperatura definida aparece novamente no visor LCD do controle remoto e o ícone "TIMER OFF" (  ) permanece aceso.

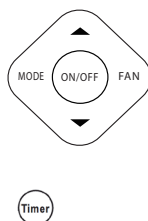


fig. 9 -

## AVISOS

- Quando a operação do temporizador é selecionada, o controle remoto transmite automaticamente o sinal do temporizador no horário especificado para a unidade interna. Portanto, é recomendado armazenar o controle remoto em um lugar onde ele possa transmitir corretamente o sinal para a unidade interna.
- O tempo real de ativação que pode ser definido usando a função de temporizador do controle remoto é limitado a intervalos de meia hora.

## 2.10 FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR

### **"TIMER ON" (operação com ignição automática)**

A função "TIMER ON" é útil, por exemplo, quando você deseja que o aparelho ligue automaticamente antes de você ir para casa. O ar condicionado começará a funcionar automaticamente na hora definida.

Exemplo: ligue o ar condicionado após 6 horas.

1. Pressione o botão "TIMER" uma vez. A hora de início da operação, o sinal "H" e o ícone "TIMER ON" aparecerão na área apropriada do display.
2. Pressione o botão "▲" para exibir "6: 0H" no visor do controle remoto.
3. Após 3 segundos, a temperatura reaparecerá na mesma área do display digital. O indicador "TIMER ON" permanece aceso para confirmar que a função foi ativada.

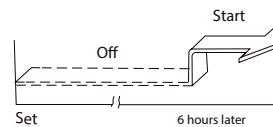


fig. 10 -

### **"TIMER OFF" (operação com desligamento automático)**

A função "TIMER OFF" é útil, por exemplo, quando você deseja que o aparelho desligue automaticamente depois de ir para a cama. O funcionamento do ar condicionado parará automaticamente na hora definida.

Exemplo: Desligar o ar condicionado após 10 horas.

1. Pressione o botão "TIMER" duas vezes. O tempo de interrupção da operação, o sinal "H" e o ícone "TIMER OFF" aparecerão na área apropriada do display.
2. Pressione a tecla "▼" para exibir "10H" no visor do controle remoto.
3. Após 3 segundos, a temperatura reaparecerá na mesma área do display digital. O indicador "TIMER OFF" permanece aceso para confirmar que a função foi ativada.

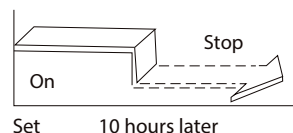


fig. 11 -

**TEMPORIZADOR COMBINADO (configuração simultânea de temporizadores de ligar e desligar)**

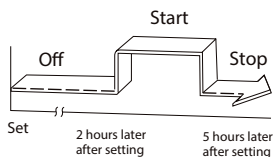
"TIMER ON" → "TIMER OFF" (Desligado → Iniciar → Parar operação)

Esta função é útil, por exemplo, quando você deseja ligar o ar condicionado de manhã antes de se levantar e desligá-lo ao sair de casa.

Exemplo:

Início programado do ar condicionado após 2 horas e parada após 5 horas.

1. Pressione o botão "TIMER" uma vez.
2. Pressione o botão "▲" para exibir 2.0H no visor do controle remoto.
3. Após 3 segundos, a temperatura reaparecerá na mesma área do display digital.
4. O indicador "TIMER ON" permanece aceso para confirmar que a função foi ativada.
5. Pressione o botão "TIMER" duas vezes.
6. Pressione o botão "▲" para exibir 5.0H no visor do controle remoto.
7. Após 3 segundos, a temperatura reaparecerá na mesma área do display digital.
8. O indicador "TIMER OFF" permanece aceso para confirmar que a função foi ativada



NOTA:

A primeira função do temporizador ("TIMER ON" ou "TIMER OFF") a funcionar é a primeira na sequência após a definição do tempo.

fig. 12 -

## **INDICADORES LED DA UNIDADE INTERNA**

O que se segue descreve o significado dos códigos apresentados no visor da unidade interior ("fig. 7 -"), em vez dos dois "88" apresentados na figura.



fig. 13 -

### **1. INDICAÇÃO DE TEMPERATURA**

Em condições normais de funcionamento, o visor apresenta a temperatura definida.

### **2. INDICAÇÃO DE ERRO**

Em caso de erro, o display mostra um código de erro como se mostra na tabela "ERROR DISPLAY".

### **3. INDICAÇÃO DA FUNÇÃO DE ECO**

Quando a função "ECO" é activada, o símbolo "88" acende-se gradualmente, mostrando ciclicamente a mensagem "E - C - - - O", seguida de uma indicação da temperatura definida.

### **4. INDICAÇÃO DO TEMPORIZADOR NA ATIVAÇÃO OU FUNÇÃO**

O visor mostra "ON" durante 3 segundos quando:

- um temporizador de ignição retardada é activado ("TIMER ON")
- uma das seguintes funções está activada: "SWING" ou "TURBO".

### **5. INDICAÇÃO DE DESACTIVAÇÃO DO TEMPORIZADOR OU DESACTIVAÇÃO DA FUNÇÃO**

O visor mostra "OF" durante 3 segundos quando:

- Um temporizador de desligamento retardado é ativado ("TIMER OFF").
- uma das seguintes funções está desactivada: "SWING" ou "TURBO".

### **6. INDICAÇÃO DE ACTIVAÇÃO DO DEGELO**

O visor mostra "dF" (degelo) quando a unidade exterior realiza um ciclo de degelo.

### **7. INDICAÇÃO DE ACTIVAÇÃO AUTOLIMPANTE**

O visor mostra "SC" quando a unidade realiza um ciclo de secagem da bateria.

### **8. INDICAÇÃO DA ACTIVAÇÃO DA FUNÇÃO DE PRÉ-AQUECIMENTO**

O visor mostra "cF" quando a função de pré-aquecimento está ativa para evitar o fluxo de ar frio. A função só está disponível no modo de aquecimento.

### **9. INDICAÇÃO DE ACTIVAÇÃO WIFI**

O visor apresenta o símbolo apresentado na "fig. 7 -", detalhe 1, quando a unidade está regularmente ligada à rede sem fios para controlo remoto.

### **10. INDICAÇÃO DE VAZAMENTO DE REFRIGERANTE**

No modo de operação "COOL", o visor mostra "EC" se for detectada uma fuga de refrigerante.

### **11. INDICAÇÃO DA ACTIVAÇÃO DO MODO ANTICONGELANTE**

O visor apresenta "FP" (protecção contra congelamento) quando a função anticongelante está activada, o que permite definir uma temperatura de segurança de 8°C na divisão. A função só está disponível no modo de aquecimento.

### **12. INDICAÇÃO DE LIMPEZA OU SUBSTITUIÇÃO DE FILTROS**

Após 240 horas de utilização, o visor apresenta "CL" durante 15 segundos como lembrete para a limpeza dos filtros de ar e, em seguida, o aviso desaparece.

Após 2.880 horas de utilização, o visor mostra "nF" durante 15 segundos como um lembrete para mudar os filtros de ar, depois o aviso desaparece.

Para reiniciar o lembrete, pressione o botão "LED" 4 vezes ou pressione o botão de emergência 3 vezes. Se o lembrete não for reinicializado, ele reaparecerá da maneira descrita acima quando a unidade for ligada novamente.

## 2.11 BOTÃO DE EMERGÊNCIA

Permite a operação de emergência em caso de quebra ou perda do controle remoto. Para estes modelos, o botão Emergency ON/OFF está no canto superior direito sob o painel frontal ("fig. 8 -").

Para utilizar a unidade no modo manual:

1. Abra o painel frontal da unidade e localize o botão de emergência.
2. Pressione o botão de emergência uma vez para activar o modo de funcionamento "AUTO"; o valor nominal é automaticamente definido para 24°C.
3. Pressione o botão de emergência uma segunda vez para ativar o modo de operação "COOL". FC" (arrefecimento forçado) aparece no visor da unidade
4. Pressione o botão de emergência uma terceira vez para desligar a unidade.
5. Fechar o painel frontal

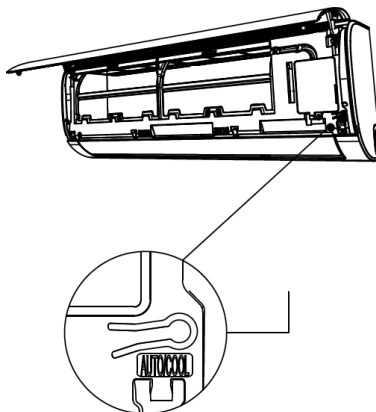


fig. 14 -

## 2.12 FUNÇÃO AUTO-RESTART

A unidade encontra-se programada para ligar automaticamente em caso de interrupção da corrente elétrica.

## 2.13 FUNÇÃO DE MEMÓRIA DA POSIÇÃO DO DEFLETOR

Quando a unidade é ligada, o defletor será orientado na mesma direção da última vez que foi utilizado.

## 2.14 DESLIGAMENTO E COLOCAÇÃO EM HIBERNAÇÃO

Para desligar o aparelho de ar condicionado, basta premir o botão "ON/OFF" no controlo remoto. Mal seja ligado ou quando for desligado e religado, o compressor do aparelho de ar condicionado não começa a funcionar de imediato mas sim após três minutos, a fim de proteger o sistema. No final da estação, antes de desligar a máquina durante um longo período de tempo, é aconselhável fazê-la funcionar durante 2 ou 3 horas em arrefecimento com a temperatura configurada para 30 °C. Após isso, desligue a alimentação, limpe os filtros e retire a bateria do controlo remoto.

## 2.15 LIMPEZA DOS FILTROS DA UNIDADE INTERNA DE PAREDE

Para um funcionamento correto do aparelho, deve inspecionar e limpar periodicamente o filtro do ar. Para o fazer, proceda conforme indicado de seguida :

1. Desligue a ficha de alimentação da tomada de parede.
  2. Levante o painel frontal.
  3. Remova os filtros empurrando as patilhas centrais para cima até que sejam libertadas do retentor e puxe-as para baixo ("fig. 15 -" e "fig. 16 -").
  4. Retire o filtro purificador de ar situado na parte posterior do filtro principal ("fig. 17 -") e limpe-o com um aspirador.
  5. Lave os filtros principais com água ou aspire-os "fig. 18 -". Deixe os filtros secarem completamente, evitando a exposição directa à luz solar.
  6. Volte a montar na posição inicial.
  7. Feche o painel frontal da unidade e ligue a tomada elétrica.
- N.B. Esta operação deve ser efectuada pelo menos uma vez por mês (a frequência das operações de limpeza varia em função das características e da poeira na sala a ser condicionada)

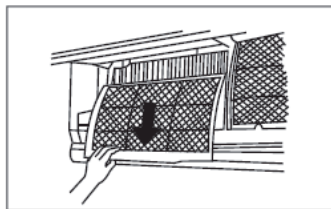


fig. 16 -

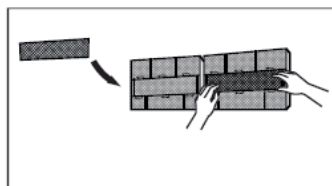


fig. 17 -

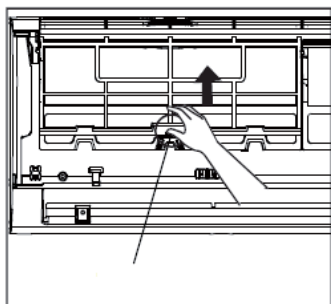


fig. 15 -

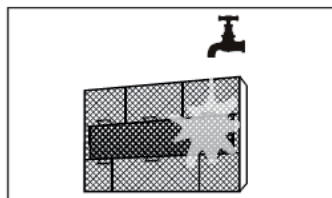


fig. 18 -

## 2.16 LIMPEZA DA UNIDADE INTERNA

Para efetuar a limpeza da unidade interna:

1. Limpe com um pano húmido.
2. Não limpe com jatos de água diretos para evitar danificar os componentes elétricos.
3. Não limpe usando álcool ou outras substâncias corrosivas.

## 2.17 LIMPEZA DA UNIDADE EXTERNA

- A limpeza da unidade externa deve ser efetuada periodicamente e no início da estação de utilização do aparelho de climatização do ar.
- Limpe as grelhas de entrada e saída do ar, retirando a eventual matéria estranha que possa limitar a livre circulação do ar. Preste atenção para não dobrar as abas da bateria condensadora.

OBSERVAÇÃO: Durante a limpeza da grelha posterior, preste atenção para não se cortar com as abas da bateria condensadora.

## 3. SEGURANÇA E POLUIÇÃO

### 3.1 CONSIDERAÇÕES GERAIS

A máquina foi projetada de forma a reduzir ao mínimo os riscos para as pessoas e o ambiente no qual a mesma virá instalada. Por conseguinte, para eliminar os riscos residuais a que fica sujeito, é necessário conhecer o mais possível a mesma, para não incorrer em acidentes que poderiam causar lesões pessoais e/ou danos materiais.

Para mais informações acerca das características do fluido de refrigeração, remete-se para as fichas técnicas de segurança disponíveis junto dos fabricantes dos refrigerantes.

## 4. ASSISTÊNCIA E PEÇAS DE REPOSIÇÃO

O nosso serviço de Assistência mais próximo, se desconhecido, pode ser solicitado ao Revendedor junto do qual o aparelho foi adquirido, ou pode ser consultado nas Páginas Amarelas sob o item “Sistemas de ar condicionado” ou “Caldeiras a gás”.

### 4.1 ANÁLISE DE AVARIAS

Fornecemos de seguida um esquema para explicar alguns tipos de avaria que o componente eletrónico é capaz de detetar e transmitir ao utilizador.

| Problema                                                                        | Causa                                                                                                               | Solução                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A unidade não inicia pressionando o botão ON / OFF no controle remoto           | Falta de fonte de alimentação.                                                                                      | Verifique se o cabo de alimentação está conectado corretamente na tomada. Verifique se há tensão na tomada. Se a falha persistir, ligue para o serviço. |
|                                                                                 | A unidade possui funções de proteção contra sobrecarga. A unidade pode ser restaurada 3 minutos após ser desligada. | Aguarde 3 minutos e reinicie a unidade.                                                                                                                 |
| A unidade interna funciona corretamente enquanto a unidade externa é desligada. | Falta de energia para a unidade externa.                                                                            | Ligue para o serviço de suporte.                                                                                                                        |
| A unidade funciona, mas não esfria.                                             | A unidade não possui refrigerante. Potencial falha na válvula solenóide                                             | Ligue para o serviço de suporte.                                                                                                                        |
| O compressor opera por curtos períodos e permanece parado por alguns minutos.   | Falta parcialmente à unidade uma taxa de refrigerant. O trocador de calor da unidade externa está sujo.             | Ligue para o serviço de assistência. Limpe o trocador de calor conforme indicado na seção "Limpendo a unidade externa" deste manual.                    |

## 4.2 NORMAS DE SEGURANÇA

As normas abaixo indicadas deverão ser rigorosamente respeitadas, com vista a evitar lesões do operador e danos da máquina.

- A instalação da máquina deve ser executada segundo as normas de instalação nacionais
- O presente manual do técnico de instalação, o manual do utilizador e os esquemas elétricos constituem parte integrante da máquina. Devem ser guardados e conservados todos juntos e com cuidado, para que fiquem disponíveis aos operadores para as consultas necessárias.
- A não observância do descrito neste manual e uma instalação inadequada do aparelho de ar condicionado podem ser causa de anulação do certificado de garantia. O Fabricante não responde ainda por eventuais danos diretos e/ou indiretos decorrentes de instalações erradas.
- Durante a instalação, opere num ambiente limpo e sem obstruções.
- Evite expressamente tocar em peças em movimento ou interpor-se entre as mesmas.
- Antes de colocar em funcionamento o aparelho de ar condicionado, certifique-se da perfeita integridade e segurança dos vários componentes e de todo o sistema.
- Siga rigorosamente a manutenção ordinária.
- Caso devam ser substituídas peças, solicite sempre as peças de reposição de origem. Caso contrário, a garantia perderá a validade.
- Não remova nem manipule os dispositivos de segurança.
- Antes de efetuar qualquer intervenção na máquina, corte a alimentação elétrica.
- Evite apoiar-se em qualquer objeto na parte superior das unidades.
- Não insira nem faça cair objetos através das grelhas de proteção das ventoinhas.
- A superfície da bateria é cortante. Não toque sem proteções.
- Leia atentamente as etiquetas na máquina, não as cubra por nenhum motivo e substitua-as caso se encontrem danificadas.
- Não use a máquina numa atmosfera explosiva.
- A linha de alimentação deve conter a ligação à terra regulamentar.
- Caso seja detetados danos no cabo de alimentação, é necessário desligar a máquina, caso a mesma esteja em funcionamento, e encarregar um técnico autorizado da sua substituição.
- A temperatura de armazenamento deve ser entre -25°C e +55°C.
- Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó. Não use água.
- Caso detete anomalias no funcionamento da máquina, certifique-se de que estas não sejam decorrentes da falta de manutenção ordinária. Caso contrário, solicite a intervenção de um técnico especializado.
- Todas as intervenções de manutenção extraordinária devem ser levadas a cabo por pessoal especializado e competente.
- A máquina não deve ser abandonada, na fase de abate, devido à presença de materiais sujeitos a normas que prevêm a sua reciclagem ou a eliminação junto de centros autorizados para o efeito.
- Não lave a máquina com jatos de água diretos, sob pressão ou com substâncias corrosivas.

**O Fabricante, com a sua rede de assistência, encontra-se à disposição para assegurar uma assistência técnica imediata e precisa, bem como tudo o que possa ser útil para o melhor funcionamento e a obtenção do máximo rendimento.**

## 5. CERTIFICADO DE GARANTIA

A Ferrolí garante os equipamentos que fornece de acordo com a legislação portuguesa D.L. 67/2003 de 8 de Abril, alterado pelo D.L. 84/2008, de 21 de Maio, a chamada Lei das Garantias na venda de Bens de Consumo.

O equipamento objeto deste documento e garantia contém um refrigerante fluorado; portanto, o proprietário desse equipamento deve contratar a execução de atividades como instalação, manipulação ou desmontagem a empresas autorizadas de acordo com o Reg. UE 517/2014, com pessoal certificado, conforme apropriado.

A FERROLÍ garante ao primeiro comprador do equipamento de ar condicionado da marca FERROLÍ, cujo modelo consta na fatura emitida pela FERROLÍ, que o equipamento fornecido está isento de defeitos de fabricação e que os seus desempenhos são os indicados nos manuais e na documentação técnica emitida pelo fabricante.

A FERROLÍ será responsável pelo reparação ou substituição de todos os componentes dos dispositivos com defeitos de fabricação e nas condições de garantia especificadas.

Esta garantia é válida, única e exclusivamente, para os aparelhos vendidos e instalados em Portugal.

### PROPRIEDADE DOS BENS

A transferência da propriedade dos bens ocorre quando o pagamento integral dos mesmos é efetuado.

### PERÍODO

O período de garantia para o equipamento de ar condicionado afetado por este documento é de 2 anos de garantia total a partir da data da fatura de venda, desde que tenha sido instalado dentro de um período máximo de 12 meses a partir da data de emissão e saída dos armazéns da Ferrolí.

### ALCANCE

A Garantia inclui :

- Aviso de avarias.
- Reparação ou substituição de componentes ou peças defeituosas dos equipamentos afetados e despesas de mão de obra e viagens associadas.
- Também estão cobertos por esta garantia todos os componentes e acessórios opcionais incorporados no equipamento fornecido pela FERROLÍ.

Ficam isentos da Garantia :

- A instalação dos equipamentos.
- Os elementos neles incorporados não fornecidos pela FERROLÍ
- A instalação de opções ou acessórios não fabricados pela FERROLÍ
- Danos causados pela incorreta instalação de qualquer um dos elementos indicados acima.

### PERDA DA GARANTIA

A Garantia não cobre os incidentes provocados por:

- A alimentação elétrica de equipamentos com grupos de gerador ou qualquer outro sistema que não seja uma rede elétrica estável e de capacidade suficiente.
- Transporte não efetuado a cargo da FERROLÍ
- Corrosões, deformações ou golpes causados por armazenamento inadequado.
- Manipulação incorreta ou manutenção inadequada do equipamento.
- Intervenção no produto por pessoal alheio à FERROLÍ durante o período de Garantia.
- Montagem não conforme com as instruções fornecidas no equipamento.
- Funcionamento fora dos limites estabelecidos na documentação técnica da FERROLÍ
- Instalação de equipamento que não respeite as Leis e Regulamentos em vigor (eletricidade, hidráulica, frigorífica, etc.)
- Defeitos nas instalações elétricas, hidráulicas ou aerólicas, devido a fonte de alimentação fora do intervalo, falta de proteções elétricas, secções de condução insuficientes, obstruções ou qualquer defeito atribuível à instalação.
- Anomalias causadas por agentes atmosféricos (gelos, raios, inundações, etc.) assim como por correntes erráticas
- As avarias causadas por deterioração ou corrosão nos permutadores de água causados por sujidade no circuito hidráulico ou pela presença de substâncias agressivas.
- A limpeza de filtros e a substituição de peças danificadas devido ao desgaste natural.
- Os incidentes causados por manutenção inadequada do equipamento ou sua falta, ou uso indevido do equipamento.

**CONDIÇÕES DA GARANTIA**

Para o pedido da aplicação da garantia, é essencial preencher todas os dados assinalados no Certificado de Garantia anexo. A validação da Garantia deve ser feita digitando a data da compra e enviando-a para a FERROLI. As eventuais reclamações deverão ser efetuadas ao organismo competente nesta matéria. O pedido de aplicação da garantia será feito mediante a apresentação do recibo da garantia fornecido com a documentação do equipamento, juntamente com a nota de entrega do equipamento afetado e a fatura de compra no momento de qualquer intervenção do Serviço Técnico da Ferrolí. Os sistemas especiais de acessibilidade aos dispositivos, como andaimes, elevadores etc., serão fornecidos pelo cliente. As peças substituídas durante o período da Garantia permanecerão sob custódia e propriedade da FERROLI, sendo a entrega obrigatória. Esta Garantia não entrará em vigor se não forem cumpridas as condições gerais de venda das unidades especificadas pela FERROLI.

Os danos causados durante o transporte ou a instalação do equipamento não estão incluídos na Garantia. Os defeitos observados serão relatados imediatamente à empresa de transporte. Qualquer defeito observado por golpes antes da descarga do equipamento e sua subsequente receção pelo cliente devem ser notificados por escrito e detalhados ao SAT Central da FERROLI dentro de 24 horas, de acordo com a data indicada na nota de entrega. Na falta do registo de tal reclamação, a FERROLI não assumirá as despesas causadas por tais danos. O Serviço Técnico da FERROLI não executará nenhum tipo de reparação em equipamentos instalados que estejam em violação da legislação vigente, em locais de difícil ou impossível acesso ou em locais perigosos para o operário. O equipamento será reparado quando o equipamento tiver sido previamente desinstalado pelo cliente. A FERROLI não se responsabiliza pelos custos de desinstalação e instalação do equipamento. A FERROLI declina toda a responsabilidade que possa surgir de eventos extraordinários, como os que podem surgir em casos de "Força Maior" (incêndio, desastres naturais, restrições governamentais, etc.). Em qualquer caso, a Garantia será aplicada conforme indicado neste documento e será obrigatório no momento de qualquer intervenção do Serviço Técnico Oficial da FERROLI, a apresentação da nota de entrega do equipamento e da fatura de compra.

**SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

LINHA AZUL DO CENTRO DE ATENDIMENTO DISPONÍVEL 24 HORAS, DURANTE TODO O ANO  
808 202 774

De telemovel marque:

PORTO: 227 863 050 e LISBOA: 210 537 240

**DADOS A PREENCHER PELO CLIENTE****Dados do CLIENTE**

Apelidos : \_\_\_\_\_

Nome : \_\_\_\_\_

Rua : \_\_\_\_\_ N.º: \_\_\_\_\_

C.P. : \_\_\_\_\_ Cidade : \_\_\_\_\_

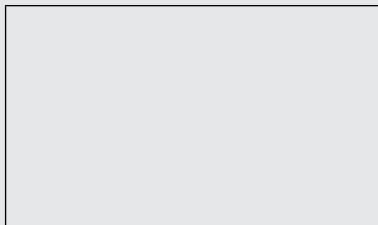
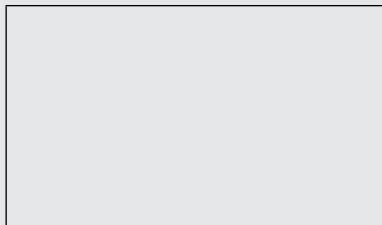
Província : \_\_\_\_\_

**Dados do EQUIPAMENTO**

Data de compra : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Carimbo da empresa que realiza a instalação

Colocar aqui o adesivo com os códigos de barras contidos no interior da máquina



|                                                                                            |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ .....</b>                                                      | <b>133</b> |
| 1.1 ΠΑΡΑΛΑΒΗ .....                                                                         | 133        |
| 1.2 ΕΙΣΑΓΩΓΗ .....                                                                         | 133        |
| 1.3 ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΜΟΝΑΔΩΝ .....                                                               | 133        |
| 1.4 ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ .....                                                               | 133        |
| 1.5 ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ .....                                                                  | 134        |
| Περιγραφή κουμπιών .....                                                                   | 134        |
| Περιγραφή οθόνης .....                                                                     | 135        |
| <b>2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ .....</b>                                                | <b>136</b> |
| 2.1 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ .....                                      | 136        |
| 2.2 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ .....                                                          | 136        |
| 2.3 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ .....                                                       | 136        |
| 2.4 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ .....                                                       | 137        |
| 2.5 ΆΛΛΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ .....                                                         | 138        |
| 2.6 ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ .....                                                               | 139        |
| 2.7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟ (Αυτόματη) .....                                                       | 140        |
| 2.8 ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΞΟΔΟΥ ΑΕΡΑ .....                                                              | 140        |
| 2.9 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ .....                                                               | 141        |
| Ρύθμιση της αυτόματης ώρας έναρξης (TIMER ON) .....                                        | 141        |
| Ρύθμιση του αυτόματου χρόνου απενεργοποίησης (TIMER OFF) .....                             | 141        |
| 2.10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΥ .....                                                               | 142        |
| "TIMER ON" (Λειτουργία με αυτόματη ανάφλεξη) .....                                         | 142        |
| "TIMER OFF" (Λειτουργία με αυτόματη απενεργοποίηση) .....                                  | 142        |
| ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΣ (Ταυτόχρονη ρύθμιση χρονιστών ενεργοποίησης και απενεργοποίησης) ..... | 143        |
| ΟΘΟΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ .....                                                             | 144        |
| 2.11 ΚΟΥΜΠΙ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ .....                                                         | 145        |
| 2.12 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗΣ .....                                              | 145        |
| 2.13 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΘΕΣΗΣ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ .....                                | 145        |
| 2.14 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ .....                                      | 145        |
| 2.15 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΩΝ ΕΠΙΤΟΙΧΙΑΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ .....                                | 146        |
| 2.16 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ .....                                                   | 146        |
| 2.17 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ .....                                                   | 146        |
| <b>3. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΡΥΠΑΝΣΗ .....</b>                                                       | <b>147</b> |
| 3.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ .....                                                             | 147        |
| <b>4. ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ .....</b>                                                | <b>147</b> |
| 4.1 ΑΝΑΛΥΣΗ ΒΛΑΒΩΝ .....                                                                   | 147        |
| 4.2 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....                                                             | 148        |
| <b>5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ .....</b>                                                     | <b>149</b> |

## 1. ΓΕΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

### 1.1 ΠΑΡΑΛΑΒΗ

Κατά την παραλαβή της μονάδας, πρέπει να ελέγξετε εάν έχετε παραλάβει όλα τα υλικά που αναφέρονται στο συνοδευτικό έντυπο και να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν διαπιστωθούν προβλήματα, αναφέρετε αμέσως τη ζημιά στην εταιρεία αποστολής ενημερώνοντας παράλληλα το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας. Μόνο εάν εφαρμόσετε τη διαδικασία με αυτόν τον τρόπο και εγκαίρως θα λάβετε τα υλικά που λείπουν ή αποζημίωση για τις ζημιές.

### 1.2 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το κλιματιστικό είναι ένα μηχάνημα που έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί αποκλειστικά για τον κλιματισμό χώρων και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για αυτόν τον σκοπό. Το μηχάνημα μπορεί να λειτουργεί σωστά μόνο εάν χρησιμοποιείται σωστά και συντηρείται αποτελεσματικά. Για αυτόν τον λόγο, συνιστάται να διαβάζετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και να το διαβάζετε ξανά κάθε φορά που προκύπτουν δυσκολίες ή αμφιβολίες κατά τη χρήση της μονάδας. Ωστόσο, σε περίπτωση ανάγκης, σας υπενθυμίζουμε ότι το τμήμα τεχνικής υποστήριξης, σε συνεργασία με τους αντιπροσώπους μας, είναι πάντα στη διάθεσή σας για τυχόν συμβουλές και άμεσες παρεμβάσεις.

### 1.3 ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΜΟΝΑΔΩΝ

Τα κλιματιστικά είναι συστήματα κλιματισμού αέρα/αέρα τύπου split και επομένως πρέπει να συνδέονται σε εξωτερική μονάδα. Αυτή η σειρά μοντέλων μπορεί να συνδεθεί τόσο σε εξωτερικές μονάδες τύπου Mono-Split, με μία μόνο συνδεδεμένη εσωτερική μονάδα ή τύπου Multi-Split, οι οποίες μπορούν επομένως να συνδεθούν σε δύο ή περισσότερες εσωτερικές μονάδες. Η σειρά διατίθεται στην έκδοση με αντλία θερμότητας με R32.



Αυτή η συσκευή γεμίζει με ψυκτικό.

Λάβετε υπόψη ότι η μονάδα είναι γεμάτη με εύφλεκτο αέριο R32. Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής προκαλεί κινδύνους σημαντικών τραυματισμών και υλικών ζημιών. Λεπτομέρειες για αυτό το ψυκτικό παρέχονται στην ενότητα "ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΡΥΠΑΝΣΗ" στη σελίδα 147.

### 1.4 ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Η εταιρεία δηλώνει ότι το εν λόγω μηχάνημα συμμορφώνεται με τα όσα καθορίζονται στις παρακάτω οδηγίες και επόμενες τροποποιήσεις.

- Οδηγία για τη χαμηλή τάση 2014/35/ΕΕ
- Οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ
- Οδηγία 2012/19/ΕΕ ΑΗΝΕ
- Οδηγία 2011/65/ΕΕ RoHS
- Οδηγία 2009/125/ΕΚ ErP

Και συμμορφώνεται με τα όσα αναφέρονται στους κανονισμούς

- EN 60335-2-40

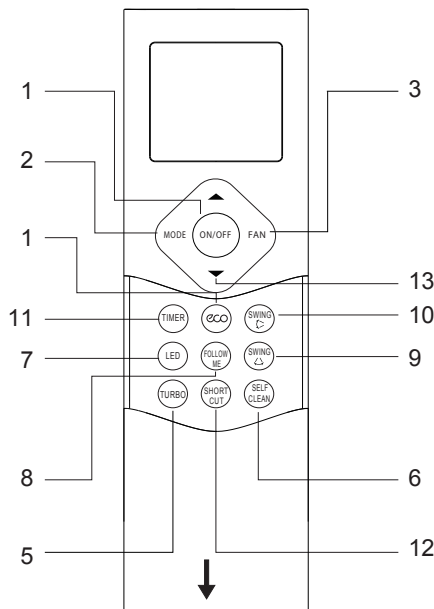


## 1.5 ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το τηλεχειριστήριο ("εικ. 1 -") περιλαμβάνει μία σειρά κουμπιών και μία οθόνη που εμφανίζει όλες τις ενεργές λειτουργίες και τις διάφορες απαραίτητες παραμέτρους για τον χρήστη και τον τεχνικό εγκατάστασης, ώστε να διασφαλίζεται η σωστή χρήση της μονάδας.

### Περιγραφή κουμπιών

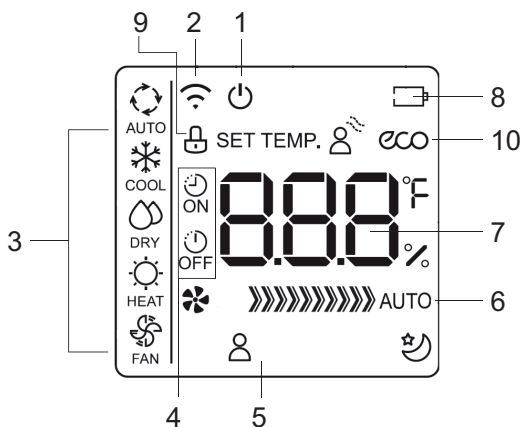
1. Κουμπί «ON/OFF» (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση), επιτρέπει την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του κλιματιστικού.
2. Κουμπί «MODE» (Λειτουργία), επιτρέπει την επιλογή του τρόπου λειτουργίας: AUTO (Αυτόματος) - COOL (Ψύξη) - DRY (Αφύγνωση) - HEAT (Θέρμανση) - FAN (Ανεμιστήρας).
  - «AUTO» (Αυτόματος): επιλέγει αυτόματα τον καταλληλότερο τρόπο λειτουργίας για την αρχική θερμοκρασία περιβάλλοντος (αυτόματη λειτουργία).
  - «COOL» (Ψύξη): η μονάδα ενεργοποιείται όταν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
  - «DRY» (Αφύγνωση): για αφύγνωση του χώρου.
  - «HEAT» (Θέρμανση): η μονάδα ενεργοποιείται όταν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
  - «FAN» (Ανεμιστήρας): η μονάδα ενεργοποιεί μόνο τον ανεμιστήρα για κυκλοφορία του αέρα.
3. Το κουμπί «FAN» (Ανεμιστήρας) επιτρέπει την επιλογή της ταχύτητας ανεμιστήρα: αυτόματα - χαμηλή - μεσαία - υψηλή.
4. Κουμπί «ECO». Επιτρέπει την ενεργοποίηση της λειτουργίας «ενεργειακής εξοικονόμησης».
5. Το κουμπί «TURBO» ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τη λειτουργία ταχείας ψύξης και θέρμανσης.
6. Το κουμπί «CLEAN» (Καθαρισμός) επιτρέπει την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας SELF CLEAN (Αυτόματος καθαρισμός) για στέγνωμα της εσωτερικής συστοιχίας, ώστε να αποφευχθεί ο σχηματισμός οσμών.
7. Το κουμπί «LED» ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί την οθόνη της μονάδας.
8. Το κουμπί «FOLLOW» (Παρακολούθηση) επιτρέπει την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της τοπικής μέτρησης της θερμοκρασίας από το τηλεχειριστήριο. Αυτή η θερμοκρασία λαμβάνεται ως αναφορά για τον έλεγχο του μηχανήματος.
9. Κουμπί SWING (Αιώρηση) . Ενεργοποιεί την αυτόματη μετακίνηση του περεργίου.
10. Κουμπί SWING . Μη διαθέσιμος.
11. Κουμπί "TIMER". Ενεργοποιεί τη λειτουργία TIMER για καθυστερημένη ενεργοποίηση και καθυστερημένη απενεργοποίηση της μονάδας.
12. Κουμπί "SHORTCUT". Απομνημονεύει τις τρέχουσες ρυθμίσεις και επιτρέπει την γρήγορη ανάκλησή τους.
13. Κουμπί «TEMP» (Θερμοκρασία), για ρύθμιση της «ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ»: (▲) ρυθμίζει την αύξηση της θερμοκρασίας, (▼) ρυθμίζει τη μείωση της θερμοκρασίας.



ΕΙΚ. 1 -

### Περιγραφή οθόνης

Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου ("εικ. 2 -") παρουσιάζεται μια σειρά εικονιδίων:



ΕΙΚ. 2 -

1. Εικονίδιο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Εμφανίζεται με πάτημα του κουμπιού «ON/OFF» (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση). Με εκ νέου πάτημα του κουμπιού το εικονίδιο εξαφανίζεται.
2. Ένδειξη μετάδοσης. Η ένδειξη μετάδοσης ενεργοποιείται όταν το τηλεχειριστήριο μεταδίδει το σήμα στην εσωτερική μονάδα.
3. Εμφάνιση λειτουργίας. Περιοχή της οθόνης στην οποία υποδεικνύεται ο τρέχων τρόπος λειτουργίας: auto (αυτόματος) (☺), cool (ψύξη) (\*), dry (αφύγρανση) (☹), heat (θέρμανση) (☼), fan (ανεμιστήρας) (☞) και ξανά auto (αυτόματος) (☺).
4. Εμφάνιση ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ:
  - «TIMER ON» (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης). Εμφανίζεται όταν έχει ρυθμιστεί ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ενεργοποίησης.
  - «TIMER OFF» (Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης). Εμφανίζεται όταν έχει ρυθμιστεί ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ απενεργοποίησης.
5. Εμφάνιση εικονιδίων:
  - Εικονίδιο ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ. Εμφανίζεται όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία «ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ».
  - Εικονίδιο CLEAN. Εμφανίζεται όταν η λειτουργία «ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ» είναι ενεργή.
  - Εικονίδιο λειτουργίας ΥΠΝΟΥ. Εμφανίζεται όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία «ΥΠΝΟΥ».
6. Εμφάνιση ταχύτητας ανεμιστήρα. Περιοχή της οθόνης στην οποία, όταν ενεργοποιηθεί ο τρόπος λειτουργίας «FAN» (Ανεμιστήρας), εμφανίζεται η ρυθμισμένη ταχύτητα για τον ανεμιστήρα. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να είναι υψηλή (\*)), μεσαία (\*~~~~~), χαμηλή (\*~~~~~) ή αυτόματη (☼, ~~~~~~) AUTO). Η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται υποχρεωτικά στην επιλογή «AUTO» (Αυτόματη) όταν ο τρόπος λειτουργίας είναι «AUTO» (Αυτόματος) ή «DRY» (Αφύγρανση).
7. Εμφάνιση θερμοκρασίας/χρονοδιακόπτη. Περιοχή στην οποία υποδεικνύεται η ρύθμιση της θερμοκρασίας (17°C~30°C, με προ-σαυξήσεις του 1°C). Εάν ενεργοποιηθεί η λειτουργία «FOLLOW ME» (Παρακολούθηση), μετά από μερικά δευτερόλεπτα υποδεικνύεται η θερμοκρασία που ανιχνεύεται από το τηλεχειριστήριο και παράλληλα εξαφανίζεται το εικονίδιο «Set Temp» (Ρύθμιση θερμοκρασίας). Όταν ρυθμιστεί η λειτουργία «FAN» (Ανεμιστήρας), η θερμοκρασία δεν εμφανίζεται. Κατά την ενεργοποίηση της λειτουργίας «TIMER», εμφανίζεται η ρύθμιση του χρονοδιακόπτη για μερικά δευτερόλεπτα στη θέση της ρύθμισης θερμοκρασίας.
8. Εικονίδιο μπαταρίας. Εμφανίζεται όταν το επίπεδο φορτίου των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου είναι χαμηλό.
9. Εικονίδιο KEYBOARD LOCKED. Εμφανίζεται όταν το πληκτρολόγιο του τηλεχειριστηρίου είναι κλειδωμένο.
10. Εικονίδιο ECO. Εμφανίζεται όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία «Εξοικονόμησης Ενέργειας».

## 2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### 2.1 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Για τη σωστή λειτουργία του τηλεχειριστηρίου, λάβετε υπόψη τα εξής:

1. Αφαιρέστε την μπαταρία εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
2. Κατά τη χρήση, στρέψτε το προς τον δέκτη σήματος της εσωτερικής μονάδας.
3. Το σήμα του τηλεχειριστηρίου λαμβάνεται σε εμβέλεια 8 μέτρων.
4. Το εκπέμπόμενο σήμα δεν πρέπει να παρεμποδίζεται από κανένα αντικείμενο.
5. Ο χειρισμός του τηλεχειριστηρίου πρέπει να γίνεται με προσοχή.
6. Το σήμα υπερύθρων που εκπέμπεται μπορεί να διαταραχθεί από λαμπτήρα ταχείας ενεργοποίησης, από λαμπτήρα φθορισμού με αντιστροφή ή από κινητό τηλέφωνο.
7. Μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο σε χώρο που εκτίθεται απευθείας στο ηλιακό φως, κοντά σε σώματα ή άλλη πηγή θερμότητας.

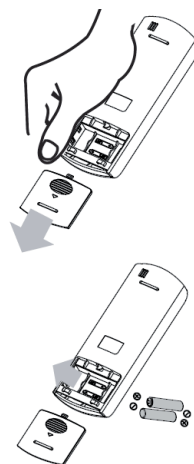
ΣΗΜ. Οι μπαταρίες που αναφέρονται στο σημείο 1 πρέπει να τοποθετούνται σε ασφαλή χώρο, μακριά από τα παιδιά.

### 2.2 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Στην περίπτωση εισαγωγής/αντικατάστασης των μπαταριών, πρέπει να ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία "εικ. 3 -":

- Αφαιρέστε το κάλυμμα.
- Αφαιρέστε τις εκφορτισμένες μπαταρίες και τοποθετήστε καινούριες. Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με το διάγραμμα που υπάρχει στο εσωτερικό της υποδοχής.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

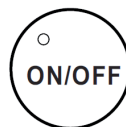
ΣΗΜ.: Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο όταν το κλιματιστικό δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και τοποθετήστε τις μακριά από τα παιδιά. Για την προστασία του περιβάλλοντος και της ακεραιότητας των ατόμων, οι αντικαθιστώμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται στα ειδικά δοχεία.



ΕΙΚ. 3 -

### 2.3 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ

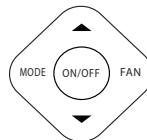
Για να ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό, πατήστε το κουμπί ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) ("εικ. 4 -"). Λάβετε υπόψη ότι στην οθόνη υγρών κρυστάλλων θα εμφανίζεται πάντα ο τελευταίος τρόπος λειτουργίας και οι λειτουργίες που χρησιμοποιήθηκαν προηγούμενως. Ακολουθήστε τις οδηγίες εάν θέλετε να τροποποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας του συστήματος.



ΕΙΚ. 4 -

## 2.4 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ

Εάν πατήσετε το κουμπί «MODE» (Λειτουργία) ("Εικ. 5 -") επιλέγονται οι επιθυμητοί διάφοροι τρόποι λειτουργίας μεταξύ των εξής: AUTO (Αυτόματος) – FREDDO (Ψύξη) – DEUMIDIFICAZIONE (Αφύγρανση) – CALDO (Θέρμανση) – FAN (Ανεμιστήρας).

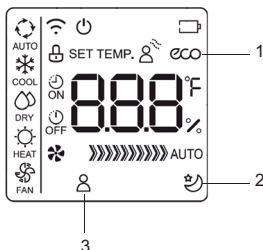


ΕΙΚ. 5 -

- AUTO** Αυτόματη λειτουργία: αυτή η λειτουργία επιλέγεται με πάτημα του πλήκτρου MODE (Λειτουργία) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το σχετικό σύμβολο. Το κλιματιστικό ρυθμίζει αυτόματα τον τρόπο λειτουργίας (ΨΥΞΗ-ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ-ΘΕΡΜΑΝΣΗ-ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ) βάσει της θερμοκρασίας περιβάλλοντος και της επιλεγμένης θερμοκρασίας. Το επιλεγόμενο εύρος θερμοκρασίας κυμαίνεται από 17 έως 30°C ανά διαστήματα 1°C
- FREDDO** Λειτουργία ψύξης: αυτή η λειτουργία επιλέγεται με πάτημα του πλήκτρου MODE (Λειτουργία) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το σχετικό σύμβολο. Η μονάδα ξεκινά να λειτουργεί στην ψύξη και ρυθμίζεται γρήγορα στην κατά προσέγγιση απαιτούμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το επιλεγόμενο εύρος θερμοκρασίας κυμαίνεται από 17 έως 30°C ανά διαστήματα 1°C. Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, είναι δυνατή η επιλογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα (υψηλή – μεσαία – χαμηλή – αυτόματη) με τη χρήση του κουμπιού FAN (Ανεμιστήρας).
- DEUMIDIFICAZIONE** Λειτουργία αφύγρανσης: αυτή η λειτουργία επιλέγεται με πάτημα του κουμπιού MODE (Λειτουργία) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το σχετικό σύμβολο. Η μονάδα ξεκινά να λειτουργεί στην ψύξη και ρυθμίζεται γρήγορα στην κατά προσέγγιση απαιτούμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος (η ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να τροποποιηθεί). Το επιλεγόμενο εύρος θερμοκρασίας κυμαίνεται από 17 έως 30°C ανά διαστήματα 1°C.
- CALDO** Λειτουργία θέρμανσης: αυτή η λειτουργία επιλέγεται με πάτημα του κουμπιού MODE (Λειτουργία) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το σχετικό σύμβολο. Η μονάδα ξεκινά να λειτουργεί στη θέρμανση και ρυθμίζεται γρήγορα στην κατά προσέγγιση απαιτούμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το επιλεγόμενο εύρος θερμοκρασίας κυμαίνεται από 17 έως 30°C ανά διαστήματα 1°C. Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, είναι δυνατή η επιλογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα (υψηλή – μεσαία – χαμηλή – αυτόματη) με τη χρήση του κουμπιού FAN (Ανεμιστήρας).
- FAN** Λειτουργία ανεμιστήρα: αυτή η λειτουργία επιλέγεται με πάτημα του κουμπιού MODE (Λειτουργία) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το σχετικό σύμβολο. Στη λειτουργία μόνο ανεμιστήρα, δεν είναι δυνατός ο καθορισμός της τιμής σημείου ρύθμισης ανεμιστήρα.

## 2.5 ΆΛΛΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ορισμένες λειτουργίες που έχουν επιλεγεί εμφανίζονται στην οθόνη, ενώ άλλες λαμβάνονται μόνο από τη μονάδα με ένδειξη στον μπροστινό πίνακα ή χωρίς καμία ένδειξη.



ΕΙΚ. 6 -

- 1. Λειτουργία «ECO»** (λεπτ.1 "Εικ. 6 -") (στην οθόνη της εσωτερικής μονάδας υποδεικνύεται η ένδειξη «E--C--O» με τα γράμματα να εμφανίζονται το ένα μετά το άλλο, ακολουθούμενα από την ένδειξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας). Η λειτουργία «εξοικονόμησης ενέργειας» μπορεί να ενεργοποιηθεί αποκλειστικά στη λειτουργία COOL (Ψύξη) πατώντας το κουμπί «ECO». Εάν το σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας είναι κάτω από 24°C, με την ενεργοποίηση της λειτουργίας «ECO» το σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας τροποποιείται αυτόματα στους 24°C και η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται στην επιλογή «Auto» (Αυτόματη) για εξοικονόμηση ενέργειας. Εάν το σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας είναι πάνω από 24°C, με την ενεργοποίηση της λειτουργίας «ECO» το σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας δεν τροποποιείται και η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται στην επιλογή «Auto» (Αυτόματη). Για έξοδο από τον τρόπο λειτουργίας «ECO», πατήστε το κουμπί «ECO» ή επιλέξτε έναν άλλο τρόπο λειτουργίας ή μειώστε το σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας σε τιμή κάτω από τους 24°C.
- 2. Λειτουργία SLEEP** (Υπνος) (λεπτ.2 "Εικ. 6 -"). Κρατήστε πατημένο το κουμπί "ECO" για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία "SLEEP" που επισημαίνεται από το σχετικό σύμβολο στην οθόνη. Η θερμοκρασία του σημείου ρύθμισης αυξάνεται (λειτουργία ψύξης «COOL») ή μειώνεται (λειτουργία θέρμανσης «HEAT») κατά 1°C σε προκαθορισμένα διαστήματα για 2°C το μέγιστο. Η λειτουργία SLEEP (Υπνος) τερματίζεται αυτόματα μετά από 8 ώρες και η μονάδα συνεχίζει να λειτουργεί διατηρώντας το τελευταίο σημείο ρύθμισης. Η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στον τρόπο λειτουργίας «FAN» (ανεμιστήρας) και «DRY» (αφύγρανση).
- 3. Λειτουργία «ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ»** (λεπτ.3 "Εικ. 6 -"). Μπορεί να ενεργοποιηθεί στη λειτουργία HEAT (Θέρμανση) - AUTO (Αυτόματη) - COOL (Ψύξη). Το τηλεχειριστήριο στέλνει αυτόματα κάθε 3 λεπτά το σήμα τοπικής θερμοκρασίας που μετράται από το ίδιο το κλιματιστικό. Αυτή η θερμοκρασία λαμβάνεται ως αναφορά για τον έλεγχο του μηχανήματος. Το τηλεχειριστήριο και η μονάδα μεταδίδουν και λαμβάνουν το σήμα μεταξύ τους. Εάν το κλιματιστικό δεν λάβει το σήμα του τηλεχειριστηρίου για 7 λεπτά, θα ακυρώσει αυτήν την τιμή και θα χρησιμοποιήσει και πάλι την τιμή που μετράται από τον αισθητήρα στο μηχανήμα.
- 4. Λειτουργία SELF CLEAN** (Αυτόματος καθαρισμός) (δεν εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου, στην οθόνη της εσωτερικής μονάδας υποδεικνύει την ένδειξη «SC»). Μπορεί να ενεργοποιηθεί στη λειτουργία COOL (Ψύξη) - DRY (Αφύγρανση). Με πάτημα του κουμπιού «SELF CLEAN» (Καθαρισμός), ενεργοποιούνται με τη σειρά οι λειτουργίες VENTILAZIONE (Ανεμιστήρας) - RISCALDAMENTO (Θέρμανση) - VENTILAZIONE (Ανεμιστήρας) για να αποφευχθούν η μούχλα και οι δυσάρεστες οσμές λόγω πιθανού συμπυκνώματος. Στο τέλος του κύκλου, η μονάδα απενεργοποιείται αυτόματα. Εάν το κουμπί «SELF CLEAN» (Καθαρισμός) πατηθεί κατά τη διάρκεια του κύκλου καθαρισμού, ο κύκλος διακόπτεται και η μονάδα απενεργοποιείται.
- 5. Λειτουργία TURBO** (δεν εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου, η οθόνη της εσωτερικής μονάδας εμφανίζει την ένδειξη «ON» για 3 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση της λειτουργίας και την ένδειξη «OF» για 3 δευτερόλεπτα από την απενεργοποίηση της λειτουργίας). Η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο στη λειτουργία ψύξης και θέρμανσης. Αναγκάζει τη μονάδα να φτάσει στο συντομότερο δυνατό διάστημα την επιθυμητή θερμοκρασία.
- 6. Λειτουργία SWING** (Αιώρηση) (δεν εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου, η οθόνη της εσωτερικής μονάδας εμφανίζει την ένδειξη «ON» για 3 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση της λειτουργίας και την ένδειξη «OF» για 3 δευτερόλεπτα από την απενεργοποίηση της λειτουργίας). Εάν πατήσετε το κουμπί «SWING» (Αιώρηση), ενεργοποιεί την αυτόματη μετακίνηση του πτερυγίου. Κρατήστε πατημένο το κουμπί "SWING" (μέρος 9, Εικ. 1) (λεπτ. 9 "Εικ. 1 -") για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη κίνηση του πτερυγίου. Πιέστε μία φορά το κουμπί "SWING" (Εικ. 1) (λεπτ. 9 "Εικ. 1 -") για να ρυθμίσετε τη θέση του πτερυγίου κατά 6°.
- 8 ° C** Θερμική λειτουργία (δεν εμφανίζεται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου, η οθόνη της εσωτερικής μονάδας εμφανίζει το κείμενο "FP") Στη λειτουργία HEAT με σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας στους 16 ° C, πατήστε το κουμπί "-" δύο φορές μέσα ένα δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας θερμότητας στους 8 ° C. Το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας ρυθμίζεται στους 8 ° C για να αποφευχθεί το πάγωμα.
- Κλειδαριά κλειδιού. Πατώντας ταυτόχρονα τα κουμπιά "TURBO" (λεπτ. 5 "Εικ. 1 -") και "SELF CLEAN" (λεπτ. 6 "Εικ. 1 -") ενεργοποιεί / απενεργοποιεί το κλειδί του τον πληκτρολόγιο του τηλεχειριστηρίου.
- Λειτουργία συντόμευσης. Απομνημονεύει τις τρέχουσες ρυθμίσεις και επιτρέπει την γρήγορη ανάκλησή τους. Πατήστε το κουμπί "SHORTCUT" (λεπτ. 12 "Εικ. 1 -") για 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις. Πατήστε το κουμπί "SHORTCUT" (λεπτ. 12 "Εικ. 1 -") για να ανακαλέσετε τις αποθηκευμένες ρυθμίσεις.

## 2.6 ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Στην περίπτωση που προκύψει σφάλμα κατά τη λειτουργία της μονάδας, αυτή η κατάσταση θα επισημανθεί στην οθόνη από έναν κωδικό που υποδεικνύει τον αριθμό του συστήματος που προκάλεσε το σφάλμα. Για την ερμηνεία των κωδικών σφάλματος, χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα. Επισημαίνεται ότι ορισμένοι κωδικοί σφαλμάτων είναι ειδικοί για τον συνδυασμό με μονάδα Mono-Split και Multi-Split.

**Πίνακας. 1 - Σφάλματα**

| Κωδικός σφάλματος στην οθόνη | Τύπος λειτουργίας                                                                 | Σημειώσεις          |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>E0 / EH 00</b>            | Σφάλμα EEPROM εσωτερικής μονάδας                                                  | Συναγερμός          |
| <b>E1 / EL 01</b>            | Σφάλμα επικοινωνίας μεταξύ εσωτερικής και εξωτερικής μονάδας                      | Συναγερμός          |
| <b>E2 / EH 02</b>            | Σφάλμα διέλευσης από το μηδέν                                                     | Συναγερμός          |
| <b>E3 / EH 03</b>            | Δυσλειτουργία εσωτερικού κινητήρα                                                 | Συναγερμός          |
| <b>E4 / EH 60</b>            | Ανοιχτό κύκλωμα ή βραχυκύκλωμα αισθητήρα εσωτερικής θερμοκρασίας περιβάλλοντος    | Συναγερμός          |
| <b>E5 / EH 61</b>            | Ανοιχτό κύκλωμα ή βραχυκύκλωμα αισθητήρα θερμοκρασίας εσωτερικού εξατμιστή        | Συναγερμός          |
| <b>E7 / EH 0b</b>            | Σφάλμα επικοινωνίας μεταξύ ηλεκτρονικής πλακέτας και δέκτη της εσωτερικής μονάδας | Συναγερμός          |
| <b>EC / EL 0C</b>            | Διαρροή ψυκτικού                                                                  | Συναγερμός          |
| <b>F0 / PC 08</b>            | Σφάλμα υπερέντασης                                                                | Συναγερμός          |
| <b>F1 / EC 53</b>            | Ανοιχτό κύκλωμα ή βραχυκύκλωμα αισθητήρα εξωτερικής θερμοκρασίας περιβάλλοντος    | Συναγερμός          |
| <b>F2 / EC 52</b>            | Ανοιχτό κύκλωμα ή βραχυκύκλωμα αισθητήρα εξωτερικής θερμοκρασίας κλιματιστικού    | Συναγερμός          |
| <b>F3 / EC 54</b>            | Ανοιχτό κύκλωμα ή βραχυκύκλωμα αισθητήρα θερμοκρασίας εξαγωγής συμπίεστη          | Συναγερμός          |
| <b>F4 / EC 51</b>            | Σφάλμα EEPROM εξωτερικής μονάδας                                                  | Συναγερμός          |
| <b>F5 / EC 07</b>            | Δυσλειτουργία εξωτερικού κινητήρα                                                 | Συναγερμός          |
| <b>P0 / PC 00</b>            | Προστασία υπερέντασης ή προστασία μονάδας ισχύος αντιστροφεία                     | Προσωρινή προστασία |
| <b>P1 / PC 01</b>            | Προστασία για εσφαλμένη τάση εισόδου (πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή)                   | Προσωρινή προστασία |
| <b>P2 / PC 02</b>            | Προστασία υπερβολικά υψηλής θερμοκρασίας συμπίεστη                                | Προσωρινή προστασία |
| <b>P4 / PC 04</b>            | Σφάλμα στη μονάδα ισχύος αντιστροφεία                                             | Προσωρινή προστασία |

Ορισμένα σφάλματα επισημαίνονται στην οθόνη, αλλά δεν προκαλούν απενεργοποίηση των μονάδων. Σε κάθε περίπτωση συνιστάται να ενημερώσετε την τεχνική υποστήριξη για τη βλάβη. Ορισμένοι συναγερμοί μπορεί να οφείλονται σε ανεπαρκή τακτική συντήρηση. Συνιστάται η εκτέλεση αυτής της διαδικασίας πριν από την παρέμβαση της τεχνικής υποστήριξης.

### Σημείωση σχετικά με τις εφαρμογές MultiSplit

Στην περίπτωση που απαιτείται ταυτόχρονη χρήση τρόπων λειτουργίας μη συμβατών μεταξύ των διαφόρων εσωτερικών μονάδων, η πιθανή ασυμβατότητα αντιμετωπίζεται με απενεργοποίηση ή μη ενεργοποίηση της εσωτερικής μονάδας σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα συμβατότητας. Το σύστημα εγγυάται συνήθως την προτεραιότητα των μονάδων που έχουν ρυθμιστεί στη λειτουργία ψύξης.

**Πίνακας. 2 - Πίνακας συμβατότητας**

|                                       |             | Ρύθμιση μονάδας 2 (σε κατάσταση ενεργοποίησης) |          |           |             |
|---------------------------------------|-------------|------------------------------------------------|----------|-----------|-------------|
|                                       |             | Ψύξη                                           | Θέρμανση | Αφύγρανση | Ανεμιστήρας |
| Ρύθμιση μονάδας 1<br>(ενεργοποιημένη) | Ψύξη        | Όχι                                            | Ναι (1)  | Όχι       | Όχι         |
|                                       | Θέρμανση    | Ναι (2)                                        | Όχι      | Ναι (2)   | Ναι (2)     |
|                                       | Αφύγρανση   | Όχι                                            | Ναι (1)  | Όχι       | Όχι         |
|                                       | Ανεμιστήρας | Όχι                                            | Ναι (1)  | Όχι       | Όχι         |

(1): απενεργοποιείται η μονάδα 1

(2): δεν απενεργοποιείται η μονάδα 2

## 2.7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AUTO (Αυτόματη)

Κατά τη λειτουργία AUTO (Αυτόματη), η μονάδα επιλέγει αυτόματα τη λειτουργία HEAT (Θέρμανση), FAN (Ανεμιστήρας), COOL (Ψύξη) ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

### Ενεργοποίηση λειτουργίας AUTO (Αυτόματη):

Αρχικά, επιλέξτε στο τηλεχειριστήριο τη λειτουργία AUTO (Αυτόματη) μέσω του κουμπιού MODE (Λειτουργία). Στη συνέχεια, επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία σημείου ρύθμισης. Ο τρόπος λειτουργίας εξαρτάται από τη διαφορά, θετική ή αρνητική, μεταξύ της ρυθμισμένης θερμοκρασίας και της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Εάν αυτή η διαφορά δεν υπερβαίνει τους δύο βαθμούς, η μονάδα ενεργοποιείται μόνο στη λειτουργία ανεμιστήρα.

### Σημειώσεις για τη λειτουργία AUTO (Αυτόματη)

1. Στη λειτουργία «AUTO» (Αυτόματη), το κλιματιστικό εκτελεί αυτόματη εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών ψύξης ανεμιστήρα και θέρμανσης ανιχνεύοντας τη διαφορά μεταξύ της πραγματικής θερμοκρασίας περιβάλλοντος και της ρυθμισμένης θερμοκρασίας στο τηλεχειριστήριο.
2. Στη λειτουργία «AUTO» (Αυτόματη), δεν είναι δυνατή η επιλογή της ταχύτητας ανεμιστήρα, η οποία ρυθμίζεται αυτόματα.
3. Εάν πιστεύετε ότι η λειτουργία «AUTO» (Αυτόματη) δεν διασφαλίζει την απαιτούμενη άνεση, μπορείτε να επιλέξετε χειροκίνητα την επιθυμητή λειτουργία.

## 2.8 ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΞΟΔΟΥ ΑΕΡΑ

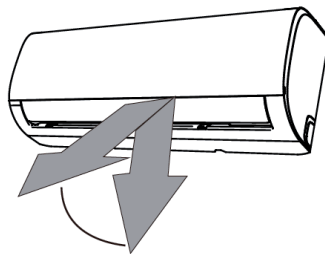
Μπορείτε να ρυθμίσετε με αυτόματο τρόπο την κατακόρυφη κατεύθυνση του αέρα, ενώ για την οριζόντια ρύθμιση απαιτείται χειροκίνητη παρέμβαση.

### Κατακόρυφη ρύθμιση

Για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση της κατακόρυφης ροής του αέρα ("εικ. 7 -") που βγαίνει από την εσωτερική μονάδα, πατήστε το κουμπί «SWING» (part. 9 "fig. 1 -").

Κρατώντας πατημένο «SWING» (part. 9 "εικ. 1 -") το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα, το πτερύγιο συνεχίζει να κινείται αναμειγνύοντας τον αέρα στον χώρο.

Εάν πατήσετε το κουμπί «SWING» (part. 9 "εικ. 1 -"), το πτερύγιο ακινητοποιείται και με κάθε επόμενο πάτημα του κουμπιού «SWING» (part. 9 "εικ. 1 -"), αλλάζει η κατεύθυνση ροής αέρα υπό γωνία 6°.



ΕΙΚ. 7 -

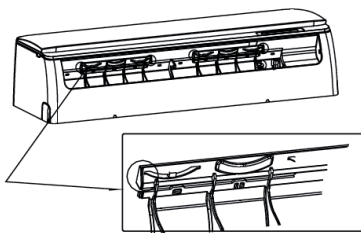
**Σημείωση:** στον τρόπο λειτουργίας «COOL» (Ψύξη) ή «DRY» (Αφύγρανση), δεν συνιστάται η τοποθέτηση του πτερυγίου κατακόρυφα προς το δάπεδο για μεγάλο χρονικό διάστημα ώστε να αποφευχθεί η συσσώρευση σταγόνων συμπυκνώματος.

Στον τρόπο λειτουργίας «COOL» (Ψύξη) ή «HEAT» (Θέρμανση), δεν συνιστάται η κατακόρυφη τοποθέτηση του πτερυγίου προς το δάπεδο, καθώς η ανεπαρκής ροή αέρα μπορεί να μειώσει την απόδοση της μονάδας.

Μην τροποποιείτε χειροκίνητα τη θέση του πτερυγίου. Στην περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο, απενεργοποιήστε τη μονάδα και διακόψτε την τροφοδοσία της για μερικά δευτερόλεπτα, ώστε να εκτελεστεί επαναφορά της θέσης του πτερυγίου.

### Οριζόντια ρύθμιση

Για να ρυθμίσετε την οριζόντια κατεύθυνση της ροής αέρα ("εικ. 8 -"), πρέπει να μετακινήσετε χειροκίνητα τους μοχλούς του πτερυγίου.



ΕΙΚ. 8 -

## 2.9 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ

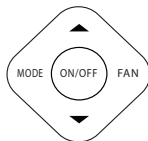
Πατήστε το κουμπί "TIMER" μία φορά και στη συνέχεια το κουμπί "▲" ή "▼" για να ρυθμίσετε τον αυτόματο χρόνο εκκίνησης της μονάδας ή πατήστε το κουμπί "TIMER" δύο φορές και στη συνέχεια το κουμπί "▲" ή "▼" «Για να ρυθμίσετε την ώρα για αυτόματη απενεργοποίηση της μονάδας.

### Ρύθμιση της αυτόματης ώρας έναρξης (TIMER ON)

- Πατήστε το κουμπί "TIMER" μία φορά. Η οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου εμφανίζει το εικονίδιο "TIMER ON" και δείχνει τον χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης αντί της θερμοκρασίας. Σε αυτό το σημείο είναι δυνατό να ρυθμίσετε τη νέα αυτόματη ώρα έναρξης.
- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί "▲" ή "▼" για να ορίσετε την επιθυμητή ώρα έναρξης. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η ώρα αυξάνεται κατά 30 λεπτά μεταξύ 0 και 10 ωρών, ενώ η αύξηση είναι κατά μία ώρα μεταξύ 10 και 24 ωρών.
- Μόλις ρυθμιστεί η λειτουργία "TIMER", υπάρχει καθυστέρηση τριών δευτερολέπτων πριν το τηλεχειριστήριο μεταδώσει το σήμα στο κλιματιστικό. Στη συνέχεια, μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα, η ρυθμισμένη θερμοκρασία εμφανίζεται ξανά στην οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου και το εικονίδιο "TIMER ON" (ON) παραμένει αναμμένο.

### Ρύθμιση του αυτόματου χρόνου απενεργοποίησης (TIMER OFF)

- Πατήστε το κουμπί "TIMER" δύο φορές. Η οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου δείχνει το εικονίδιο "TIMER OFF" δείχνει τον χρόνο αυτόματης ενεργοποίησης αντί της θερμοκρασίας. Σε αυτό το σημείο μπορείτε να ορίσετε το νέο χρόνο αυτόματου τερματισμού.
- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί "▲" ή "▼" για να ορίσετε τον επιθυμητό χρόνο τερματισμού. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, η ώρα αυξάνεται κατά 30 λεπτά μεταξύ 0 και 10 ωρών, ενώ η αύξηση είναι κατά μία ώρα μεταξύ 10 και 24 ωρών.
- Μόλις ρυθμιστεί η λειτουργία "TIMER", υπάρχει καθυστέρηση τριών δευτερολέπτων πριν το τηλεχειριστήριο μεταδώσει το σήμα στο κλιματιστικό. Στη συνέχεια, μετά από περίπου 2 δευτερόλεπτα, η ρυθμισμένη θερμοκρασία εμφανίζεται ξανά στην οθόνη LCD του τηλεχειριστηρίου και το εικονίδιο "TIMER OFF" (OFF) παραμένει αναμμένο.



. 9 -

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Όταν επιλεγεί η λειτουργία χρονοδιακόπτη, το τηλεχειριστήριο μεταδίδει αυτόματα το σήμα χρονοδιακόπτη στον καθορισμένο χρόνο στην εσωτερική μονάδα. Συνιστάται επομένως να αποθηκεύετε το τηλεχειριστήριο σε μέρος όπου μπορεί να μεταδίδει σωστά το σήμα στην εσωτερική μονάδα.
- Ο πραγματικός χρόνος ενεργοποίησης που μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τη λειτουργία χρονοδιακόπτη τηλεχειριστηρίου περιορίζεται σε διαστήματα μισής ώρας.

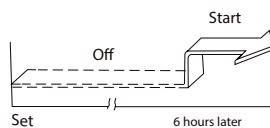
## 2.10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΥ

### "TIMER ON" (Λειτουργία με αυτόματη ανάφλεξη)

Η λειτουργία "TIMER ON" είναι χρήσιμη, για παράδειγμα, όταν θέλετε η μονάδα να ενεργοποιείται αυτόματα πριν επιστρέψετε στο σπίτι. Το κλιματιστικό θα ξεκινήσει αυτόματα να λειτουργεί την καθορισμένη ώρα.

Παράδειγμα: Ενεργοποιήστε το κλιματιστικό μετά από 6 ώρες.

- Πατήστε το κουμπί "TIMER" μία φορά. Ο χρόνος έναρξης λειτουργίας, το σήμα "H" και το εικονίδιο "TIMER ON" θα εμφανιστούν στην κατάλληλη περιοχή της οθόνης.
- Πατήστε το κουμπί "▲" για να εμφανιστεί το "6: 0H" στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
- Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά στην ίδια περιοχή της ψηφιακής οθόνης. Η ένδειξη "TIMER ON" παραμένει αναμμένη για να επιβεβαιώσει ότι η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.



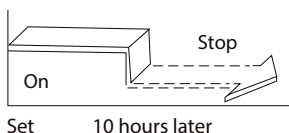
. 10 -

### "TIMER OFF" (Λειτουργία με αυτόματη απενεργοποίηση)

Η λειτουργία "TIMER OFF" είναι χρήσιμη, για παράδειγμα, όταν θέλετε η μονάδα να απενεργοποιείται αυτόματα μετά τον ύπνο. Η λειτουργία του κλιματιστικού σταματά αυτόματα στον καθορισμένο χρόνο.

Παράδειγμα: Απενεργοποίηση του κλιματιστικού μετά από 10 ώρες.

- Πατήστε το κουμπί "TIMER" δύο φορές. Ο χρόνος διακοπής της λειτουργίας, το σήμα "H" και το εικονίδιο "TIMER OFF" θα εμφανιστούν στην κατάλληλη περιοχή της οθόνης.
- Πατήστε το πλήκτρο "▼" για να εμφανιστεί το "10H" στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
- Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά στην ίδια περιοχή της ψηφιακής οθόνης. Η ένδειξη "TIMER OFF" παραμένει αναμμένη για να επιβεβαιώσει ότι η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.



. 11 -

## ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΣ (Ταυτόχρονη ρύθμιση χρονιστών ενεργοποίησης και απενεργοποίησης)

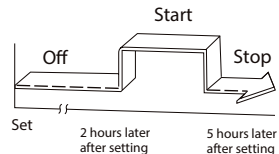
"TIMER ON" → "TIMER OFF" (Απενεργοποίηση → Έναρξη → Διακοπή λειτουργίας)

Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη, για παράδειγμα, όταν θέλετε να ξεκινήσετε το κλιματιστικό το πρωί πριν σηκωθείτε και να το απενεργοποιήσετε όταν φεύγετε από το σπίτι.

Παράδειγμα:

Προγραμματισμένη έναρξη του κλιματιστικού μετά από 2 ώρες και διακοπή μετά από 5 ώρες.

- Πατήστε το κουμπί "TIMER" μία φορά.
- Πατήστε το κουμπί "▲" για να εμφανίσετε 2,0 ώρες στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
- Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά στην ίδια περιοχή της ψηφιακής οθόνης.
- Η ένδειξη "TIMER ON" παραμένει αναμμένη για να επιβεβαιώσει ότι η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.
- Πατήστε το κουμπί "TIMER" δύο φορές.
- Πατήστε το κουμπί "▲" για να εμφανιστεί το 5.0H στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
- Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η θερμοκρασία θα εμφανιστεί ξανά στην ίδια περιοχή της ψηφιακής οθόνης.
- Η ένδειξη "TIMER OFF" παραμένει αναμμένη για να επιβεβαιώσει ότι η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί



## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η πρώτη λειτουργία χρονοδιακόπτη ("TIMER ON" ή "TIMER OFF") που λειτουργεί είναι η πρώτη ακολουθία μετά τη ρύθμιση του χρόνου.

## ΘΕΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Παρακάτω περιγράφεται η σημασία των κωδικών που εμφανίζονται στην οθόνη της εσωτερικής μονάδας ("εικ. 7 -"), αντί για την ένδειξη «88» που φαίνεται στην εικόνα.



εικ. 13 -

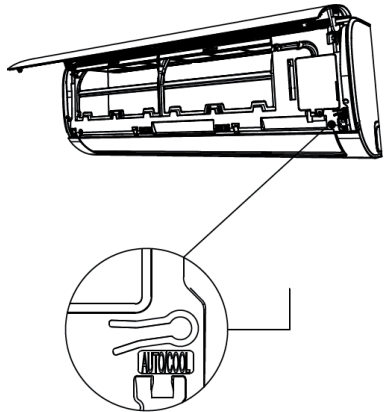
1. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ.** Σε κανονικές συνθήκες λειτουργίας, η οθόνη εμφανίζει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
2. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ.** Στην περίπτωση σφάλματος, η οθόνη εμφανίζει έναν κωδικό σφάλματος, όπως αναφέρεται στον πίνακα «ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ».
3. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ECO.** Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία «ECO», το σύμβολο «88» ανάβει σταδιακά και εμφανίζονται κυκλικά οι ενδείξεις «E - C - - O», ακολουθούμενες από την ένδειξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας.
4. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ TIMER ON (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ) Ή ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.** Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «ON» για 3 δευτερόλεπτα όταν:
  - ενεργοποιηθεί ένας χρονοδιακόπτης καθυστερημένης ενεργοποίησης («TIMER ON» (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης))
  - ενεργοποιηθούν μία από τις παρακάτω λειτουργίες: «SWING» (Αιώρηση) ή «TURBO»
5. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ TIMER OFF (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ) Ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.** Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «OF» για 3 δευτερόλεπτα όταν:
  - ενεργοποιηθεί ένας χρονοδιακόπτης καθυστερημένης απενεργοποίησης («TIMER OFF» (Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης))
  - απενεργοποιηθούν μία από τις παρακάτω λειτουργίες: «SWING» (Αιώρηση) ή «TURBO»
6. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΠΟΨΥΞΗΣ.** Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «dF» (απόψυξη) όταν η εξωτερική μονάδα εκτελέσει κύκλο απόψυξης.
7. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ SELF CLEAN (ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ).** Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «SC» όταν η μονάδα εκτελέσει κύκλο στεγνώματος της συστοιχίας.
8. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.** Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «cF» όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία προθέρμανσης, ώστε να αποφευχθεί η ροή κρύου αέρα. Η λειτουργία διατίθεται μόνο στη λειτουργία θέρμανσης.
9. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ WIFI.** Η οθόνη εμφανίζει το σύμβολο που φαίνεται στην "εικ. 7 -", λεπτομέρεια 1, όταν η μονάδα είναι κανονικά συνδεδεμένη στο ασύρματο δίκτυο για απομακρυσμένο έλεγχο.
10. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΨΥΚΤΙΚΟΥ.** Στον τρόπο λειτουργίας «COOL» (Ψύξη), η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «EC» όταν ανιχνεύεται διαρροή ψυκτικού.
11. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΑΓΕΤΟ.** Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «FP» (προστασία από τον παγετό) όταν ενεργοποιείται η λειτουργία προστασίας από τον παγετό που επιτρέπει τη ρύθμιση θερμοκρασίας ασφαλείας 8°C στον χώρο. Η λειτουργία διατίθεται μόνο στη λειτουργία θέρμανσης.
12. **ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ Ή ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΙΛΤΡΩΝ.** Μετά από 240 ώρες χρήσης, η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «CL» για 15 δευτερόλεπτα, ως υπενθύμιση για τον καθαρισμό των φίλτρων αέρα. Μετά από αυτό το διάστημα, η ειδοποίηση εξαφανίζεται. Μετά από 2.880 ώρες χρήσης, η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «nF» για 15 δευτερόλεπτα, ως υπενθύμιση για την αντικατάσταση των φίλτρων αέρα. Μετά από αυτό το διάστημα, η ειδοποίηση εξαφανίζεται. Για επαναρρύθμιση της υπενθύμισης, πατήστε 4 φορές το κουμπί «LED» ή πατήστε 3 φορές το κουμπί έκτακτης ανάγκης. Εάν δεν εκτελεστεί επαναρρύθμιση, η υπενθύμιση, θα εμφανιστεί ξανά, όπως αναφέρθηκε παραπάνω, κατά την εκ νέου ενεργοποίηση της μονάδας.

## 2.11 ΚΟΥΜΠΙ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Επιτρέπει τη λειτουργία έκτακτης ανάγκης σε περίπτωση θραύσης ή απώλειας του τηλεχειριστηρίου. Για αυτά τα μοντέλα, το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ έκτακτης ανάγκης, βρίσκεται στην πάνω δεξιά γωνία του μπροστινού πίνακα ("εικ. 8 -").

Για να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα στη χειροκίνητη λειτουργία:

1. Ανοίξετε τον μπροστινό πίνακα της μονάδας και εντοπίστε το κουμπί έκτακτης ανάγκης
2. Πατήστε μία φορά το κουμπί έκτακτης ανάγκης για να ενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας «ΑΥΤΟ» (Αυτόματος). Το σημείο ρύθμισης ρυθμίζεται αυτόματα στους 24°C.
3. Πατήστε μία δεύτερη φορά το κουμπί έκτακτης ανάγκης για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία «COOL» (Ψύξη). Στην οθόνη της μονάδας εμφανίζεται η ένδειξη «FC» (υποχρεωτική ψύξη).
4. Πατήστε μία τρίτη φορά το κουμπί έκτακτης ανάγκης για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα.
5. Κλείστε τον μπροστινό πίνακα.



ΕΙΚ. 14 -

## 2.12 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Η μονάδα είναι προγραμματισμένη για αυτόματη ενεργοποίηση σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

## 2.13 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΘΕΣΗΣ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ

Κατά την ενεργοποίηση της μονάδας, το πτερύγιο στρέφεται προς την κατεύθυνση στην οποία βρισκόταν κατά την τελευταία χρήση.

## 2.14 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

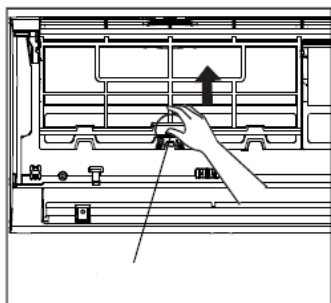
Για να απενεργοποιήσετε το κλιματιστικό, αρκεί να πατήσετε το κουμπί «ON/OFF» (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) στο τηλεχειριστήριο. Μετά την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση και εκ νέου ενεργοποίηση, ο συμπιεστής του κλιματιστικού δεν ξεκινά να λειτουργεί αμέσως αλλά μετά από τρία λεπτά, με σκοπό την προστασία του συστήματος. Στο τέλος της σεζόν, πριν από την απενεργοποίηση του μηχανήματος για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να το θέσετε σε λειτουργία για 2 ή 3 ώρες στην ψύξη με θερμοκρασία ρυθμισμένη στους 30°C. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε την τροφοδοσία, καθαρίστε τα φίλτρα και αφαιρέστε την μπαταρία από το τηλεχειριστήριο.

## 2.15 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΩΝ ΕΠΙΤΟΙΧΙΑΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

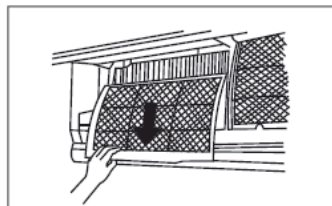
Για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, απαιτείται έλεγχος και περιοδικός καθαρισμός του φίλτρου αέρα. Για αυτόν τον σκοπό, εκτελέστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
2. Ανασηκώστε τον μπροστινό πίνακα.
3. Αφαιρέστε τα φίλτρα πιέζοντας προς τα πάνω τις κεντρικές γλωττίδες μέχρι να απελευθερωθούν από τα στηρίγματα και τραβήξτε τα προς τα κάτω ("εικ. 15 -" και "εικ. 16 -").
4. Αφαιρέστε το φίλτρο συσκευής καθαρισμού αέρα που υπάρχει στο πίσω μέρος του κύριου φίλτρου ("εικ. 17 -") και καθαρίστε το με ηλεκτρική σκούπα.
5. Πλύνετε τα κύρια φίλτρα με νερό "εικ. 18 -" ή καθαρίστε τα με ηλεκτρική σκούπα. Αφήστε τα φίλτρα να στεγνώσουν πλήρως αποφεύγοντας την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως.
6. Επανατοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα στην αρχική θέση.
7. Κλείστε τον μπροστινό πίνακα της μονάδας και συνδέστε τη μονάδα στην πρίζα.

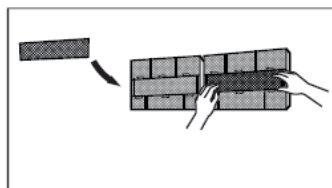
ΣΗΜ. Αυτή η διαδικασία πρέπει να εκτελείται τουλάχιστον μία φορά τον μήνα (η συχνότητα των εργασιών καθαρισμού διαφέρει ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τη σκόνη που υπάρχει στον κλιματιζόμενο χώρο)



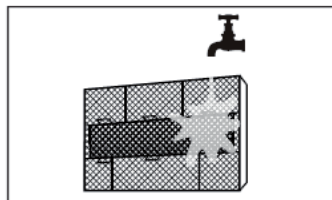
ΕΙΚ. 15 -



ΕΙΚ. 16 -



ΕΙΚ. 17 -



ΕΙΚ. 18 -

## 2.16 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Για να εκτελέσετε τον καθαρισμό της εσωτερικής μονάδας, προχωρήστε όπως αναφέρεται παρακάτω:

1. Καθαρίστε με ένα υγρό πανί.
2. Μη χρησιμοποιείτε απευθείας δέσμη νερού για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
3. Μη χρησιμοποιείτε αλκοόλη ή άλλες διαβρωτικές ουσίες.

## 2.17 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Ο καθαρισμός της εξωτερικής μονάδας πρέπει να πραγματοποιείται περιοδικά και στην αρχή της περιόδου χρήσης του κλιματιστικού αποκλειστικά από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Καθαρίστε τις σχάρες εισόδου και εξόδου αέρα, απομακρύνοντας τυχόν αντικείμενα που μπορεί να περιορίσουν την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα. Προσέξτε να μη λυγίσετε τα πτερύγια της συστοιχίας συμπύκνωσης.

ΣΗΜ.: Κατά τον καθαρισμό της πίσω σχάρας, απαιτείται προσοχή ώστε να μην κοπούν τα πτερύγια της συστοιχίας συμπύκνωσης.

### 3. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΡΥΠΑΝΣΗ

#### 3.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε να μειώνονται στο ελάχιστο οι κίνδυνοι για τα άτομα και το περιβάλλον στο οποίο εγκαθίσταται. Για τον λόγο αυτό, για να εξαιρεθούν οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι πρέπει να γνωρίζετε όσο το δυνατόν καλύτερα το μηχάνημα, ώστε να αποφευχθούν ατυχήματα που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ή/και υλικές ζημιές.

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά του ψυκτικού υγρού, ανατρέξτε στα τεχνικά δελτία ασφαλείας που διατίθενται από τους παρασκευαστές των ψυκτικών.

### 4. ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Εάν δεν γνωρίζετε τη διεύθυνση του πλησιέστερου τμήματος τεχνικής υποστήριξης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή ανατρέξτε στον Χρυσό Οδηγό, στην κατηγορία «Κλιματισμός» ή «Λέβητες αερίου».

#### 4.1 ΑΝΑΛΥΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Ακολουθεί ένας πίνακας όπου αναφέρονται ορισμένοι τύποι βλαβών που μπορεί να ανιχνεύει το ηλεκτρονικό σύστημα και να επισημάνει στον χρήστη.

| Πρόβλημα                                                                                            | Αιτίες                                                                                                                                                | Λύσεις                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η μονάδα δεν ξεκινά με πάτημα του κουμπιού ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) στο τηλεχειριστήριο | Απουσία τροφοδοσίας.                                                                                                                                  | Βεβαιωθείτε ότι το φις του καλωδίου τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα δικτύου. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τάση στο φις. Εάν η βλάβη παραμένει, επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης. |
|                                                                                                     | Η μονάδα διαθέτει λειτουργία προστασίας που αποτρέπει την υπερφόρτωση. Μπορεί να εκτελεστεί επανεκκίνηση της μονάδας 3 λεπτά μετά την απενεργοποίηση. | Περιμένετε 3 λεπτά και, στη συνέχεια, εκτελέστε επανεκκίνηση της μονάδας.                                                                                                                          |
| Η εσωτερική μονάδα λειτουργεί, αλλά η εξωτερική μονάδα παραμένει πλήρως απενεργοποιημένη.           | Απουσία τροφοδοσίας της εξωτερικής μονάδας.                                                                                                           | Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                                                    |
| Το μηχάνημα λειτουργεί, αλλά δεν παρέχει ψύξη.                                                      | Δεν υπάρχει ψυκτικό στο μηχάνημα. Πιθανή βλάβη της ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας.                                                                        | Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης.                                                                                                                                                    |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί για σύντομο διάστημα και παραμένει απενεργοποιημένος για μερικά λεπτά.      | Το μηχάνημα είναι εν μέρει άδειο. Ο εναλλάκτης της εξωτερικής μονάδας έχει ακαθαρσίες ή είναι φραγμένος με φύλλα, χαρτιά κλπ.                         | Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Καθαρίστε τον εναλλάκτη όπως αναφέρεται στην παράγραφο «Καθαρισμός εξωτερικής μονάδας» του παρόντος εγχειριδίου.                                   |

## 4.2 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι κανονισμοί που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να τηρούνται προσεκτικά για να αποφευχθούν τραυματισμοί και βλάβες του μηχανήματος.

- Η εγκατάσταση του μηχανήματος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για τις εγκαταστάσεις.
- Το παρόν εγχειρίδιο τεχνικού εγκατάστασης, το εγχειρίδιο χρήστη και τα ηλεκτρολογικά διαγράμματα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος. Πρέπει όλα να φυλάσσονται με προσοχή ώστε να είναι διαθέσιμα για αναφορά από τους χειριστές όταν απαιτείται.
- Η μη τήρηση των όσων περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο και η ακατάλληλη εγκατάσταση του κλιματιστικού μπορούν να αποτελέσουν αιτία ακύρωσης του πιστοποιητικού εγγύησης. Επίσης, η κατασκευάστρια εταιρεία δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν άμεσες ή/και έμμεσες ζημιές που οφείλονται σε εσφαλμένη εγκατάσταση.
- Κατά την εγκατάσταση, εκτελείτε εργασίες σε καθαρό χώρο, χωρίς εμπόδια.
- Αποφεύγετε σε κάθε περίπτωση την επαφή με κινούμενα εξαρτήματα ή την τοποθέτηση των χεριών σας ανάμεσα σε αυτά.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό, ελέγξτε την απόλυτη ακεραιότητα και ασφάλεια των διαφόρων εξαρτημάτων και ολόκληρης της εγκατάστασης.
- Εκτελείτε προσεκτικά την τακτική συντήρηση.
- Εάν απαιτείται αντικατάσταση των εξαρτημάτων, ζητάτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά. Σε αντίθετη περίπτωση η εγγύηση ακυρώνεται.
- Δεν επιτρέπεται η αφαίρεση ή η παραβίαση των διατάξεων ασφαλείας.
- Πριν από την εκτέλεση τυχόν εργασιών στο μηχάνημα, διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο πάνω μέρος των μονάδων.
- Μη βάζετε και μην αφήνετε να πέσουν αντικείμενα ανάμεσα στις προστατευτικές σχάρες των ανεμιστήρων.
- Η επιφάνεια της συστοιχίας είναι αιχμηρή. Μην αγγίζετε την επιφάνεια χωρίς προστατευτικά.
- Διαβάζετε προσεκτικά τις ετικέτες του μηχανήματος, μην τις καλύπτετε για κανέναν λόγο και αντικαθιστάτε τις σε περίπτωση φθοράς.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εκρηκτική ατμόσφαιρα.
- Η γραμμή τροφοδοσίας πρέπει να διαθέτει κατάλληλη γείωση.
- Στην περίπτωση ζημιάς του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, εάν λειτουργεί, και να αναθέσετε την αντικατάστασή του σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Η θερμοκρασία αποθήκευσης πρέπει να είναι μεταξύ -25°C και 55°C.
- Σε περίπτωση φωτιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης. Μη χρησιμοποιείτε νερό.
- Στην περίπτωση που εμφανιστούν δυσλειτουργίες στο μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι δεν οφείλονται σε έλλειψη τακτικής συντήρησης. Σε αντίθετη περίπτωση, απαιτείται η εκτέλεση εργασιών από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Κάθε εργασία έκτακτης συντήρησης πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο και καταρτισμένο προσωπικό.
- Το μηχάνημα δεν πρέπει να εγκαταληφθεί στη φάση της διάλυσης, καθώς περιλαμβάνει υλικά που πρέπει να ανακυκλώνονται ή να παραδίδονται σε ειδικά κέντρα βάσει των κανονισμών.
- Μην πλένετε το μηχάνημα με απευθείας δέσμη νερού ή με νερό υπό πίεση ή με διαβρωτικές ουσίες.

**Η κατασκευάστρια εταιρεία, με το δίκτυο υποστήριξής της, είναι στη διάθεσή σας για άμεση και επιμελή τεχνική υποστήριξη, καθώς και για όλα όσα απαιτούνται για τη βέλτιστη λειτουργία και τη μέγιστη απόδοση του μηχανήματος.**

## 5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

**CERTIFICAT DE CALITATE ȘI GARANȚIE  
PENTRU APARATE DE AER CONDIȚIONAT TIP SPLIT**

Garanția se aplică în conformitate O.G. 21/1992 privind protecția consumatorilor, republicată, modificată prin O.G. 58/2000, aprobată prin Legea 37/2002 și O.U.G. 174/2008 astfel cum a fost amendată de OUG 34/2014; Legea 11/1991 privind combaterea concurenței neloiale, modificată prin OG 12/2014 și OUG 25/2019 și Legea 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora modificată prin OG 9/2016, actualizată la 06.01.2019.

Garanția este de 2 ani, cu excepția componentelor supuse uzurii normale de funcționare (baterii, filtre, siguranțe, etc) la care nu se acordă garanție. Garanția se derulează de la data punerii în funcțiune, dar nu mai târziu de 2 luni de la achiziționare. Dacă punerea în funcțiune se realizează după trecerea celor 2 luni de la achiziție, perioada de garanție începe de la data facturii.

**PREZENTUL CERTIFICAT DE GARANȚIE ESTE VALABIL NUMAI ÎNȘOȚIT DE FACTURA DE CUMPĂRARE.  
EL TREBUIE PREZENTAT ÎN MOD OBLIGATORIU PERSONALULUI DE SERVICE LA SOLICITAREA DE  
INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE.**

**ATENȚIE! PIERDEREA CERTIFICATULUI DE GARANȚIE DUC LA ANULAREA GARANȚIEI PRODUSULUI.**

**CONDIȚII DE GARANȚIE**

Beneficiarul, împreună cu vânzătorul, este obligat ca, în momentul cumpărării să verifice dacă ambalajul conține toate accesoriile și subansamblele și dacă aparatul este în bună stare.

1. Produsul a fost predat cumpărătorului împreună cu:

- factura originală
- avizul de însoțire a mărfii
- documentația tehnică
- certificatul de garanție completat și semnat de distribuitor.

2. FERROLI nu își asumă răspunderea pentru alegerea greșită a echipamentului. Aparatul de aer condiționat este destinat utilizării exclusiv domestice (locuințe, birouri, spații comerciale) și nu industriale (răcire camere server, laboratoare sau bucătării, etuve, spații comerciale cu trafic intens și deschideri mari sau dese ale căilor de acces, spații cu surse puternice de căldură).

3. Documentația Tehnică, Certificatul de Garanție și factura de cumpărare se vor păstra la locul de instalare al echipamentului.

4. Durata medie de viață a echipamentelor este de 10 ani

5. Prezentul CERTIFICAT DE GARANȚIE confirmă calitatea produselor FERROLI, limitându-se numai asupra defectelor de material sau de execuție datorate producătorului, înțelegându-se prin aceasta repararea sau furnizarea gratuită a oricărei piese care prezintă defecte sau vicii de fabricație, respectiv înlocuirea gratuită a produsului în funcție de opțiunea clientului cu excepția situației în care această solicitare este imposibilă sau disproporționată. Se garantează funcționalitatea și păstrarea performanțelor termice pe perioada susmenționată, în condițiile montării și exploatării în condiții normale, în conformitate cu normativele, prescripțiile tehnice și legislația în vigoare. Orice inconvenient ce decurge din nerespectarea acestora cade în sarcina exclusivă a utilizatorului.

6. Pentru intervenții service apelați la societatea care a instalat echipamentul sau la societățile service autorizate FERROLI România disponibile pe [www.ferrol.com/ro/service\\_distributie](http://www.ferrol.com/ro/service_distributie).

7. La apariția și reclamarea unei defecțiuni, firma de service agreeată are obligația de a asigura intervenția în maxim 2 zile lucrătoare de la data înregistrării solicitării. În situația în care se constată că defecțiunea reclamată se datorează unei exploatare sau întreineri incorecte a echipamentului, beneficiarul va suporta integral atât contravaloarea pieselor înlocuite, cât și manopera de reparație și cheltuielile de deplasare la intervenție.

8. Echipamentul de aer condiționat nu poate fi o sursă unică de încălzire pentru un spațiu datorită limitărilor sale termice față de temperaturile exterioare / interioare.

9. Pentru a putea să beneficiați de avantajele oferite de garanție, în această perioadă, pentru orice intervenție trebuie să apelați exclusiv la firmele de service autorizate de FERROLI România, în caz contrar produsul își va pierde garanția. FERROLI Romania S.R.L., prin unitățile de service autorizate, asigură efectuarea activităților de service atât în perioada de garanție cât și în post garanție pe toată durata de utilizare a echipamentului, garanția acordându-se în condițiile respectării prescripțiilor prezentului CERTIFICAT DE GARANȚIE și a documentației tehnice însoțitoare, prescripții în conformitate cu legislația în vigoare.

10. Instalarea aparatului de condiționare a aerului se va face exclusiv de către o firmă specializată și agreeată de FERROLI Romania S.R.L. În caz contrar se va pierde garanția.

## LIMITELE GARANȚIEI

**Garantia nu se aplică** în situația în care apar inconveniente din cauze independente de producător, respectiv:

- transport, manipulare sau depozitare necorespunzătoare, loviri, șocuri, zgârieturi;
- instalare sau punere în funcțiune incorecte, executate de personal neautorizat, neconforme legilor, normativelor și prescripțiilor tehnice în vigoare;
- utilizarea echipamentului în alte scopuri decât cele cărora a fost destinat;
- utilizarea echipamentului fără filtrele obligatorii pe calea aerului, utilizarea unor filtre neconforme sau necurățarea lor periodică;
- defecțiuni ale aparatului de condiționare a aerului cauzate de pierderi de freon prin racordarea necorespunzătoare a circuitelor frigorifice sau de neexecutarea vidului în conductele și unitatea internă înainte de deschiderea robinetelor unității exterioare;
- fluctuații ale tensiunii electrice de alimentare diferite de 220 Vca cu mai mult de  $\pm 10\%$ ;
- conectarea la instalații electrice fără împământare sau cu rezistența de dispersie a acesteia mai mare de 4 Ohm
- instalarea și funcționarea echipamentului în încăperi cu temperatură mai mică de  $10^{\circ}\text{C}$ .
- dacă aparatul este subdimensionat și acest lucru a dus la deteriorarea acestuia
- deteriorarea echipamentului ca urmare a incendiilor sau a calamităților naturale (inundații, trăsnet etc)
- existența corpurilor străine în echipamente
- dacă au fost montate piese sau subsansambluri ce nu sunt originale sau nu au fost furnizate de FERROLI România.

**ATENȚIE!** Colmatarea cu praf sau alte impurități a schimbătorului unității exterioare poate duce la defectarea compresorului, cazul nefiind acoperit de garanție. Se recomandă încheierea unui contract de întreținere cu o firmă specializată.

**NU sunt considerate cazuri de garanție, intervenția fiind suportată de utilizator:**

- curățarea filtrelor, tăviței de condens și a schimbătoarelor de căldură (condensator, vaporizator)
- echipament nealimentat electric, baterii electrice lipsă sau consumate
- intervenție asupra conductei de eliminare a condensului în cazul înfundării acesteia
- alegerea unui regim de lucru necorespunzător
- lucrări de întreținere pentru echipamente.

Produs/Model: ..... Nr.: ..... din: .....

Serie unitate exterioară: .....

Serie unitate interioară (1): ..... Serie unitate interioară (2): .....

Serie unitate interioară (3): ..... Serie unitate interioară (4): .....

Cumpărător: .....

Adresa: .....

Unitate vânzătoare: .....

Adresa: .....

Factura nr.: ..... din data de: .....

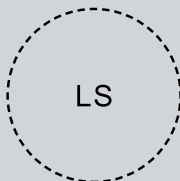
Unitate Montaj: .....

Nume Montator: ..... Semnatura: ..... Data Montaj: .....

**IMPORTATOR**  
**Ferrol Romania SRL**



**UNITATEA VÂNZĂTOARE**



**Semnătura**

**CUMPĂRĂTOR**

Am luat la cunoștință  
precizările făcute în prezentul  
certificat

**Semnătura**

Conform Regulamentului General privind Protecția Datelor 679/2016, firma de service își asumă responsabilitatea pentru completarea corectă a informațiilor, pentru clarificarea față de client a importanței bifării opțiunilor referitoare la protecția datelor și pentru transferul corect și conform al acestor informații în programul de raportare pus la dispoziție de FERROLI ROMANIA SRL.

|                                                                             |            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. GENEL ÖZELLİKLER.....</b>                                             | <b>152</b> |
| 1.1 ÜRÜNÜN ALINMASI .....                                                   | 152        |
| 1.2 GİRİŞ.....                                                              | 152        |
| 1.3 ÜNİTELERİN TANITIMI .....                                               | 152        |
| 1.4 AVRUPA DİREKTİFLERİ .....                                               | 152        |
| 1.5 KUMANDA.....                                                            | 153        |
| Tuşların Açıklaması .....                                                   | 153        |
| Gösterge açıklaması.....                                                    | 154        |
| <b>2. BAŞLANGIÇ AYARI.....</b>                                              | <b>155</b> |
| 2.1 KUMANDANIN KULLANIMI İLE İLGİLİ TAVSİYELER .....                        | 155        |
| 2.2 PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ.....                                            | 155        |
| 2.3 KLİMANIN AÇILIŞI .....                                                  | 155        |
| 2.4 KLİMANIN AÇILIŞI .....                                                  | 156        |
| 2.5 DİĞER ÇALIŞMA MODLARI .....                                             | 157        |
| 2.6 HATALARIN GÖRÜNTÜLENMESİ.....                                           | 158        |
| 2.7 OTOMATİK ÇALIŞMA .....                                                  | 159        |
| 2.8 HAVA ÇIKIŞ AYARI .....                                                  | 159        |
| 2.9 ZAMANLAYICIYI AYARLAMA.....                                             | 160        |
| Otomatik başlama zamanını ayarlama (TIMER ON) .....                         | 160        |
| Otomatik kapanma zamanını ayarlama (TIMER OFF) .....                        | 160        |
| 2.10 ZAMANLAYICI FONKSİYONU .....                                           | 161        |
| "TIMER ON" (otomatik ateşlemeli çalışma).....                               | 161        |
| "ZAMANLAYICI KAPALI" (otomatik kapanmalı çalışma).....                      | 161        |
| OMBİNE ZAMANLAYICI (Açma ve kapama zamanlayıcılarının eşzamanlı ayarı)..... | 162        |
| İÇ ÜNİTE GÖSTERGESİ .....                                                   | 163        |
| 2.11 ACİL DURUM TUŞU .....                                                  | 164        |
| 2.12 AUTO-RESTART FONKSİYONU .....                                          | 164        |
| 2.13 DEFLEKTÖR POZİSYONU HAFIZA FONKSİYONU .....                            | 164        |
| 2.14 KAPATMA VE BEKLEMeye ALMA .....                                        | 164        |
| 2.15 İÇ DUVAR ÜNİTESİ FİLTRELERİNİN TEMİZLİĞİ .....                         | 165        |
| 2.16 İÇ ÜNİTENİN TEMİZLENMESİ .....                                         | 165        |
| 2.17 DİŞ ÜNİTENİN TEMİZLENMESİ .....                                        | 165        |
| <b>3. GÜVENLİK VE KİRLİLİK .....</b>                                        | <b>166</b> |
| 3.1 GENEL HUSUSLAR.....                                                     | 166        |
| <b>4. TEKNİK DESTEK VE YEDEK PARÇA .....</b>                                | <b>166</b> |
| 4.1 ARIZA ANALİZLERİ .....                                                  | 166        |
| 4.2 GÜVENLİK KURALLARI .....                                                | 167        |
| <b>5. GARANTİ BELGESİ .....</b>                                             | <b>168</b> |

## 1. GENEL ÖZELLİKLER

### 1.1 ÜRÜNÜN ALINMASI

Üniteyi alırken, birlikte gelen belgede belirtilen tüm malzemelerin elinize geçtiğinden ve ayrıca ünitenin nakliye sırasında herhangi bir hasar görmemiş olduğundan emin olmak için kontrol etmeniz gerekir. Ünite hasar görmüş ise nakliyecinin ürünün maruz kaldığı hasarı tespit etmesini sağlayın ve bu arada müşteri yönetim ofisimizi bilgilendirin. Ancak bu şekilde ve zamanında hareket ederek eksik malzeme veya hasar tazminatı elde etmek mümkün olacaktır.

### 1.2 GİRİŞ

Klima, yalnızca iklimlendirme için tasarlanmış ve üretilmiş bir makinedir ve sadece bu amaç için kullanılmalıdır. Makine ancak doğru bir şekilde kullanıldığında ve düzenli bakımı yapıldığı takdirde verimli bir şekilde çalışacaktır. Bu nedenle, bu kılavuzu dikkatlice okumanızı ve üniteyi kullanırken herhangi bir sorun veya şüpheniz olduğunda tekrar okumanızı rica ediyoruz. Ancak, gereksinim duyduğunuzda, bayilerimizle işbirliği içinde çalışan teknik servisimizin her türlü öneri ve doğrudan müdahale için her zaman hizmetinizde olduğunu hatırlatırız.

### 1.3 ÜNİTELERİN TANITIMI

Klimalar hava akımı ile iklimlendirme yapan split klimalardır, bu nedenle bir dış üniteye bağlanmalıdır. Bu model serisi, tek bir iç ünite bağlamak için Mono-Split dış ünitelerle, iki veya daha fazla iç ünite bağlamak için Multi-Split dış ünitelerle birlikte kullanılabilir. Seri, R32 ısı pompası versiyonunda mevcuttur.



Bu cihaz soğutucu ile doldurulmuştur.

Ünitenin yanıcı R32 gazı ile dolu olduğunu lütfen unutmayın. Cihazın hatalı kullanımı kişilere ve malzemelere ciddi zarar verme riski taşır. Bu soğutucu akışkanı ile ilgili ayrıntılar "GÜVENLİK VE KİRLİLİK" a pagina 166 bölümündedir.

### 1.4 AVRUPA DİREKTİFLERİ

Şirket, söz konusu makinenin aşağıdaki direktiflerin ve müteakip değişikliklerin gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder.

- 2014/35/EU sayılı düşük voltaj direktifi;
- 2014/30/EU sayılı elektromanyetik uyumluluk direktifi;
- 2012/19/EU sayılı RAEE direktifi;
- 2011/65/EU sayılı RoHS direktifi;
- 2009/125/CE sayılı ErP direktifi;

Ve aşağıdaki yönetmelikte belirtilenlere uygundur:

- EN 60335-2-40



## 1.5 KUMANDA

Kumanda ("fig. 1 -"), bir dizi tuş ve ünitenin doğru kullanımı amacıyla kullanıcı ve montajcı için gerekli tüm aktif fonksiyonları ve çeşitli parametreleri gösteren bir ekrandan oluşur.

### Tuşların Açıklaması

1. "ON/OFF" tuşu, klimanın açılmasını ve kapatılmasını sağlar.
2. "Mode" tuşu, çalışma modunun seçilmesini sağlar:  
AUTO - COOL - DRY - HEAT - FAN.
  - "AUTO": başlangıç ortam sıcaklığına göre en uygun çalışma modunu otomatik olarak seçer (otomatik mod).
  - "COOL-SOĞUK": ünite, ayarlanan sıcaklık ortam sıcaklığının altına düştüğünde aktif hale gelir.
  - "DRY-NEM ALMA": kurutma için.
  - "SICAK-ISI": ünite, ayarlanan sıcaklık ortam sıcaklığının altına düştüğünde aktif hale gelir.
  - "FAN": ünite, hava sirkülasyonu için sadece fanı aktif hale getirir".
3. "FAN" tuşu fan hızının seçilmesini sağlar: otomatik - düşük - orta - yüksek.
4. "ECO" tuşu. "Enerji tasarrufu" modunun aktif hale gelmesini sağlar.
5. "TURBO" tuşu hızlı ısıtma ve soğutma modunun aktif hale getirilmesini/devre dışı bırakılmasını sağlar.
6. "CLEAN" tuşu, kötü kokuların oluşmasını önleyecek biçimde iç bataryanın kurutulması için SELF CLEAN fonksiyonunun devreye alınmasını/devreden çıkarılmasını sağlar.
7. "LED" tuşu, ünite göstergesini aktif hale getirir ya da devre dışı bırakır.
8. "FOLLOW" tuşu, kumanda tarafından ayarlanan yerel sıcaklığın okunmasının aktif hale getirilmesini ya da devre dışı bırakılmasını sağlar. Bu sıcaklık makine kontrolü için referans alınır.
9. SWING tuşu . Deflektörün otomatik hareketini aktif hale getirir.
10. SWING tuşu . Müsait değil.
11. "ZAMANLAYICI" tuşu. Ünitenin gecikmeli aktivasyonu ve gecikmeli kapanması için ZAMANLAYICI fonksiyonunu etkinleştirir.
12. "SHORTCUT" tuşu. Mevcut ayarları ezberler ve bunların hızlı bir şekilde geri çağırılmasını sağlar.
13. "TEMP" tuşu. "SICAKLIK" ayarı için: (▲) artışı sağlar, (▼) azalmayı sağlar.

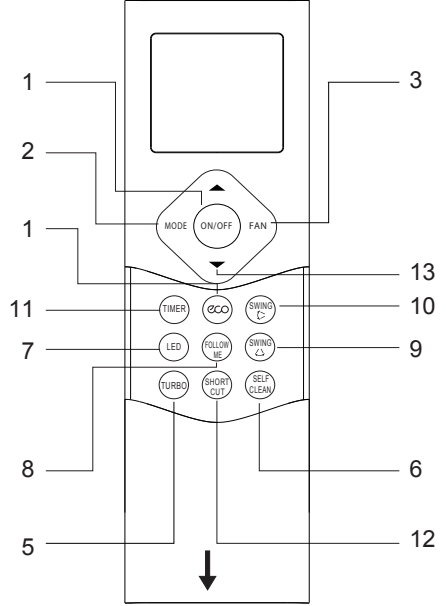


fig. 1 -

**Gösterge açıklaması**

Kumanda göstergesinde ("fig. 2 -") bir dizi ikon mevcuttur:

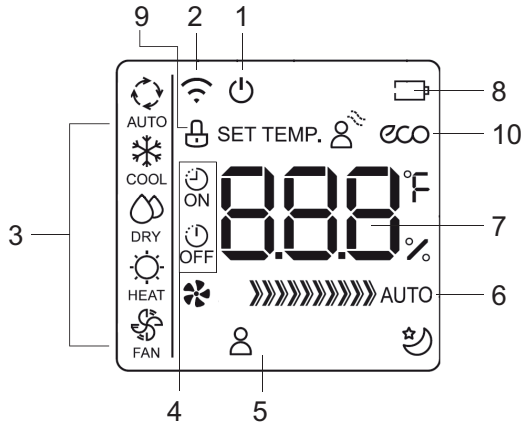


fig. 2 -

1. Açma/kapama ikonu. "ON/OFF" tuşuna basıldığında görüntülenir. İkona tekrar basıldığında kaybolur.
2. Sinyal göstergesi. Sinyal göstergesi, kumanda iç üniteye sinyal gönderdiğinde açılır.
3. Modun görüntülenmesi. Mevcut uygulama modunun gösterildiği gösterge alanı: auto () , cool () , dry () , heat () , fan () ve tekrar auto ().
4. TIMER'in görüntülenmesi:
  - "TIMER ON". Açma için TIMER ayarlandığında görüntülenir.
  - "TIMER OFF". Kapatma için TIMER ayarlandığında görüntülenir.
5. İkonun görüntülenmesi:
  - FOLLOW ME ikonu. "FOLLOW ME" modu aktif hale getirildiğinde görüntülenir.
  - CLEAN ikonu. "CLEAN" işlevi etkin olduğunda görüntülenir.
  - SLEEP ikonu. "SLEEP" çalışma modu aktif hale getirildiğinde görüntülenir.
6. Fan hızının görüntülenmesi. "FAN" uygulama modunun aktif hale geldiği gösterge alanında fan için ayarlanmış hız görüntülenir.  
Fan hızı yüksek () , orta () , düşük () ya da otomatik () olabilir. Fan hızı, uygulama modu "AUTO" ya da "DRY" konumundayken "AUTO" üzerinden güçlendirilir.
7. Sıcaklık/Timer görüntülenmesi. Sıcaklık ayarının gösterildiği alan (17°C~30°C, 1°C'lik artış). "FOLLOW ME" modu aktif hale getirilirse, bir kaç saniye sonra kumandadan okunan sıcaklık gösterilir ve aynı anda "Set Temp" ikonu kaybolur. "FAN" modu ayarlandığında sıcaklık görüntülenmez. "TIMER" işlevini etkinleştirirken, zamanlayıcı arayı sıcaklık arayı yerine birkaç saniye gösterilir.
8. Pil ikonu. Kumanda pillerinin şarj seviyesi düşük olduğunda görüntülenir.
9. KLAVYE KİLİTLİ simgesi. Uzaktan kumanda tuş takımı kilitletiğinde görüntülenir.
10. ECO ikonu. "Enerji tasarrufu" modu aktif hale getirildiğinde görüntülenir

## 2. BAŞLANGIÇ AYARI

### 2.1 KUMANDANIN KULLANIMI İLE İLGİLİ TAVSİYELER

Kumandanın doğru kullanımı için aşağıdakileri unutmayınız:

1. Uzun süre kullanılmayacak ise pili çıkarınız
2. Kullanılırken iç ünitenin sinyal alıcısına doğru tutunuz.
3. Kumandanın sinyali 8 metre mesafeye kadar algılanır.
4. Gönderilen sinyal her hangi bir obje tarafından engellenmemelidir.
5. Kumandayı dikkatli bir biçimde kullanınız.
6. Yayılan kızılötesi sinyal, ani yanmalı lamba, inverterli tip floresan lamba ya da cep telefonundan etkilenebilir
7. Kumanda, direk güneş ışığı alan yerde, soba ya da başka bir ısı kaynağına yakın bir yerde bırakılmamalıdır.

Not. Madde 1'de bahsedilen piller çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde muhafaza edilmelidir.

### 2.2 PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Pillerin takılması/değiştirilmesi durumunda işlem, aşağıda anlatılan biçimde gerçekleştirilmelidir "fig. 3 -":

1. Kapağı çıkarınız.
2. Boşalmış pilleri çıkarınız ve yenilerini, yuva içinde yer alan yerleşim şemasına göre yerleştirdiğinizden emin olarak takınız.
3. Kapağı tekrar yerine yerleştiriniz.

NOT: Klimanın uzun süre kullanılmaması durumunda pilleri kumandanan çıkarınız ve çocukların erişemeyeceği bir yere koyunuz. Çevreyi ve kişilerin sağlığını korumak için çıkarılan piller uygun toplama kaplarına atılmelidir.

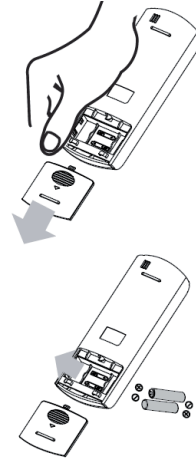


fig. 3 -

### 2.3 KLİMANIN AÇILIŞI

Klimayı açmak için ON/OFF tuşuna basınız ("fig. 4 -"). Likit kristal ekranın her zaman en son çalışma modunu ve daha önce kullanılan fonksiyonları gösterdiğini göz önünde bulundurunuz. Sistem çalışma modunu değiştirmek isterseniz aşağıdaki talimatları izleyiniz.

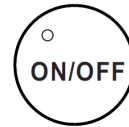


fig. 4 -

### 2.4 KLİMANIN AÇILIŞI

"MODE" ("fig. 5 -") tuşuna basıldığında aşağıdakiler arasından tercih edilen çalışma modu seçilir:  
 AUTO –SOĞUK–NEM ALMA– SICAK– FAN.

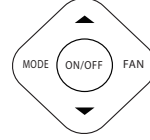


fig. 5 -

1. **AUTO** Otomatik Çalışma: bu fonksiyon, ilgili sembol göstergede görüntülenene kadar MODE tuşuna basılarak seçilir. Klima, çalışma modunu (SOĞUK-NEM ALMA- SICAK- FAN) ortam sıcaklığına ve seçilen sıcaklığa göre otomatik olarak ayarlar. Seçilebilir sıcaklık aralığı 1°C'lik aralıklar ile 17 ile 30°C arasında değişir.
2. **SOĞUK** Soğutma modu: bu fonksiyon, ilgili sembol göstergede görüntülenene kadar MODE tuşuna basılarak seçilir. Ünite, soğutucu olarak çalışmaya başlar ve hızlı bir biçimde istenen ortam sıcaklığına getirir. Seçilebilir sıcaklık aralığı 1°C'lik aralıklar ile 17 ile 30°C arasında değişir. Bu çalışma modunda FAN tuşu kullanılarak fan hızını (yüksek - orta - düşük - auto) seçmek mümkündür.
3. **NEM ALMA** Otomatik Çalışma: bu fonksiyon, ilgili sembol göstergede görüntülenene kadar MODE tuşuna basılarak seçilir. Ünite, soğutucu olarak çalışmaya başlar ve hızlı bir biçimde istenen ortam sıcaklığına getirir (fan hızı değiştirilemez). Seçilebilir sıcaklık aralığı 1°C'lik aralıklar ile 17 ile 30°C arasında değişir.
4. **SICAK** Isıtıcı modu: bu fonksiyon, ilgili sembol göstergede görüntülenene kadar MODE tuşuna basılarak seçilir. Ünite, ısıtıcı olarak çalışmaya başlar ve hızlı bir biçimde istenen ortam sıcaklığına getirir. Seçilebilir sıcaklık aralığı 1°C'lik aralıklar ile 17 ile 30°C arasında değişir. Bu çalışma modunda FAN tuşu kullanılarak fan hızını (yüksek - orta - düşük - auto) seçmek mümkündür.
5. **FAN** Fan fonksiyonu: bu fonksiyon, ilgili sembol göstergede görüntülenene kadar MODE tuşuna basılarak seçilir. Sadece fan çalıştığında sıcaklık set point değeri girmek mümkün değildir.

## 2.5 DİĞER ÇALIŞMA MODLARI

Seçilen modlardan bazıları göstergede gösterilir diğerleri ise sadece ön panelde bir açıklama ile ya da hiç bir açıklama olmaksızın ünite tarafından algılanır.

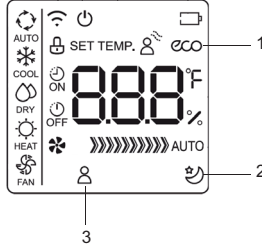


fig. 6 -

1. **"ECO" fonksiyonu** (part.1 "fig. 6 -") (iç ünite göstergesi, girilen sıcaklık değeri gösterildikten sonra ekranda arka arkaya gelen "E-C-O" harflerini gösterir). "Enerji tasarrufu" fonksiyonu, sadece COOL fonksiyonunda "ECO" tuşuna basılarak aktif hale getirilebilir. Eğer sıcaklık set point değeri 24°C'nin altında ise "ECO" modu aktif hale getirildiğinde sıcaklık set point değeri otomatik olarak 24°C'ye ayarlanır ve enerji tasarrufu için fan hızı "Auto" konumuna getirilir. Eğer sıcaklık set point değeri 24°C'nin üzerinde ise "ECO" modu aktif hale getirildiğinde sıcaklık set point değeri değiştirilmez ve fan hızı "Auto" konumuna getirilir. "ECO" çalışma modundan çıkmak için "ECO" tuşuna basınız ya da başka bir çalışma modu seçiniz ya da sıcaklık set point değerini 24°C'nin altına düşürünüz.
2. **SLEEP fonksiyonu** (bölüm 2 "fig. 6 -"). "SLEEP" modunu etkinleştirmek için "ECO" düğmesini 2 saniye basılı tutun, makineyi ekrandaki ilgili sembolle vurgulanan gece moduna geçirir. Set point sıcaklığı, belirlenen aralıklarda, maksimum 2 °C olmak üzere 1°C artar ("COOL" soğuk modda) ya da azalır ("HEAT" sıcak modda). SLEEP fonksiyonu 8 saat sonra otomatik olarak sona erer ve ünite son set point değerini koruyarak çalışmaya devam eder. Fonksiyon, "FAN" (havalandırma) ve "DRY" (nem alma) çalışma modunda mevcut değildir.
3. **"FOLLOW ME" fonksiyonu** (bölüm 3 "fig. 6 -"). HEAT - AUTO - COOL fonksiyonlarında aktif hale getirilebilir. Kumanda her 3 dakikada bir kumandadan okunan lokal sıcaklık sinyalini otomatik olarak klimaya gönderir. Bu sıcaklık makine kontrolü için referans alınır. Kumanda ve ünitenin birbirleri ile sinyal alış verişinde bulunabilmeleri gerekir. Eğer klima 7 dakika boyunca kumandadan sinyal almazsa bu değeri dikkate almayı bırakacak ve makine kenarındaki sonda tarafından okunan değeri kullanacaktır.
4. **SELF CLEAN fonksiyonu** (kumanda ekranında görüntülenmez, iç ünite göstergesi "SC" yazısını gösterir). COOL – DRY fonksiyonlarında aktif hale getirilebilir. "SELF CLEAN" tuşuna basıldığında, olası artık yoğunlaşmanın küf ve kötü kokular oluşturmaması önlemek için sırasıyla FAN-ISITMA-FAN modları aktif hale gelir. Çevrim sona erdiğinde ünite otomatik olarak kapanır. Eğer temizlik çevrimi sırasında "SELF CLEAN" tuşuna basılırsa çevrim durur ve ünite kapanır.
5. **TURBO fonksiyonu** (kumanda göstergesinde görüntülenmez, iç ünite göstergesi fonksiyon aktif hale geldikten sonra "ON" yazısını 3 saniye boyunca gösterir, fonksiyon devre dışı kaldıktan sonra ise "OF" yazısını 3 saniye boyunca gösterir). Fonksiyon sadece soğutma ve ısıtma modunda aktif hale gelebilir. Üniteyi, en kısa süre içinde istenen sıcaklığa ulaşması için zorlar.
6. **SWING fonksiyonu** (kumanda göstergesinde görüntülenmez, iç ünite göstergesi fonksiyon aktif hale geldikten sonra "ON" yazısını 3 saniye boyunca gösterir, fonksiyon devre dışı kaldıktan sonra ise "OF" yazısını 3 saniye boyunca gösterir). "SWING" tuşuna basıldığında deflektörün otomatik hareketi aktif hale gelir. Kanadın otomatik hareketini etkinleştirmek için "SWING" düğmesini (bölüm 9 "fig. 1 -") basılı tutun. Kanadın konumunu 6 ° ayarlamak için "SWING" (bölüm 9 "fig. 1 -") düğmesine bir kez basın.
7. 8 ° C Isıtma modu (uzaktan kumanda ekranında gösterilmez, iç ünite ekranı "FP" metnini gösterir) 16 ° C sıcaklık ayar noktası ile HEAT modunda, "-" düğmesine iki kez basın 8 ° C ısıtma çalıştırma modunu etkinleştirmek için bir saniye. Donmayı önlemek için sıcaklık ayar noktası 8 ° C'ye ayarlanmıştır.
8. Anahtar kilidi. "TURBO"(bölüm 5 "fig. 1 -") ve "SELF CLEAN"(bölüm 6 "fig. 1 -") düğmelerine aynı anda bir saniye boyunca basılması, uzaktan kumanda tuş takımı kilidini etkinleştirir / devre dışı bırakır.
9. Kısıyol İşlevi. Mevcut ayarları ezberler ve bunların hızlı bir şekilde geri çağrılmasını sağlar. Mevcut ayarları kaydetmek için "SHORTCUT" (bölüm 12 "fig. 1 -") düğmesine 2 saniye basın. Kaydedilen ayarları geri çağırmak için "SHORTCUT" (bölüm 12 "fig. 1 -") düğmesine basın.

## 2.6 HATALARIN GÖRÜNTÜLENMESİ

Ünitenin çalışması sırasında bir hata koşulunun oluşması durumunda bu koşul, hataya neden olan sistemin numarasını tanımlayan bir kod tarafından göstergede görüntülenecektir. Hata kodlarını yorumlamak için aşağıdaki tabloyu kullanınız. Bazı hata kodlarının yalnızca Mono-Split ve Multi-Split üniteleri ile kombinasyon durumuna özel olduğuna dikkat edilmelidir.

**Tabella. 1 - Hatalar**

| Göstergedeki Hata Kodu | Arıza tipi                                                | Açıklamalar   |
|------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|
| E0 / EH 00             | İç Ünite EEPROM Hatası                                    | Alarm         |
| E1 / EL 01             | İç Ünite ile Dış Ünite arasındaki iletişim hatası         | Alarm         |
| E2 / EH 02             | Sfır Nokta (Zero Crossing) hatası                         | Alarm         |
| E3 / EH 03             | İç motor arızası                                          | Alarm         |
| E4 / EH 60             | İç ortam sıcaklık sensörü açık ya da kısa devre           | Alarm         |
| E5 / EH 61             | İç buharlaştırıcı sıcaklık sensörü açık ya da kısa devre  | Alarm         |
| E7 / EH 0b             | Elektronik kart ile İç Ünite arasındaki iletişim hatası   | Alarm         |
| EC / EL 0C             | Soğutucu kaçağı                                           | Alarm         |
| F0 / PC 08             | Aşırı akım hatası                                         | Alarm         |
| F1 / EC 53             | Dış ortam sıcaklık sensörü açık ya da kısa devre          | Alarm         |
| F2 / EC 52             | Kondansatör dış sıcaklık sensörü açık ya da kısa devre    | Alarm         |
| F3 / EC 54             | Kompresör tahliye sıcaklık sensörü açık ya da kısa devre  | Alarm         |
| F4 / EC 51             | Dış ünite EEPROM Hatası                                   | Alarm         |
| F5 / EC 07             | Dış motor arızası                                         | Alarm         |
| P0 / PC 00             | Aşırı akım koruma ya da İnverter Güç Modülü koruma        | Geçici koruma |
| P1 / PC 01             | Hatalı giriş gerilimi koruma (çok düşük ya da çok yüksek) | Geçici koruma |
| P2 / PC 02             | Kompresör aşırı sıcaklık koruma                           | Geçici koruma |
| P4 / PC 04             | İnverter Güç Modülü hatası                                | Geçici koruma |

Bazı hatalar göstergede belirtilir ama ünitenin kapanışını sağlamazlar. Her durumda arızayı Teknik Servise bildirmek yararlı olacaktır. Bazı alarmlar periyodik bakım yapılmamasından kaynaklanıyor olabilir. Teknik Servisin müdahalesinden önce bakım prosedürünün gerçekleştirilmesi tavsiye edilir.

### MultiSplit uygulaması için açıklama

Çeşitli iç üniteler arasında eşzamanlı olarak uyumsuz çalışma modlarının istenmesi durumunda olası uyumsuzluk, aşağıdaki uyumluluk tablosuna göre bir iç üniteyi kapatarak ya da açmayarak yönetilecektir. Sistem genel olarak Isıtmaya ayarlanan ünitelerin önceliğini garantiler.

**Tabella. 2 - Uyumluluk tablosu**

|                         |              | Ünite 2'nin ayarlanması (açılış için) |          |          |          |
|-------------------------|--------------|---------------------------------------|----------|----------|----------|
|                         |              | Soğuk                                 | Sıcak    | Nem alma | Fan      |
| Değer<br>Ünite 1 (açık) | Soğuk        | Hayır                                 | Evet (1) | Hayır    | Hayır    |
|                         | Sıcak        | Evet (2)                              | Hayır    | Evet (2) | Evet (2) |
|                         | Nem alma     | Hayır                                 | Evet (1) | Hayır    | Hayır    |
|                         | Havalandırma | Hayır                                 | Evet (1) | Hayır    | Hayır    |

(1): ünite 1 kapanır

(2): ünite 2 açılmaz

## 2.7 OTOMATİK ÇALIŞMA

AUTO çalışma modu sırasında ünite, ortam sıcaklığına göre otomatik olarak HEAT, FAN, COOL modlarını seçer.

### AUTO modunun aktif hale getirilmesi:

Önce kumandanın MODE tuşu ile AUTO modunu seçiniz. Daha sonra istenen set point sıcaklığını seçiniz. Çalışma modu, ayarlanan sıcaklık ile ortam sıcaklığı arasındaki pozitif ya da negatif farka bağlı olacaktır. Eğer bu fark iki dereceyi aşmazsa sadece fan modunda aktif hale gelir.

### AUTO fonksiyonu için açıklamalar

1. "AUTO" modunda, klima gerçek oda sıcaklığı ile kumandada ayarlanan sıcaklık arasındaki farkı tespit ederek soğutma, havalandırma ve ısıtma modları arasında otomatik olarak geçiş yapabilir.
2. "AUTO" modunda, otomatik olarak ayarlandığı için fan hızını seçmek mümkün değildir.
3. "AUTO" modunda gereken konforun sağlanmadığı düşünülürse istenen modun manuel olarak seçilmesi mümkün olacaktır.

## 2.8 HAVA ÇIKIŞ AYARI

Havanın dikey yönde otomatik modda ayarlanması mümkündür, yatay ayar için ise manuel olarak müdahale etmek gerekir.

### Dikey Ayarlama

İç üniteden çıkan havanın akış yönünü dikey olarak ayarlamak için ("fig. 7 -") "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -").

Düğmeyi 2 saniye "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") basılı tutarak, deflektör hareket etmeye devam ederek ortamdaki havanın sirkülasyonunu sağlar.

"SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") tuşuna basıldığında, deflektör bloke olur ve "SWING"  (part. 9 "fig. 1 -") tuşuna her basışta 6° açı ile hava akışının yönünü değiştirir.

**Not:** "COOL" ya da "DRY" çalışma modunda, yoğunlaşma damlacıklarının birikmesini önlemek için deflektörün zemin üzerinde çok uzun süre dikey bir konumda kalması tavsiye edilmez.

"COOL" ya da "HEAT" çalışma modunda, yetersiz hava akışı ünitenin performansını düşüreceği için deflektörün zemin üzerinde dikey bir konumda kalması tavsiye edilmez.

Deflektörün pozisyonunu manuel olarak değiştirmeyiniz. Bunun gerçekleşmesi durumunda deflektör pozisyonunu resetlemek için üniteyi kapatınız ve beslemesini bir kaç saniye kesiniz.

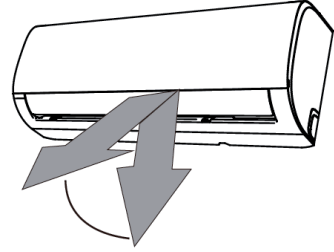


fig. 7 -

### Yatay Ayarlama

Yatay hava çıkışının yönünü ayarlamak için ("fig. 8 -") deflektör kullarından manuel olarak işlem yapmak gerekir.

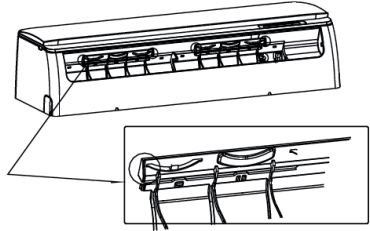


fig. 8 -

## 2.9 ZAMANLAYICIYI AYARLAMA

Ünitenin otomatik başlatma zamanını ayarlamak için "TIMER" düğmesine bir kez ve ardından "▲" veya "▼" düğmesine basın veya "TIMER" düğmesine iki kez ve ardından "▲" veya "▼" düğmesine basın "Ünitenin otomatik olarak kapanacağı zamanı ayarlamak için.

### Otomatik başlama zamanını ayarlama (TIMER ON)

- "TIMER" düğmesine bir kez basın. Uzaktan kumanda LCD ekranı "TIMER ON" simgesini gösterir ve sıcaklık yerine otomatik açılma zamanını gösterir. Bu noktada yeni otomatik başlama zamanını ayarlamak mümkündür.
- İstenen başlangıç zamanını ayarlamak için "▲" veya "▼" düğmesine art arda basın. Düğmeye her bastığınızda saat 0 ile 10 saat arasında 30 dakika artar, artış ise 10 ile 24 saat arasında bir saat artar.
- "TIMER" işlevi ayarlandığında, uzaktan kumanda sinyali klimate ilemeden önce üç saniyelik bir gecikme olur. Ardından, yaklaşık 2 saniye daha sonra, uzaktan kumanda LCD ekranında ayarlanan sıcaklık yeniden görünür ve "TIMER ON" (ON).

### Otomatik kapanma zamanını ayarlama (TIMER OFF)

- "TIMER" düğmesine iki kez basın. Uzaktan kumandanın LCD ekranında "TIMER OFF" simgesi, sıcaklık yerine otomatik açılma zamanını gösterir. Bu noktada yeni otomatik kapanma zamanını ayarlayabilirsiniz.
- İstenen kapatma süresini ayarlamak için "▲" veya "▼" düğmesine art arda basın. Düğmeye her bastığınızda saat 0 ile 10 saat arasında 30 dakika artar, artış ise 10 ile 24 saat arasında bir saat artar.
- "TIMER" işlevi ayarlandığında, uzaktan kumanda sinyali klimate ilemeden önce üç saniyelik bir gecikme olur. Ardından, yaklaşık 2 saniye sonra, uzaktan kumanda LCD ekranında ayarlanan sıcaklık yeniden görünür ve "TIMER OFF" (OFF) açık kalır.

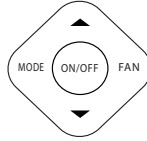


fig. 9 -

## UYARILAR

- Zamanlayıcı çalışması seçildiğinde, uzaktan kumanda zamanlayıcı sinyalini belirtilen zamanda otomatik olarak iç üniteye iletir. Bu nedenle, uzaktan kumandanın sinyali iç üniteye doğru bir şekilde iletebileceği bir yerde saklanması önerilir.
- Uzaktan kumanda zamanlayıcı işlevi kullanılarak ayarlanabilen gerçek etkinleştirme süresi yarım saatlik aralıklarla sınırlıdır.

## 2.10 ZAMANLAYICI FONKSİYONU

### "TIMER ON" (otomatik ateşlemeli çalışma)

"TIMER ON" işlevi, örneğin eve gitmeden önce ünitenin otomatik olarak açılmasını istediğinizde kullanışlıdır. Klima, ayarlanan saatte otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır.

Örnek: Klimayı 6 saat sonra açın.

1. "TIMER" düğmesine bir kez basın. İşlemin başlama zamanı, "H" sinyali ve "TIMER ON" simgesi ekranın uygun alanında görünecektir.
2. Uzaktan kumanda ekranında "6: 0H" görüntülemek için "▲" düğmesine basın
3. 3 saniye sonra, sıcaklık dijital ekranın aynı alanında yeniden görünecektir. Fonksiyonun etkinleştirildiğini doğrulamak için "TIMER ON" göstergesi yanık kalır.

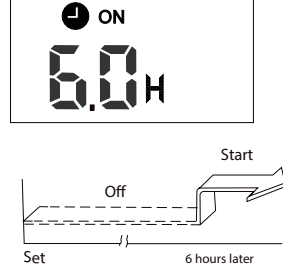


fig. 10 -

### "ZAMANLAYICI KAPALI" (otomatik kapanmalı çalışma)

"TIMER OFF" işlevi, örneğin yattıktan sonra ünitenin otomatik olarak kapanmasını istediğinizde kullanışlıdır. Klimanın çalışması ayarlanan saatte otomatik olarak duracaktır.

Örnek: Klimanın 10 saat sonra kapatılması.

1. "TIMER" düğmesine iki kez basın. Ekranın uygun alanında çalışmayı kesintiye uğratma zamanı, "H" sinyali ve "TIMER OFF" simgesi görünecektir.
2. Uzaktan kumanda ekranında "10H" görüntülemek için "▼" tuşuna basın.
3. 3 saniye sonra, sıcaklık dijital ekranın aynı alanında yeniden görünecektir. İşlevin etkinleştirildiğini doğrulamak için "TIMER OFF" göstergesi yanık kalır.

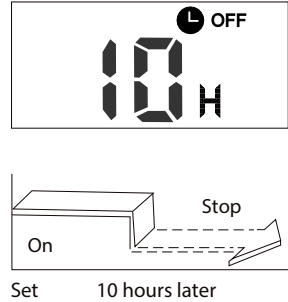


fig. 11 -

## OMBİNE ZAMANLAYICI (Açma ve kapama zamanlayıcılarının eşzamanlı ayarı)

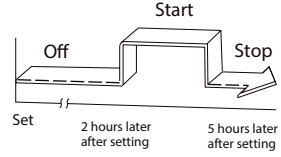
"TIMER ON" → "TIMER OFF" (Kapalı → Başlat → Durdurma işlemi)

Bu fonksiyon, örneğin sabah kalkmadan önce klimayı çalıştırmak ve evden çıkarken kapatmak istediğinizde kullanışlıdır.

Misal:

Klimanın 2 saat sonra planlı çalıştırılması ve 5 saat sonra durması.

1. "TIMER" düğmesine bir kez basın.
2. Uzaktan kumanda ekranında 2.0H'yi görüntülemek için "▲" düğmesine basın.
3. 3 saniye sonra, sıcaklık dijital ekranın aynı alanında yeniden görünecektir.
4. Fonksiyonun etkinleştirildiğini doğrulamak için "TIMER ON" göstergesi yanık kalır.
5. "TIMER" düğmesine iki kez basın.
6. Uzaktan kumanda ekranında 5.0H'yi görüntülemek için "▲" düğmesine basın.
7. 3 saniye sonra, sıcaklık dijital ekranın aynı alanında yeniden görünecektir.
8. İşlevin etkinleştirildiğini onaylamak için "TIMER OFF" göstergesi yanık kalır



NOT:

Çalışacak ilk zamanlayıcı işlevi ("TIMER ON" veya "TIMER OFF"), ayar süresinden sonra sırayla ilk işlevdir.

fig. 12 -

**İÇ ÜNİTE GÖSTERGESİ**

İç ünite ekranından gösterilen kodların anlamı ("fig. 7 -") şeklinde gösterilen "88" yerine aşağıda açıklanmıştır.



fig. 13 -

1. **SICAKLIK GÖSTERGESİ.** Normal çalışma koşullarında ekran girilen sıcaklığı gösterir.
2. **HATA GÖSTERGESİ.** Hata durumunda ekran, "HATALARIN GÖRÜNTÜLENMESİ" tablosunda belirtilen hata kodlarını gösterir.
3. **ECO FONKSİYONU GÖSTERGESİ.** "ECO" fonksiyonu aktif hale getirildiğinde, girilen sıcaklık değerini gösterdikten sonra "88" sembolü kademeli olarak yanarak çevrimsel olarak "E - C - - O" yazısını gösterir.
4. **TIMER ON YA DA FONKSİYON AKTİVASYON GÖSTERGESİ** Aşağıdaki durumlarda ekran 3 saniye boyunca "ON" yazısını gösterir:
  - gecikmeli açılış timer'i aktif hale geldiğinde ("TIMER ON")
  - aşağıdaki fonksiyonlardan biri aktif hale geldiğinde: "SWING" ya da "TURBO"
5. **TIMER OFF YA DA FONKSİYON DEVRE DIŞI KALMA GÖSTERGESİ.** Aşağıdaki durumlarda ekran 3 saniye boyunca "OFF" yazısını gösterir:
  - gecikmeli kapanış timer'i aktif hale geldiğinde ("TIMER OFF")
  - aşağıdaki fonksiyonlardan biri devre dışı kaldığında: "SWING" ya da "TURBO"
6. **BUZ ÇÖZME AKTİVASYON GÖSTERGESİ.** Dış ünite bir buz çözme çevrimi gerçekleştirdiğinde ekran "dF" (defrost) yazısı gösterir.
7. **SELF CLEAN AKTİVASYON GÖSTERGESİ.** Ünite, bir batarya kurutma çevrimi gerçekleştirdiğinde ekran "SC" yazısı gösterir.
8. **ÖN ISITMA FONKSİYONU AKTİVASYON GÖSTERGESİ.** Soğuk hava akışını önlemek için ön ısıtma fonksiyonu aktif hale geldiğinde ekran "cF" yazısını gösterir. Fonksiyon sadece ısıtma modunda mevcuttur.
9. **WIFI AKTİVASYON GÖSTERGESİ.** Ünite, uzaktan kontrol için düzenli olarak kablosuz ağa bağlandığında ekran "fig. 7 -", detay 1'de belirtilen sembolü gösterir.
10. **SOĞUTUCU KAÇAĞI GÖSTERGESİ.** "COOL" çalışma modunda, eğer soğutucu kaçağı tespit edildiyse ekran "EC" yazısını gösterir.
11. **DONMA ÖNLEYİCİ MOD AKTİVASYON GÖSTERGESİ.** Ekranda, 8°C'lik bir emniyet sıcaklığının ayarlanmasını sağlayan donma önleme işlevi etkinleştirildiğinde ekranda "FP" (frost protection) yazısı gösterilir. Fonksiyon sadece ısıtma modunda mevcuttur.
12. **FİLTRELERİN TEMİZLİĞİ YA DA DEĞİŞTİRİLMESİ GÖSTERGESİ.** 240 kullanım saatinden sonra hava filtrelerinin temizliğini hatırlatmak amacıyla ekran 15 saniye boyunca "CL" yazısını gösterir, daha sonra uyarı kaybolur. 2.880 kullanım saatinden sonra hava filtrelerinin değişimini hatırlatmak amacıyla ekran 15 saniye boyunca "nF" yazısını gösterir, daha sonra uyarı kaybolur. Hatırlatmayı resetlemek için 4 kez "LED" tuşuna ya da 3 kez acil durum tuşuna basınız. Eğer hatırlatma yukarıda anlatılan biçimlerde resetlenmezse ünite yeniden açıldığında tekrar görünür.

## 2.11 ACİL DURUM TUŞU

Kumandanı bozulması ya da kaybolması durumunda acil durum fonksiyonunu sağlar. Bu modeller için Acil durum ON/OFF butonu sağ üst köşede ön panelin altında yer alır ("fig. 8 -").

Üniteyi manuel modda kullanmak için:

1. Ünite ön panelini açınız ve acil durum tuşunu bulunuz
2. "AUTO" çalışma konumunu etkinleştirmek için acil durum tuşuna bir kez basınız; set-point otomatik olarak 24°C'ye ayarlıdır
3. "COOL" çalışma modunu etkinleştirmek için acil durum tuşuna ikinci bir kez basınız. Ünite ekranında "FC" (forced cooling) yazısı görünecektir
4. Üniteyi kapatmak için acil durum butonuna üçüncü bir kez basınız
5. Ön paneli kapatınız

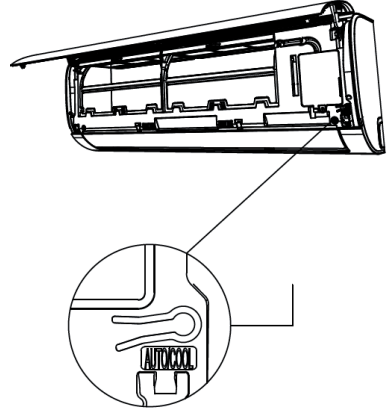


fig. 14 -

## 2.12 AUTO-RESTART FONKSİYONU

Ünite elektrik kesintisi durumunda otomatik olarak yeniden açılmaya programlanmıştır.

## 2.13 DEFLEKTÖR POZİSYONU HAFIZA FONKSİYONU

Ünitenin açılışında deflektör son kullanım yönüne yönelecektir.

## 2.14 KAPATMA VE BEKLEMeye ALMA

Klimayı kapatmak için kumanda üzerindeki ON/OFF tuşuna basmak yeterli olacaktır. Yeni açıldığında ya da kapatılıp tekrar açıldığında klima kompresörü, sistemi korumak amacıyla çalışmaya hemen değil üç dakika sonra başlar. Sezon sonunda, makineyi uzun bir dönem kullanmayacak biçimde kapatmadan önce 30°C'de soğutma konumunda 2 ya da 3 saat çalıştırmanızı tavsiye ederiz. Daha sonra besleme fişini çekiniz, filtreleri temizleyiniz ve kumandanın pilini çıkartınız.

## 2.15 İÇ DUVAR ÜNİTESİ FİLTRELERİNİN TEMİZLİĞİ

Cihazın doğru bir biçimde çalışması hava filtresini periyodik olarak kontrol etmek ve temizlemek gerekir. Bunu yapmak için aşağıdaki prosedürü gerçekleştiriniz:

1. Fişi prizden çekiniz.
  2. Ön paneli kaldırınız.
  3. Filtreleri, kilitlerinden çıkana kadar orta tırnaklarından yukarı doğru itiniz ve aşağı doğru çekerek çıkartınız ("fig. 15 -" ve "fig. 16 -")
  4. Ana filtrenin arkasında yer alan hava arıtma filtresini çıkartınız ("fig. 17 -") ve elektrik süpürgesi ile temizleyiniz
  5. Ana filtreleri su ile yıkayınız "fig. 18 -" ya da elektrik süpürgesi ile temizleyiniz. Filtreleri direk güneş ışığına maruz kalmalarını önleyecek biçimde tamamen kurumaya bırakınız.
  6. Tüm parçaları başlangıçtaki yerlerine takınız.
  7. Ünitenin ön panelini kapatınız ve fişi prize takınız.
- NOT. Bu işlem en azından ayda bir kez yapılmalıdır (temizlik işlemlerinin sıklığı klimanın bulunduğu mekanın özelliklerine ve mevcut toz durumuna göre değişiklik gösterebilir)

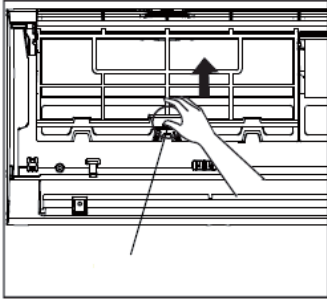


fig. 15 -

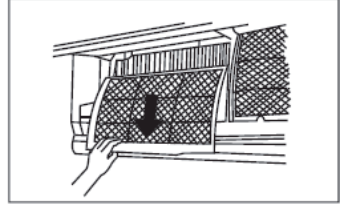


fig. 16 -

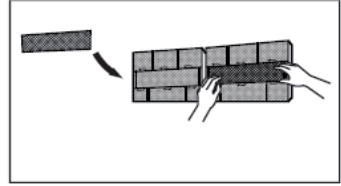


fig. 17 -



fig. 18 -

## 2.16 İÇ ÜNİTENİN TEMİZLENMESİ

İç ünitenin temizliğini gerçekleştirmek için aşağıdaki prosedürü izleyiniz:

1. Nemli bir bezle temizleyin.
2. Elektrikli parçalara zarar vermemek için doğrudan su püskürtmeyiniz.
3. Alkol veya diğer aşındırıcı maddeler kullanarak temizlemeyiniz.

## 2.17 DIŞ ÜNİTENİN TEMİZLENMESİ

- Dış ünitenin temizliği periyodik olarak ve klimanın kullanım mevsiminin başında sadece yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır.
- Havanın serbest dolaşımını engelleyebilecek maddeleri çıkararak hava giriş ve çıkış ızgaralarını temizleyiniz. Yoğuşma bataryasının kanatçıklarını bükmemeye dikkat ediniz.

NOT: Arka ızgaranın temizliği sırasında yoğuşma bataryasının tırnaklarının herhangi bir yerinizi kesmemesine dikkat ediniz.

## 3. GÜVENLİK VE KİRLİLİK

### 3.1 GENEL HUSUSLAR

Makine, insanlar ve kurulumun yapılacağı ortam için riskleri en aza indirecek şekilde tasarlanmıştır. Bu nedenle, maruz kaldığı artık riskleri ortadan kaldırmak için kişilere ve/veya eşyalara zarar verebilecek kazaları önlemek için makine hakkında mümkün olduğu kadar bilgi sahibi olmak gerekir.

Soğutucu akışkanın karakteristikleri hakkında daha fazla bilgi için soğutucu akışkan üreticilerinin güvenlik bilgi formlarına bakın.

## 4. TEKNİK DESTEK VE YEDEK PARÇA

Size en yakın Teknik Servisimiz, eğer bilmiyorsanız, cihazı satın aldığınız Bayiiden öğrenilebilir ya da Rehberde "Klima" ya da "Gaz kazanları" başlıklarından bulunabilir.

### 4.1 ARIZA ANALİZLERİ

Aşağıda, elektronik cihazların alıp kullanıcıya iletebileceği bazı arıza türlerini açıklamak için bir şema mevcuttur.

| Sorun                                                        | Sebebi                                                                                                           | Çözüm                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kumandadan ON/OFF tuşuna basıldığında ünite çalışmıyor       | Besleme yok.                                                                                                     | Besleme kablosu fişinin şebeke prize doğru takıldığını kontrol ediniz. Fişte gerilim olduğunu kontrol ediniz. Eğer arıza devam ediyorsa teknik servisi çağırınız. |
|                                                              | Ünite aşırı akıma karşı bir koruma fonksiyonu vardır. Ünite, kapandıktan 3 dakika sonra tekrar çalıştırılabilir. | 3 dakika bekleyiniz ve üniteyi çalıştırınız.                                                                                                                      |
| İç ünite çalışıyor ama dış ünite tamamen kapalı.             | Dış ünite besleme yok.                                                                                           | Teknik servisi arayınız.                                                                                                                                          |
| Makine çalışıyor ama soğutmuyor.                             | Makinede soğutucu kaçağı var. Olası solenoid valf arızası.                                                       | Teknik servisi arayınız.                                                                                                                                          |
| Kompresör kısa bir süre çalışıyor ve bir kaç dakika duruyor. | Makinede kısmi olarak boşalmış. Dış ünite eşanjörü kirli ya da yaprak, kağıt, vb. tarafından tıkanmış.           | Teknik servisi arayın. Mevcut kılavuzun "Dış ünitenin temizliği" paragrafında belirtilen biçimde eşanjörü temizleyiniz.                                           |

## 4.2 GÜVENLİK KURALLARI

Operatöre ve makineye zarar vermemek için aşağıdaki kurallara dikkatle uyulmalıdır.

- Makinenin kurulumu ülkede yürürlükte olan tesisat yönetmeliğine göre yapılmalıdır.
- Bu kurulum kılavuzu, kullanım kılavuzu ve elektrik bağlantı şemaları makinenin ayrılmaz parçalarıdır. Hepsini birlikte özenle muhafaza edilmeli ve gerektiğinde başvurması için operatörlerin erişebileceği bir yerde tutulmalıdır.
- Bu kılavuzda yer alan açıklamalara uyulmaması ve klimanın kurulumundaki eksiklikler garanti belgesinin iptal edilmesine neden olabilir. Üretici ayrıca hatalı kurulumlardan kaynaklanan doğrudan ve/veya dolaylı hasarlardan sorumlu değildir.
- Kurulum sırasında temiz ve engellerin olmadığı bir ortamda çalışın.
- Hareketli parçalara veya bunların arasındaki parçalara dokunmaktan kesinlikle kaçının.
- Klimayı çalıştırmadan önce, sistemi oluşturan çeşitli bileşenlerin ve tüm sistemin bütünlüğünü ve güvenliğini kontrol edin.
- Rutin bakımı titizlikle gerçekleştirin.
- Parçaların değiştirilmesi gerekiyorsa, her zaman orijinal yedek parça isteyin. Aksi takdirde garanti geçerliliğini kaybeder.
- Güvenlik cihazlarını çıkarmayın veya kurcalamayın.
- Makine üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce güç kaynağının bağlantısını kesin.
- Ünitelerin üzerine herhangi bir nesne koymaktan kaçının.
- Fan koruma ızgaralarına herhangi bir nesne sokmayın veya düşürmeyin.
- Batarya yüzeyi keskindir. Koruma olmadan dokunmayın.
- Makine üzerindeki etiketleri dikkatlice okuyun, herhangi bir nedenle üzerini örtmeyin ve hasar görmüşlerse değiştirin.
- Makineyi patlayıcı bir ortamda kullanmayın.
- Güç besleme hattı düzgün şekilde topraklanmış olmalıdır.
- Eğer güç kablosu herhangi bir şekilde hasar görürse, makine çalışıyor durumda ise hemen kapatılmalı ve kablo yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir.
- Depolama sıcaklığı -25°C ile 55°C arasında olmalıdır.
- Yangın durumunda toz yangın söndürücü kullanın. Su kullanmayın.
- Makinenin işleyişinde anormallikler olursa, bu durumun rutin bakım işlemlerinde bir eksiklikten kaynaklanmadığına emin olun. Aksi takdirde, uzman bir teknisyenin müdahalesini isteyin.
- Olağanüstü bakım müdahaleleri, uzman ve kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Belirli merkezlerde geri dönüşümü veya imha edilmesini öngören düzenlemelere tabi malzemeler içermesi nedeniyle makine hurdada çıkarma aşamasında terk edilmemelidir.
- Makineyi doğrudan veya basınçlı su jetleri veya aşındırıcı maddelerle yıkamayın.

**Üretici, destek ağı sayesinde, makinenin en iyi şekilde çalışmasını sağlamak ve en üst düzeyde verim elde etmek amacıyla gerekli olan her durumda hızlı ve doğru teknik destek sağlamak için hazır olacaktır.**

## 5. GARANTİ BELGESİ

### FERROLİ SERVİS LİSTESİ

| S. N | SERVİS ADI                   | ADRES                                                         | İLÇE        | İLİ        | TELEFON      |
|------|------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------|------------|--------------|
| 1    | ERKE İSITMA-SOĞ.             | YEŞİL YURT MH 70647 SK 8/B                                    | SEYHAN      | ADANA      | 0322-2345294 |
| 2    | DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA         | Cumhuriyet Mah. İnönü Cad. No:10                              | GÖLBAŞI     | ADİYAMAN   | 0416-7819973 |
| 3    | CENGİZ İSITMA SİSTEMLERİ     | CUMHURİYET MH HÜRRİYET CAD. 38/B                              | GÖLBAŞI     | ADİYAMAN   | 0416-3111112 |
| 4    | EGE TİCARET                  | Turgut Reis Mah. 496 Sk. No:5                                 | MERKEZ      | ADİYAMAN   | 0416-2145244 |
| 5    | FATİH SOĞUTMA İSITMA SİSTEM. | Cumhuriyet Mah. Şükrü Çelik Alay Cad. No:13                   | MERKEZ      | AFYON      | 0272-2145133 |
| 6    | ÖZMEN ELEKTRİK               | Eski camii sk. No:5                                           | DOĞUBAYAZIT | AĞRI       | 0544-3118081 |
| 7    | GÜLER ELEKTRONİK             | ALPARSAN MH. 29EKİM CAD NO:10                                 | MERKEZ      | AĞRI       | 0472-2159936 |
| 8    | KEVSER SOĞUTMA               | K.Bölcek Mah. 2629 Plevne Sk. No:2                            | MERKEZ      | AKSARAY    | 0382-2120423 |
| 9    | ASYA İSITMA                  | Hoca Süleyman Mah. Çifte Hamam Sk. Altınol Pasajı No:2        | MERZİFON    | AMASYA     | 0358-5133811 |
| 10   | DÜNYA TEKNİK                 | ÇAĞDAŞ SK. 40/12 AYDINLIKEVLER                                | ALTINDAĞ    | ANKARA     | 0312-3472620 |
| 11   | BEYAZ TEKNİK                 | İlkadim Mah. Dayanışma Cd. 8/A                                | ÇANKAYA     | ANKARA     | 0312-2392460 |
| 12   | TEKNİK SOĞUTMA               | Cumhuriyet Mah. Santral Sk. No:8/B                            | ÇUBUK       | ANKARA     | 0312-8382048 |
| 13   | CAN TEKNİK                   | Topçu Mah. 1514 Sok. No: 67/A                                 | ETİMESGUT   | ANKARA     | 0312-2450204 |
| 14   | SAYDAM TEKNİK                | SEGMENTLER MH. 969 SK. 5 B/18                                 | GÖLBAŞI     | ANKARA     | 0312-4844441 |
| 15   | METİN TEKNİK                 | Kazım Karabekir Cad. No:14/A                                  | KAZAN       | ANKARA     | 0312-8144695 |
| 16   | ÖZFER TEKNİK SERVİS          | Ayvalı Mah. Ayvalı Cad. No:61/B Etik-Ayvalı                   | KEÇİÖREN    | ANKARA     | 0312-3236631 |
| 17   | AND TEKNİK                   | BAĞLARBAŞI MAH. BURSA CAD. 102/A                              | KEÇİÖREN    | ANKARA     | 0312-3282805 |
| 18   | KOÇAKLI KOMBİ TEKNİK         | Aşık Veysel Mah. 317 Sk. No:3-A Abidinpaşa                    | MAMAK       | ANKARA     | 0312-3898084 |
| 19   | BİLGE TEKNİK                 | Kurtuluş Mah. Atatürk Cad. No:87/A                            | POLATLI     | ANKARA     | 0312-6222868 |
| 20   | DÖRT MEVSİM İSITMA VE SOĞ.   | Ergenekon Mah. Suadiye Cad.No:56/6                            | YENİMAHALLE | ANKARA     | 0312-3275867 |
| 21   | İMAJ TEKNİK                  | ZERDALLIK MH 1404 SK 30/A                                     | MURATPAŞA   | ANTALYA    | 0242-3223302 |
| 22   | ERSEN TEKNİK                 | Yeni Mah. Ordu Cad. No:38/A                                   | NAZILLI     | AYDIN      | 0256-3133951 |
| 23   | KAR SOĞUTMA                  | BENTBAŞI MH. SUNULLAH MEYDAN SOK. NO:65                       | BANDIRMA    | BALIKESİR  | 0266-7151029 |
| 24   | AYDIN SOĞUTMA                | Cumhuriyet Bulv. 111. Sk. No:4/D AKÇAY                        | EDREMIT     | BALIKESİR  | 0266-3851229 |
| 25   | AYTEK SOĞUTMA İSITMA         | MALKOÇ MH. ŞEVKET CD. 141 SK. NO:2/B                          | GÖNEN       | BALIKESİR  | 0266-7625533 |
| 26   | KAR TEKNİK                   | 2.ORUÇGAZI MH. BAĞLAR SK. NO:14                               | MERKEZ      | BALIKESİR  | 0266-2499705 |
| 27   | EMİL TEKNİK                  | Karabey Mah. Laleli Sk. No:3                                  | MERKEZ      | BALIKESİR  | 0266-2393968 |
| 28   | ÖZEN TEKNİK                  | HAN MAH DEMİRCİLER CD. 4/A                                    | SUSURLUK    | BALIKESİR  | 0538-0862923 |
| 29   | ZEYBEKLER İSİ TEKNOLOJİLERİ  | Kemerköprü Mah.Yukarı Sok. No:28/A                            | MERKEZ      | BARTIN     | 0378-2278774 |
| 30   | FATİH SOĞUTMA                | Fatih Mah. Barış Bulvarı İkbal Apt. No:3                      | MERKEZ      | BATMAN     | 0488-2144095 |
| 31   | TÜL-SEV TEKNİK               | Kasımpaşa Mah.Kıvrıkoğlu Cad. No: 13                          | BOZUYUK     | BİLECİK    | 0228-3147957 |
| 32   | DİZAYN ELEKTRİK              | GAZİBEY KALEALTI 9000                                         | MERKEZ      | BİTLİS     | 0434-2267443 |
| 33   | GÜLTEPE TEKNİK               | İşletme Mah. Cumhuriyet Cad. No:171                           | TATVAN      | BİTLİS     | 0434-8277723 |
| 34   | EFEÖĞLU BEYAZ EŞYA SERVİSİ   | İhsaniye Mah. Akkanat Sk. No:27                               | MERKEZ      | BOLU       | 0374-2153535 |
| 35   | BAYIR SOĞUTMA                | Eskidemirciler Cad. No:9                                      | MERKEZ      | BURDUR     | 0248-2334598 |
| 36   | ÇOLAK İSİ                    | HAMİDİYE MH BUĞDAY SK 6/B                                     | GEMLİK      | BURSA      | 0224-5143910 |
| 37   | LİDER SOĞUTMA                | Turgutalp Mah. Büyükdere Sok. No:15/C                         | İNEGÖL      | BURSA      | 0224-7770018 |
| 38   | HİZMET TEKNİK                | TAVŞANLI MAH 93 SOK. 9/A                                      | KARACABEY   | BURSA      | 0224-6770000 |
| 39   | BAYRAKTAR SOĞ-İSITMA         | ÖMERBEY MH ABİDİN ÖZMEN SK 4-B                                | MUDANYA     | BURSA      | 0224-5440833 |
| 40   | VOLKAN TEKNİK                | Beşevler Mah. Beşevler Cad. No:242/A                          | NİLÜFER     | BURSA      | 0224-4437470 |
| 41   | DURGUT TEKNİK                | Çayır Mah. Çayır Sk. No:11 A                                  | YENİŞEHİR   | BURSA      | 0224-7734404 |
| 42   | SER-TEK END.MÜH.             | MEYDANCIK MAH. İNCİRLİ CAD.NO:41/ B                           | YILDIRIM    | BURSA      | 0224-2729836 |
| 43   | ÖZTÜRK İSITMA-SOĞUTMA        | İSTİKLAL MAH DÜZ SK NO:5                                      | BİGA        | ÇANAKKALE  | 0286-3172766 |
| 44   | KUZEY İSITMA                 | Cumhuriyet Mah. Vaiz Mustafa Sk. No:4                         | ÇAN         | ÇANAKKALE  | 0286-4164454 |
| 45   | KUTUP SOĞUTMA                | Seferşah Mah.Hacı Zafer Sk.No:14/B                            | EZİNE       | ÇANAKKALE  | 0286-6185080 |
| 46   | KUZEY İSITMA (ŞUBE)          | Barboros Mah. Kale Sok. No:14                                 | MERKEZ      | ÇANAKKALE  | 0286-4164454 |
| 47   | USLU TEKNİK                  | Buğday Pazarı Mah. Çukur Bostan Sk. Şener Sit. Altı No:81     | MERKEZ      | ÇANKIRI    | 0376-2137031 |
| 48   | YILMAZTÜRK SOĞUTMA           | Yeniol mah. Eskişaray 2.sokak NO:27/C                         | MERKEZ      | ÇORUM      | 0364-2137550 |
| 49   | ASGAZ TEKNİK                 | Muratdede Mah. Merkez Efendi Cad. No: 88/A                    | MERKEZ      | DENİZLİ    | 0258-2427849 |
| 50   | ANDIÇ İSITMA-SOĞUTMA         | Sırakapılar Mah. 1830 Sok. No:6/A Merkezefendi                | MERKEZ      | DENİZLİ    | 0258-2643172 |
| 51   | YAPICI İSITMA VE SOĞUTMA     | Peylaş Mah. Kayapınar Cad. Şilan Koop. Altı C Blik. Diclekent | MERKEZ      | DIYARBAKIR | 0412-2572680 |
| 52   | ERSOY ELEKTRONİK             | Cedediye Mah. Hükümet Sk. Taşhan Apt. No:1                    | MERKEZ      | DÜZCE      | 0380-5241492 |
| 53   | MUTLU TEKNİK                 | YUKARI ZAFERİYE MAH. İLYAS BEY CD. 19/4                       | KEŞAN       | EDİRNE     | 0284-7152271 |
| 54   | OCAK TEKNİK                  | Yancıoğlu Şahin Mah. Semt Atatürk Cad.No:31/1                 | MERKEZ      | EDİRNE     | 0284-2256390 |
| 55   | UZMAN TEKNİK                 | Şükrüpaşa Mh B.Ecevit Bulv. Çamlık Sit NO:22                  | MERKEZ      | EDİRNE     | 0284-2353060 |
| 56   | GÜNDÜZ TEKNİK                | İzletpaşa Mah. Hacı Tetik Efendi Sk. No:36/B                  | MERKEZ      | ELAZIĞ     | 0424-2363050 |
| 57   | ERKAN TEKNİK                 | İplik Fabrikası Cad. Nedim Muradoğlu İş Merkezi No:10         | MERKEZ      | ERZİNCAN   | 0446-2142464 |
| 58   | AYDEMİR KARDEŞLER            | YUSUFZİYABEY MAH. NOTER SK. NO:1                              | OLTU        | ERZURUM    | 0442-8166424 |

|     |                                |                                                            |              |            |              |
|-----|--------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------|------------|--------------|
| 59  | ÇAĞDAŞ YAŞAR TEK.              | Gez Mah. K.K.B Cad. Eski S:S.G İli Binası Karşısı No:12    | YAKUDIYE     | ERZURUM    | 0442-2132057 |
| 60  | AYSU ISITMA VE SOĞUTMA         | Kurtuluş Mah. Vatan Cad. No:36/A                           | MERKEZ       | ESKİŞEHİR  | 0222-2209707 |
| 61  | AKAR TESİSAT                   | Akarbaşı Mah. Ş. Yzb T.Güngör Cd 2/B                       | MERKEZ       | ESKİŞEHİR  | 0222-3220951 |
| 62  | BİGMAY TEKNİK                  | FATİH SULTAN MH. ONUR SK. 20/A                             | NİZİP        | GAZİANTEP  | 0342-5180088 |
| 63  | AYDIN ISITMA-SOĞUTMA           | ATAKENT MAH. 134024 CAD. 1/C                               | ŞAHİNBEY     | GAZİANTEP  | 0342-3603500 |
| 64  | AYAZ SOĞUTMA VE ISIT.          | Sarıgülük Mah. Nakıpaı Cad. Gökem Apt. Altı No:9/C         | ŞEHİTKAMİL   | GAZİANTEP  | 0342-3385444 |
| 65  | TEKNİK SOĞUTMA VE ISITMA       | Hacısiyam Mah.İnönü Cad. No:81/C                           | MERKEZ       | GİRESUN    | 0454-2142281 |
| 66  | GEMİCİOĞLU ELEKTRONİK          | Nedim Zeydan Cad. No:82                                    | YÜKSEKOVA    | HAKKARİ    | 0438-3516136 |
| 67  | MUHTEŞEM TEKNİK                | Ekinci Mah. İnönü Bulvarı 86/1                             | ANTAKYA      | HATAY      | 0326-2163456 |
| 68  | BAYRAKTAR KLİMA                | Çay Mah. Osmangazi Cad. No:16                              | İSKENDERUN   | HATAY      | 0326-6131288 |
| 69  | PARLAK TEKNİK                  | Topçular Cad. No:34                                        | TOPÇULAR     | İĞDIR      | 0544-2925000 |
| 70  | GÜLDEHA ISITMA-SOĞUTMA         | Sanayi Mah. 3205 Bakırcı Sk. No:28                         | MERKEZ       | ISPARTA    | 0246-2180405 |
| 71  | VOLKAN SOĞUTMA                 | Piri Mehmet Mah. 1714 sok.No:14                            | MERKEZ       | ISPARTA    | 0246-2182382 |
| 72  | İSİN MÜHENDİSLİK               | İÇERENKÖY MAH. BAŞİBÜYÜK YOLU CAD. EŞİN SK. 12/A           | ATAŞEHİR     | İSTANBUL   | 0216-5767172 |
| 73  | GÜNEŞ ISITMA SOĞ.              | Kayıpdağı Mah. Uslu Cad. Çamlık Sk. No:1/B                 | ATAŞEHİR     | İSTANBUL   | 0216-4719822 |
| 74  | AKGÜL TEKNİK                   | ÇATALÇEŞME MAH. SARAY CD. 289/C                            | ÇEKMEKÖY     | İSTANBUL   | 0216-3121583 |
| 75  | ELEKTRON                       | Sahrayıcedid Mah. Atatürk Cad. Cebesoy Sk. 53/B            | ERENKÖY      | İSTANBUL   | 0216-3586467 |
| 76  | YILDIZ TEKNİK                  | Hasanpaşa Mah. Hamiyet Sok. No:6/1                         | KADIKÖY      | İSTANBUL   | 0216-5666868 |
| 77  | KARDEŞLER ELEK.                | Altintepe Mah. Değirmenyolu Cad. Kumrular Sk. No:11        | MALTEPE      | İSTANBUL   | 0216-4170003 |
| 78  | ELIT TEKNİK                    | Bağlarbaşı MAH. Özpetin Sok. No:20/B                       | MALTEPE      | İSTANBUL   | 0216-4578384 |
| 79  | MET TEKNİK                     | Fevzi Çakmak Mah. Alparslan Sok. No:5/1                    | PENDİK       | İSTANBUL   | 0216-3979484 |
| 80  | EFE TEKNİK                     | NAMIK KEMAL MAH HATBOYU CD 6/A                             | ÜMRANİYE     | İSTANBUL   | 0216-5336445 |
| 81  | YATAN ISITMA                   | ÇAMLIK MAH CİVAN SK No:1                                   | ÜMRANİYE     | İSTANBUL   | 0216-3430606 |
| 82  | YİĞİT TEKNİK                   | Yeni Mah.Reyhan Sk. 45/A                                   | BAKIRKÖY     | İSTANBUL   | 0212-5424252 |
| 83  | ZİRVE ISITMA SOĞUTMA           | Kamiloğa Mh. Park Cad. 21/A                                | BÜYÜKÇEKMECE | İSTANBUL   | 0212-5922335 |
| 84  | ATA ISI TEKNİK                 | Çirçir Mah. Güngören Cad. No:13/B                          | EYÜP         | İSTANBUL   | 0212-6261834 |
| 85  | OZÇAĞRI ISITMA                 | Fevzi Çakmak Mah. Çakmak Sk. No:20                         | K.ÇEKMECE    | İSTANBUL   | 0212-4244149 |
| 86  | DÜNYAM ISITMA                  | GÜRSEL MH YADIGAR SK 14/A-1                                | KAĞITHANE    | İSTANBUL   | 0212-2102029 |
| 87  | AR-EL İSİ TEKNİK               | Yeşiltepe Mah. 57/1 Sok. No: 24/B                          | ZEYİTLİBURNU | İSTANBUL   | 0212-5015008 |
| 88  | KUTUP SOĞUTMA                  | Atatürk Mah.İsmet Demir Sok. No:19/B                       | ALİAĞA       | İZMİR      | 0232-6167352 |
| 89  | AYAZ KLİMA VE KOMBİ            | İbrahim Ethem Cad. No:38 OSMANGAZI                         | BORNOVA      | İZMİR      | 0232-3411696 |
| 90  | ARTI TEKNİK                    | Efeier Mah. 326. Sk 37/A                                   | BUCA         | İZMİR      | 0232-4388898 |
| 91  | ÖZCANLAR TEKNİK                | İrmak Mah. 97. Sk. No:7/B                                  | GAZİEMİR     | İZMİR      | 0232-2519589 |
| 92  | EKM TEKNİK                     | GÜLKAYA MH 3021 SK 37-1/A                                  | KARABAĞLAR   | İZMİR      | 0232-2503444 |
| 93  | EGE İSİ ISITMA-SOĞUTMA         | 6182 Sk. No:56-3B                                          | KARŞIYAKA    | İZMİR      | 0232-3372131 |
| 94  | AFŞİN SOĞUTMA                  | DEDEBABA MH OSMANBEY SK 24/E                               | AFŞİN        | KAHRAMAN   | 0536-2320067 |
| 95  | MERKEZ SOĞUTMA                 | KÜMBET MAH. HACI ESAT EFENDİ CAD 35/B                      | ELBİSTAN     | KAHRAMAN   | 0344-4136767 |
| 96  | MEVSİM ISITMA SOĞUTMA          | Dumlupınar Mah. Sait Zarifoglu Bulvarı No:124              | MERKEZ       | KAHRAMAN   | 0344-2232314 |
| 97  | EFE KLİMA                      | CENGİZTOPEL MH. HAKİM KEMAL ÖNSÖNMEZ SK NO:10              | PAZARCIK     | KAHRAMAN   | 0344-3113537 |
| 98  | SEFA TEKNİK                    | 5000 Evler Mah. Şahin Tepesi No: F/14                      | MERKEZ       | KARABÜK    | 0370-4332504 |
| 99  | OZ SOĞUTMA                     | K.K.B. Mah. Şeh Nihat Akman Cd. 1/B                        | MERKEZ       | KARAMAN    | 0338-2120674 |
| 100 | TERMİK SOĞUTMA                 | İSTASYON MH FAİKBEY CD TAN NO:234                          | MERKEZ       | KARS       | 0551-4253435 |
| 101 | UZMANLAR TEK. ISITMA VE SOĞ.   | Kuzeykent Toplu İş Merkezi M Blk. No:6                     | MERKEZ       | KASTAMONU  | 0366-2153705 |
| 102 | ADA ELEKTİRİK                  | Cumhuriyet mh. Atatürk cd. N:18                            | TOSYA        | KASTAMONU  | 0366-3137303 |
| 103 | GÜVEN İSİ                      | MEVLANA MH 14. CAD 14/A-B                                  | KOCASINAN    | KAYSERİ    | 0352-3391222 |
| 104 | ERCİYES SOĞUTMA-ISITMA         | Yeni Mah. Hülya Cad. Okur Apt. No: 10/A                    | MERKEZ       | KAYSERİ    | 0352-3370099 |
| 105 | ABA İSİ ELEKTRİK ELEKTRONİK    | Sahabiye Mah.Otak Sok. Erbakırcı İş Merkezi No:46/D        | MERKEZ       | KAYSERİ    | 0352-2540466 |
| 106 | ERCİYES TEK. SOĞUTMA           | 100 YIL MAH. KAYSERİ CAD. NO:20                            | YAHYALI      | KAYSERİ    | 0530-4663595 |
| 107 | SAHRA TEKNİK                   | GÜZELTEPE MH ŞİT AHMET SERTTAŞ CD 23/B                     | MERKEZ       | KIRIKKALE  | 0318-2120002 |
| 108 | YÜCEL TEKNİK                   | 8 Kasım Mh. Arka Sk. No:120/2                              | LÜLEBURGAZ   | KIRKLARELİ | 0288-4172328 |
| 109 | KIRKLARELİ KOMBİ BAKIM MERKEZİ | Karaca İbrahim Mah. Oymakbey Sok. 7/C                      | MERKEZ       | KIRKLARELİ | 0288-2148005 |
| 110 | GARANTİ SOĞUTMA                | Medrese Mah.Metin Çobanoğlu Sok. Adalı Apt. Altı No:10     | MERKEZ       | KİRŞEHİR   | 0386-2135408 |
| 111 | NUR-İŞ TEKNİK                  | MERÇİDABIK MH KÜÇÜK ÇARŞI CD 38/6                          | MERKEZ       | KİLİS      | 0348-8135354 |
| 112 | AS TEKNİK                      | Hacı Mehmet Mah. Fatih S. M. Cad. No:54/B                  | KARAMÜRSEL   | KOCAELİ    | 0282-4524335 |
| 113 | HER MEVSİM                     | Zabitan Mah. E5 Karayolu Üzeri İstanbul Cad. No:78         | MERKEZ       | KOCAELİ    | 0262-3236501 |
| 114 | KOÇAK İSİ                      | Göktepe Mh Mustafa Çerioglu Cad. No:5/A                    | ÇİHANBEYLİ   | KONYA      | 0332-6732999 |
| 115 | ÇUMRA MERKEZ SOĞUTMA           | İzzetbey Mah. Lale Sk. No:30/B                             | ÇUMRA        | KONYA      | 0332-4474849 |
| 116 | MEVSİM İSİ                     | Hacı Mustafa Mah. Bulvar Cad. Hacı Mustafa Apt. Altı No:10 | EREĞLİ       | KONYA      | 0332-7132198 |
| 117 | DENİZ İSİ MÜHENDİSLİK          | CAMİATİK MH 63 SK NO:22                                    | ILGIN        | KONYA      | 0332-8880066 |

|     |                              |                                                    |            |           |              |
|-----|------------------------------|----------------------------------------------------|------------|-----------|--------------|
| 118 | ALTAR TEKNİK                 | Ferhuniye Mah. Yeşilay Sok. No:9/A                 | MERKEZ     | KONYA     | 0332-3505566 |
| 119 | YENİ BUZDAĞ KLİMA            | Ferhuniye Mah Kocatepe sk No:24                    | MERKEZ     | KONYA     | 0332-3509602 |
| 120 | HASKAYA TEKNİK               | K. İhsaniye Mah. H.Hacı mehmet Sk. No:16/G         | MERKEZ     | KONYA     | 0332-3222728 |
| 121 | AKSAN SOĞUTMA                | Prof. Sadi İrmak Cad. No:13/B                      | SEYDİŞEHİR | KONYA     | 0332-5828918 |
| 122 | KARDELEN TEKNİK              | Cemalettin Mah. Kobak Cad. No:40                   | MERKEZ     | KÜTAHYA   | 0274-2245474 |
| 123 | ÖZ TEKNİK                    | Yeni Mah. Zümrüt Sk. No:9                          | TAVŞANLI   | KÜTAHYA   | 0274-6121255 |
| 124 | BUSE İSITMA SOĞUTMA          | KüçükMustafaPaşa Mah. İpekçi Sk. No:13 Emeksiz     | MERKEZ     | MALATYA   | 0422-3214101 |
| 125 | ÖZGÜR SOĞUTMA                | Paşa Mah. 5. Sokak No:67/2                         | AKHISAR    | MANİSA    | 0236-4132193 |
| 126 | EVKUR SOĞUTMA                | Aynalı Mah. Kenzi Cad. No: 3/D                     | MERKEZ     | MANİSA    | 0236-2319890 |
| 127 | KUTUP BUZ TEKNİK             | Ravza Cad. Stadyum Yolu No:5 Emin Ap.              | MERKEZ     | MARDİN    | 0530-4135785 |
| 128 | CAN ELEKTRONİK               | Gazî Mah. 1305 Sok. No:35/A                        | MERKEZ     | MERSİN    | 0324-3266651 |
| 129 | SİSA MÜHENDİSLİK             | Kıbrıs Şehitleri Cd. Sarılar Sk.No.18              | BODRUM     | MUĞLA     | 0252-3165070 |
| 130 | GÖKSU TEKNİK                 | S. Demirel Bulvarı Tedaş yanı No:121 Tuzla         | FETHİYE    | MUĞLA     | 0252-6124183 |
| 131 | AKDENİZ İKLİMLENDİRME        | BELDİBİ MH KARŞIYAKA CD 25/2                       | MARMARİS   | MUĞLA     | 0252-4190146 |
| 132 | AS TEKNİK SERVİS (ŞUBE)      | HACI APTI MH HASTANE CAD 35/B                      | MİLAS      | MUĞLA     | 0252-5725631 |
| 133 | AS TEKNİK SERVİS             | CUMHURİYET MAH. 152 SK NO:8                        | YATAĞAN    | MUĞLA     | 0252-5725631 |
| 134 | ÇÖZÜM TEKNİK                 | KÜLTÜR MH CUMHURİYET CAD 46/A                      | MERKEZ     | MUŞ       | 0436-2126699 |
| 135 | ZİRVE TEKNİK                 | SUNAY MH. AFETLER CD. HİSAR SİTESİ B-BLOK, NO:20   | MERKEZ     | MUŞ       | 0436-2490929 |
| 136 | KÖSE SOĞUTMA                 | GÜZELYURT MAH ZÜBEYDE HANIM CAD NO:46              | MERKEZ     | NEVŞEHİR  | 0384-2129334 |
| 137 | AYYILDIZ TEKNİK              | 350 EVLER MH CANER SK 3/A                          | MERKEZ     | NEVŞEHİR  | 0384-2141700 |
| 138 | DEHA TİCARET                 | Şah Süleyman Mah. Suat Baykal Cad. No:14-G         | MERKEZ     | NIĞDE     | 0388-2336757 |
| 139 | AKDENİZ TEKNİK               | YENİ MAH. 313 SK. NO:29                            | MERKEZ     | ORDU      | 0452-2347195 |
| 140 | DEMİRCİOĞLU KLİMA            | ANDIRIN CD 450 SK 1/B                              | KADIRLI    | OSMANIYE  | 0328-7187603 |
| 141 | ÖZAY SOĞUTMA                 | Hacı osmani Mah. Şehit oğuz Apanoğlu Sk. No:4      | MERKEZ     | OSMANIYE  | 0328-8256065 |
| 142 | KALAFATOĞLU SOĞUTMA          | Yeniköy Mah. Sarbaş Cami Yanı No:39/B              | MERKEZ     | RİZE      | 0464-2130849 |
| 143 | UYGUN TEKNİK                 | Tiğöçler Mah. Karasöğüt Sk. No:12/B                | MERKEZ     | SAKARYA   | 0264-2726643 |
| 144 | ÇİLOĞLU TEKNİK               | KIZILIRMAK MAH. KABAĞOĞLU SOK. NO:4                | BAĞRA      | SAMSUN    | 0362-5427471 |
| 145 | MERT İSITMA                  | Zafer Mh. Divitioğlu Cd. No:20/A                   | MERKEZ     | SAMSUN    | 0362-2302635 |
| 146 | YAZICI TEKNİK                | CUMHURİYET MH. 515 SK. NO:7/10                     | VEZİRKÖPRÜ | SAMSUN    | 0362-6464555 |
| 147 | PINAR TEKNİK                 | CAMİKEBİR MAH. BEZİRCİ SK. 21/A                    | MERKEZ     | SINOP     | 0368-2618597 |
| 148 | SOĞUK TEKNİK                 | Eski Kale Mah. SarayYolu Sk. No:8                  | MERKEZ     | SİVAS     | 0346-2210039 |
| 149 | EGE İSİ DOĞALGAZ             | PINARÖNÜ MAH. CUMHURİYET CAD. NO:100               | ŞARKIŞLA   | SİVAS     | 0346-5126777 |
| 150 | ATILIM TEKNİK                | Ertuğrul Gazi Mh. Terim Sk. Buğurca Apt. Altı No:1 | MERKEZ     | ŞANLIURFA | 0414-3130063 |
| 151 | TEKNİK İŞ                    | OFİS MH.AHMET ARIF CD.NO.137/A                     | SİVEREK    | ŞANLIURFA | 0414-5520776 |
| 152 | PINAR TEKNİK                 | GOP Mh Kalyalar Sok No:6                           | ÇERKEZKÖY  | TEKİRDAĞ  | 0282-7252013 |
| 153 | ÖMÜR TEKNİK                  | Reşadiye Mah. Atatürk 2. Sk. No:3/5                | ÇORLU      | TEKİRDAĞ  | 0282-6535355 |
| 154 | GÖKHAN SOĞUTMA               | Yavuz Mah. Tintinpınar Cad. Muradiye Sk. No:17/B   | MERKEZ     | TEKİRDAĞ  | 0282-2602241 |
| 155 | CANTEK SOĞUTMA               | Ertuğrulgazi Mah. Sağlık cad. No:18/B              | ERBAA      | TOKAT     | 0356-7152787 |
| 156 | TOKAT KOMBİ SERVİSİ          | DEVEĞÖRMEZ MH ŞEYHİ ŞİRVANI CD NO:2                | MERKEZ     | TOKAT     | 0356-2126003 |
| 157 | GÜÇLÜ SOĞUTMA                | CELAL MAH. TUNA SOK. NO:22/A                       | TURHAL     | TOKAT     | 0356-2763966 |
| 158 | HACIOĞLU İSITMA-SOĞUTMA      | YALI MAH. KAHRAMANMARAŞ CD 210/B                   | ORTAHIŞAR  | TRABZON   | 0850-2209848 |
| 159 | ARZU ELEKTRİK                | Köme Mh. 3. Cansel Sk. No:3/D                      | MERKEZ     | UŞAK      | 0276-2157020 |
| 160 | TEKİN İSITMA VE SOĞUTMA      | BAHCIVAN MH İHSAN 1 SK 2/D                         | İPEKYOLU   | VAN       | 0432-2162081 |
| 161 | BİRİNCİ İSITMA               | Rüstempaşa Mah.İsmet Acar Cad. No:80/A-B           | MERKEZ     | YALOVA    | 0226-8139864 |
| 162 | YASİN TEKNİK                 | MEDRESE MH KÜÇÜK HAMAM SK 3/4                      | MERKEZ     | YOZGAT    | 0542-2398566 |
| 163 | SES SOĞUTMA                  | Bahçelievler Mah. Atatürk Bulvarı Pınar Sit. No:10 | SORGUN     | YOZGAT    | 0354-4158081 |
| 164 | ARSLAN SOĞUTMA               | HAŞİM KILIÇ MAH. ŞERİF ARZIK CAD. NO:2             | YERKÖY     | YOZGAT    | 0354-5164477 |
| 165 | YAZICILAR İKLİMLENDİRME      | Sarı Korkmaz Mah. Abalı Sok. No: 4                 | EREĞLİ     | ZONGULDAK | 0372-3224013 |
| 166 | YAZICILAR İKLİMLENDİRME-ŞUBE | Kozlu Fatih Sitesi Pamukkale Sok. No:18            | MERKEZ     | ZONGULDAK | 0372-2661203 |

FERROLİ MÜŞTERİ HİZMETLERİ HATTI



## Garanti Belgesi

## GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
  - a- Sözleşmeden dönme,
  - b- Satış bedelinden indirim isteme,
  - c- onarılmasını isteme,
  - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
 haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
 tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurulabilir.

## GARANTİ BELGESİ

## İTHALATÇI - İMALATÇI FİRMA

**bestherm**

BESTHERM İKLİMLENDİRME SAN. VE TİC. A.Ş.

İşktepe OSB. Mah. 75. Yıl Bulvarı 2. Sokak No. 4 Nilüfer, BURSA  
 ☎ +90 224 411 08 26 📠 +90 224 1 08 24



## YETKİLİ TEKNİK SERVİS\*

Ünvanı:

Adresi:

Telefon / Faks:

İlk Çalıştırma Tarihi:

Tarih, Kaşe ve İmza

## YETKİLİ SATICI VE ÜRÜN\*\*

Ünvanı:

Adresi:

Telefon / Faks:

Fatura Numarası:

Fatura Tarihi:

Tarih, Kaşe ve İmza

Ürün Cinsi: KLİMA

Ürün Markası: FERROLI

Ürün Modeli: Diamant 9-12-18-24

Barkod veya Seri Numarası

Teslim Tarihi ve Yeri:

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Garanti Süresi: 2 yıl:

\* Yetkili Ferroli Teknik Servisi tarafından doldurulacaktır.

\*\* Yetkili Ferroli Bayi tarafından doldurulacaktır.

**İTHAL EDEN FİRMA BİLGİLERİ:****BESTHERM İKLİMLENDİRME SAN. VE TİC. A.Ş**

IŞIKTEPE OSB. MH. 75. YIL BULVARI 2. SK.

NO: 4 NİLÜFER / BURSA

Tel: 0224 411 08 26

Faks: 0224 411 08 24

**ÜRETİCİ FİRMA:**

GD Midea Air-Conditioning Equipment Co.Ltd.

Lingang Road No.22, Beijiao town, Shunde  
district, Foshan City, Guangdong, P.R.C.

Phone: +86 0757 22607436



Müşteri Hizmetleri Hattı

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



FERROLI S.p.A.  
Via Ritonda 78/a  
37047 San Bonifacio - Verona - ITALY  
[www.ferroli.com](http://www.ferroli.com)

Made in China